

О.К. Сердюкова

СЛОВАРЬ говора казаков-некрасовцев



Ростовский государственный университет
Факультет филологии и журналистики
Кафедра общего и сравнительного языкознания

О.К. СЕРДЮКОВА

СЛОВАРЬ ГОВОРА КАЗАКОВ-НЕКРАСОВЦЕВ

Ростов-на-Дону
Издательство Ростовского университета
2005

УДК 811.161.1'28(038)
ББК 81.2Рус-4
С 32

Научный редактор

доктор филологических наук, профессор
В.И. Дегтярев

Сердюкова О.К.
С 32 Словарь говора казаков-некрасовцев. – Ростов н/Д: Изд-во Рост. ун-та, 2005. – 320 с.

ISBN 5-9275-0120-6

В 1708 г. донские казаки, участники булавинского восстания, под руководством атамана Игната Некрасова вместе с семьями покинули Россию. После долгих скитаний они обосновались в Турции, где русская колония просуществовала до возвращения на родину в 1962 г. За 250 лет жизни в эмиграции казаки сохранили принесенные с Дона обычаи, православную веру и родной русский язык – донской говор в его архаическом виде.

«Словарь говора казаков-некрасовцев» – единственный труд, в котором представлено более или менее полное описание уникального диалекта. Словарь содержит 2920 словарных статей. Каждая из них включает иллюстративные тексты – образцы реальной речи носителей диалекта, характеризующие его лексику, фонетику и грамматический строй.

Словарь может привлечь внимание широкого круга читателей, как специалистов – диалектологов, историков, краеведов, фольклористов, так и любителей русской старины, жителей Донского края, писателей.

С $\frac{4602030000-76}{М175(03)-2005}$ Без объявл.

УДК 811.161.1'28(038)
ББК 81.2Рус-4

ISBN 5-9275-0120-6

Диалектолог
Ольга Константиновна Сердюкова

Автор публикуемого словаря доцент Ольга Константиновна Сердюкова была принята на работу в Ростовский государственный университет, на кафедру русского и общего языкознания 1 сентября 1953 г. после окончания филологического факультета Самаркандского университета (в Самарканд была эвакуирована с семьей в 1942 г. из Луганска) и годичной стажировки в Московском университете им. М.В. Ломоносова. В университете в разные годы О.К. Сердюкова читала курсы введения в языкознание, общего языкознания, орфографии русского языка, сравнительной грамматики восточнославянских языков, русской диалектологии, истории русского литературного языка, спецкурс «Русская региональная лексикология», преподавала украинский язык, с 1958 г. по 1974 г. руководила диалектологической практикой студентов (экспедиции в станицы: Багаевскую, Николаевскую, Нижнечирскую, Романовскую, на хутора: Поливанов, Парамонов и др.). Научные интересы О.К. Сердюковой связаны с изучением донских народных говоров русского языка.

В 1962 г. из Турции на Родину вернулись потомки казаков-некрасовцев, носители донского говора начала XVIII в. О.К. Сердюкова одной из первых диалектологов записала образцы речи и собрала лексику некрасовцев, и с этой целью она неоднократно с 1963 г. посетила места поселений некрасовцев в Краснодарском и Ставропольском краях. Лексика говора казаков-некрасовцев была избрана темой ее кандидатской диссертации. О.К. Сердюкова впервые – глубоко и основательно – исследовала лексический состав говора и подготовила оригинальную диссертацию, которая получила высокие оценки известных специалистов профессоров С.А. Копорского (Московский университет), Б.Л. Богородского (ЛГПИ им. А.И. Герцена), Л.И. Баранниковой (Саратовский университет), А.Н. Савченко (Ростовский университет). В 1969 г. диссертация «Лексика говора казаков-некрасовцев (Исследование и словарь)» успешно защищена в специализированном совете Ростовского университета.

В апреле 1958 г. в Ростове-на-Дону прошло межобластное совещание диалектологов Юга России, на котором было принято решение приступить к собиранию материалов для составления словаря донских народных говоров. В этой работе О.К. Сердюкова приняла самое деятельное участие. В течение нескольких лет она в составе авторского коллектива собирала материал в полевых экспедициях со студентами, в Государственном архиве Ростовской области, в периодической печати, в художественной литературе и ис-

торико-этнографических источниках. Первое издание «Словаря русских донских говоров» (в 3-х т.) осуществлено Издательством Ростовского университета в 1975–1976 гг. О.К. Сердюкова приняла участие и в подготовке 2-го, исправленного и расширенного новым материалом, варианта «Словаря» и написала к нему «Введение». Первый том издан в 1991 г. В дальнейшем работа над словарем была продолжена с активным участием О.К. Сердюковой в составе редколлегии.

Различным проблемам изучения донских говоров посвящено около 30 научных и методических работ, опубликованных в различных изданиях в Ростове-на-Дону, Киеве, Саратове, Воронеже. Важнейшие из них: Архаическая лексика в говоре казаков-некрасовцев // Материалы по славяно-русскому языкознанию /Воронежский ун-т/. Т. 2. Воронеж, 1966. С. 120–125; Лексикализованные фонетические варианты общенародных слов в донских говорах и в говоре казаков-некрасовцев // Труды Воронежского университета. Т. 83. Воронеж, 1969. С. 156–162; Собственно диалектная лексика в лексической системе говора казаков-некрасовцев // Филологические этюды. Языкознание. Вып. 1. Ростов н/Д, 1971. С. 105–112; Об особенностях диалектной семантики (на материалах некрасовского говора) // Материалы по русско-славянскому языкознанию /Воронежский ун-т/. Воронеж, 1976. С. 149–153; К вопросу о взаимодействии русских говоров с языками других систем // Говоры территорий позднего заселения. Саратов, 1977. С. 119–127; Донские диалектизмы в романе М.А. Шолохова «Тихий Дон» // Вопросы стилистики. Саратов, 1980. Вып. 15. С. 121–130; Прилагательные в донских говорах // Материалы по русско-славянскому языкознанию: Лексические и лексико-грамматические исследования /Воронежский ун-т/. Воронеж, 1984. С. 64–70; Говоры Дона (Состояние исследования) // Известия Сев.-Кавк. науч. центра высшей школы. Обществ. науки. 1986. № 2. С. 83–91; О лексических параллелях к «Слову о полку Игореве» в современных донских говорах // Известия Сев.-Кавк. науч. центра высшей школы. Обществ. науки. 1987. № 1. С. 91–97; Идиоматическая лексика в донских говорах // Известия Сев.-Кавк. науч. центра высшей школы. Обществ. науки. 1989. № 2. С. 87–93.

Анализируя диалектизмы в романе М.А. Шолохова «Тихий Дон», О.К. Сердюкова утверждает, что расхожее представление о диалектизмах как средстве создания местного колорита применительно к стилю романа М.А. Шолохова упрощает истинное положение. Язык произведений М.А. Шолохова – образец реализма и народности[1]. Исследователь на убедительных фактах доказывает, что в речи героев произведений Шолохова все разнообразие и все тонкости диалектной системы сливаются в единый естественный речевой поток. «Только произведение большой эпической формы, каким является роман "Тихий Дон", позволяет включить в повествование столь сложный диалектный материал, естественно, непринужденно и органично слить его с формами литературной речи»[2]. В романе Шолохова – не просто диалектизмы, а естественная народная речь с ее лексикой, фонетикой и грамматикой, и не только в описании казачьего быта, хозяйствования, военной службы, народных обычаев, но и в авторском изображении диалектики человеческих отношений. В статье (пожалуй, впервые) исследованы шолоховские окказионализмы – новообразования, созданные писателем по диалектным словообразовательным моделям. И это искусство писателя объясняется глубоким знанием народной речи, удивительным языковым чутьем и могучим талантом, позволившим создать «богатый, правдивый и неповторимый в своей раздольной силе язык романа-эпопеи "Тихий Дон"»[3].

Основательно, в контексте общей проблемы языковых контактов решает О.К. Сердюкова вопрос о тюркизмах в донских говорах, и в частности в архаическом говоре казаков-некрасовцев, предки которых, гонимые жестокой судьбой, в начале XVIII в. оказались далеко от родного Дона, сначала на Кубани, а потом в Турции, в иноязычной среде[4]. Уникальный лингвистический материал, собранный в экспедиции к потомкам казаков-некрасовцев, дает возможность определить социально-исторические условия функционирования донской речи в тюркоязычном окружении, выявить тематические группы лексики, подвергшиеся влиянию и проникновению турецких слов. Автор обнаруживает особый характер заимствований – строгую избирательность слов, заимствуемых из других языков. В числе факторов, ограничивающих заимствования из турецкого языка в донской говор, выявлены, наряду с социально-историческими, и собственно языковые, структурные – особенности оформления и грамматические свойства, отличия взаимодействующих языков, условия формально-семантической адаптации заимствований. Любопытно, например, такое заключение исследователя: «Диалект как бы воспроизводит ту стадию развития русского общенародного языка, когда, ввиду отсутствия литературной

[1] *Сердюкова О.К.* Донские диалектизмы в романе М.А. Шолохова «Тихий Дон» // Вопросы стилистики: Межвуз. науч. сб. Вып. 15. Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 1980. С. 121.

[2] *Сердюкова О.К.* Донские диалектизмы в романе М.А. Шолохова «Тихий Дон». С. 122–123.

[3] Там же. С. 130.

[4] *Сердюкова О.К.* К вопросу о взаимодействии русских говоров с языками других систем // Говоры территорий позднего заселения: Межвуз. сб. Вып. 1. Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 1977. С. 119–127.

нормы, заимствованные слова безусловно подчинялись грамматической системе русского языка, требующей обязательного флективно-синтетического оформления заимствованной лексики»[5]. Это относится, в частности, к обязательному выражению грамматической категории рода у заимствованных существительных, тогда как в турецком языке нет рода. В говоре отсутствует такое явление, как несклоняемые существительные типа литературных *пальто* или *кашне*.

В словесной ткани «Слова о полку Игореве» есть, как известно, загадочные и непонятные слова и выражения. О.К. Сердюкова обнаружила в донских говорах лексические параллели к ним и тем самым внесла свой вклад в решение сложного вопроса о языковой основе этого памятника древнерусской литературы[6]. Ее исследование, развивающее поиски предшественников – С.И. Коткова, Н.А. Мещерского, В.А. Козырева, подтверждает вывод, что «Слово» возникло на юго-востоке Древней Руси и имеет южнорусскую речевую основу.

В содержательной статье «Идиоматическая лексика в донских говорах»[7] О.К. Сердюкова развивает идею идиоматичности в лексической семантике, основанную на асимметрии содержания и формы выражения слова как языкового знака и возникающую у производных слов мотивированной словообразовательной структуры.

Увлеченная наукой, О.К. Сердюкова привила интерес к исследовательской работе многим студентам. В 70-е – 80-е гг. она руководила научно-образовательным кружком по диалектологии. Под ее руководством выполнено 45 дипломных работ и защищена кандидатская диссертация (М. Маршалек. Принципы перевода донских диалектизмов на польский язык. 1993). Опытный преподаватель, О.К. Сердюкова многие годы курировала методическую работу кафедры общего и сравнительного языкознания и подготовила к чтению курсов введения в языкознание и истории русского литературного языка молодых преподавателей. Всего же Ростовскому университету доцент О.К. Сердюкова отдала 50 лет непрерывной работы.

Предлагаемый вниманию читателей «Словарь говора казаков-некрасовцев» первоначально представлял собой приложение к дис-

[5] *Сердюкова О.К.* К вопросу о взаимодействии русских говоров с языками других систем. С. 127.

[6] *Сердюкова О.К.* О лексических параллелях к «Слову о полку Игореве» в современных донских говорах // Известия Сев.-Кавк. науч. центра высшей школы. Обществ. науки. 1967. № 1. С. 91–97.

[7] *Сердюкова О.К.* Идиоматическая лексика в донских говорах // Известия Сев.-Кавк. науч. центра высшей школы. Обществ. науки. 1989. № 2. С. 87–93.

сертации О.К. Сердюковой. Материалы Словаря были собраны автором в первые годы после возвращения некрасовцев в Россию (1962 г.) в местах их проживания в Ставропольском крае. Эти материалы предоставляют редкую возможность проследить судьбу говора в изолированном развитии. Некрасовский говор – живая история одного из донских диалектов. В нем сохранилась в активном употреблении не только архаическая лексика, его характеризует общая архаичность языковой системы. Словарь отражает и динамику лексического состава диалекта – возникновение новообразований как факт использования в условиях изоляции внутренних ресурсов системы русского языка в процессе словотворчества.

«Словарь говора казаков-некрасовцев» О.К. Сердюковой – единственный труд, в котором представлено более или менее полное описание уникального диалекта, быстро утрачивающегося в окружении современных южнорусских говоров. Невозможно переоценить значение этого труда для отечественной науки и культуры.

Доктор филологических наук,
профессор ***В.И. Дегтярев***

ВВЕДЕНИЕ

Казаки-некрасовцы и их диалект

I

Судьба казаков-некрасовцев – уникальное явление в истории русского народа. Современные некрасовцы – это потомки донских казаков, участников булавинского восстания, которые под предводительством сподвижника К. Булавина станичного атамана станицы Есауловской Игната Некрасова покинули пределы России в августе 1708 г. и ушли на Кубань. По преданию и по некоторым историческим сведениям, Игнат Некрасов увел с собой несколько тысяч казаков, при которых были женщины и дети. Это были выходцы из станиц, расположенных по верхнесреднему течению реки Дон, – Есауловской, Старо-Георгиевской, Нижне-Чирской, Голубинской и прилегающих к ним хуторов[1]. Позднее, преследуемые правительственным войском, казаки переправились на лодках через Черное море от его восточных берегов до западных, на Дунай, в Добруджу, а в начале XIX в., после долгих скитаний, оказались в малоазиатских владениях Турции и поселились на берегу озера Маньяс (Майнос), недалеко от города Бандырма Балыкесирского уезда. Там они основали большое селение, которое турки называли Бин Эвле (Тысяча домов), или Казакли; некрасовцы называли свое селение Майнос, по названию озера. Селение просуществовало здесь с 20-х гг. XIX в. до возвращения потомков некрасовцев в Россию в середине XX в.

Судьба русских людей в Турции была в полной зависимости от воли Турецкого султана, но внутренняя жизнь колонии шла по старым, заведенным на Дону обычаям. Органом самоуправления был *круг* – общее собрание казаков, избиравшее главу правления – *атамана*, его помощников – *осавулов* и писаря – *дьяка*. На *круге* решались все текущие дела, разбирались тяжбы, принимались решения о наказании нарушителей порядка. Нам рассказал последний атаман некрасовской общины В.П. Саничев: *Сабирали крух, нарот становюцца, фпириди пъжанатаи казаки, ззади бурлаки стаять и женщины. Хто украл – атаману пъявили, вядуть на крух, крух ряшыть – пляτьми будуть бить.*

[1] *Ригельман А.* История или повествование о донских казаках, 1778 года. М., 1846. С. 95, 140; *Пронштейн А.П.* Земля донская в XVIII веке. Ростов н/Д, 1961. С. 262.

Занимались казаки привычной для них хозяйственной деятельностью, преимущественно рыбной ловлей. На своих парусных суденышках – *лоточках* плавали они по Средиземному и Мраморному морям, подвергаясь смертельной опасности и удивляя своим бесстрашием матросов и пассажиров встречных больших судов. Рассказ И.А. Ястребова (1878–1964): *Какая жа лотачка была? Семь метрах длинину, палтары метры шырины, турки называли смёртная карыта. Душу сваю таскали на нитачки. Мы сваими лотачками пирьпливали Мрамарская моря и в Дарданель плавали.* Ф.А. Череванов (1866–1965): *Бегали на лотачках в Измирь, Самсун и Трапезун. Судная бальшая хароницца пад берих, а мы – напрямыи. Идёть судна двухмачтовая – как мартишки мы плывём (птичина – мартин), ани вижуть, што мы пад них патплываем. матросы шапками машуть.*

Рыбаки плавали вдоль всего побережья Малой Азии или шли на север, через Босфор, по Черному морю, к устьям Дуная. Они арендовали озера в европейских владениях Турции и даже в Египте. Добывали ценную морскую и пресноводную рыбу: осетра, белугу, севрюгу, палтуса, тунца, кефаль, скумбрию и др. в большом количестве и сдавали в *кирхану* турецким и греческим купцам, доставляя им огромные прибыли, *смёртнаю дяньгу*, по выражению старого рыбака Ф.А. Череванова. Ловили рыбу артелью – на восьми *лоточках* 20 человек. Главное орудие лова – невод, в размахе крыльев достигавший 400 сажен. От русских перенимали искусство рыбной ловли и турецкие крестьяне, которые раньше ею не занимались.

На втором месте в хозяйственной деятельности некрасовцев было земледелие, которому мужчины уделяли только летнее время; значительную часть полевых работ выполняли женщины. Сеяли пшеницу, кукурузу, кормовые злаки, разводили огородные и бахчевые культуры, были у них сады и виноградники. Держали овец, коров, буйволов. Охотились на *бирюков* (волков), лис, *тушканов* (зайцев), *поречных* (этим донским словом некрасовцы называют выдру). В эмиграции русские люди вели активный трудовой образ жизни, они ничего не утратили из наследства своих предков – донских казаков, в том числе сохранили привычные способы производства и связанную с ними богатую производственную лекси-

1/2 1. Зак. 401"К"

ку: *невод, неводок, неводарь, мотня, подкрылок, кляч, вентёр, катель, бабайка, барбелка, деревцо* (мачта), *течуч* и т.д.

Судьба русской общины в Турции привлекала внимание русских и иностранных путешественников; в XIX в. их посетили В. Ламанский (1859), В.П. Иванов-Желудков (1866), Архимандрит Павел (1884), Я.И. Смирнов (1896) и др. В 20-е гг. XX в. в общине побывали белые эмигранты из России. Единодушно мнение всех посетивших общину на Майносе о высокой культуре быта некрасовцев, отличавшей их от окружающих жителей-мусульман; чистоту и благоустройство их жилищ объясняли не только обычаями, принесенными с Дона, и высшим умственным развитием казаков, но и большей их зажиточностью[2].

В течение двух с половиной веков жизни вне России некрасовцы сохранили черты материальной культуры, свойственные донским казакам в начале XVIII в., – устройство жилища, внутреннее убранство дома, национальную одежду, украшения: *чекмени, бешметы, рубахи, сарафаны, постолы, завески, ширинки, кички, кутазики, площи* и др. В своих традиционных одеждах некрасовские женщины вернулись в Россию в 1962 г. и еще несколько лет выделялись своим обликом из среды местного населения. Рассказывает М.Р. Саничева: *Наша адёжачка зълатая, нигде такова платя няма. Мы иё блюли, саблюдали. Мы мущинам рубахи атшывали, шыринки кистили. Етат абрядак старинннай, з Дону прийдёнай.*

Некрасовцы связывают воедино в своем сознании казачье платье и русскую речь, выражающие их национальный русский облик: *Двести лет ф Турсии пражыли, а к туркам мы ни прилучилися. Мы платю сваю ни смянили и язык ни пъламали.*

Хорошо помнят некрасовцы свою драматическую историю, она живет в многочисленных преданиях об Игнате Некрасове, в исторических песнях, а также в их самоназвании – казаки-некрасовцы, Игнат-казаки. Несмотря на все усиливавшееся в XX в. культурное и языковое влияние турок-мусульман, казаки сохранили свой родной язык – южнорусский донской диалект в его архаическом виде, точнее – один из донских говоров, ныне распространенный в местах по верхне-среднему течению реки Дон, что подтверждается сравнительным анализом некрасовского говора с современными говорами этой части Подонья.

[2] См.: *Архимандрит Павел.* Краткое описание путешествия в св. град Иерусалим. М., 1884. С. 101.

Сохранности русского языка в течение всего периода жизни в эмиграции способствовала общая грамотность некрасовцев, особенно мужчин. В их обиходе постоянно находились старинные книги, вывезенные из России, в основном богослужебные – евангелия, псалтырь, а также и светские – сказки, «Повесть о Мамаевом побоище» и др. Книги в течение многих десятилетий искусно переписывались и переплетались самими некрасовцами и служили не только как книги культовые, как материал для чтения, но и как учебники русского языка. По этим книгам наиболее грамотные казаки учили детей грамоте даже в XX в., когда турецкое начальство запрещало обучение по русским книгам и обязывало отдавать детей в турецкие школы. Одним из учителей последних лет пребывания в Турции был В.П. Саничев, он учил мальчиков по ночам в своей домашней школе (см. в словаре: *дьяк, дьячок*). Ученики хорошо усваивали церковнославянский текст, в чем нам довелось убедиться вскоре после возвращения некрасовцев на родину, в 1963 г., когда 13-летний Сильвестр Чепелеев в нашем присутствии бегло и уверенно прочел страницу из Псалтыри.

Возвращению некрасовцев из эмиграции предшествовала их долгая и упорная борьба. В начале XX в. часть их, не желая служить в турецкой армии, добилась разрешения уйти в Россию, и в 1912–1913 гг. переселилась партия из 150 семей, около 500 человек. На Дон казаки не были допущены, им отвели землю на Кубани, где их потомки живут до сих пор в хуторе Ново-Некрасовском Приморско-Ахтарского района Краснодарского края.

Оставшиеся на Майносе некрасовцы и их судьба привлекали иностранцев, приезжавших в селение из Англии, Франции, Америки. Представители американского фонда Л.Н. Толстого (*тóлстава фонту*) приглашали казаков переселиться в Америку, в Канаду – согласились единицы. Большинство казаков было верно своей мечте вернуться в Россию, *к своему языку*. Турецкое правительство очень ценило трудолюбивых и честных русских людей, не хотело отпускать их, применяя уговоры и за-

пугивания. Но наконец стараниями *ходателей* В.П. Саничева и С.Т. Чепелеева, советского посольства в Турции разрешение было получено, и в сентябре 1962 г. все оставшиеся в селении некрасовцы в количестве 1000 человек прибыли в Россию. Интересная деталь – тысячный казак Кондрат Чепелеев родился по пути в Россию на дизель-электроходе «Грузия», перевозившем репатриантов из Стамбула в Новороссийск.

Эта партия переселенцев обосновалась в Ставропольском крае в поселках Левокумском и Кумская долина, где они живут и работают по настоящее время. Каждая некрасовская семья получила от Советского государства дом с приусадебным участком и денежное пособие, как выразился Ф.А. Елесютиков: *Расия нас из гнязда пъдняла, в гнуздо пъсадила и лошку дала.* Безгранична была радость людей; до глубины души волновали рассказы переселенцев о страданиях на чужбине, о многолетней борьбе за возвращение на родину предков.

За время пребывания в эмиграции русские люди ни в какой мере не подверглись этнической, культурной и языковой ассимиляции с окружающими их народами. Этому способствовало в большой степени активно проявляемое национальное самосознание казаков, их единство перед лицом окружающей чуждой культуры, приверженность к православной вере старого обряда и передаваемая из поколения в поколение мечта о возвращении в Россию, на Дон.

II

Диалект казаков-некрасовцев – это русский говор, развивавшийся в течение двух с половиной веков в иноязычном окружении, в изоляции от русского языка и родственных диалектов и сохранившийся как южнорусский, донской говор, в его архаическом виде; ни один говор русского языка на основной территории не имел и не мог иметь такой изоляции; в некрасовском говоре рельефнее выступают самобытные особенности русского диалектного языка, черты живой народной речи, выявляются ресурсы внутреннего развития диалекта и особенности взаимодействия с окружающими языками и диалектами.

Раздельное существование двух групп некрасовцев в XX в. в течение 50 лет (1912–1962 гг.) не привело к появлению заметных различий в их речи. Переселенцы первой волны, жившие отдельным хутором, сохранили свой говор в относительной чистоте, усвоив из местных диалектов лишь небольшое количество слов, которые всегда отмечаются носителями говора как местные, не некрасовские: *Пат крышай истабак, па-меснаму – гаришша. – Валачок – мы гаварим нивадок.*

Записи речи «старых» и «новых» переселенцев, сделанные в 50–70-е гг. XX в., показывают, что это единый говор во всех частях его структуры – в фонетике, грамматике, лексике и словообразовании. Нами записана и изучалась речь 195 носителей некрасовского диалекта: из числа жителей Краснодарского края (47 человек) и Ставропольского края (148 человек). Среди наших собеседников были очень пожилые люди, речь которых, почти не тронутая изменениями, – живая история донского казачьего диалекта; многие из них уже отошли в мир иной. Вот некоторые дорогие для нас имена. Жители хутора Ново-Некрасовского: Ф.А. Череванов (1866 год рождения), Г.Ф. Голанов (1870), К.П. Караелев (1870), П.П. Каралеева (1880), П.С. Волкова (1881), И.Н. Винтовкин (1883), И.В. Макарчиков (1896), семья Туминых – 7 человек, глава семьи О.С. Тумина (1890) и др. Жители Ставропольского края: И.Я. Ястребов (1878), Х.Н. Чижиков (1882), М.К. Дранова (1895), Л.З. Васютова (1904), А.М. Бокачова (1909), семья Саничевых – 8 человек, глава семьи В.П. Саничев (1912), семья Чепелеевых – 9 человек во главе с Л.П. Чепелеевым (1915), семья Ястребовых – 6 человек во главе с Л.Н. Ястребовым (1911).

Среднее поколение некрасовцев утрачивает, а молодежь, закончившая школу, вовсе утратила свой родной диалект и пользуется в общении русским литературным языком.

Предлагаемый читателю «Словарь говора казаков-некрасовцев» – единственный труд, в котором представлено более или менее полное описание этого уникального диалекта; в словнике, в толковании слов, в иллюстративных текстах отражена реальная речь некрасовцев в ее исконном, традиционном виде, в каком она раскрылась перед нами в первые годы после их возвращения в Россию. Осуществить подобное предприятие в настоящее время невозможно, и некрасовский говор мог бы исчезнуть, не оставив следов в науке о русских народных говорах и их истории.

Краткие сведения об особенностях фонетики и грамматики некрасовского говора

Изучение фонетики как наиболее устойчивой части структуры диалекта позволяет установить генетическую связь некрасовского диалекта с совершенно определенной территориальной разновидностью донских говоров, чего нельзя сделать, опираясь только на словарь и грамматику. В области гласных фонем самой устойчивой особенностью, принесенной с Дона, является произношение гласных в безударных слогах, сохранившееся в говоре почти без изменения. После твердых согласных – это недиссимилятивное аканье со следами диссимилятивного аканья: *вада́, хажу́*, но эпизодически – *бъра́н, къза́н, хъзя́ин*.

Предударный вокализм после мягких согласных можно определить как сочетание ассимилятивно-диссимилятивной модели I.1.т перед твердыми согласными и ассимилятивно-диссимилятивной модели I.2.м перед мягкими согласными[3]. Примеры: а) *взяла́, гняздо́, васла́, рябо́й, тяну́, ряды́, бяды́*; б) *дяся́тка, вялю́, лясйна*, но *тапе́рь, глиде́ть, силётка*. Это архаический тип предударного вокализма, известный под названием ассимилятивно-диссимилятивного яканья Кидусовского подтипа; он распространен на основной территории современных донских говоров только в местах по верхне-среднему течению реки Дон и зафиксирован экспедициями Ростовского университета в 60–70-е гг. в станицах Голубинской, Пятиизбянской, в поселке Нижне-Чирском, возникшем на месте станиц Есауловской и Нижне-Чирской после образования Цимлянского водохранилища. В других районах донской земли распространены другие типы яканья[4]. Этот факт, наряду с другими, служит лингвистическим подтверждением исторических сведений о том, что основная масса казаков-некрасовцев происходила из указанных мест.

Во 2-м и 3-м предударных слогах в некрасовском говоре происходит редукция гласных *о, а, е*: *върата́, къчата́, кътаву́р, пирьсяля́лись*; в сочетании с плавными согласными гласный редуцируется до нуля: *скъврада́, кълкалы́, бълхваны́*; такая редукция наблюдается и в речи жителей поселка Нижне-Чирского; в говорах по среднему и нижнему течению Дона редукция гласных отсутствует. Очень часты в речи некрасовцев явления межслоговой ассимиляции гласных (сингармонизма): *пузури́, пузу́рь, кулю́к, кучуря́вай*; диссимиляция гласных: *чуба́н, жуке́т, уктя́брь, убраза́, иня́ть, игурцы́, ирмяни́н* и др.

[3] См.: Русская диалектология. М., 1965. С. 54–58.

[4] См.: *Миртов А.В.* Казачьи говоры. II изд. «Севкавкнига», 1926; *Его же.* Качество предударного гласного как типовой признак донских говоров: Сб. статей по вопросам культуры. Вып. V. Ростов н/Д. 1928.

Систему согласных некрасовского говора можно охарактеризовать как архаический вариант системы согласных донских говоров, бытующих ныне на основной территории. Вот некоторые фрагменты этой системы. Фонема *в* имеет губно-зубную артикуляцию, в слабой позиции она реализуется в звуке *ф*: *тра́фка, ф ха́ти*, однако имеются следы билабиального характера этой фонемы (об этом см. ниже). Фонема *ф* замещается звуками *к, х, кв, хв*: *кухайка, кухаёнка, Хима, Хума* (Фома), *квасоля, Хвятиска*; отмечены случаи обратной замены (гиперкоррекции): *футар, футаряниц, фирурх, фора* (болг. хоро).

Наиболее заметная особенность в группе переднеязычных согласных – деаффрикация фонем *ч'* и *ц*, на их месте звучат щелевые *ш'* и *с*: *шяшка, пашятки, шюлки, лущёк; святкй* (цветки), *свет* (цвет), *сыплята, агурес, немис, яйсы*. В соответствии с долгими мягкими *ж'* и *ш'* произносятся твердые шипящие – долгий или нормальный: *дажжы, шшатина, няма дожу, шука, шочки, шолык* (щелок).

Заднеязычная звонкая фонема в говоре фрикативная, чередующаяся с глухим *х*: *гара, гутарить, пирох, снех*, в соседстве со смычными расподобляется по месту образования: *лёфкий, мяфкий, кофти, кофтички*. Заднеязычная глухая фонема *к* смягчается после палатальных переднеязычных и *j*: *Акулькя, Катюнькя, казашькя, угалькём, шяйкю выпили*.

Очень разнообразны в некрасовском говоре изменения в группах согласных. В новых сочетаниях губных и переднеязычных согласных с *j* в традиционном говоре *j* обычно исчезает без удлинения предшествующего согласного: *братя, друзя, мъланя́, биз ружя, пють, сабём* (собьем), *с кравю* (с кровью); это очень редкое для русских говоров явление, в частности, уникальным считается исчезновение *j* в личных формах глагола шить: *пашю завеску, летам женщыны сидять шють път паветкай, бълахон у мине шёца*. В современных донских говорах наблюдается ассимилятивное удлинение согласных под

влиянием исчезнувшего *j*: *браттяя, ноччю;* однако в говоре поселка Нижне-Чирского зафиксировано произношение: *плати, ирян* (ирьян – кислое молоко), *сашёш* (сошьешь); в XVII–XVIII вв. это явление в донских говорах было более распространено, о чем говорят факты, отраженные в донских архивных документах[5].

Речь некрасовцев изобилует и другими видами упрощений в двух- и трехфонемных сочетаниях согласных: *еста* (яство), *рыбальста, трашшать* (стращать), *здеть* (вздеть), а также явлениями метатезы: *буйловы* (буйволы), *осты́* (соты), *пондли* (полдень); замещения: *будылка* (бутылка), *баук* (паук), *зебри* (жабры); протезы и эпентезы: *возир, вокынь* (окунь), *вумир*, изменения по аналогии: *лотачка, вотачка, трахтаризы* и другими явлениями, свойственными устной народной речи.

В грамматике некрасовского говора наблюдаются все основные особенности традиционного донского диалекта, но в большей сохранности в сравнении с говорами основной территории. В типах склонения существительных далеко продвинута унификация парадигм, особенно во *множественном числе*, где существительные всех родов имеют общие флексии. Обратим особое внимание на редкое для русских говоров фономорфологическое явление: в Р. и В. п. мн. ч. существительные всех родов имеют в некрасовском говоре флексию *óх [ах, ъх]*: *быкох, казакох, знахарёх, троя сёстрах, у нашых жэнах, многа утках, лягушках самы ядять, да жнивох, бис крылушках, няма яйцых.* По мнению В.Г. Орловой, это результат фонетических изменений в говорах, совершающих переход от *w* губно-губного к *в* губно-зубному, когда под действием общей тенденции к оглушению согласных на конце слова звук *w* мог превратиться в заднеязычный фрикативный *х*[6]. Для некрасовского говора это давно пройденный этап, но следы этого фонетического процесса сохранились в одной морфологической позиции – в окончании Р. и В. п. мн. ч. существительных. Вне этой позиции звук *х* на месте *в* зафиксирован в трех случаях: *востръх* (остров), *протих* (против) и в основе слова *корова* в Р. и В. п. мн. ч. – *карох*. В донских говорах переход *в* в *х* в конце слова отмечен в 1929 г. проф. А.В. Миртовым в станице Нижне-Чирской: *любохь, нет карох, Иванох, Петрох*[7].

Общая для всех донских говоров и говора казаков-некрасовцев грамматическая особенность – частичное разложение класса существительных среднего рода и переход их в женский род. Определения согласуются с этими существительными только в женском роде: *пустая ведро, густая мълако, вся хозяйства;* существительные с безударной флексией склоняются, как правило, по женскому роду: *из древи делал, ат сваей ат стади, ис кислай тесты, к етай гълянишшы, мясу пръдавали, пашла ф полю, гладилай доски чистим;* в И.–В. п. мн. ч. – флексия *и (ы)*: *крыли, пери, рёбры, аградишшы*, вариантно под ударением *-а́*: *серца́*. Нередки случаи склонения по женскому роду и существительных среднего рода с ударенной флексией: *шуба пакрыта сукною, пад ряброй балить, из нашай сялы, за сялою, адной мълакой жыла.*

В некрасовском диалекте, как и в основной массе донских говоров, известен и сопутствующий процесс, возможный только в акающих говорах. Многие существительные женского рода с ударением на окончании оформляются в И.–В. п. по среднему роду – флексией *о*, оставаясь при этом существительными женского рода: *фтарая звяздо́, васкавая свичо́, на целую вярсто́, высокую капно́*, а также *касо́, кабарго́, качиргё, клещо́* (клешня), *нурё, петлё, хъраньбо́, чаро́* и др. Возникают ряды альтернативных форм И.–В. п. внутри класса существительных женского рода: с безударной флексией *а* – и флексией *о* под ударением. Это явление чрезвычайно редкое, оно отмечено в 1927 г. С.П. Обнорским в Саратовской и Тамбовской областях[8].

В грамматике глагола в некрасовском говоре, кроме южнорусского *т* мягкого в 3 лице ед. и мн. ч., вариантно представлена фонетическая унификация основ глагола в парадигме лица. Конечные губные согласные основы обычно не вступают в альтернативные отношения с сочетаниями *бл', пл', вл', мл', фл'*: *любю, купю, засыпю, паставю, давю, пригатовю, патрафю.* Переднеязычные и заднеязычные согласные в основе глагола часто не чередуются с шипящими: *насю, вазю, ездю, трудюся, зап-*

[5] См.: *Магин В.А.* Очерк черкасского говора. Таганрог, 1960. С. 123.
[6] Русская диалектология. М., 1965. С. 78.

[7] *Миртов А.В.* Донской словарь. Ростов н/Д. 1929. С. VII.
[8] См.: *Обнорский С.П.* Именное склонение в современном русском языке. Единственное число. Л., 1927. Вып. I. С. 54.

латю, праглатю; пикём, талкём, запрягём, бягиш, бягить. Такие формы выступают как вариантные наряду с общерусскими: *зацаплю, справлю, хажу, принашу, бяжыш, можыш.*

Обзор основных фонетических и грамматических особенностей некрасовского говора подтверждает его генетическую связь с определенной территориальной разновидностью донских говоров — говоров по верхне-среднему течению реки Дон, где до сих пор сохраняются черты, общие с некрасовским диалектом, длительное время развивавшимся в изоляции от донского диалекта и других русских говоров.

III
Словарь

«Словарь говора казаков-некрасовцев» содержит 2920 словарных статей; кроме основных значений слов, в статьях отражено и проиллюстрировано 285 производных значений, в том числе более 100 фразеологически связанных.

Словарь составлен по дифференциальному принципу – в него вошли все зафиксированные в говоре специфические диалектные слова, а также общерусские слова, противопоставленные литературным эквивалентам каким-либо дифференциальным признаком.

1. Собственно диалектная лексика с диалектными и общерусскими корнями, унаследованная некрасовским говором от донских диалектов: *бабура, барбелка, бешиха, истобок, каптарь, музга, обла, односум, омах, сула; брухать, прядать; бусорный, летошний; телешом, торопем*[9].

В эту группу входят диалектные заимствования — общедонские: *аксень, винцерада, гардал, нардек, чинак, шарба* — и слова, заимствованные самим некрасовским говором в период эмиграции из турецкого, болгарского, румынского, греческого языков: *бармаки, дубла, илан, каваноз, калкан, кюпь, папач, сяркё* и др.

2. В словарь вошла разного рода этнографическая лексика, в том числе архаизмы, которые не несут в говоре оттенка архаичности — это названия одежды, предметов быта: *киндяк, пестрядь, кичка, жирник, сагаидак;* названия узкодиалектные, возникшие, по всей вероятности, в самом некрасовском говоре: *залеталка* — бумажный змей, *камышейка* — рабочая рубашка, *остячок, остячки* — вилка, вилки, *пахучка* — духи, одеколон, *ставка* — школьная оценка, *сбивать* — фотографировать.

3. Диалектные варианты общерусских слов: а) фонематические (лексико-фонетические): *баук, глиной, диверь, лемеш, мечик;* б) лексико-грамматические: *кабарго, стрело, воеваться, зимоваться;* в) словообразовательные: *армян, болгар, батяка, мамака, хуторянец, ме́неть, бо́леть,* в том числе специфические формы степеней сравнения: *громчейше, плошейше;* необычные экспрессивно-стилистические варианты: *дождечочек, крючочечек, близочко, свадьбяка;* полипрефиксальные глаголы: *понавыжарить, припомазать, присвелеть* и др.; г) семантические варианты общерусских слов: *виски* — волосы, *пирог* — печеный хлеб, *древо* — мачта, *хобот* — хвост сома, в том числе слова с устаревшими значениями: *грамота* — письмо, *часть* — удача, счастье, *трудиться* — болеть, страдать; слова с диффузной семантикой: *телиться* — о разных животных. *Фся тварь телицца и зрастываить дитей в нурьки или в гнизде. - Лисы были - дитей ателицца...*

4. Многозначные слова, в смысловую структуру которых входят общерусские и диалектные значения; толкуются (за редким исключением) специфические, диалектные значения (**Черепо́к**... 1. Череп... 2. Панцирь черепахи... 3. Черепица) и значения фразеологически связанные (**Язы́к.** ♦ **Языко́м полома́ться.** Потерять дар речи).

Структура Словаря и строение словарной статьи

Слова в Словаре расположены в алфавитном порядке. Структурные и фонетические варианты (при общности грамматических форм) даются в одной словарной статье, первым помещается более употребительный, второй дается также в отсылочной статье. **Винцера́да**..., **Линцера́да**... Рабочий плащ. **Линцера́да**... *См.* **винцерада**. Грамматические варианты помещаются в разных словарных статьях, например: **Бурлак**... Жених. **Бурлака**... То же, что бурлак.

Омонимы подаются в отдельных статьях и нумеруются римскими цифрами. **Бугри́на**[I]... Холм, возвышенность. **Бугри́на**[II]... Отходы на току при молотьбе.

Начинает словарную статью заглавное слово в исходной грамматической записи с указанием ударения, даль-

---

[9] Значение слов см. в Словаре

ше следует произносительная форма слова в квадратных скобках[10], например: **Кабарга́ [къбарга́]**... **Катау́р [кътаву́р]**... Далее приводится грамматическая характеристика слова. **Для существительных** даются окончания Р. п. ед. ч. и И. п. мн. ч. с указанием ударения; в случае необходимости приводится вместе с окончанием конечная часть основы или полная форма слова в Р. п. и во мн. ч. Например: **Дитенёнок, нока, ноки,** *м.* При существительных singularia tantum и pluralia tantum дается окончание Р. п. и помета *мн. нет.* или *ед. нет:* **Хорошина [хърашына], ы,** *мн. нет, ж.* **Осты́ [асты́], о́в,** *ед. нет.* Если более употребительная форма мн. ч., то в заголовок статьи выносится эта форма, а далее приводится форма ед. ч. и ее грамматическая характеристика: **Ку́ндры [ку́ндры], ов,** *ед.* **ку́ндер, ку́ндур, дра,** *м.* Туфли. После грамматических форм указывается принадлежность существительного к грамматическому роду пометами *м., ж., ср.;* слова общего рода имеют помету *м. и ж.* Для существительных среднего рода, частично переоформившихся в говоре в женский род, используется помета *ж./ср.* Например: **Зла́то [зла́тъ], а,** *мн. нет, ж./ср.* Золото. *Злату та фсю турки забрали.* Слова исконно среднего рода, склоняющиеся по женскому роду, имеют помету *ж.* **Дере́вка [дирефка], и, и,** *ж.* Мачта в рыбацкой лодке. *Дирефка была, г дирефки приделали макару, на дирефку ставица парус. Парус з дирефкай в рыбацкой лотачки.*

Для прилагательных, причастий, местоимений дается окончание женского рода: **Невла́даный... ая.** При субстантивированных прилагательных указывается окончание Р. п. ед. ч. и помета *в знач. сущ.* **Парно́й... о́го,** *в знач. сущ.* Член рыболовецкой артели.

При глаголах приводятся окончания 1 и 2 лица ед. ч. В случаях фонетического или структурного несовпадения основы спрягаемых форм глагола с соответствующей общерусской основой окончание 1 лица дается вместе с конечной частью основы или приводится полная форма глагола в 1 лице. Например: **Появи́ть [пъяви́ть], вю́, ишь...** Сообщить. **По́раться [по́рацца], по́рую, по́руешь...** Спорить. При глаголах, которые по разным при-

[10] В Словаре используется упрощенная фонетическая транскрипция. реальное звучание слов и текстов передается обычной русской графикой с использованием дополнительных средств, с целью максимально точно передать диалектное произношение

чинам в 1 и 2 лице не употребляются, приводится только окончание 3 лица без других помет. Например: **Бя́кать [бя́кать],** *3 л.* **ет...** Мычать, блеять (о скоте). При безличных глаголах также указывается форма 3 лица и дается помета *безл.:* **Заму́лить [заму́лить],** *3 л.* **ит,** *безл...* Занести илом. После сведений о личных формах указывается вид глагола: *сов. и несов.*

При неизменяемых словах делается соответствующая помета: *нрч.* – наречие, *нескл.* – несклоняемое.

После грамматических помет даются некоторые другие пометы – стилистические: *Арх., Перен., Экспр., Пренебр., Ирон.;* указания сферы применения терминологической лексики, наиболее употребительная рыболовецкая лексика снабжается пометой *Рыб.*, термины ремесел имеют помету *Спец.*

Определение значений слов. Значение слова раскрывается: а) при помощи однословного литературного эквивалента или сочетания слов (**Ёрш...** Еж; **Ве́ка...** Ресница; **О́мах...** Хвост сома; **Детя́тница...** Многодетная женщина); б) путем описания предмета, растения и т.д. (**Долбёнка...** Деревянное корыто для теста.); в) используется соединение двух названных способов толкования значения слов (**Кря́калка...** Ранний весенний цветок, подснежник). Если толкование включает в свой состав диалектное слово, имеющееся в Словаре, это слово напечатано жирным шрифтом без пометы *см.* (**Гряду́шка...** Боковина кузова арбы, состоящая из двух продольных жердей и редко поставленных поперечных планок, **шашлыков;** **Киндя́чный...** Спитый из **киндяка**). Если в толковании содержится литературное мотивирующее слово, то оно напечатано курсивом (**Ведрушо́нка...** *Уменьш.* к *ведро*).

Слова, имеющие сходные или тождественные значения, толкуются в соответствующих статьях. Если синонимы находятся в непосредственной близости, на одной странице, толкование дается одному, наиболее употребительному, при остальных делается ссылка при помощи слов *То же, что* (**Чотик...** То же, что **чот. Моги́лки...** То же, что **могилище**).

Значения многозначного слова располагаются последовательно от основного к производным; отдельные значения нумеруются арабскими цифрами, оттенки значений выделяются двумя вертикальными чертами, особенности употребления – одной чертой. Последними помещаются фразеологически связанные значения. Устойчи-

вые сочетания слов, в том числе составные термины и разного рода фразеологизмы, приводятся после знака ромб ♦. Если устойчивому сочетанию посвящена отдельная словарная статья, в заголовок выносится опорное слово (**Отре́з.** ♦ **Попасть на отре́з.** Попасть в окружение) или входящее в состав фразеологизма диалектное слово (**Зети́нный.** ♦ **Зети́нное масло.** Оливковое масло). Отсылочные статьи на вторые, неопорные общерусские слова не даются (**попасть, масло**).

Порядок расположения устойчивых сочетаний слов внутри словарной статьи осуществляется по алфавитному месту второго компонента (**Припря́д.** ♦ **Игра́ть с припря́дом. Пе́сня с припря́дом**) или в определенной логической последовательности – от конкретного к абстрактному и т д.

Каждое диалектное слово, каждое значение или устойчивое сочетание слов иллюстрируется текстами – отрезками реальной речи некрасовцев, записанной от переселенцев из Турции, живущих в Краснодарском и Ставропольском краях. В текстах представлена общая картина языка казаков-некрасовцев, они являются источником широких знаний о говоре, о фонетических и словообразовательных процессах, об общей эмоциональной окраске речи казаков. Содержание текстов – история жизни некрасовцев в эмиграции, их труды и дни, внутренняя жизнь колонии и отношения с местным населением. В качестве иллюстраций используются и фольклорные материалы – сказки, песни, что дает дополнительные сведения о древности, исконности в говоре того или иного слова, подтверждает редкие явления в области фонетики, грамматики, словообразования. Большинство фольклорных записей сделано автором Словаря, но иногда используются материалы из сборников Ф.В. Тумилевича, они имеют пометы: (Тумилевич, 1947) – из книги: *Тумилевич Ф.В.* Песни казаков-некрасовцев. Ростов н/Д, 1947; (Тумилевич, 1948) – из книги: *Тумилевич* Ф.В. Фольклор казаков-некрасовцев. Краснодар, 1948; (Тумилевич, 1961) – из книги: *Тумилевич Ф.В.* Сказки и предания казаков-некрасовцев. Ростов н/Д, 1961.

Тексты напечатаны курсивом; высказывания отдельных носителей диалекта отделены одно от другого знаком тире. Все авторские замечания внутри текста даны в скобках обычным шрифтом без указания инициалов автора Словаря.

Список принятых сокращений

Арх. – архаичное
Безл. – безличное
Болг. – болгарский язык
Бран. – бранное
Буд. – будущее время
Вин. – винительный падеж
Вр. – время
Глаг. – глагол, глагольное
Груб. – грубое
Дат. – дательный падеж
Доп. – дополнение
Ед. – единственное число
Ж. – женский род
Знач. – значение
Имен. – именное
Игр. – игрецкое
Ирон. – ироническое
Л. – лицо
-л. – -либо
Ласк. – ласкательное
М. – мужской род
Межд. – междометие
Мельн. – мельничное
Мест. – местоимение
Мн. – множественное число
Многокр. – многократный глагол
Неизм. – неизменяемое
Неодобр. – неодобрительное
Нескл. – несклоняемое
Несов. – несовершенный вид
Нрч. – наречие
Однокр. – однократный глагол
Отрицат. – отрицательная
Охотн. – охотничье
П. – падеж
Перен. – переносное значение
Порип. – порицательное
Предикат. – предикативное
Предл. – предложный падеж
Пренебр. – пренебрежительное
Прилаг. – имя прилагательное
Притяжат. – притяжательное
Прич. – причастие
Противит. – противительный
Прош. – прошедшее время
Раст. – растение
Род. – родительный падеж
Рыб. – рыболовецкое
Сказ. – сказуемое
См. – смотри
Собир. – собирательное
Собств. – имя собственное

Сов. – совершенный вид
Сост. – составное
Спец. – специальное
Ср. – средний род
Сравн. степ. – сравнительная степень
Страд. – страдательное
Сущ. – имя существительное
Тв. – творительный падеж
т.д. – так далее
Торжеств. – торжественное
т.п. – тому подобное
Тур. – турецкий язык
Увелич. – увеличительное
Указат. – указательное
Уменьш. – уменьшительное
Уменьш.-ласк. – уменьшительно-ласкательное
Употр. – употребляется
Устар. – устарелое
Ч. – число
Част. – частица
Шутл. – шутливое
Экспр. – экспрессивное

А

АБУЗÁ [абузá], ы́, *мн. нет, ж.* Растение, напоминающее камыш. *Абуза как камыш, только толстая, ею двор агаражывали. Из абузы карзины пляли.*

АБУЗИ́НА [абузи́на], ы, ы, *ж.* Стебель абузы. *Вудачку с абузины делали, абуза там растёть.*

АВА [áва], ы, ы, *ж. Рыб.* Плавная рыболовная сеть, состоящая из двух сетевых полотен: мелкоячеистого (**авы**) и крупноячеистого (**порежи**). *Аву здесь называють парижная сеть, у ней два късяка.* Тур. av.

А́ВЧИК [áфчик], а, и, *м. Рыб.* Плавная сеть с одним сетевым полотном для ловли сельди. *Тут колик, барбелки привяжым, ва фсякую дирьку силидец – эта афчик, силеднаи афчики.*

АДЫ́ [ады́], *межд.* Прочь, вон. *Ады, ухади, ты ни мая дефка.*

АЗБУЧКА [áзбучка], и, и, *ж.* 1. Учебник церковнославянского языка, букварь. *Вот азбучка, ана старинная, па ней училися и дитей учили.* 2. Книжка вообще. *Вот, фсё разгутарила табе, болии ат мине написала – целая азбучка.*

АЙВИ́НА [айви́на], ы, ы, *ж.* Дерево айва. *Ф садах рос инжыр, ойвы – айвины.*

АКСÉНЬ [аксéнь], я, и, *м.* Часть желудка хищной рыбы. *Аксень у щуки, у суле, ана в аксень бирёть рыбу, как сумка; у шарана нету. – Щуку разреш – а там кишок толстай, а там таранка или што, и лягаву щука исть.*

А́ЛЬНИШ [áльниш], *част.* Даже. *Альниш нищаво ни мох сказать.*

АНБÓНИК [анбóник], а, и, *м.* Купол церкви. *Церква с кумпалами Троичиская, а у етай адин анбоник – кумпалочик, хрест наварху.*

АРА́ПЕНИН [ара́пянин], а, ы, *ж.* Араб. *Придуть двоятроя ночю, арапянин чёрнай – ани яво ня вижуть.*

АРБА́ [арба́], ы́, *мн. нет, ж.* Созвездие Большая Медведица. *Арба – семь звездах, а то – Пятроф крест.*

АРБЯНО́Й. ♦ Арбяна́я доро́га. Млечный путь. *На неби как туманам ляжыть Арбяная дарога.*

АРО́БКА [аро́пка], и, и, *ж.* Тележка. *На аропки павёс я рыбу с лимана.*

АРО́БОЧКА [аробащка], и, и, *ж.* 1. Детская коляска. *Плименника в аробащки пакатил.* 2. Колыбель. *Малинькай в аробащки лижыть.*

АРЫШ [ары́ш], а́, и́, *м.* Дышло. *Кругом арбы арыш есть, быкох запрягать, вон присаидиняицца к арбяной оси.*

АСАВУ́Л. *См.* **осавул.**

АСМА́ [асма́], ы́, о́смы, *ж.* Виноградная лоза. *У винаграда асма, винаград сплитёцца, осмы на сталбы плятуццъ.* Тур. asma.

АТАМА́Н [атама́н], а, ы, *м.* Выборный начальник в некрасовской общине, при помощи общего собрания казаков – круга – осуществлявший управление всеми делами общины. *Перва у нас сваи атаманы были, сами судили; у атамана насека была, клюшка такая. – Атаман крух паставить, што крух ряшыть, то и будить. Плятьми били, хто украл.*

АТАМАНО́К [атамано́к], а́, и́, *м. Рыб.* Старший в рыболовецкой артели. *Артель – двадцать чилавек: атаманок, крылашы, пириборшыки.*

АТАМА́НЫ-МОЛОДЦЫ́, *ов.* Старинное название донских казаков. *Асавул круг закликаить: «Атаманы-мълаццы, сыхадитися вистей слухать».*

АХА́Н [аха́н], а, ы, *м. Рыб.* Ставная сеть для ловли красной рыбы. *Аханы – на красную рыбу: аситёр, сярюга, бялуга.*

Б

БАБА́ [баба́], ы́, бобы, *ж.* Пеликан. *Птицы бобы, баба рыбу хватаить, белаи, рыбу ловють.*

БАБА́ЙКА [баба́йка], и, и, *ж.* Гребное весло. *Вон бабайками ехал, на лотки грёп.*

БАБОВА́ТЬ [бабава́ть], у́ю, ешь, *несов.* Быть повитухой. *Ана дитей принимала, бабавала, иё называли бабимка.*

БА́БСКИЙ. ♦ Ба́бский хле́бушек. Хлеб домашней выпечки. *Прасила Хвеня: «Привязитя хоть бапскава хлебушка. Он высокай да белай».*

БАБУ́РА [бабу́ра], ы, ы, *ж.* Баклан. *Кулюки есть, бакланы – бабура, как лебить, ну ванючая. Бабура рыбу ловить.*

БАБУШКА. ♦ Ба́бушка-пупо́чница. Повитуха. *Я была бабушка, в диревни принимала, бабушка-пупочница была.*

БАБУ́ШКА [бабу́шка], и, и, *ж.* Рыба лещ. *Бабушка – ласкирька или чабак, ана шырокая такая-тъ. – Я с аццом на лотки плавала, шаран лавили, бабушкаф лавили.*

БА́БЯЧИЙ [ба́бичий], ая. Бабий. *Сорак лет – бабичий век, вот ана уже сердавая женщина.*

БАЗ [бас], а, ы́, *м.* Загон для скота. *Кашарчики паделаны – базы, для карох – сараи.*

БАЙДАЖО́К [байдажо́к], а́, и́, *м.* Небольшая палочка. *С абузины байдажок делаим, байдашком галушки бирем, ф чиснок акунаим и в рот иё сажаим.*

БАЛАМА́РКА [бълама́рка], и, и, *ж.* Вспомогательное приспособление для жатвы, дощечка с отверстиями для пальцев, надевается на левую руку. *На етай руке бъламарка, а в етай руке серп, а ана из дерива, и пальцы фсе прдяющца, правай рукой косять и на бъламарку збирають.*

БАЛАХО́Н [бълахо́н], а́, ы́, *м.* Основной вид женской одежды некрасовцев, легкий распашной полукафтан с короткими рукавами, надевается поверх рубахи. *Бълахон из выбика, внизу патклатка, вон двайной, рукава кароткии. – Будништая адёжа – две рубахи, два бълхвана, свяска, шлыщка. – Няма бълхванох, папрадали.*

БАЛАХО́НИК [бълахо́ник], а, и, *м. Ласк.* к балахон. *Надела дочка бълахоник новай, взяла ширинащку, пашла ф карагот.*

БАМБА́К [бамба́к], а́, *мн. нет, м.* Хлопчатобумажная или шелковая пряжа, употребляемая для вязки сетей. *Неват был з бамбака, с ваты делають нитку тол стаю. – Нитка бамбакавая, шолкавая и прастой бамбак.*

БА́НИТЬ [ба́нить], ню, ишь, *несов.*; **поба́нить**, *сов.* Мыть. *Мама мясу пабанить, пасолить, паложыть у капак.* // Полоскать белье на реке. *Билё аттираим, павешаим на кол, пашли на реку банить.*

БА́НИТЬСЯ [ба́ницца], юсь, ишься, *несов.* Мыться, купаться. *Нашы нынича пъвяли авец купать, загонять в возир, ани там плавають и баняцца.*

БАРАБА́Н [бъраба́н], а, ы, *м.* Большая ночная бабочка. *Бърабан – крыля бальшыя, шырокии, чёрнай цвет, он идренай, как на верабей пахош; бърабаны ночю лятають.*

БАРАБУ́ШКА [бърабу́шка], и, и, *ж.* Мотылек. *Бърабушки – бабачки белаи, малаи, а бабачки бальшыи.*

БАРА́Н [бара́н], а, ы, *м. Мельн.* Приспособление для поворота корпуса ветряной мельницы, ворот. *Круг делаицца на камни, на нем пъварачиваицца фся мельница на фсе витра – баран, цеп накрутить, крепка держыть.*

БАРАХЛИ́НА [бърахли́на], ы, ы, *ж. Пренебр.* Одежонка. *Адень хоть чистую бърахлину, ни хади цыганкай.*

БАРА́ЧИЙ [бара́чий], ая. Бараний. *Раньшы казак – шапка барачая да чикмень.*

БАРА́ШЕЧНИК [бара́шычник], а, и, *м.* Помещение для овец. *Котарь для свиней, барашычник для барашкаф.*

БАРА́ШКА [бара́шка], и, и, *ж.* Общее название овец. *Барашках ныня папастригли. Я хадил, иде чабаны барашках пасуть, там барашка рябая. – У нас сиводни барашка акатила.*

БАРАШО́НОК [бърашо́нак], а, бараша́та, *м.* Ягненок. *Тут привички няма да барашкаф, тут мълако ни здаивають, бърашонак пасасаить.*

БАРБЕ́ЛА [барбе́ла], ы, ы, *ж. Рыб.* Большой поплавок у невода. *У невада барбелы бальшыи, сантимав десить.*

БАРБЕ́ЛИНА [барбе́лина], ы, ы, *ж. Рыб.* Один поплавок из комплекта поплавков. *Шыпа лавили крючками, на вирёфки крющек, на ниво барбелину привяжыш, ана строга держыть крющёк.*

БАРБЕ́ЛКА [барбе́лка], и, и, *ж. Рыб.* Поплавок у рыболовной сети. *Таранья сеть, галица, на ней барбелки, паплафки с пропки.*

БАРБЕ́ЛЬ [барбе́ль], и, и, *ж. Рыб.* То же, что барбелка. *Сетачку брасаим на бабушках, на тарань, сваръху барбели, паплафки.*

БАРМА́КИ [барма́ки], ов, *ед. нет.* Широкие плоские деревянные вилы с 4–5 зубьями для веяния зерна. *Бармаки – для хлеба диривянныя вилы, бальшыи бармаки и малаи бармаки.*

БАРЫШЕВА́ТЬ [баръшыва́ть], у́ю, ешь, *несов.* Торговать. *Марюткин дет паехал в Бандараву баръшывать, а иво там зарезали.*

БАТЯ́КА [батя́ка], и, и, *м.* Отец (чаще в обращении). *Нет, батяка, мы ня ели. – Мой батяка памёр ф Турсии.*

БАТЯ́КУШКА [батя́кушка], и, и, *м. Ласк.* Отец. *Батякушкина кресница прияжжала, Дунькя. – Средняя дочка гаварить: «Батякушка, я замяню теаю голаву».*

БАУКАТЬ [баýкать], аю, ешь, *несов.;* **прибаýкать,** *сов.* Баюкать. *Праигрываить песинку, баукаить яво. – Што ты иво никак ни прибаукаиш?*

БАХИЛКИ [бахи́лки], ок, *обычно мн., ед.* **бахи́лка, и,** *ж.* Женская обувь, мягкие ботинки из цветной кожи, сшитые чулком, без подметки, поверх бахилок надевались коты́ры. *Бахилки жолтаи, как паршыньки, пад низом стачка, как сумки сшытаи.*

БАХИЛЫ [бахи́лы], ов, *обычно мн., ед.* **бахи́ла, ы,** *ж.* То же, что **бахилки.** *Бахилы – па лефкай пагоди, ани жолтаи, бахилы надивалися ф катыры.*

БАХЧЕВÁН [бахчавáн], а, ы, *м.* Владелец бахчи. *Бахчаваны – булгары, агароды садили, уращивали там дыни, арбузы.*

БÉГАТЬ [бéгать], аю, ешь, *несов.* Ездить. *Ани жывуть в Бандарави, я леташний гот туда бегала.* // Плавать на лодке, пароходе. *Мы бегали и чирис Мрамарская моря, и па Сиридземнаму бегали.* // **Бéгать** на чем. *Ушли иде моря пищаная, там на ирблюдах бегають.* // **Бéгать** чем. *Парусными лотачками и па Чернаму морю бегали.* ♦ **Мóрем бéгать.** *Морям бегали ф Стамбул, пърахот за семь часох прибягали.*

БЕДÁ. ♦ **Найти́ беды́.** Попасть в беду. *Уехали скарея, каб бяды ни нашли.*

БЕДÁК [бидáк], á, и́, *м.* Бедняк. *Бидаки па горла ради, што мы пришли сюда.*

БЕДИ́ШКА [бядишка], и, *и, ж. Пренебр.* Беда. *А вон бядишки наделаить в Расии да бяжыть в Румынию, ф Турсию.*

БÉДНЕЧКИЙ [бедничкай], ая. *Ласк* Бедный. *Ани там асталися бедничкии, паумирали.*

БЕДНОВАТЬСЯ [биднавáцца], ýюсь, ешься, *несов.* Бедствовать, нуждаться. *Балел, щас нимношка биднуюсь, прахарчился. – Жыли, ни биднавалися, сваей силушкай работали.*

БЕЗВÉРНИК [бизвéрник], а, и, *м. Бран.* Нехристь. *Чиво, бизверники, таитися, выходитя.*

БЕЗВÉРНЫЙ. ♦ **Безвéрная вера.** 1. *Собир. Неодобр.* Мусульмане, некрещеные. *Там бизверная вера, никришонаи, глидять, каг ба нат христианами пасмияцца, ...ы, вера идеть бизверная.* 2. *Перен. Бран.* Нехристь. *Пришли (дети), вазгри тякуть, – «Уу, бизверная ваша вера, тяпнитя их, няхай ряветь».*

БЕЗЗАКÓННЫЙ [биззакóнный], ая, *в знач. сущ. Бран* Безбожник. *Ах вы, биззаконнаи, в маём даму маё дите бьётя!*

БЕЗРАЗУ́МНЫЙ [бизразу́мный], ая. Глупый, бестолковый. *Вот дуда – диватай гот скора пайдеть, а такая бизразумная.*

БЕЗРЯ́ДНИЦА [бизря́дница], ы, ы, *ж.* 1. Плохая хозяйка. *Жана бизрядница будить – дом беднай будить.* 2 Неряха. *Лянивая, бизрядница, писличка, фсё стаить куды зря, чашки ни памоить.*

БЕЛЁЗИК [билёзик], а, и, *м. Уменьш.* к **белезнь.** *Билезик фпадобия рыпца, ну длинея, вон хищнай.*

БЕЛЁЗНЬ [билéсь], зя, и, *м.* Рыба язь. *Билесь, билезинка – рыба, как сула.*

БÉЛЕЧКА [бéличка], и, и, *ж.* 1. *Ласк.* к **бель[1].** 2. Пеленка. *А мы крестим младенчика, батюшка акунаить три раза в воду, закатываим в белички.*

БÉЛЕЧКИЙ [бéлищкай], ая. *Ласк.* Белый. *А ента рубаха белищкая, щистая.*

БЕЛОГОЛÓВНИК [белгалóвник], а, *мн. нет, м. Раст.* Тысячелистник узколистый. *Белгаловник – листочки пакуропиныи, када жывот балить, иво пють.*

БЕЛОТÁ. ♦ **Чистотá и белотá.** *Мы жа пришли аттэлишнии, в домики павыйдим и чистата и билата будить.*

БЕЛЬ[1] [бель], и, *мн. нет, ж.* 1. Белое полотно или другой белый материал, идущий на рубахи. *У мущин рубахи – бель, беличка, белая рубашка, фсё рашшыта.* ♦ **Ко-**

сáя бель. Диагональ. **Крýглая бель.** Полотно с прямыми рядами нитей. *Была матеря касая бель, касыи ряды, а ета круглая бель, харашо атшываицца.*

БЕЛЬ[II] **[бель]**, и, *мн. нет, ж.* Морозный иней, рисунок на стеклах. *Акошки белю затянулися.*

БЕЛЯ́К [бяля́к], á, и́, *м.* Блондин. *Кали аддавали за няво, ни пандравилси, бяляк, ни пандравилси – белай.*

БЕЛЯ́НКА [бяля́нка], и, и, *ж.* Аккуратная, чистоплотная женщина. *Чистотка – ета бялянка.*

БЕНЗИ́НКА [бинзи́нка], и, и, *ж.* Зажигалка. *Вон пришол, спичак ни было, вон шарить, хочить бинзинку дастать.*

БÉРСА [бéрса], ы, ы, *ж.* Голень. *Ета берса, а вышы – лытка, бядро. – Пятка, ступень, берса, икорка, каленц.*

БЕСÉДА [бисéда], ы, *мн. нет, ж.* 1. Веселое собрание, вечеринка. *У суседих на биседи прабыла я, халастому стакан мёду паднясла я.* 2. Общество, компания. *Абни суть па три стакана фсей биседи.* 3. Родственники, родня жениха, невесты на свадьбе. *Их поють ракой, кап ани жыниховию биседу висялили, ани вcase.*

БЕСÉДАТЬ [бисéдать], аю, ешь, *несов.* Говорить, разговаривать. *Ани жа па-руски биседають. Я харашо с ними биседала. – Вуш им ни даёть турка биседать па-руски. – Ты ишо многа будиш биседать?*

БЕССАЛА́СНЫЙ [биссала́сный], ая. Беззубый, с впалыми щеками. *Биссаласный, если нету крайних зуп.*

БЕЧЬ [бечь], БЕШТЬ [бешть], бегý, беги́шь, бежишь, *несов.* 1. Ехать. *Ани бягать на машынах буряк убирать.* // Плыть. *Я аглянулся – судна бяжыть, падбегли пад нас, фтянули мине, таварыша фтянули.* ♦ **Бечь чем.** *Вон бех канём, спаткнулси, тяпнулси.* **Бечь верхáми.** *Выихали на берих – двинаццать чилавек бижать вярхами.*

БЕШИ́ХА [бяши́ха], и, *мн. нет, ж.* Опухоль. *Бяшыха – балесь, чирячок скакивал да задушывал, пупушык скочить да задушыть тибе.*

БЕШМÉТЬ [бишмéть], á, и́, *м.* Мужская одежда, стеганое полукафтанье из шелка или полушелковой материи. *...ис стариннаи бишмяти, мелачка пастёганыи, шал кутневаи и шымлазеваи.*

БИРИБÉЛЬ [бирибéль], я, и, *м.* Дикая птица из породы уток. *У нас называицца бирибель, а па-здешняму нырок, он хватаить рыпку. Две пароды – крупнай и мелкай.*

БИРЮ́К [бирю́к], á, и́, *м.* Волк. *Валкох мы ни гаварили, а бирюк, бирючек.*

БИРЮЧИ́ХА [бирючи́ха], и, и, *ж.* Волчица. *Вы гаварите - волк, а мы – бирюк, бирючиха, бирюченок, бирючаты.*

БИРЮЧÓНОК [бирючёнак], а, и, *м.* Волчонок. *См.* бирючиха.

БИСЕРÓК [бисирóк], á, *мн. нет, м.* Жемчуг. *У них дабрацо есь, земчух, мы йиво бисирок называли.*

БИСИКА́МИ [бисика́ми], *нрч.* Босиком (с сущ., мест. во мн. ч.). *Цети ф шар играли, фсе босаи, фсе бисиками, там писочак.*

БИТЬ. ♦ **Бить камы́ш.** Рубить, косить камыш. *А вон пашол, мой беднай, бѐть камыш.* **Бить рогожку, корзины.** Плести при помощи самодельного стана. *Сичас у мине весь кусок есть, стан, рагошку бью, карзины бью.* **Бить шерсть на тара́к.** Взбивать шерсть при помощи ручного приспособления, тарака. *Руками шарсть чешым и скубим, а на тарак били на адяяла.*

БЛА́ГИЙ. ♦ **Бла́гий свет.** Хорошая погода. *Свет-та типерь благий стаить.*

БЛА́ГО [бла́га], *нрч.* Спокойно, смирно. *Наш пасол услыхал и гаварить: «Сиди блага, а то мы тибе нос утрем, в Расии сколька милионаф туркаф, а нашых тут горсть жыветь».*

БЛАГÓЙ [благóй], áя. 1. Хороший. *Зима ныня благая, а раньшы были вятра.* 2. Тихий, смирный. *Ети реска шумять, а благой – тихай чилавек жа.*

2 Зак 401"К"

БЛАЖЕ́ННЫЙ [блаже́ннай], ая. Спокойный, смирный. *Сыночик адин был, вужир, был харошый, блаженнай. – Ани два соя пчёлы: чернаи весь – блаженнаи, а весь злыя, так фсяво паядять...*

БЛАК [блак], а, *мн. нет, м.* Вид смолы или дегтя. *Пак лями забиваиш дырачки и блакуиш, блак и смала, бла кам блакують волаки, винтяря. – Блак – смалить пасу ду, ат ниво руки гарели.*

БЛАКОВА́ТЬ [блакава́ть], у́ю, ешь, *несов.* Смолить лодки, рыболовные снасти при помощи блака.

БЛЕСТУ́ЧИЙ [блястучий], ая. Блестящий. *Щистай шолк, такой блястучий, божа сахрани!*

БЛИ́ЗОЧКО [бли́зачка], *нрч. Ласк.* к близко. *Да вон тут близачка жывёть.*

БЛЮК [блюк], *межд. в знач. сказ.* Вульк, хлюп. *Раки лавить – малинькия винтирьки. Рак палзёть, палзёть, да сюды блюк!*

БОЖЕСТВО́. ♦ Лечи́ть божество́м. Лечить молитвами. *Валшебницах ни было, у нас бажыством лячили.*

БО́ЙКИЙ. ♦ Бо́йкая коро́ва. Бодливая корова. *Карова бьёцца, за мной ганяла; мы ни држали бойких карох.*

БОЛГА́Р [балга́р], а, ы, *м.* Болгарин. *Нидавна приехал адин балгар.*

БО́ЛЕТЬ [бо́лить], ею, ешь, *несов.* Становиться больше, расти. *Взяла хлопчика, он гот и два пражыл, он болить – пятнаццатая лета наступила.*

БОЛО́ТО [бало́та], а, *мн. нет, ср.* Размешанная с водой земля, глина. *Ис хвараста стену сплитём, балотам лепим, из глины и саломы.*

БОЛТЫ́Щ [балты́щ], а́, и́, *м.* Яйцо с мертвым зародышем. *Балтышы, балтыщ – нихарошая яйцо, зародушык прапал.*

БОЛЬ [боль], и, и, *ж* Неизлечимая болезнь. *Ана, бедная, давно ляжыть, никанчимая у ней боль.*

БОЛЬШО́Й. ♦ Большо́е ме́сто. Почетное, лучшее место за столом. *Свадьба начинаиццa, нивеста стриваить, цалуить, пасодють в бальшую месту.*

БОРТИЖА́ТЬ [бартижа́ть], а́ю, ешь, *несов Спец.* Идти под парусом против ветра зигзагами. *Если пративнай ветир, нада парусам бартижать, пряма на ветир ни пайдёш.*

БО́ЧКА [бо́чка], и, и, *ж. Рыб.* Часть вентеря между двумя кольцами. *У вентиря паткрылки, калечки, пиредняя бочка, задняя бочка.*

БО́ЧНЫЙ [бочный], ая. Близкий, находящийся рядом, сбоку. *Я, как сасед бочный, ни разбяру, как у тибя.*

БРАЗНА́ [бразна́], ы́, ы́, *ж.* Борозда. *А там быки идуть в бразну, а тут ни бразны ни знаить, напрямил яво* (трактор)...

БРАНЬ [брань], и, и, *ж.* Ссора. *Малчим жа, брани кажнай рас ни хочицца. – Што жа ета у вас за брань? Люди пришли, а вы брань затеили.*

БРАТИНКА [брати́нка], и, и, *ж.* Высокая миска, глиняная или эмалированная, для разного употребления. *Братинка высокинькя, сама круглинькя, мёт стаить, масла мать натопить.*

БРАТУШКА [брату́шка], и, и, *м. Ласк.* Брат. *Мы гаварим тетушка, дивирь, сястра, нивеска, мамака, батяка, братушка.*

БРА́ТЬСЯ [бра́цца], *ед. не употр., несов.* Сочетаться браком, жениться. *Он не любил реска, а атец им ни разри ша брацца. Мы фсе роднаи стали, у нас роднаи ни бяруцца.*

БРОДЯКА́ [брадяка́], *нрч.* Вброд. *Неват с лотачки кидають, а то брадяка ловють бридинями.*

БРУХА́ТЬ [**брухáть**], *3 л.* **ет**, *несов.* Бодаться. *Ваша карова брухаить, а наша смирная, ни варошыть дитей. – Быки били, у нас гаварили брухаить*

БУГРИ́НА[I] [**бугри́на**], **ы**, **ы**, *ж.* Холм, возвышенность. *Станица была бальшая, иде бугрина, там церква была. Зимой вада с лимана акружаить бугрину, а на висну вада уходить.*

БУГРИ́НА[II] [**бугри́на**], **ы**, *мн. нет, ж.* Отходы на току при молотьбе. *Салома вылятаить на бугрину, салома, па лова - мястя называицца бугрина. Бируть падводу и грузють бугрину, вязуть для худоби.*

БУЗА [**бузá**], **ы́**, *мн. нет, ж.* Жидкое кушанье из кукурузной муки на дрожжах. *Бузу пякли: пащатную муку збалтаим, укутали, паставили, ф печку сажаим, за краснелась – налем ф чашку, ана жыдиничкая, и куф ликам пём.*

БУ́ЗЕВКА [**бу́зяфка**], **и**, **и**, *м. и ж.* Двухлетний теленок. *Тилок адин гот - гэдавик, два года – бузяфка, три года – тёлка или бычёк.*

БУИ́ТЬ [**буи́ть**], **ю**, **и́шь**, *несов.*; **побуи́ть**, *сов.* Красить. *Мы гутарили раньша буить палы, а таперь па-вашаму красить.*

БУ́ЙЛА [**бу́йла**], **БУ́ЯЛА** [**бу́яла**], **ы**, **ы**, *ж.* Буйволица. *У нас у самих была буяла, буялых ни запригали.*

БУЙЛА́К [**буйлáк**], **а**, **и**, *м.* Буйвол-самец. *Буйлаки были и буйлы, буйлах доют, мълако пръдають.*

БУЙЛЁНОК [**буйлёнак**], **а**, **и**, *м.* Теленок буйвола. *Буялых ни запригали, иде ателица, буйленка прадавали вот чем жыли.*

БУЙЛИ́ЦА [**буйли́ца**], **ы**, **ы**, *ж.* То же, что **буйла**. *Турки мы баялися. Ночу придуть, то карову увядуть, буйлицу убили.*

БУ́ЙЛОВА [**бу́йлава**], **ы**, **ы**, *ж.* То же, что **буйла**. *Буйлавы были, их доють, а малаки – на них работали.*

БУЙЛЯ́ЧИЙ [**буйля́чий**], **ая**. *Прилаг.* к **буйла**. *Буйлячая малако ана гуща, слажы.*

БУ́КАТЬ [**бу́кать**], **аю**, **ешь**, *несов.* Стучать по воде, загоняя рыбу в сети. *Када ловють, там букають палками или астями - Рыба ни идеть, а люди дрючками букають, бьють аб вадо.*

БУКВА́ [**буквá**], **ы́**, *собир., ж.* Дерево бук. *Дуп, белай дуп, чёрнай дуп, грабина, буква.*

БУКСО́РИК [**буксо́рик**], **а**, **и**, *м. Экспр.* Пощечина, оплеуха. *Если нивеста ничесная, начинають па шшакам буксориках давать.*

БУЛА́НЫЙ [**булáный**], **ая**. Лиловый, то же, что **луданый**. *Святкох полны двор было: жолтай, синий, буланый луданый.*

БУНЧУ́К [**бунчу́к**], **á**, **и́**, *м. Мельн.* Часть механизма ветряной мельницы, наружное продолжение горизонтального вала. *У мельницы вал выходить на двор, к ниму ишо дрючек прибитаи – бунчук, ат ниво цепи к крылям идуть.*

БУРА́ [**бурá**], **ы́**, **ы**, *ж.* 1. Духовой музыкальный инструмент, труба. *Бура закричала - фставаитя, идитя!* 2 Морская раковина, используемая в качестве духового музыкального инструмента. *На свадьбу идуть – в буру та играють, ана кручиная моря выбивала. – Вядуть жыниха, и бура кричить - возли моря чирипашка.* 3. Водопроводная труба. *Буры варують на стройки.*

БУРАВЕ́ЛЬ [**буравéль**], **вля**, **вли́**, *м.* Столярный инструмент, сверло. *Ета буравель, буравли, бурафчик бура вель малай, а ета бальшой буравель.*

БУРЛАК [**бурлáк**], **á**, **и́**, *м.* Молодой человек, холостяк. *Фпириди на кругу стаять пъжанатаи къзаки, а зза ди бурлаки стаять.* // Жених. *Бурлак был у миня красивай.*

БУРЛА́КА [**бурлáка**], **и**, **и**, *м.* То же, что **бурлак**. *Бурлака в карагоди становица пъд нявесту.*

БУРЛА́ЦКИЙ **[бурла́цкий]**, **ая.** *Прилаг.* к **бурлак.** *У девак сваи игры, у бурлакох сваи, бурлацкаи.* ♦ **Бурла́цкое со́лнышко.** Луна. *Месиц светить, гъварять – бурлацкая солнышка, хлопцы па дефкам ходять.*

БУРЛАЧА́КА **[бурлача́ка]**, **и, и,** *ж.* Большой, взрослый парень. *Тимахвей типерь уже бурлачака стал.*

БУРЛАЧО́ЧЕК **[бурлачёчик]**, **чека, и,** *м. Ласк.* к **бурлак.** *При наших прижывах две дефки за вдавцох пашли, бурлачёчиках няма.*

БУРУ́Н **[буру́н]**, **а́, ы́,** *м.* Волна. *Ани ехали ни хурами, апшывали лотки камышом, бурун идёть, то ана зацапила бы, а то ни дапускаить.*

БУРЧА́К **[бурча́к]**, **а́,** *мн. нет, м.* Растение семейства бобовых, идущее на корм скоту. *Бурчак как гарох, мельча, чёрниньхай, на жырнавах крутим и быкам даём.*

БУ́СОРНЫЙ **[бу́сарный]**, **ая.** Глуповатый. *Ничиво ни панимаить – хоть бей, хоть ругай; и хлопцы ни бусарныи... бусарный – дурной, палудурной.*

БУ́ТОРЬ **[бу́тарь]**, **и,** *собир., ж.* Имущество, пожитки. *Скольки мы пакачивалися! Складають сваю бутарь, ф тарака вяжуть и идуть. – В лотачки сидилка пиредняя, иде ляжыть бутарь – адежа, адяяла.*

БУ́ЦАТЬ **[бу́цать]**, **аю, ешь,** *несов. Экспр.* Бить. *Ани* (турки) *затеють с нами драцца, набём их, павяжым, ададим ф правления, там их буцають.*

БУ́Я **[бу́я]**, **и,** *мн. нет, ж.* Краска. *Пакрасила окна краснай буяй.* Тур. **boya.**

БУ́ЯЛА. *См.* **буйла.**

БУЯ́НИЧАТЬ **[буя́ничать]**, **аю, ешь,** *несов.* Буянить. *Парням ня был такой, нигде ни буяничал.*

БЫСТРЯ́ **[быстря́]**, **и́,** *мн. нет, ж.* Быстрое течение на середине реки. *Типеричка тичёть речка, рыба идеть на быстрю.* // Волнение в озере. *Развалнуицца быстря, лиман-та, быстря идёть, буруны.*

БЯ́КАТЬ **[бя́кать]**, *3 л.* **ет,** *несов.* Издавать звуки – мычать, блеять (о скоте). *Старая буйла лягла пат паветку, бякаить.*

В

ВА́ЖИТЬ **[важыть]**, **у, ишь,** *несов.;* **отва́жить,** *сов.* Взвешивать. *Хлеп важыли на кантарях.*

ВАЛ **[вал]**, **а́, ы́,** *м.* Опухоль от укуса насекомого. *Жыгучка укусила, гарить тела, вал здулся, шышка.*

ВАЛЯ́КА **[валя́ка]**, **и, и,** *м. Увелич.* к **вал.** *Камарь как жгёть, пупушки скакують, у, валы, валяки, къмары нажгли.*

ВАРЁ. ♦ **Без варя́, без питья́.** Без горячего, без варевого. *Там вон биз варя, биз питя, а тут я иму и наварю, и накармлю.*

ВА́РКА **[ва́рка]**, **и, и,** *ж.* Голова рыбы и некоторых животных – кабана, барана. *Рыбу салили, варку атрубаим, а для сваей душы варим с варачкай. – Мясу прадавали, а вон варку взял или свиную, или баранию...*

ВБРОДНИКА́ **[вбрадника́]**, *нрч.* Вброд. *Винтяра вбрадника, вбрадню становим.*

ВГЛУМИ́ТЬСЯ **[вглуми́цца]**, **мюсь, и́шься,** *сов.* Вдуматься. *Вглумитись, што я гъварю.*

ВДА́РИТЬ **[вда́рить]**, **ю, ишь,** *сов.* 1. Быстро, сразу сделать что-л. *Ани взяли, тилиграму вдарили. – Кони вдарили, ряку пирипрянули.* 2. Поразить (о болезни). *А самаво ичмень вдарил, глазам ни глядел.*

ВДЛИНЬ **[вдлинь]**, *нрч.* Вдоль. *На пояси ня вдлинь были рядочики, а папирёк.*

ВДЛИ́НЬКУ **[вдли́ньку]**, *нрч.* В длину. *Пъталок из дерива, на ниво камыш стелиш, стялили камыш вдлиньку.*

ВЕДМЕДИ́ХА **[видьмяди́ха]**, **и, и,** *ж.* Медведица. *Видмедь, видьмядиха, чакалка, чакаляты...*

ВЕДМЕ́ДЬ [видьме́дь], я́, и́, *м.* Медведь. *И кабаниках били, чакалки, лисы, дажы да видьмидя есть. – Сербы вадили видьмидеи.*

ВЕДРУШО́НКА [видрушо́нка], и, и, *ж.* *Уменьш.* к *ведро. Зимой типлехунька, видрушонку засыпим вугалю, да и те́плинька.* // Маленькое ведерко для сметаны. *Чиряпушки для закваски, видрушонки для смятаны.*

ВЕ́ДЬМА [ве́дьма], ы, ы, *ж.* 1. Насекомое стрекоза. *Ведьма с крылими, стриказа.* 2. Разновидность саранчи. *Кузнец пшаницу исть, ведьма зиленая, ведьма прядаить, пузатая, толща кузница, ана ни портить пшаницу.*

ВЕ́КА [ве́ка], и, и, *ж.* Ресница. *Бальшыи глаза, и веки чернаи.*

ВЕЛИ́КИЙ [вяли́кий], ая. Большой. *Гаршки были вяликия, на три-чатыри вядра. – А если ниваликая пълугорка, тама и тармазить ня будиш.*

ВЕНТЕ́Р [виньте́р], а, а́, *м. Рыб.* Вентерь. *Винтяра были, виньтёр – пять калечках ис хвърасха, касяк натяниш, два усынка, крылушки, кутец...*

ВЕНТЕ́РЩИК [виньтёршык], а, и, *м. Рыб.* Рыбак, ловящий рыбу вентерем. *Ани лафцы, виньтёршыки – виньтярьми, сетачкими, нивадари – невадам, артелю ездють.*

ВЕ́РА [ве́ра], ы, ы, *ж.* Национальность. *Етат царь ни брал ни руских, ни армянёх, а брат стал фсяю веру брать. – Три чилавека бигать вирхами, падбигають. – Какой ты вера? – Рус нацы.* ♦ **Ве́ра безве́рная.** *Собир.* Мусульмане, турки. *Калодизя ни было, у вери воду даставали казанами, ани нашы казаны как кинуть! Вера-та бизверная!*

ВЕРВЬ [верьфь], и, и, *ж.* Веревка. *Рагошки ис чакана плитем, станы, берда были, крутили верви ис чакана, натягъваим.*

ВЕРЕВЩИ́К [виряфши́к], а́, и́, *м. Рыб.* Член рыболовецкой артели. *Грузильшык, вон сетку грузить, виряфшыки ни тянуть вирёфку, а насмыкивають.*

ВЕРЕТЁНКА [виритёнка], и, и, *ж.* Веретено. *Пряли виритёнкай, на куделю шэрсь привяжым да придем.*

ВЕРСТО́ [вярсто́], а́, ы, *ж.* Верста. *На вярсто нада итить па воду. – Сел ат миня на целаю вярсто.*

ВЕРХОВО́Й [вирхаво́й], о́го, *в знач. сущ., м. Рыб.* Член рыболовецкой артели. *Хто пары беть – парныя, другия вярьха тянуть – вирхавыя.*

ВЕРШИ́К [вярщы́к], а́, и́, *м. Рыб.* То же, что верховой. *Вяршык и вярха тянить, и спада тянить.*

ВЕРШО́К [вяршо́к], а́, и́, *м.* Верх, лицевая сторона одежды. *Бълахоны были мущинскии, лёгинькии, паткладка и вяршок.*

ВЕСЛО́ [вясло́], а́, ы, *ср.* Рулевое весло, в отличие от гребных – **бабаек.** *У нас каторай грябуть – бабайка называицца, а каторая править и памагаить пхаццa – ета вясло.*

ВЕСНОВО́Е [виснаво́я], о́го, *в знач. сущ., ср.* Яровые злаки. *Фсё пад зяпь сеили, виснавова ничаво ни было. – Виснавоя гъварили, ярявоя ни гъварили.*

ВЕСТИ́ТЬ [вясти́ть], тю́, и́шь, *несов.;* повести́ть, *сов.* Сообщать. *Фуника мне фчара вястила, скидывають яво.*

ВЕ́СТНИК [ве́сник], а, и, *м.* Объявление. *Патом ани сами весник выкинули.*

ВЕ́ТЕР. ♦ **Ве́ять на ветра́.** Веять зерно на ветру. *Цювянями мълатили, веили на вятра.*

ВЕТРЯ́НКА [витря́нка], и, и, *ж.* Ветряная мельница. *Мельницы парусяныи, витрянки, и вёдяныи есть.*

ВЕ́ЧЕР [ве́чир], *в знач. нрч.* Вечером. *Наловим рыбы, едим вечир г беригу, хазяину рыбу здадим. – Вчира я вечир вышла, а тут вот туча, мъланья, агонь.*

ВЕЧЕ́РАТЬ [виче́рать], ВЕЧЕ́РЯТЬ [виче́рять, выще́рять], аю, ешь, *несов.* Ужинать. *Познии – абеды, ранниии –*

зафтрыкаим, а вечирам – вичераим. – Ступай, аца кличь, будим вищерить.

ВЕЧЕРОВА́ТЬ [вичирава́ть], у́ю, ешь, *несов.* Устраивать вечеринку, девичник перед свадьбой. *Када ниевеста вичаруить, утету-та песню играють.*

ВЕЧЁРОШНИЙ [вичёрашний], яя. Вечерний. *То вичёрашняя звязда, а то вутришняя. – Там ф кушынику вичёрашняя мълако стаить.*

ВЕ́ШАЛКА [ве́шалка], и, и, *ж. Рыб.* Деревянные подставки, на которых развешивают рыболовные сети для просушки. *Вешалка – две сахи паставлины, шест паставили, вешаим сетачки.*

ВЗЯТЬ. ♦ **Взять о́тдых.** Пойти в отпуск. *Дедушка наш скора вазьмёть оддых.*

ВИЛЮ́ЖКА [вилю́шка], и, и, *ж.* Украшение на одежде в виде извилины. *На балахони гарусам виляли вилюшачки, ашейник – на нем вилюшачки ап шею.*

ВИНЦЕРА́ДА [винцарада], ЛИНЦЕРА́ДА [линцара́да], ы, ы, *ж.* Рабочий плащ. *Винцарады рабочии были, мы их сами делали ис клиёнки. – Дош идеть, а я линцарадаю накрылась да пабегла.*

ВИРИНЖА́ТЬ. *См.* **вурунджать.**

ВИРИНЖИ́К [вириньжы́к], а́, и́, *м.* Жук. *Виринъжык ядрёный, крупнея пчалы.*

ВИ́СЕЛЬНИЦА [ви́сильница], ы, ы, *ж.* Виселица. *Нашли ани таво парня, ряшыли на висильницу.*

ВИСО́К [висо́к], а́, и́, *м.* Волос. *На лабу-та причашы виски... мать вазьмёть за виски. – Вырвал дедушка висок з галавы. – «Вы висок прижгитя – я вам буду надна́й». – Вышли кансула нашы, затопали нагами: «Штоп их висок адин ни прапал».* ♦ **Виски́ ду́бором.** Волосы дыбом. *Теи-та из Масквы кълаклы, как зазвонить – дубарам виски станутъ.* **Поча́тные виски́.** Волокна в кукурузном початке. *Пащатнаи виски дефки паназбирають и косы панаплитуть.*

ВКОРИ́ТЬСЯ [фкари́цца], ю́сь, и́шься, *сов.;* **вкоря́ться,** *несов.* Покориться. *Пришол, сказал им: «Изделайтя так». – Ани фкарилися.*

ВКОРЯ́ТЬСЯ [фкаря́цца], юсь, ешься, *несов.;* **вкори́ться,** *сов.* Покоряться, соглашаться. *Сродники иё сватають, а ана ни фкаряицца. – Атец с матирю ни фкаряюцца, а я што зделаю?*

В КУ́ЧУ [ф ку́чу], *нрч.* Вместе. *Два сына, а ня жывуть жа ф кучу с ними. – У ней братя есь, ф Турсии ф кучу жыли.* // Заодно с кем-л. *Америка жа ф кучу с ними, ни давали нам царква.*

ВЛАДА́ТЬ [влада́ть], а́ю, ешь, *несов.* 1. Владеть. *Хто щем владал – и пчёл разваодили. - Типеря свикровя нищем ни владаить.* 2. Пользоваться, употреблять. *Тут трахтаризы, тут скатинай ни владають.* // **Влада́ть** что. *Каней там ни владали. – Турки ни владали сковрады и ня знають, как владать.* 3. Иметь власть. *К туркам мы ни прилучилися, крух сабирали, атамана выбирали, а кады грячанин Турцыю забрал, большы с тех пор мы ни владали. Маньяз был, а типеря Куйджя-Гел.* ♦ **Влада́ть языко́м.** Владеть каким-л. языком. *Царковнаму учили, а свецкаму нет; вы свецким владаитя, а цырковным нет.* **Не влада́ть языко́м.** Потерять дар речи. *Дятька глянул, а вон сидить, речь атабралась, сам ни владаить.*

ВЛАДЫ́. ♦ **На влады́ стать.** Обзавестись хозяйством, обжиться. *Расия нас из гнязда пъдняла и в гнездо пъсадила, и лошку дала: месяц патрудисси да на влады станиш.*

ВЛА́ЗИТЬ [вла́зить], вла́зю, ишь, *несов.;* **влезть,** *сов.* Входить в помещение. *Ты чаво ф хату ня влазиш? – Я сижу, пряду – стучить. Я думаю, Павла. – Влазь, – гъварю. Вон влазить, сел на лавачки.*

ВЛЕЗТЬ [влесть], у, ешь, *сов.;* **вла́зить,** *несов.* Войти в помещение. *В церкву влезиш да памолисси. – Влезли дамонь, пъсадили жыниха. Заходить дружко. – Разряшы ти влесть, па стаканику вам паднесть.*

ВМЕСТЯ́ [вмистя́], *нрч.* Вместе. *Жыли па три, па чатыри нивески вмистя и ни дялили.*

ВМЕСТЯ́Х [**вмястя́х**], *нрч.* То же, что **вместя**. *Мы вмястях жили.*

ВНАПЫ́РНЫЙ [**внапы́рнай**], *нрч.* Вслед. *Вон внапырнай даганяить нас.*

ВНИМА́ТЬ [**внима́ть**], **а́ю, ешь,** *несов.;* **внять,** *сов.* 1. Слушать внимательно. *Учитильницу будим слухать – будуть харошаи стафки, хто внимаить, то харашо.* 2. Понимать. *Вон такой бисталковай, ни внимаить ничаво, талкуша.*

ВНЯТЬ [**внять**], *буд. не употр., сов.;* **внима́ть,** *несов.* Понять. *Ф школу пашла, што расписаца вняла, а пад боля ни хадю.*

ВОДОПИ́ТИЕ [**въдапи́тия**], **я,** *мн. нет, ср.* Питье воды. *Зимляныи кушыны называли, для въдапития, и в них, бывала, на начь налём вады.*

ВО́ЗДУХ [**во́здух**], **а,** *мн. нет, м.* Ветер. *Воздух падул сильнай.*

ВОЗРАСТА́ТЬ [**вазраста́ть**], *несов.* Растить (детей). *Я пастарилася, а иё тётка вазрастала.*

ВО́ИТЬ [**во́ить**], *3 л.* **ит,** *несов.* Выть. *Валки на пагоду тожы воили.*

ВО́ЛЖКИЙ [**во́лшкий**], **ая.** Влажный. *Волшкай трапачкай фсё павытру.*

ВО́ЛОК [**во́лак**], **а, и,** *м. Рыб.* То же, что **невод**. *Если волак лижыть в байди, там находицца три чилавека. Широкий волак, сушыли на шыстах.*

ВОЛОКУ́ША [**валаку́ша**], **и, и,** *ж. Рыб.* Бредень. *Вълакушы – мы гъварили бридяня, брадяка тяниш яво, а то есь валачек.*

ВОЛОЧИ́ТЬ [**валачи́ть**], **у́, ишь,** *несов.* Воронить. *Дириваннаи бараны, ими валачили, спашым, да сиводня завалочим.*

ВОЛОЧО́К [**волочёк**], **а́, и́,** *м. Рыб.* Небольшой невод, то же, что **неводок**. *Валачёк – мы гавирили нивадок, йиво з байдай кидаиш, а брединь – бродиш.*

ВО́ЛЬНО [**во́льна**], *нрч.* Вдоволь. *Лянивый яяница работать, а той-та рабатяшшый, пьють-ядять вольна. – Будиш исть вольна, будиш сытай.*

ВО́ЛЯ. ♦ **Волю не сыма́ть.** Давать волю, не запрещать. *Ишо кахають яво, захочить – кушаить, ана волю ни сымаить.*

ВО́МОРОКА. ♦ **Воморо́ка сшибла.** Случился обморок. *Привязли яво, а яво вомарака шшыбла.*

ВОРНЫ́КАТЬ [**варны́кать**], *3 л.* **чет,** *несов.* Жужжать веретеном. *Прядуть бабы, бывала, варнычуть, шумять виритёнкай.*

ВОРОВЛИ́ВЫЙ [**въравли́вай**], **ая.** Вороватый. *Старшый сын у саседих дюжа въравливай. – Въравливый вор Игнашка украл дефкины рубашки.*

ВО́РОТ [**во́рат**], **а, а́,** *м.* Расшитая грудь мужской рубахи. *Зимой сидели, въската атшывали в рубахах – весь пирёт рашшытай.*

ВОРОТА́ [**въратá**], **о́т,** *ед. нет.* Дверь. *Паличка для иконы, паличка тяницца метра на два, да варот.*

ВОРОТНО́Й. ♦ **Воротна́я руба́ха.** *См.* **рубаха.**

ВОРОХНУ́ТЬ [**въахну́ть**], **у́, ёшь,** *сов.;* **вороши́ть,** *несов.* Тронуть. *Вон пъдашол и плёткай иво варахнул. – В Йивропу приехали – там нихто тибя ни въахнёть.* // Попробовать. *Я варахнул яблаку, а ана кислая.*

ВОРОХНУ́ТЬСЯ [**въухну́цца**], **у́сь, ёшься,** *сов.;* **вороши́ться,** *несов.* Шевельнуться, тронуться. *У нас гарела, фсе гарить, сарай гарел – нихто ни въухнулся.*

ВОРОШИ́ТЬ [**въаашы́ть**], **у́, ишь,** *несов.* Трогать. *Штоп вы яво ни въахнули, – сказал, – ни въашытя, ни ва-*

рош. – Нихто нас ни въращыл, куда хочиш – едиш, хочь в Африку, лотками ездили в Булгарию.

ВОСПЕВА́ТЬ [въспява́ть], а́ю, ешь, *несов.* Петь (о птицах). *Сълавей – што с няво взять, вон вясной въспяваить. – Чарнушки пахожы на скварцох, харашо въспяваюmь. – А ты пой, въспявай, мой сълавей, при кручини утяшай парня-мълацца.*

ВОСПЛЫВА́ТИ [въсплыва́ти], а́ю, ешь, *несов. Фолькл.* Всплывать, выплывать. *Я бы рада рятавати, да ни мею въсплывати.*

ВОСПОЙМА́ТЬ [въспайма́ть], а́ю, ешь, *сов. Фолькл.* Поймать. *Закидали шалкавыя нивада, въспаймали белаю рыбицу сибе.*

ВО́СТИ. *См.* **ости.**

ВОСТО́К [васто́к], а, *мн. нет, м.* Восточный ветер. *Ветры – васток, пълуденка, маряна – з гор идеть. – Ета васток тянить, третий день нынича.*

ВОСТЬ. *См.* **ости.**

ВО́ТИЦА [во́тица], ы, *мн. нет, ж. Фолькл.* Водка. *Слатка вотица настойлиная, тисава кравать пастроиная.*

ВО́ТОЧКА [во́тачка], и, *мн. нет, ж. Ласк.* Водка. *На крываюmь на стол, там у ниво на сталу! – Дайти па рюмачки вотачки.*
Пайду дамонь – дагадаицца,
С чиво лицо разгараицца,
То ля с пива, то ля з зелина вина,
То ля с слаткай было вотачки.

ВПЕРЕ́ДИ [фпире́ди], *нрч.* Раньше, сначала. *В адной хати фпиреди покрасили. – Давай с табой пирканаимси, хто фпиреди умрёть.*

ВПЕРЁЖ [фпирёш], *нрч.* То же, что **впереди.** *Фпирёж ани жыли в Йонуси. – Фпиреш у нас сваи были начальники, а ета уш стали турецкии.*

А я, мълада, дъгадаюся,
Фпиреш дамонь убираюся.

В ПОКАТУ́ХУ [ф пакату́ху], *нрч.* Вповалку. *А вечирам растилаим рагожы чаканаи, и фсе ф пакатуху на прахлади.*

ВПУ́СКИВАТЬ [фпу́скивать], аю, ешь, *несов.* Впускать. *Какии люди идуть – ани каг зря ни фпускиваюmь.*

ВРА́ЖИЙ. ♦ **На всю вра́жую.** Очень громко. – *Банка, нада грамчейша, а то ты тиха играиш. – А што жа на фсю вражую кричать?*

В РАЗДЕ́ЖКУ [в разде́шку], *нрч.* Раздетый, не укрытый. *Фсе угъманились, и я лягла, ноги враздешку, разуmыи*

ВРАЧИ́ЦА [врачи́ца], ы, ы, *ж.* Женщина-врач. *Што за болисть? Сказала врачица, што ат праступы.*

ВРЕДА́ [вряда́], ы́, ы́, *ж.* Вред, ухудшение болезни. *Страшнай вопух был, мы ие купали, вопух сагнали, типерь вряды ни делаить. – Тут вряды ня знаим, тут атритавали, тут ни балеим.*

ВРЫСКИ́ [врыски́], *нрч.* Быстро, бегом. *Бяги, бяги, мая детачка, бяги врыски. – Сказали, хлопчик из люльки выскакал – я пабегла врыски.*

ВСЯГДЫ́ [фсяды́], *нрч.* Всегда. *Я фсяды сваиму гутарю, штоп вон ни варашыл их.*

ВСЯ́ЧИНКА. ♦ **Со вся́чинкой.** По-всякому, всяко бывает. *Кали сытаи, а кали-та галоднаи, са фсячинкай.*

ВТАЙ [фтай], *нрч.* Тайно. *Ухадили ани фтай, пракасили ф камышу дарогу, шли в Азофскую морю.*

ВТОРО́Й [фтаро́й, хтаро́й], а́я. Другой. *У нас лотка ни была, у хтарых была. – Ета ни тот, ета фтарой, мы яво ни знаим. //* Не такой. *У солнушки уха бываюmь... а радуха – ета фтарая, бываить, када дош прайдёть.*

ВУРУНДЖА́ТЬ [вурунджя́ть], ВИРИНЖА́ТЬ [виринь-жя́ть], *3 л.* **и́т**, *несов.;* **завурунджа́ть**, *сов.* Жужжать. *Там мэшкара сильная, в ухи лезить, вурунджить. – Виринжики виринжяли, аш вухам лоскатна было.*

ВУ́ШКАР [ву́шкар], а, ы, *м.* Шнурок или матерчатый пояс у штанов. *Ета парки кырмысавыи, наверьху вушкар, вушкарник.*

ВУ́ШКАРНИК [ву́шкарник], а, и, *м.* То же, что **вушкар**. *Ваярху парки на вушкарнику, вон ис тряпках, а сверху рубахи – поис, на нём вихры матающа.*

ВЫ́БАНИТЬ [вы́банить], ю, ишь, *сов.;* **ба́нить**, *несов.* Вымыть. *Сальник делали, аксень – жалудак с рыби, мамака выбанить, нарежыть кусочками.*

ВЫ́БИКИ [вы́бики], ов, *ед. нет.* Плотный холщовый материал, выбойка. *Выбики на бълахон, пестрить – на рубахи; добраи выбики, есть темниньския, есть цвиточками.*

ВЫБИТЬ. ♦ **Вы́бить на ка́рточку.** Сфотографировать. *Вон выбил их на картачку. Вон сынок мой выбитай.*

ВЫБОЛКНУТЬСЯ [вы́балкнуцца], усь, ешься, *сов.* Проговориться. *Бариска хател миня сватать, а ты малчи, а то сястра папи выбалкницца.*

ВЫВОЗИ́ТЬ [вывази́ть], вы́вязу, ешь, *несов.;* **вы́вязти**, *сов.* Вывязывать. *Щулки, наски сами вязли, какии хатели вывазили, вязли варишки с адним пальцам.*

ВЫ́ЙТИТЬ [вы́йтитъ], у, ешь, *сов.* 1. Выйти. *Я ни хатела выйтить замуш, асталася удавою.* 2. Появиться, войти в употребление. *Перва мы сабанами пахали, а патом ети папары вышли.*

ВЫКА́ТЫВАТЬСЯ [выка́тываццa, ука́тывацца], *3 л.* **ется**, *несов.* Всходить (о солнце, звездах). *Жарница выкатываицца, утряняя звяздо, укатываицца и стаить на нёби высако.*

Ни бяла заря занималася,
Ни красна сонца выкаталася...

ВЫЛАЗИТЬ [выла́зить], выла́зю, ишь, *несов.;* **вы́лезть**, *сов.* Выходить (из помещения). *Хто-та пастукал в акошку, я вылазю, а сам баюся. – Мать бегаить па двару, кричить: «Ставайтя, детушки, зямля трусения идеть, выласьтя».*

ВЫ́ЛЕЗТЬ [вы́листь], у, ешь, *сов.;* **выла́зить**, *несов.* Выйти – в конкретном значении; в отвлеченном употр. выйти. *Стаим, молимся, а батюшка мне гаварить: «Вылись». – Из Дарданели вылизли апять, такая вуская путь – Дарданель.*

ВЫПАЛ [вы́пал], а, ы, *м.* Выстрел, залп. *Вышли с ружями, выпал зделали, затеили нас пытать.*

ВЫПРЯ́ДЫВАТЬ [выпря́дывать], аю, ешь, *несов.* Выпрыгивать. *Аткрыли акошку, выпрядываим, штоп украсца уйтить.*

ВЫ́РЯТОВАТЬ [вы́рятъвъть], ую, ешь, *сов.* Спасти, освободить. *Вырятъвъйтя нас аццюда, мы уже патурчились, фсе люди хатять свидицца.*

ВЫСТАЧА́ТЬ [выстача́ть, устача́ть], а́ю, ешь, *несов.* 1. Добывать. *Мы рыбалки были, невад зделаим и кидаим, и рыбу многа устачали, миллявон рублей хазяину дають.* 2. Доставлять. *Жаних вино выстачаить, килаграм симсот-васимсот наливаить.* 3. Снабжать. *Жана выстачаить яму деньги.*

ВЫХОДИ́ТЬ [выхади́ть], *3 л.* **ит**, *несов.* Произрастать, родиться. *А там ништо, ни фрукта, ништо ни выходить, ни перис, ни агурес – хълада смертнаи.*

ВЯЗА́НКА [вяза́нка], и, и, *ж.* Веселое шествие молодежи парами вокруг села во время свадьбы или на масленицу. *Пришол день – идуть вязанкай, играють висельную песню. – Вязанка – идём, пахватаимся, жаних пъттабой, пада мной стаить.*

ВЯЗТИ́ [вясти́], ВЕЗТЬ [весть], вязу́, вязёшь, вязём, *прош.* **вёз, вязли́**, *несов.* Вязать, плести. *Пять иголках, шюлки так и типеря визем. – Зимой вязу платки, шюлки. – Мы ни лавили рыбу, а вясти вязли, из бамбака вязли и садили на кадолы. – Мущины сети вязуть, а жэны памагають, тожа плятуть.*

Г

ГА́БИЯ [га́бия], **и, и,** *ж. Спец.* Квадратный парус в рыбацкой лодке, ставится при попутном ветре. *Габия читырёхугольная, набиваицца – и лятим. Габия для ветра, если папутняк, распушшаимся фсе, если бартавой – габию ни паднимаим.*

ГА́ДИТЬСЯ [га́дицца], **дюся, ишься,** *несов.* Брезговать. *Я, грешница, гадюся с ним исть. – Дети рыбу ядять, а я гадюся воду пить.*

ГА́ДКО [га́тка], *нрч.* Грязно. *Десить лет жыла в людях, нихто ни сказал, што черви или гатка.*

ГА́ЙДЫ [га́йды], **ов,** *ед. нет.* Шум, веселые крики. *Идём с песнями, з гайдами, а нам чиво жа, была горя какая?*

ГАЙТА́Н [гайта́н], **а,** *мн. нет, ж.* Тесьма, которой отделывают рубахи и **балахоны**. *Витучий гайтан на вэратной рубахи, на ашейнику. – Внизу бълахон адделаный витым гайтанам.*

ГА́КНУТЬ [га́кнуть], **у, ешь,** *сов.* Хором громко запеть. *Мы шашнаццать чилавек голас пад голас как гакним – и ламба патухла.*

ГАЛДА́Р [галда́р], **а,** *мн. нет, м. Раст.* Горчица, то же, что **гардал**. *Галдар был, вон на том поли рос, горький, талкли, на спину прилажывали.*

ГАЛУ́Н [галу́н], **а́, ы́,** *м.* 1. Мера жидкости, галлон. *Фсю ночь будуть гулять, рассвеницца – мы идём пъвяшшать, тиникею вина, галун спирту да склянку вотки.* 2. Стеклянная посуда, вмещающая галлон жидкости. *Утах-та типерь лавачка зделана, два ряда стаять чашках, галуны стаять, биллики стаять кабута.*

ГАРБА́ [гарба́], **ы́, ы,** *ж.* Арба. *Гарба скрыпучая, късляса у ней суцельнаи, из дуба́ выризаныи, ни спицах няма, ничаво.*

ГАРГА́ВКА [гарга́фка], **и, и,** *ж.* Порода диких гусей, казарка. *Утки, гуси, гаргафки пад виду гусей, меньшы. –*

Гаргафки – ета па-здешниму, у нас называли казарка, ета птицы фпадобии гуся.

ГАРДА́Л [гарда́л], **а,** *мн. нет, м. Раст.* Горчица. *Гардал – пахожа на сурепку, из ниво гарчичник вырабатываюты.*

ГАРМА́Н [гарма́н], **а, ы,** *м.* 1. Ток, гумно. *Мълатили хлеп на стипе' вады навозим, улём, гарман называли. – Бурчак сеим, ф кучу кладём, вазили на гарман, мълатили.* 2. Хлеб в снопах, разложенный на току для молотьбы. *Хлеп, растелинай на таку, – гарман, къряня надвор, а колас – ф сирётку. И ток – гарман.* // Зерно, обрабатываемое на току. *Етими бармаками веили гарман, падымиш, жыгнёш – салома атлятаить. – Вилы – пирварачивать гарман, на пять зуп, на три зуба́.* 3. **Гарма́ны,** *ед нет.* Размешанная с водой глина, которой обмазывают ток и стены дома. *Я землю мясила, ляка-ся, фсе ноги в гарманах.* 4. ♦ **Ры́бный гарма́н.** Плотное скопление рыбы в водоеме, косяк. *Рыбный гарман – рыба скучкуицца и стаить на мести. И сом становицца гарманам, как етай гарман найдуть, фтыкають палку и там бируть рыбу. – Рыбный гарман – иде рыба играить.*

ГАРМА́НИТЬ [гарма́нить], **ю, ишь,** *несов.* Молотить. *Гарманили катками, быками.*

ГАРС [гарс], **а, ы,** *м.* Ковш, служащий мерой зерна. *Гарз зирна курям киниш; гарс – каропка, карец.*

ГАТИ́ТЬ [гати́ть], **тю́, ишь,** *несов.;* **нагати́ть,** *сов.* Складывать в кучи. *Скоту многа, а мы гатим кучи, пънагатим навозу, ана преить.*

ГАХНУТЬ [га́хнуть], *3 л.* **ет,** *сов. Экспр.* Рухнуть, свалиться. *Веилку падняли на шарабан, а я туд дяржу, а веилка на мине гахнула.*

ГЕ́ГА [ге́га], **и, и,** *ж.* Орудие чабана, длинная палка с крючком на конце. *У чубана была гега, гега ис палки, а на канцу закарючиная нанис, а патом наверх, изукрашыная. Гега – авечик заварачивать.*

ГИ́РЛА [ги́рла], **ы, ы,** *ж.* 1. Устье реки. *Речка вытикаить в лиман или в морю, то называють гирла.* 2. Пролив. *Када мы с пакойникам аццом в Дарданельскую гир-*

лу бегли, судна вышла из Дарданели. – Там (в Стамбуле) *мост выстраиный чирис фсю гирлу, а када бальшой парахот идеть, вон аткрываицца.*

ГЛАВОБИЕ́НИЕ [главабие́ння], я, *мн. нет, ср.* Головная боль, толчки в голову. *Крофь чилавека душыла, главабиения, гълава забалить, как талкачём, и многа умирали.*

ГЛАДИ́ЛА [глади́ла], ы, ы, *ж. Спец.* Столярный инструмент, фуганок. *Фуганак называли гладила. Гладилай доски чистить, штоп ровнаи были.*

ГЛАДУ́ЩИЙ [гладу́шшай], ая. Полный, упитанный. *Табе жыру багата, гладушшая тялушка.*

ГЛАЗ[1] [глас], а, ы, *м.* 1. ♦ **При глаз.** В присутствии кого-л. *Я при глас у табе биру адну рыпку.* **Втыка́ть глаза́.** Упрекать. *Тольки мы пирьсялилися, а карсинскии фтыкають нам глаза: «Тут фпирёш нашы пришли».* **В глаза́х нет.** Отсутствует. *Адна дочичка была, и той в глазах нет.* **В глазу́ порошинка.** Только и есть. *У няво сродники есть, а у нас – в глазу пърашынка – внучата да внучки.* **Глаза́ми потеря́ться.** *См.* **потеряться.** 2. *Рыб.* Ячея рыболовной сети, то же, что **очёк.** *А садеи – вот такой глас вяжыцца, ета садейная ачко. – В мори сети называюцца трёхпалка и читырехпалка, а садеи – восим пальцах глазы.*

ГЛАЗУ́ШЕК [глазу́шык], а, и, *м. Ласк.* Глаз. *Глазушки уже ня вижуть. – Вон скласи, глазушки под лъп пустил – памираить.*
Глазушки дремлють, спать хатять,
На белай свет ни глядять.

ГЛИНЕ́Ц [глине́ц], а́, *мн. нет, м.* Болезнь гангрена. *Глинец – гниеть, куски падають мяса.*

ГЛИНО́Й [глино́й], а́я. Гнилой. *Нет, ета рыпка свежая, ни глиная. – И за дунакох мы ни давали – биспапофшына. – Ты пайдеш в ету цэркву, в глиной коринь – мы тибя выпишым с нашый цэркви.*

ГЛИ́ЦА [гли́ца], ы, ы, *ж. Рыб.* Челнок, то же, что **иглица.** *Радитиль сети вязал, а мы щилнаки матали иму, глицы-те ети.*

ГЛО́ТКА [гло́тка], и, *мн. нет, ж.* Болезнь горла, опухоль миндалин. *Ана забалела, у ней глотка.* ♦ **Гло́тка позавалила.** Опухли миндалины. *Глотка пъзавалила, што ни праглатю – няма ничаво.*

ГЛУПА́К [глупа́к], а́, и́, *м.* Глупец. *Я глупак, што я яму етат акт аддал.*

ГЛУХОВО́Й. ♦ **Глухова́я стено́.** Глухая стена, без окон. *Ана в глухавую стяно влезла, полымь пашла, ф хату бьеть.*

ГЛЫ́БИНА [глы́бина], ы, ы, *ж.* Комок земли, глыба. *Муш хлибаробам был, а я бычкох вадила. Ни туда пъвяди, а вон хватить глыбину – да в зат мине.*

ГЛЫБЬ [глыпь], я́, я́, *м.* Глубина. *Паставиш винтиря ф камышу, рыба з глыбя идеть на миляк и ловицца. – Там па азирах глыбя бальшыи были.*

ГЛЫБЯ́ [глыбя́], и, и, *ж.* То же, что **глыбь.** *Киниш неват, зацепиш рыбы, а какая глыбя, а рыба кипить! – Ани папиритопли там в глыбе.*

ГНЁТ [гнёт], а, ы́, *м.* Деревянный кружок, которым накрывается соленье в кадке, придавливаемый сверху каким-л. тяжелым предметом. *Кажнай день мой гняты на кадушках. – Давя пабанила гняты, палажы, да ласкут застяли.*

ГНО́Й [гной], я, *мн. нет, м.* Навоз. *Значить, ани гной вазили, са мной вмести работали.*

ГНО́ЙКА [гнайка], и, *мн. нет, ж.* То же, что **гной.** *Вон гнаяку развозить па палям. Иде нирадимая зямля, навос вазили, гнаяку.*

ГНО́ЙЧКА [гная́чка], и, *мн. нет, ж. Экспр.* То же, что гной. *Палажы гнаячки з землей.*

ГОДОВИ́НКА [гъдави́нка], и, *мн. нет, ж. Фолькл.* Годовщина.
Загадаю загадачку,
Закину за грядачку,

Пашла мая загадачка
Год гъдавать, гъдавинку справлять.

ГОЖ [гош], á. Годен. *Я ни гош работать ф палях. – Либа я гажа работать? – Ети семички ни гажы, прели и фсе папрели.*

ГОЖА́ТЬСЯ [гажа́цца], а́юсь, ешься, *несов.* 1. Годиться. *Вобуф выносливый был, купим батинки, скольки гажаюцца, вон их носить.* 2. Быть способным, готовым что-л. сделать. *А то фсё нардеки варивали, пирагом мачаиш, иш, нардек фсяк гажалси пакушать.*

ГО́ЖНЫЙ [го́жный], ая. Годный. *Я маложы, а куда я гожная пирид ней?*

ГОЛЕНИ́ЩА [гъляни́шша], и, и, *ж.* Нижняя часть штанов, штанина. *У парка́х вушкарник, клин, гъляниша, а внизу киндяком пастрочина. – Ну вот жы гъляниша, а к етай гъляниш ы киндяк пришытай, синяя тряпка.*

ГОЛОВА́ [гълава́], ы́, ы, *ж.* 1. ♦ **Не в го́лову.** Не до чего-л. *Были песни, да нам ня в голаву.* **Брать в го́лову.** Учиться чему-л., запоминать. *Цет расказывал, а мы в голаву ня брали, и ня помним ничаво.* **Внять в го́лову.** Научиться чему-л. *Вняд в голаву, склат узнал, научился, книшку ат аццох пълучил.* **Го́ловы лечи́ть.** Похмеляться. *На первый день Троицу играють песни, пють з жанами, на фтарой празник – пайдёмти голавы лячить.* **Склони́ть го́лову.** *Фолькл.* Сложить голову, погибнуть. *Казак голаву скланил. Вон ни сам ийо скланил – Турак шашкаю срубил.* 2. *Мельн.* Передняя наружная часть горизонтального вала на ветряной мельнице. *Вал из мельницы надвор выпушшын, гълава называицца.* 3. Ступица колеса. *Вот ось, у ней галава, куда калясо надяють.* 4. Утолщение на атаманской насеке, набалдашник. *Выбирають атамана, патом вручають иму права, насека была – палка з галавой*

ГОЛОВА́СТИК [гълава́стик], а, и, *м.* Небольшая пресноводная рыба. *Рыба разная в озири была: бабу́шка, красналёрка, гълавастик, усатик. – Гълавастик большы ла камнях, фпадобии кифали, тожы в лиманах, и крупнаи, да килаграма*

ГОЛОВА́Ч [галава́ч], а́, и́, *м.* Рыба бычок. *Самина была, галавач, шучёнак.*

ГОЛО́ВКА [гало́фка], и, и, *ж.* Ступица колеса. *У колисых утулки, спицы, галофка – ступица. Галофка на вось надиваицца – ета ступица.*

ГОЛОДОВА́ТЬ [гъладава́ть], у́ю, ешь, *несов.* Морить голодом. *«Зареш сабе вутачку. Чиво ты сама сабе гъладуиш?» – Скупинька была.*

ГОЛОПЛЕ́ШИЙ [гълапле́шый], ая. Лысый. *Гълаплешый дедушка. – Гълаплешый – тилишом гълава*

ГОЛОПЛЕ́ШКА [галапле́шка], и, и, *ж.* Женщина с непокрытой головой. *И стаить ана галаплешкай.*

ГОЛОПУ́НЯ [гълапу́ня], и, и, *м.* и *ж.* *Шутл.* Голопузик. *Эх ты, гълапуня, ирмянин пёстрай, чиво кричиш?*

ГО́ЛОС [го́лас], а, а́, *ж.* 1. Речь, произношение. *Мы ишо к миру ни привадились, у них голас иной, угавор иной.* 2. Мотив песни. *Ета песничка харошая, голас такой красивай.* ♦ **На го́лас станови́ть.** Воспроизводить мелодию песни, петь. *Ты ийо* (песню) *на голас станави, штоб дух-та ийовай...*

ГО́ЛЫЙ [го́лый], ая. 1. Белый, неокрашенный, без рисунка (о материале). *Падлы́ были – матеря лапами. А щефлик – вон ня голый, вон святощиками. – Адна лента голая – Пачаль дефки малая. А другая галубая – Пра ней славушка худая.* 2. ♦ **Го́лая сеть.** *Рыб.* То же, что голяк. *Голыи сети – афчики, на силёдачку.*

ГО́ЛЬНЫЙ [го́льный], ая. Один только. *Нечива есть, асталась гольная картошка. – У них дитей многа, да дефки гольныи. – Уйдуть нашы мушыны, а мы гальныи астаёмся жэны.*

ГОЛЯ́К [галя́к], а́, и́, *м.* *Рыб.* Рыболовная сеть с одним сетевым полотном, без порежи. *И на галяк даецца пахва. Ета здесь называицца, у нас фсё парижныи, голыи мы называли афчики.*

ГОЛЯ́НКА [галя́нка], и, и, *ж. Рыб.* То же, что **голяк**. *Тут галянка сеть, а там большы парижныи, с сиреками.*

ГОН. ♦ **Го́ном гнать.** *Рыб.* Загонять рыбу в невод. *Невот кидають и гонам гонять рыбу, стукам бють па ваде, вастьми.* **Идти́ го́ном.** *Охотн.* Во время охоты гнать зверя к засаде. *Пашли ани гонам на кабана; засаду пашли сели, а другии гонять.*

ГОНДОБИ́ТЬ [гандаби́ть], бю, и́шь, *несов.* Наживать, накоплять. *Каму мы фсё будим гандабить?*

ГОРЕ́ТКА [гаре́тка], и, и, *ж.* Женщина, у которой сгорел дом. *Тетка гаретка, зажгла хату.*

ГОРИ́ЩА [гари́шша], и, и, *ж.* Чердак, то же, что **истобок**. *Пат крышай истабак, па-меснаму здесь гаришша.*

ГОРНО́ВКА [гарно́вка], и, *мн. нет, ж.* Сорт яровой пшеницы. *Висной сеим виснавоя – жолтакалоска, чёрнакалоска, гарновка.*

ГОРНУ́ШКА [гарну́шка], и, и, *ж.* 1. Летняя печь в кухне или во дворе. *Кали защинём гарнушычку тапить, а мы золу выгрибим, веницкам смитем. – Малако паттопим на гарнушки... а щас плитевы называим.* 2. Летняя кухня. *Фсю лету абет гатовили в гарнушки.* 3. Котел. *Ды вот ета гарнушка из Турсии.*

ГОРО́ДКА [гаро́тка], и, и, *ж.* Курятник. *Палес он в гаротку, вылис аттуда грязный весь.*

ГОРО́ДЧИК [гаро́тчик], а, и, *м. Уменьш.* к **горо́д** (огород). *Ф Турсии гаротчики грятками рыли.*

ГОРОДЯ́НЕЦ [гарадя́ниц], а, ы, *м.* Горожанин. *Гарадянцы тольки сичас стали так хадить.*

ГОРСКО́Й [гарско́й], а́я. Горный. *Гарская места в Грузии, падинах сафсем ни было. – Горы – гарское места, а бугор – малый.*

ГОРЧИ́ЦА [гарчи́ца], ы, *мн. не употр., ж.* Стручковый перец. *Агароды садили, уращивали фсё: гарчичка*

латкая, горькая, баклажаны. – Вот затеила палы мыть, патом гарчичишьку нанижу да павешаю. – Парезали сама, палажыли ф капак и паклали чатыри струча краснай гарчицы.

ГОРШО́ЧНЫЙ [гаршо́чный], ая. Глиняный. *Щинаки разнаи есть и гаршочныи, палировыи, и малированыи. – Капусту салили ф кадушках, на воду дяржали кюпу, гаршочная кюпь.*

ГОРЮ́ [гарю́], *нескл.* Название детской подвижной игры **горелки**. *Играли в гарю, събяруцца дифчата – в гарю, вы аццюда бягитя, а мы аццюда, ловить. – Закричить: «Гарю!» – пагонють за ней, а ана будить бечь на сваю месту.*

ГОРЯ́ЧИЙ [гаря́чий], ая. *Перен.* Относящийся тепло, дружески. *Нашы казаки сафсем гарячии к рускаму чилавеку, мы им гарячо славами, а ани нас – цыгани!*

ГОСПО́ДСКИЙ [гаспо́цкай], ая. *Прилаг.* к **господь**. *Дни патхожаи, празник гаспоцкай, люди ничаво ни ядять, а ани песни играють.*

ГОСТИ́ЛЬНИЦА [гасти́льница], ы, ы, *ж.* Гостиница. *Мы аддыхали в Москве в гастильницы.*

ГОСТИ́ТЬ [гасти́ть], тю, и́шь, *несов. Фолькл.* Угощать. *За Машынскай за гарою Там стаял турык с ардою. Вон гатовил бальшой пир, Царя рускава гастил.*

ГОСУДА́РСКИЙ [гасуда́рский], ая. 1. *Прилаг.* к **государь**. *Фолькл. Выкаталася знамя царская, Знамя царская, гасударская. – Тольки деньги палучали Биз ращету пълущету Гасударскаю казной.* 2. *Прилаг.* к **государство**. *Мы фсе гасударскии люди. – Сети гасударскаи были, и сами пляли, бирёш туру и визем.*

ГРАБА́РКА [граба́рка], и, и, *ж.* Широкая деревянная лопата для сгребания зерна на току. *Циривяка, на ней доску прибьеш – грабарка.*

ГРАБИ́НА [граби́на], ы, ы, *ж.* Дерево граб. *Дуп там рос, белай дуп, чёрнай дуп, грабина, буква, щирпа.*

ГРАБИ́НЫЙ [грабинай], ая. *Прилаг.* к грабина. *Дранишки драли, драньʼ, дашочики грабинаи.*

ГРАБКИ́ [грапки], о́в, *ед. нет.* Приспособление для сгребания хлеба или сена в валки при кошении – гребень с длинными, несколько изогнутыми зубьями, прикрепляемый к косе. *Косы были, у них грапки, траву, ичмень касили. Ты косиш, а грапки грябуть, и кладёш валки.* ♦ **Коса́ с грабка́ми.** Коса, снабженная этим приспособлением. *Ани касили касой з грапками, а мы снапы вязали.*

ГРА́МОТА [гра́мата], ы, ы, *ж.* Письмо. *Тут письмо, а там мы гаварили – грамата. – Ана яму фсё граматы па почти пасылала.*

ГРЕБКИ́. ♦ **Е́хать гребка́ми, е́хать на гребка́х.** Плыть на веслах. *У нас на ветир парусъм ня ездили, гряпками ехали, на бабайках. – На астрава мы ехали на грипках, а да рынака ездили парусами.*

ГРЕ́БЛЯ [гре́бля], и, и, *ж. Спец.* Деревянная накладка на борту лодки; в гребли вставляют уключины – **кочетки.** *Гребля на лотки з дерива, плотная, шырокая, туда качиток забиваицца. – Гребля прибитая краю лотки, иде грябуцца, для весил, в ней качиток; дубоваи гребли.*

ГРЕБОВО́Й [грибово́й], ая. *Спец.* Гребной. *Две сидилки в лотки – адна пъруснная, адна грибавая.*

ГРЕКОТА́ [грикота́], ы́, *собир. Пренебр.* Греки. *Как пусти с пулимёта грикота, греки... фсех пабили, галавы пасрезали, за хахол хватають и ф карзину кладуть.*

ГРЕ́СТЬСЯ [гре́сца], у́сь, ёшься, *несов.* Грести, работать веслами. *Атаман вислом гряпсам памагаить: на ветир чижало греца. – Гребли прибитаи краю лотки, иде грябуцца. – Кулаки – у сама перки, каторыми вон грибецца.*

ГРЕЧА́НИН [гряча́нин], а, греки, *м.* Грек. *Рыбу мы здавали аднаму грячанину, купец был. // Собир.* Греки, Греция. *Жериби кидали, асавула выбирали, а када грячанин Турцыю забрал, большы с тех пор мы ни владали.*

ГРОБКИ́ [грапки], о́в, *ед. нет.* Неделя поминовения умерших. *Посли Пасхи – грапки, наварили яишьках... пръвада посли Паски бывають, пъминаим...*

ГРУДЯ́КА [грудя́ка], и, и, *ж.* Грудастая женщина. *Бъродачи были жынихи, нивесты были грудяки.*

ГРУ́ЗИЛЬЩИК [гру́зильшык], а, и, *м. Рыб.* Член рыболовецкой артели, который следит за погружением невода. *Грузильшык – вон грузить: на сетки грусь, внис идеть, и вон грузить.*

ГРУЗЬ [грусь], и, и, *ж.* 1. Груз, поклажа. *Ворбы были диривяннаи, грусь вазили бальшую, фсе грузи вазили. – Судно бальшая вышла из Дарданели, тон шыдисят памищаицца грузи.* 2. Тяжесть, способность погружаться. *У невада кадола толстая, вирёфка, штоп имела фсигда грусь, бис свинца падаить на дно.*

ГРУ́НКА [гру́нка], и, и, *ж.* Кисть винограда. *Бригадирка груначку никуда никаму ни дасть.*

ГРЫЗТЬ [грысть], *3 л.* **ёт,** *несов.* Болеть, ныть. *У мине грызли, грызли руки, а типеря спина балить, сагнуся – ни разагнуся.*

ГРЯДИ́НА [гряди́на], ы, ы, *ж.* 1. Возвышенное место, не затопляемое водой во время весеннего разлива. *Грядина – высокая места сиреди ваде, камышок. – Лиман разливаицца, а грядину ни тапила вада, там бахча.* 2. Бахчевые культуры. *Атец-та землю сваю пахал, бабочки сеили и грядину – арбузики, дыни, агурсы.*

ГРЯДУ́ШКА [гряду́шка], и, и, *ж.* Боковина кузова арбы, состоящая из двух продольных жердей и редко поставленных поперечных планок – **шашлыков.** *У арбы грядушка с шашлыками длинная, сену возим, камыш возим. – Драбину называли мы грядушки. Клади сена, бичофкай увязывай за грядушку.*

ГУБИ́ТЬСЯ [губи́цца], *3 л.* **ится,** *несов.* Пропадать, портиться. *А лишку мълака взять – ана губицца, жарка жа.*

ГУДИ́ЛО. ♦ **Гуди́ло гуди́т.** О шумном месте в реке. *В речки гудила гудить, как быстрая места – гудила гудить.*

ГУЛЕВО́Й [гулявой], а́я. ♦ Гулева́я пе́сня. Песня, исполняемая на вечеринках, беседная. *Маслиныи песни другии, а гуляфыи сафсем другии, маслиныи песни в биседах ни играють.* **Гулева́я коро́ва.** Не тельная. *Здесь називають гулявая карова, а па нашаму – нетиль.*

ГУЛУШМА́РЬ [гулушма́рь], я́, и́, м. Порода диких уток. *Гулушмари – малинькии утачки. – Гулушмари – серки, как га́лушки, самыи малинькии утачки.*

ГУЛЯ́ТЬ [гуля́ть], 3 л. ет, несов. Быть свободным ото льда (о водоеме). *Майнос замирзал па краям, а сирядина гуляла, а крыги атломюцца – да гонить.*

ГУНДЕ́РИТЬ [гунде́рить], ю, ишь, несов. Спец. Управлять парусом при помощи **гундеря**[2]. *Набил парус, застябнул, гундериш – и лятиш!*

ГУНДЕ́Р. *См.* **гундерь.**

ГУНДЕР. *См.* **гундерь.**

ГУНДЕ́РЬ [гунде́рь], я, и, м., ГУНДЕ́Р [гунде́р], ГУ́НДЕР [гу́ндир], а, ы, м. 1. Деревянный шест для разного применения. *Я уже затеил тануть, ани с лоткай падбегли, гундерь пратянули, выташшыли мине.* 2. *Спец.* Часть парусного устройства в лодке, распор. *Гундер с сасны, гундер держыть парус. Гундерь – распор фставляицца ф парус, натянули, ветир падул...*

ГУ́РЫ-НА-ГУ́РЫ [гу́ры-на-гу́ры]. Спец. Рыболовецкий термин, обозначающий способ ловли рыбы двумя неводами. *Зимой, па халодной времи неват справляють, а летам гуры-на-гуры тянуть – два невада тянуть адин на адин.*

ГУТА́РИТЬ [гута́рить], ю, ишь, несов. 1. Говорить. *Тибе бабушка гутарить з дедушкай – ни хади туды. – Я правду гутарю.* 2. Разговаривать. *Вон пришол дамонь и с ней гутарить.* 3. Рассказывать. *Я детям ни гутарила сказки, а ана, ля-кась, фсё знаить. – Придуть, садяцца сказки слухать: «Гутарь нам скаски».*

ГУТА́РИТЬСЯ [гута́рицца], 3 л. итcя, несов. Говориться. *Да ета у нас так гутарицца, а у дунакох йнак.*

ГУТАРКА [гута́рка], и, и, м. и ж. Разговорчивый человек. *Паринек такой гутарка был.*

ГУТОР [гу́тор], а, ы, м. Разговор. *Ани слышать гутар в кустах.*

ГЯВУ́Р [гяву́р], а, ы, м. Неверный, не мусульманин. Так называли турки казаков-некрасовцев и русских вообще. *Што скажыш – кричать: «Идитя к сваму гявуру, вам тут няма!» – А ты закрутисси, завернисси да пайдёш. – Рускай заваюцца, а ани нам гразять: «Нашых людей ваш бёть, а мы вас, гявурав, парежым». – Мали та иха уж «гявур». Толичка сядуть хлеба кушать или пашуть – фсё «гявур» кричать.* Тур. gavur.

Д

ДАВА́ТЬ. ♦ За́муж дава́ть (дать). Выдавать замуж. *Када замуж дають, кълачи пякуть, затеють дары несть. – Дефки пърасли, парни пърасли, стали давать, стали брать. – Скольки мы ф Туреччини пражыли, ни аднаво за турака ни дали, и турка ни взяли.*

ДА́ВЕ [да́вя], нрч. 1. Недавно, час-два тому назад. *Давя – чирис час. Апять налители мухи, давя два раза выганяла.* 2. Несколько минут тому назад. *Цавя – нидавна, за десять минут. – А я ишо давя хатела сказать... ета тольки што.*

ДА́ЙМА [да́йма], нрч. Обычно, постоянно. *Дайма мы одавали паткосник, за фсяк час, штобы бълахон ни маралси.* Тур. daima.

ДАН [дан], а, ы, м. Налог. *Ни служыли в армии, ну дан платил кажнай мущина*

ДАНЬ [дань], и, и, ж. Штраф, наказание за провинность. *Атаманы-мълаццы, зъхадитя ф крух вистей слухать; хто ня придить, таму вот такая дань будить, нада ити в синот.*

ДАХИ́НА [дахи́на], ы, ы, ж. Лавровое дерево. *Ад других дирев атмянита дахина – лавровый лист.* Тур. defne.

ДВЕ́РИ [две́ри], ев, *ед. не употр.* Калитка. *Ва двор фхадить – двери, здесь гаварять калитка. – Там была фсё загарожына – двери, шаколда, прабойчик.*

ДВЕ́РИЧКИ [две́рички], ов, *ед. не употр. Уменьш.-ласк.* Калитка. *Лапаснаи двери, агароднаи дверички. – Вышла из дверичках и стаю на вулицы.*

ДВО́ЖДЫ [дво́жды], *нрч. Фолькл.* Дважды. *Вайну завади ли, девак цылавали, Харошаю двожды, пригажаю трожды.*

ДВОЙШКИ [двайшки], *нрч.* Вдвоем. *Дитей няма, никто ня ходить, жывём двашки.*

ДВОЙНЯ́ТА [двайня́ты], я́т, *ед. нет.* Близнецы-двойняшки. *Ани у наз двайняты, близняты.*

ДВО́КА [дво́ка], и, и, *ж. Игр.* Двойка в карточной игре. *Карты – двока, тус... скока канох выиграл?*

ДВОР [двор], а́, ы́, *м.* 1. ◆ **Чи́стый двор.** Чистая часть усадьбы, отгороженная от хозяйственных построек. Вся усадьба называется подворьем. *Ета щистай двор, иде птица – агаротка.* 2. Огород при доме. *На бахчи хадили, а дома – двары, лук сажаим, чиснок сажаим, капусту.* 3. Забор, изгородь. *Каптари стаять в аградишшу, двор называлси – забор, ис калюки, ис камыша, коли беш, патом заплитаиш.*

ДВУХКА́ТКА [двухка́тка], и, и, *ж.* Двухэтажное здание (от тур. kat – этаж). *Пайди да Лукешы Захаравны, ана на двухкатки жыветь, в общим житии.*

ДВУХЛЕ́ВНИК [двухле́вник], а, и, *м.* Болгарская серебряная монета, часто используемая некрасовцами в качестве украшения. *На пъзатыльничку висять пятачки, двухлевники, а падмохрики – крупнаи.*

ДВУХПА́ЛКА [двухпа́лка], и, и, *ж. Рыб.* Рыболовная сеть с ячеей шириной в два пальца. *Летам сетачкай-двухпалачкай забрядаим па груди.*

ДЕВЯ́КА [дявя́ка], и, и, *ж.* Большая, взрослая девушка. *Сидим с ней, кукурузы щистим, а ана уж дявяка была. – Да ни тах-та дамно, ани уж дявяки были.*

ДЕД [дет], а, *мн. нет, м.* Обобщенное название русских, России. *Нашы матяря бурчак ели, такую тяглу тянули, патом дал помачи наш дет, рускай. – Надаела нам у турках, пайдем к сваиму деду, к рускаму.*

ДЕДО́ВЩИНА [дядо́фшына], ы, *мн. нет, ж.* 1. *Собир.* Деды, старики. *Мама, дядофшына наша биседуить.* 2. Земля дедов, родина. *Набивай парус на лотку, паедим на дядофшыну.*

ДЕЖНИ́К [дяжни́к], а́, и́, *м.* Кусок полотна, которым накрывают корыто с тестом. *Дяжник – тряпачка, хлебушык закрывать ф карыти.*

ДЕЛЬ [дель], я, *мн. нет, м. Рыб.* Полотно рыболовной сети. *Пасмами нитки, и сами вязли дель, на вирёфку сажаим дяляку, пригинаим свинец. – Сена нагрузиш на арбу, делям накроши ат ветра...*

ДЕЛЯ́КА [даля́ка], и, *мн. нет, ж.* То же, что дель. *Мелкая сетка там называли, а здесь называють дяляка.*

ДЕЛЯНИ́ЦА [диляни́ца], ы, ы, *ж.* 1. Надел земли. *Ета мая диляница, мой пай.* 2. Часть имущества, доля в дележе. *Он на сут идёть, диляницу ишшыть... Диляница в доми, захатить, штоп ыму нъдялили.*

ДЕЛЯ́ЧКА [дяля́чка], и, и, *ж. Ласк.* Кусок рыболовной сети. *Люльки простыи делали: чатыри палачки, дялячку привяжыш али чувал и кладеш дитёнака.*

ДЕРЕ́ВКА [дире́фка], и, и, *ж. Спец.* Мачта в рыбацкой лодке. *Дирефка была, на дирефку ставицца парус, ф си дилки дирька, в ниё дирефка праходить, г дирефки приделали макару...*

ДЕ́РЕВО [де́рево], а, ы, *ср.* 1. Бревно, палка, шест. *Навирьху у мельницы крыли, там на деривах паруса привязаны.* 2. Часть сохи, деревянная основа сохи. *У сахи дерива, ручки, вухи, жылеза.*

ДЕРЕВЦО́ [диряфцо́], а́, ы́, *ср. Спец.* То же, что деревка. *Диряфцо – мачта, запилиная аттэда и аццэда, на сиредняй сидилки шэлка, а внизу гнездо. – Диряфцо – как мачта.*

ДЕРЕВЯ́КА [дирявя́ка, диривя́ка], и, и, *ж.* Деревянная деталь постройки, повозки, сохи, а также бревно, жердь, палка. *К сталбам извяску прибивали, посли дирявяки клали, пъталочины. – Ворбы фсе из диривяки, ничаво жылезнава ни было, кълясо, грядушки – две диривяки. – Длинная такая диривяка, чикель, в нём гвоздик забитай – быкох шырять.*

ДЕРЖА́ТЬ. ♦ **Держа́ть** кого. Быть женатым на ком. *Есть у нас Хвятиска Чириваноф, вон у нас сястру дяржал.* **Держа́ть пост.** Соблюдать пост. *Старая вера – ня курить, борады ня брить, пасты дяржать.* **Держа́ть хозяйство.** Управлять домом, хозяйством. *Фсяк сваю хазяйству имеить, есь жана держыть, а вон трохи пъмагаить.*

ДЁРНУТЬСЯ [дёрнуцца], усь, ешься, *сов. Экспр.* Быстро пойти, уйти. *Стали нас притяснять, а мы оттоле дёрнулись. – А я дёрнулся назат, пришол в диревню, взял брата.*

ДЕРЯ́БКИЙ. ♦ **Деря́бкий ве́ник.** Жесткий веник, метла без ручки. *Палы мазали, мяли веникам; иде карова – мяли диряпким веникам. – Агаротку смятали дяряпким веникам.*

ДЕТЯ́ТНИЦА [дятя́тница], ы, ы, *ж.* Женщина, имеющая детей. *Ана приехала, дятятница, и у нас внуча...*

ДИ́ВЕРЬ [ди́вирь], я, я́, *м.* Брат мужа, деверь. *Батяка, мамака, свякровя, тесть, дивирь, дивиря, а жэнкин брат – шурин. – Вон жа мне дивирь, ани с маим мужам были дваюроднаи.*

ДИТЕНЁНОК [дитянёнак], нока, ноки, *м.* Маленький ребенок. *Там сын с сваей хазяйкай, у них дитяненак. – Гляди, дитянёнака ни урани.*

ДИТЁНОК [дитёнак], нока, ноки, *м.* Ребенок. *А ета чей жа дитенак? – Три дитёнака, адин нидамна рождёнай.* // Сын или дочь (взрослые). *Каг дитёнака убили на вайне, а я пътярялася.*

ДЛИНИНА́ [длинина́], ы́, *мн. нет, ж.* Длина. *Какая жа лотачка была – семь метрах длинину, палтары метры ширина...*

ДЛИ́НКА [дли́нка], и, *мн. нет, ж.* То же, что **длинина.** *Садец сетки – шырка полсажыня, длинина васимсот, да тысячи метрах длинку.*

ДЛИННЯ́К [длинья́к], а́, и́, *м.* Человек высокого роста. *Сын у миня длинняк. – Атец наш длинняк был.*

ДОБРЕЦО́ [дабряцо́, дабрацо́], а́, *мн. нет, ср.* Ценности, драгоценные камни. *Адин туряга был, у них дабряцо есь: алмас, земчух. – Были нямнога дабрацо, два калечка было, папрадали.*

ДОБРОТА́ [дабрата́], ы́, *мн. нет, ж.* Хорошее качество вещи, продукта. *Такая-тъ дабрата, фкусная пиченя.*

ДОВИДОВАТЬ [дави́давать], аю, ешь, *несов.* Хорошо видеть глазами. *У мине каг ба глаза давидавали, а то глаза ни давидаваюць. – Старуха глазами ни давидавала, я ей ачки купил.*

ДОГОДИТЬ [дагади́ть], жу́, и́шь, *сов.* Угодить. *Глинута дедушка дагадил, харошую зделал.*

ДОГРУ́БНО [дагру́бна], *нрч.* Обидно. *Нам дагрубна, ани нашава Васятку сняли. – Ах, заскарбилася мая серца, так дагрубна стала...*

ДОГРУ́БНЫЙ. ♦ **Догру́бное сло́во.** Обидное, злое слово. *Дагрубныя слава – злыя, нясламныя слава; сругала, дагрубна сказала. – А ты, дивирёчик, ни писал матири такоя дагрубная слова?*

ДОДНЕ́СЬ [даднесь, даднесть], *нрч.* Доныне, до сих пор. *Чатыри мельницы, жырнава, крыля, ани и даднесь есть у нас. – Я даднесть ни надяю нижнюю рубашку, как затею пътпаясываца, ана набьёцца...*

ДОЁНАЯ [даёная], *ж.* Дойная. *Каровы жа были даеныи, свиней имели. – Можыть, тысячу рублей стоить буйла даёная.*

ДОЁНКА [даёнка], и, и, *ж.* Дойная корова. *Даёнка, даярница; ялава – када ана паиграить.*

3. Зак 401"К"

ДОЖДЕЧО́ЧЕК [даждычы́чик], **а**, **и.** *Ласк.* Дождь *Даждычёчик трохи прайдёть – фсё ажывеить.*

ДОИГРА́ТЬ [даигра́ть], **а́ю, ешь,** *сов.* Допеть. *Мы тибе играли на плёнку, я даиграла да канца.*

ДОКЕ́ЛЬ [даке́ль], **ДОКЕ́ЛЯ [даке́ля]**, *нрч.* Пока, покуда. *Матыками абрабатывали, дакель раздабыли бораних. – Дитей нарадил, пазрос их, пъскармил, как птичка кормить, дакеля ани пълитять.*

ДО КРА́Ю [да кра́ю], *наречное выражение.* Очень, слишком. *Гулять дефки збяруцца – мать сидить с ними, да краю строга было, ад жынихох харонюцца.*

ДОЛБЁНКА [далбёнка], **и, и,** *ж.* Деревянное корыто для теста. *Карыта дирявяннаи, далбёнки, хлебы мясили в далбёнках.*

ДОЛИНА́ [далина́], **ы́,** *мн. нет, ж.* Длина. *Лотки были килявыи – восим метрах далина, шырина – метра палтара.*

ДОЛОБА́ [дълаба́], **ы, ы́,** *ж.* Тропинка. *Ходють па стольнай дароги, бальшой, а трапинка – дълаба.*

ДОМИНКА [дами́нка], **и, и,** *ж. Фолькл.* Дом, домашний очаг. *Пришол казак да даминки, начал жану бити.*

ДОМОВИНА [дъмави́на], **ы,** *мн. нет, ж.* Дом, домашнее хозяйство. *У наз было в дъмавини фсё полна.*

ДОМО́НЬ [дамо́нъ], *нрч.* Домой. *Свадьбу сиграли и ня весту привяли дамонь. – Атвел иё дамонь, а сам – на ахоту. – Мама, успакойся, лезь дамонь.*

ДОМО́НЮШКИ [дамо́нюшки], *нрч. Экспр.* Домой. *Пять тон рыби лавили хазяину, а вечирам бирем и дамонюшки, прихаранил их да дисятак дамонь. – Сястрица твая, Фуния слаткаславесная, ехала дамонюшки. – Гуляим з жанами, хто упьёцца, биреть жану, идеть дамонюшки.*

ДОМО́ЧЕК [дамо́чик], **чека, чеки,** *м. Ласк.* Дом. *И ва сну в дамочиках сваих бываим. – Вот павыйдим в сваи дамочики, тады прияжжайтя.*

ДО́НКА [донка], **и, и,** *ж.* Часть прялки, донце. *Дала ей залатую виритенку в донкай.*

ДОНО́ЧЕК [дано́чик], **а,** *мн. нет, м. Фолькл. Собств. Ласк.* Дон. *У нас на Даночику ня ткуть, ни прядуть, Пашуньку ня пашуть – багати жывуть.*

ДОПРЯ́ДЫВАТЬ [дапря́дывать], **аю, ешь,** *несов.* Допрыгивать. *Щигардой фсе прядають, прядають, лезуть, лезуть, о-куды дапрядывають.*

ДОРОГА [даро́га], **и, и,** *ж.* Улица. *Па той дароги нашы дамы, а здеся рускии жывуть. – Дарога у нас красивая.* ♦ **Матве́ева доро́га.** Млечный путь. *Чирис фсё неба пратянулась Матвеива дарога.*

ДОСТАЧА́ТЬ [дастача́ть], **а́ю, ешь,** *несов.* Доставлять, снабжать. *Усяин-татар был, аткуда вон медники дастачал? ...Медники в нашу диревню привазил. – Спасиба ей, ана дастачала фсё нам.*

ДОТА́КИВАТЬ [дата́къвать], **аю, ешь,** *несов.* 1. Потакать, поддакивать. *Мать сама винавата: ана кричить, а ана датакъваить.* 2. Изъясняться, вставляя в русскую речь иноязычные слова. *Мы с матирьми учили свой язык; разгаваривали и па-турецки, па-руски гаварим, а датакъваим ихим. Есь гаварять «датолкъваим».*

ДОТО́ЛКИВАТЬ [дато́лкъвать], **аю, ешь,** *несов.* То же, что дотакивать[2].

ДОУСВЕ́ТНЫЙ [даусве́тнай], **ая.** *Неодобр.* Беспробудный. *Вон парням был ни такой, а типерь – пяница даусветнай.*

ДОЩЁЧЕЧКА [дащёчичка], **и, и,** *ж. Уменьш.* Доска. *Типеря дащочичками палы мажуть, а то пальцами, рядами.*

ДОЯРНИЦА [дая́рница], **ы, ы,** *ж.* Дойная корова.

ДРАБИ́НА [драби́на], **ы, ы,** *ж.* Боковина кузова арбы, то же, что **грядушка.** *Драбину называли мы грядушки.*

ДРЕ́ВА [дре́ва], **ы (и), ы,** *ж.* 1. Дерево. *Древы у мине на дваре были – шалковица, тутина. – Скрипить дре-*

ва какая – та должы стаить. 2. Древесина. *Арба-та из древи зделана, а у павоски вось из жылеза.* 3. Бревно, балка. *Печь есть, трубу делаим, толстаю древу вытёсываим, круглаю, к ней кажух пришываицца. – Фундаминт клали две метры, ад зямли падняли – древу ровнаю кладём, сталбы забиваим, в древу пригвазгиваим.*

ДРЕМА́ [дрямá], ы́, ы, *м.* и *ж.* Сонливый человек, соня. *Дряма мой внучик. – Дряма дремить за куделию. – Ты стань, дряма, прабудись, мълада.*

ДРЕМУ́ЧКА[I] [дряму́чка], и, и, *ж.* То же, что **дрема**. *Спить дрямучка Кътярина.*

ДРЕМУ́ЧКА[II] [дряму́чка], **ДРЁМОЧКА** [дрёмачка], и, и, *ж. Фолькл.* Колючее растение, колючка. *Хадила я, девица, пъ лясочку, Накалола ножычку на дрямучку.* □ *Хадила я, девочка, по лесочку, Наколола ноженьку на дремочку* (Тумилевич, 1947, 132).

ДРОВИ́НА [драви́на], ы, ы, *ж.* Бревно. *Вон забалел, спаднял чижало дравину и забалел.*

ДРУ́ЖКА [дру́шка], и, и, *ж.* Подруга невесты, замужняя женщина – персонаж в свадебном обряде. *Пъсажають напару, сидять – друшка нивестина, жыниховин друшко.*

ДРУЖКО́ [друшкó], á, и́, *м.* Товарищ жениха, распорядитель на свадьбе. *Друшко гъварить: «Ну, принимай, мать! Брали в тибе аднаво, привяли дваих».*

ДУ́БВА. *См.* **дубла.**

ДУ́БЛА [ду́бла], **ДУ́БВА** [ду́бва], ы, ы, *ж.* Золотая монета, использовалась некрасовцами в качестве украшения. *Дубла – зълатой чаргунис, на свадьбу панаденуцца, на цеп, на лентачку, и две, и три надяють. – Сирёшки, шаргунсы, а ишо была дубва.* Болг. **дубле.**

ДУБНИ́К [дубни́к], á, и́, *м.* Дубовая поросль, молодой дубняк. *Нидалёка асины расли, ясинь, щирпа – дубник. – Чирпа – дубник, кустарники.*

ДУБНО́Й [дубно́й], áя. Дубовый. *Едуть разбойники. – «Брат, руда тикётъ». – «Нет, ета дубной сок».*

ДУ́БОРОМ. ♦ **Виски ду́бором.** *См.* **висок.**

ДУВА́Л [дувáл], а, ы, *м.* Глинобитная стена. *Абложы най горат везь был дувалами.* Тур. **duvar.**

ДУДА́ [дудá], ы́, ы́, *м.* и *ж. Груб.* О бестолковом, нерешливом подростке. *Вот дуда, дивятай гот скора пайдёть, а такая бизразумная, ажник чудна. – Ета Минкина дуда пашла, растрепа.*

ДУДА́К [дудáк], á, и́, *м.* Птица дрофа. *Дудаки дикии, стипавыи, ани лятучии. – Дудаки есть, а стрепиты пад дудаками, мелинькии, а пярьми адинакавыи.*

ДУДА́РЬ [дудáрь], á, и́, *м.* Водоплавающая птица из породы уток. *Вути были, дудари были в ваде, как вути, плавали.*

ДУ́ДКА [ду́тка], и, и, *ж.* Стекло керосиновой лампы. *На ламби стякло, а мы гъварим дутка. – Вяги дутку купи. – Наш язык атминялси: мы гъварили ламба, дутка, а рамынцы – пъзырек.*

ДУ́ЛЯ [ду́ля], и, и, *ж.* Сорт груш. *Были сливы, кизил, дули, инжыр.*

ДУМА́ТЬ [думáть], я, и, *м.* Помидор. *В агароди у миня адни думати. – Думати пъсалить хачу, съламурцу навяла, буду салить.* Тур. **domates.**

ДУНА́ВКА [дунáфка], и, и, *ж. Женск.* к **дунак**. *Хто ты – руская, или дунафка, или грячанка?*

ДУНА́К [дунáк], á, и́, *м.* Русский поселенец в Румынии, на Дунае. *На Дунаи асталися къзаки, им дали имиңу – дунаки. – Дунаки были, ани з Дуная прийденаи, ани пъ фтарому гъварили.*

ДУ́ТЬСЯ [ду́цца], юсь, ешься, *несов.* 1. Терпеть, выдерживать. *Бъламут ловицца ф синтябре, када туман упадеть, вон на дне ни можыть дуцца, вон паднимаицца*

наверх... Гаварим хоть тирпеть, хоть дуцца. – Вот ани дулися, тирпели. 2. Обходиться, довольствоваться чем-либо. *Мать балела, адной мълакой дулася.* 3. Находиться, обитать. *Прихадилась на плавнях дуцца. – Казарка в плавнях дулась.*

ДУХ. ♦ **Лёгкий дух.** *См.* **легкий.**

ДУША́. ♦ **Не к душе́.** Не по душе. *Ништо ни к душе, либа бы паела – нима апититу.* **Ду́шу таска́ть на ни́точке.** Постоянно подвергаться смертельной опасности. *Какая лотачка была? Семь метрах длинину, палтары метры ширины... душу таскали сваю на нитачки.*

ДЬЯК [дяк], а, и, *м.* Учитель. *У нас ни называли учиники, а дьячки, а учитель дяк, он учил дьячкох*

ДЬЯЧО́К [дьячёк, дячёк], а́, и́, *м.* 1. Сельский писарь. *У нас атамана выбирали, асавула, и дьячок был ис сваих, писарь.* 2. Ученик сельской школы. *Истрябоф дяк был, хлопцах учил, дячкох, а патом турецкаю школу зделали. – Па начам учил дитей... в лапаси в два ряда дячки сидять...*

ДЮВЕ́НЬ [дюве́нь], еня́, ени́, *м.* Приспособление для молотьбы и резки соломы конной или воловьей тягой. *Мълатили дювянями, из дашок зделанай, и забитаи пада дно востраи камушки, кирмяни. – Дювень – тут пашыри, тут павужы и пятлё, запрягаиш, малотиш.* Тур. doven.

ДЮМЕ́ННЫЙ [дюме́нный], ая. *Прилаг.* к **дюмень.** *Я рулю – дюмень, дюменная ручка.*

ДЮМЕ́НЬ [дюме́нь], еня́, ени́, *м. Спец.* Руль в лодке. *Руль мы дюмень называли, тут гъварять румпай. – Вясло кармавая и дюмень, доска зделаная, када тиха – вяслой, а када с парусам – дюмень.*

ДЯДЯ́КА [дядя́ка], и, и, *м.* Дядя (чаще в обращении). *Я зашла в лапас, Пётра кричить: «Дядяка, дядяка, Сёмушка письмо прислал» – Слышу: «Дядяка, дядяка» – «Што, дитё?».*

Е

ЕВО́ВЫЙ [ивовый, явовый], ЕГО́ВЫЙ [иговый], НЕВО́ВЫЙ [нявовый], ая, *притяжат. мест. 3 л.* Его. *Вон придить – у ниво фсё гатова в явовай комнати. – Ана памярла на ивовых руках. – Иговый брат лячил яво ки пучкай. – Биз нявовай биз воли што будить на свети?*

ЕВРО́ПСКИЙ [ивро́пскай], ая. Европейский. *Раньшы сваю адежу насили: кавук – как калач, свяска изукрашыная, патом ивропскаю приняли.*

ЕГО́ВЫЙ. *См.* **евовый.**

ЕДО́ВЫЙ [ядо́вый], ая. Съедобный. *Ишо ядовая вещь – стрепиты.*

ЕЁВЫЙ [ийо́вай], ая, *притяжат. мест. 3 л.* Её. *Припала дела маю сродасть паглидеть: ета мая сястра, ета иёвай муш. – Ф Примудрай Сафеи, в ыевай аградн музей.*

ЁЗДИВАТЬ [ёздивать], аю, ешь, *несов.* Ездить неоднократно. *Адин был у нас багач, к нихму заптии ездиваю ть. – Патом иё в Гюнень привязли, нашы туды ездивали.*

ЁЗДИТЬ. ♦ **Ёздить на фасо́ли.** Питаться преимущественно фасолью. *А я большы на квасоли ездю, я иё люблю. – Прастоя варим, боля на квасоли ездим.*

ЁНТОЙ [ёнтай], ая, *указат. мест.* Этот. *Мы в ентай хати жыли, патом паминялися. – Вон таю муж бросил, а ентава на вайне убили.*

ЁРИК [ёрик], а, и, *м.* 1. Неглубокая узкая впадина, заполненная водой, рукав реки или озера, пролив. *Пиритяшка – чакан рос, такой ерик ф калена, рибы в ней! – Там кольки ерикаф, а мы их па ими называли – ета Пышкин, ета Пиряброт.* 2. Канава. *На зимле ерик бываить, дома вырыли ерик, чишма тичёть – в ерик вада стикаить.*

ЁРШ [ёрш], а́, и́, *м.* Еж. *У нас называицца ёрш, а паздешняму ёжык. – Яршы калючии, как стопкими, пас-*

падымить сваи стопки, у няво места няма жывой; яички петь, сыплят исть.

ЁСТВА [ёства, ёста], ы, ы, *ж.* Еда, кушанье. *С начин кай пираги – ета самая старинная ества Игнатава. – Салёнаю есту пададим, а саламатай заядим.*

ЁТАКИЙ [ётакий], ая. Такой. *У мине там дом етакий каминнай. – Казаны-та етикии бальшыи.*

Ж

ЖА́ДАТЬ [жа́дать], аю, ешь, *несов.* Жалеть, любить. *Как ана жадала, таво-та хочить примолать, гастинчика привязла...*

ЖАДО́БНИК [жадо́бник], а, и. О добром, жалостливом человеке. *Вон у мине ни жадобник, ни жаласливай, и ат аца щастя ни было.*

ЖАЛЕ́НКА [жале́нка], и, *мн. нет, ж.* Действие по знач. глаг. *жалеть. Работал на мельницы, – забрали мине. – «Мы иво жалеим». – Харошая жаленка!..*

ЖА́ЛКИЙ [жа́лкий], ая. Милый, дорогой. *Ах ты Волгушка, мая сямё. Ета жалкая, родная.*

ЖА́ЛОБА [жа́лаба], ы, ы, *ж.* Просьба. *Дочичкя, я пишу тибе такую жалабу: купи мне воску, я сибе свечичак накатаю.*

ЖА́ЛОЧКА [жа́лачка], и, и, *ж. Ласк.* Обращение к ребенку – дорогой, любимый. *Дитё мая, сладкай мой, жалачка – ета фсё абрядак.*

ЖАЛЬ [жаль], и, *мн. нет, ж.* 1. Невзгода, страдание. *Па дарогам хадили, кош ис камыша делали, ни лепина, ни мазана... от какая жаль, пирьнасили, пирьжывали.* 2. В обращении: родной, милый. *Дитё мая, чадушка, жаль мая.*

ЖАРЁХА [жарёха], и, и, *ж.* Форма для выпечки хлеба. *Мы хлеп пряма на пъл сажали, а тут жарёхи стають на пату.*

ЖА́РИТЬ [жа́рить], ю, ишь, *несов.* Сечь, бить плетьми. *Атаман разгаварить и памирить, а фпиред было – жарили плятьми.*

ЖАРНИ́ЦА [жарни́ца], ы, *мн. нет, ж.* Планета Венера, то же, что **Зарница.**

ЖЕЛА́ННИК [жыла́нник], а, и, *м.* Желающий. *У нас ф Турсии абъявился жыланник паехать в Америку.*

ЖЕЛА́ТЬ. ♦ **Жела́ть в го́сти.** Приглашать в гости. *Фсе пайдуть в Ливакумку в гости жылать.*

ЖЕЛЕ́ЗО [жыле́за], а, ы, *ср.* Режущая часть деревянной сохи, лемех. *Пахали сошками, събаном, жылеза на пиреди, ушки па бакам, идуть, землю аткидывають.*

ЖЕЛТИ́ЛА [жалти́ла], ы, *мн. нет, ж.* Желтая краска. *Краску брали в магазини, ф пакетиках, и в ниё палажыла ишо жалтилы, жолтаю краску. – И жалтилаю яйцы красили.*

ЖЕЛТЯ́К [жалтя́к], а́, и́, *м.* Порода змей. *Змия дамашняя, жалтяк, сераи были.*

ЖЕНА́ [жана́], ы́, ы, *ж.* Женщина. *Над девушками смяяцца турки, а адна жана никуда ни хади. – Внутри чикатурють, а патом жэны пальцами красива памажуть. – Ф Туреччини тах та прахадила – мы сами, жэны, пахали.*

ЖЕ́НЕНЫЙ [же́ниный], ая. Женатый. *Четьвира дитей у мине, и фсе ишо ни аддатаи, ни женинаи.*

ЖЕНИХО́ВИЙ [жынихо́вий], ая. *Притяжат. прилаг.* к *жених. Жениховии фсе стаять, нивеста кланяиццa. – Ня идуть к жыниховим, идуть к нивестиным.*

ЖЕНИХО́ВИН [жынихо́вин], а. То же, что **жениховий.** *Сидять за сталом жыниховин друшко, друшка нивестина.*

ЖЁНКА [жэ́нка], и, и, *ж.* Женщина. *Жэнки салили рыбу, икорку упаравали, в бачонки клали. – Мы там, жэнки, чувалы спадымали.*

1/2 3 Зак. 401"К"

ЖЕРДЕ́ЛИНА [жырде́лина], ы, ы, *ж.* Фруктовое дерево, сорт абрикоса. *Акрух кухни ябланя и жырделина стаять.*

ЖЕ́РЕБ [же́рип], а, ы, и, ья́. Жребий. *Жерибы кидали, асавула выбирали. – Выяжжайтя вы ва тёмнаи ляса, Выризайтя жирибья таловаи.* ♦ **Жеребы трясти.** Бросать жребий. *Размерили планы, патрисли жериби... – Сабирались, жырябя трясли, пирьканаимси, ф шапку пакладём...*

ЖЕРЕЛО́ [жырялó], á, ы, *ж.* Отверстие сосуда. *У кюпа была шырокая жыряло.*

ЖЕРЁЛОК [жырёлок], лока, локи, *м.* Ожерелье из монет, нашитых на узкую полоску материи. *Маниста надета на цепачки, а жырелак иной был, вон пасодинай на материю. – Жырелаки с матерички, и скрось пришываюцца деньги; бисир близка к шеи, а жырёлак нижы.*

ЖЕЧЬ [жечь], у́, ёшь, *несов.* 1. Жалить (о насекомых). *Камарь каг жгёть, пупушки выскакують.* 2. Бить, сечь. *У мине пять девак, мы жгём их – ни бясися, хърашо, смирна буть. – Если украдить, штрахують, вывидуть ф крух и таг жгуть, такой римень, кнутавилкай штук десить прилепють.*

ЖИ́БРИ [жи́бри], ев, *ед. нет.* Отходы винограда при изготовлении вина. *Жибри – пупушки ат винаграду. – Ноги павыбанють и нагами затеють давить, светлай сок тикёть, а жибри астаюцца.*

ЖИВИ́ТЬ [жыви́ть], *3 л.* ит, *несов.* Излечивать, заживлять. *Атвариваиш траву, парим, мокрый листушык прикладываиш, харашо жывить тела.*

ЖИГАНУ́ТЬ [жыгану́ть], ну́, ёшь, *сов.* Хлестнуть. *Фуры едуть, пънарядили, плёткай жыганёть... – Тольки ручку пратянул – салдат плёткай жыганул.*

ЖИГНУ́ТЬ [жыгну́ть], ну́, ёшь, *сов.* 1. Ужалить. *Жыгучка – казявачка тониныкая, каг жыгнеть – так пряниш.* 2. Бросить. *Смалотицца и веиш, жыгнёш – зярно назимь сыпицца, салома атлятаить дальшы. – Сняла, жыгнула ей манисту с щаргунсами.*

ЖИГРА́ [жигрá], ы́, *мн. нет, ж.* Колючий кустарник. *Ана сидить в жигри, ф калючки, вон паламал жигру и ие дастал.*

ЖИГУ́ЧКА [жыгу́чка], и, и, *ж.* 1. Ядовитое мелкое насекомое, козявка. *Жыгучка – казявачка тониныкая, ета жыгучка кусаить.* 2. Жесткокрылое насекомое, майский жук. *Жыгучки крупнаи, сиючии, ажнык крылушки как чирипок.*

ЖИ́КНУТЬ [жы́кнуть], ну, ешь, *сов.* То же, что жигануть. *Жаних как жыкнить хварастинкай, а я как пряну!*

ЖИЛЕ́ЦКИЙ. ♦ **Как не жилецкий.** Как не живой. *Ходиш как ни жылецкая.*

ЖИЛЬСКО́Й [жыльскóй], áя. Местный житель, не приезжий. *Ана жа жыльская, туташняя, тут ражоная. – Вазьму сибе в жоны жыльскую. – Жыльския смиялись над нами.*

ЖИРНИ́К [жырни́к], á, и́, *м.* Светильник. *Раньша лучина была, патом жырники стали: с рыби жыр топим, тряпки паложым на трёхугольник и светим. – Перва лампах ни было, такии жырнички делали, масла наливали диривянная, рыбия масла.*

ЖИТЬ. ♦ **Жить за кем.** Быть замужем за кем. *Ета с Фунанам жывеmь, а ета жыветь за Гаршком.*

ЖМУ́РКА. ♦ **Игрáть жму́ркой.** Играть в прятки. *Давайти жмуркай играть! – Жмуркай играли – лавю, лавю, каво паймаю – кала бала-шышка, на табе платок.*

ЖУ́ЛЬНИК [жу́льник], а, и, *м.* Жулик, обманщик. *Хто абманываить, абабираить – жульник, глядить, с каво папить, паисть. – Грязная – паганка, жульник – падманьшык.*

ЖУ́РКА [жу́рка], и, *мн. нет, ж.* Отвар, бульон. *А када галушки ворим, щиснаку сталкём, журки налём, иде галушки варилися, и з галушками ядим.* // Похлебка. *Трябушка – жалудак, аксень – сворить мать, щиснаку сталкуть, квасу налють – журка, налём да пахлябаим.*

З

ЗАБУРА́ВИТЬ [забура́вить], вю, ишь, *чаще прош. вр., сов.* Забыть, запамятовать. *Записали номир, а какой на мирок был, я забуравил. – Вот я забуравил – или ани посли приехали?*

ЗАВА́ЛКИ [зава́лки], ов, *ед. нет.* Опухшие миндалины в горле. *В глотки балять завалки, глотку привалила – завалки*

ЗАВЕ́ДАТЬ [заве́дать], аю, ешь, *сов.* Навестить. *Спасиба, што заведала нас.*

ЗАВЕ́СКА [заве́ска], и, и, *ж.* Фартук, передник. *Када сеим – такая завеска, насыпим зярна и рассыпаим.* // Женский передник – обязательная часть костюма некрасовки, как будничного, так и праздничного. *Завески у нас святистаи, пастрочинаи, фсё руками строчим, как машынкай.* ♦ **Заве́ска канча́тая.** Нарядный, яркий передник. *Завеску нивести шыли канчатую, святистаю, святочиками.* **Заве́ска с мутóзиками.** Передник с длинными завязками, украшенными кистями. *Завеска с мутозиками – матеря лапами, мутоски ззаду висять да кален с вихрами.*

ЗА́ВИСТЬ [за́висть], и, *мн. нет.* Трудолюбие, рвение к труду. *Ана рубахи аттираить, палы банить, у ниё зависть, ни хатить, штобы сидеть, привычная.*

ЗАВО́Д [заво́т], а, *мн. нет, м.* Дело, хозяйственное, торговое предприятие. *Туряга пытаить у грека: «Каким ты занимаисси заводам?»*

ЗАВОДИ́ТЬСЯ [завади́цца], дюсь, ишься, *несов.* Заниматься каким-л. видом хозяйства. *Тут шолкам заводюцца, чирвяка разводють.*

ЗАВО́ДНЫЙ [заво́днай], ая. Хозяйственный, зажиточный. *Турки барашках ганяють, какии трошачки заводнаи, авечках ганяють и етим атходяцца.* // Богатый, имеющий деньги. *Я заводнай был дяньгами, я пъмагал дяньгами, многа стаpaлси.*

ЗАВОЕВА́ТЬСЯ [заваива́цца], юсь, ешься, *сов.* Начать войну. *Рускай заваюицца, а ани нам гразять: «Нашых людей ваш беть, и мы вас, гявураф, парежым».*

ЗАВСЕГДА́ [зафсягда́], *нрч.* Всегда. *Етат писарь зафсягда за нас стаял. – Твая лица румяница, зафсягда играить*

ЗАВУРУНДЖА́ТЬ [завурунджя́ть], *3 л.* **и́т,** *сов.;* **вурунджа́ть,** *несов.* Зажужжать. *Апять завурунджяли мухи.*

ЗАВЫ́КНУТЬ [завы́кнуть], ну, ешь, *сов.* Привыкнуть. *Ванка Василиса, што ты яво на закорках носиш? – А вон завык: «Бабушка, ноги балять».*

ЗАГНЕ́ТКА [загне́тка], и, и, *ж.* Часть русской печи, пространство перед устьем, шесток. *У печки труба, загнетка, апечики; загнетка фпириди, на ниё ставим чугуны, а дальшы – усть.*

ЗАГО́Н. ♦ **Заго́н загоня́ть.** *Рыб.* Загонять рыбу в сети. *Акружывають рыбу, загон заганяють.*

ЗАГРЯ́ДОК [загря́дак], а, и, *м.* Болотистое место, отделенное от озера возвышенностью, грядой. *Там загрядак и зарасли, камыш и чикана.*

ЗА́ДОРГА [за́дарга], и, и, *ж.* Выступ сбоку русской печи. *Задарга – край печка.*

ЗАДРА́ТЬ. ♦ **Задра́ть но́ги.** *Груб.* Умереть. *Ана задрала уже ноги, умярла.*

ЗА ДУРНЯ́К [за дурня́к], *нрч.* Ни за что, даром. *Иму деньги дасталися за дурняк.*

ЗАЕДИ́НО [заяди́на], ЗАЕДИ́Н [заяди́н], *нрч.* 1. Вместе, рядом. *Ани фсе карабличкй заядин бягуть, Лиш адин карабличик напирёд бяжыть.* 2. Вместе, одновременно. – *Тиха, вы заядина ни гаваритя.*

ЗАЕ́ДКА. ♦ **На зае́тку.** На закуску. *Саламату варим, мы яё становим на заетку.*

ЗАЖА́РЫ [**зажа́ры**], **ов,** *ед. нет.* Созвездие Стожары. *Зажары перва сходять кучкай, многа звёздаф.*

ЗАЗУБРИК [**зазу́брик**], **а, и,** *м.* Зубец, зазубрина. *Рыбу астями бьють, у них истябишша и три зазубрика.*

ЗАКАТАУРЕННЫЙ [**закатаву́ринай**], **ая.** Подпоясанный поясом, катауром. *На галаве кищка надетая, ката вур закатавуринай, шыринащка падаткнутая.*

ЗАКАТАУ́РИТЬСЯ [**закатаву́рицца**], **юсь, ишься,** *сов* Подпоясаться катауром. *Дефки ф красных завесках, за катавуряцца, кундры сиющии панаденуть.*

ЗАКЛИ́КАТЬ. ♦ **Круг заклика́ть.** *См.* **круг.**

ЗАКЛУПИ́ТЬ [**заклупи́ть**], *3 л.* **ит,** *безл., сов.* Заскрести (на сердце). *Ты думаиш ни заклупила тут у нас, ни абидна? Фсех приписал, а нас бросил.*

ЗАКОЛЕ́ТЬ [**закале́ть**], **е́ю, ешь,** *сов.* Замерзнуть. *Ноги закалели у дятишках, няхай лезуть ф хату.*

ЗАКОСНЕ́ТЬ [**закасне́ть**], **е́ю, ешь,** *сов.* Заупрямиться. *Вот, закаснела и ни хочить итить.*

ЗАКУЛЁМИТЬСЯ [**закулёмицца**], **мюсь, ишься,** *сов.* Некрасиво повязать голову платком. *Иё идуть сватать, а ана стаить, платком закулёмилася.*

ЗАЛЕТА́ЛКА [**залята́лка**], **и, и,** *ж.* Бумажный змей. *Залялалку пускають хлопцы на ветир.*

ЗАЛЕТА́ТЬ [**залята́ть**], **а́ю, ешь,** *несов.* Заступаться. *Дочка камнями па вокнам шыбала, ана за них залятаить.* – *Што балавацца, нада учить, мать за ниё залятаить.*

ЗАМБА́ЗЫ [**замба́зы**], **ов,** *ед. нет.* Игра городки. *Замбазы – байдики кидають в адну кучку, хто пабядить – садицца и едить.*

ЗАМОЛОДЕ́ТЬ [**замаладе́ть**], **е́ю, ешь,** *сов.* Вырасти, превратиться в юношу, девушку. *Чуть дефка замаладеить – уже сватають, чириз год барудь.*

ЗАМОРИ́ТЬ [**замари́ть**], **ю, ишь,** *сов.* Убить, погубить. *Мальчи, ани иво заморють, а у ниво дети, жана.* – *Ана асталась с турками. Ани ийо патом замарили, закалоли.*

ЗАМОРИ́ТЬСЯ [**замари́цца**], **ю́сь, ишься,** *сов.* Умереть, погибнуть. *Вон яму́ ету кипучку паставил, а вон хватил иё и замарилси, закипела фсё ф сирётки.*

ЗАМУ́ЛИТЬ [**заму́лить**], *3 л.* **ит,** *безл., сов.* Занести илом. *Там гирла шырокая, там чирпалка стаить, иё за тапили и замулила.*

ЗАНИМА́ТЬ [**занима́ть**], **а́ю, ешь,** *несов.* Обучать. *Нас, старикох, папустили, а маладых стали занимать и апять в армию.*

ЗАНУ́ЗДА [**зану́зда**], **ы, ы,** *ж.* 1. Уздечка. *У нас там ф Турцыи были названия занузда – здешняя названия уздечка, каторая зануздывають каня.* 2. Часть ярма, то же, что запрягалка. *Ярмо из верби, две занузды – шворинь жылезный – и ярмо.*

ЗАНЯ́ТАЯ [**заня́тая**], *ж.* Беременная. *Нони гаварять, была я занятая – чижолая, да выбрасила.*

ЗАНЯ́ТЬСЯ[I] [**заня́цца**], **у́сь, ёшься,** *сов.* Забеременеть. *Агахон, у няво Матрёна, кали вайна была-та, вон убёх, ана занялася, асталася, ф сирётки завялси рибёнак.*

ЗАНЯ́ТЬСЯ[II] [**заня́цца**], **у́сь, ёшься,** *сов.* Наняться на работу. *Я у них занялся да Пакрова за сорак рублей, ниделю папас, сумку пад мышку – и на парахот.*

ЗАПЛА́ТА [**запла́та**], **ы,** *мн. нет, ж.* Плата. *Прибавили нынишний гот заплату за нивы.*

ЗАПЛЕНИ́ТЬСЯ [**запляни́цца**], *3 л.* **и́тся,** *сов.* Прийти в запустение, зарасти сорняками (о земле). *Мы рыбальства забросили, нивы заплянилися...*

ЗАПОВЕ́ДАТЬ [**запаве́дать**], **аю, ешь,** *сов.* Запретить. *Иван Бугуслоф хател сказать, чиво питух кричить, чиво карова ривёть, а гуспоть иму запаведал.* – *Када Кималис памер, пахужала, нам запаведали сваю школу учицца.*

ЗАПО́Й [запо́й], я, и, *м.* Пиршество в честь окончания уборки урожая. *Потам, кали убяруцца, фсё пажнуть, запой зделають, мяса наворють, курей нажарють, вина пъналють, павичеряють и пряма ракам палзуть.*

ЗА́ПОН [за́пан], а, ы, *м.* Кожаный фартук у рыбаков. *Запан – кожаныи были у рыбакох.*

ЗАПОПА́СТЬ [запапа́сть], у́, ёшь, *сов.* Захватить, поймать. *Взяли яво. Дажы и жэнка иво рада, што иво запапали.*

ЗАПРИПАСТЬ [заприпасть], *3 л.* ет, *безл*. , *сов.* Прийтись, случиться. *Иде заприпала, там и умрём.*

ЗАПРОХЛА́ДНЕТЬ [запрахла́днить], *3 л.* ет, *безл.*, *сов.* Похолодать. *Уж запрахладнила.*

ЗАПРЯГА́ЛКА [запряга́лка], и, и, *ж.* Часть ярма, боковой стержень, которым запирают шею вола в ярмо. *В ёрмах занозы, мы называли запрягалка. – Ярмо затыкаицца к арышу, запригалку вытиниш, а вон шею вальмёть с ярма. – Дет схватил запрягалку... у нас за границей были дирнвяннаи.*

ЗАПУЖА́ТЬСЯ [запужа́цца], а́юсь, ешься, *сов.* Испугаться. *Запужалися, ды са страху спаднялися и приехали в Майнозы.*

ЗА́ПША [за́пша], и, и, *ж.* Болото, поросшее камышом. *Запша – балота камышовая, тут плавни называють. – У нас называицца запша, где вада стаить, камыш ста ить, чакан растёть.*

ЗАПЯ́ЗИ [зяпя́зи], ей, *ед. нет.* Отделка, обшивка в нижней части штанов, у щиколоток. *Паркá кырмызавыи, а в запязи делали пастрочиная киндяком, синяй тряпкай.*

ЗАРЗАВА́Т [зарзава́т], а, ы, *м. Спец.* Вспомогательная лодка для перевозки рыбы и снаряжения при ловле неводом. *Зарзават – лотка збоку привязаная, в ниё рыбу кладём, чирпаком цапляим и йиму сыпим пряма в лотку. – Лотачка зарзават, паражняк для рыбавазения.* Тур. zerzavat.

ЗАРЗАВА́ТНЫЙ. ♦ **Зарзава́тная ло́дка.** То же, что зарзават. *В зарзаватнай лотачки бутарь складають, рыбу в[illegible]ять – ета наша названия*

ЗАРЗАВАТЧИК [зарзавачник], а, и, *м.* Член рыболовецкой артели, управляющий запасной лодкой – **зарзаватом**. *В другой лотки два чилавека – зарзаваччики, лотка – зарзават.*

ЗАРНИ́ЦА [зарни́ца], ЖАРНИ́ЦА [жарни́ца], ы, ы, *ж.* Яркая звезда – планета Венера. *Зарницы – звезды, вичёрашняя и вутришняя. – Зарница, бываить па утрам. – Жарница выкатываицца – да света асталася два-три часы... и вичёрашняя Жарница.*

ЗАРОБИТЬ [зараби́ть], блю, ишь, *сов.* Заработать. *Фсе сыня тут работають, а иде он там бы зарабил?*

ЗАРО́БОК [заро́бак], а, и, *м.* Заработок. *Мой атец в Румынию прийдёнай, на заропки пашли туда.*

ЗАРО́ДУХ [заро́дух], а, и, *м.* Зародыш. *Жыравыи яйца биз зародуха.*

ЗАРО́ДУШЕК [заро́душык], а, и, *м.* 1. То же, что зародух. *Нихарошая яйцо, зародушык прапал.* 2. *Фолькл. Перен.* Маленький, очень молодой человек. *Как выискался Федар Тыринин, Мал вьюнушык, мал зародушык, Яму ат роду тольки двинаццать лет.*

ЗАРЫТЬСЯ [зары́цца], о́юсь, о́ешься, *сов.* Умереть. *Пилменник у мине зарылся. – Нашы дяды зарылись ишо ф Турсии.*

ЗАСПА́ТЬ [заспа́ть], пню, и́шь, *сов.* Забыть что-то во сне, забыться. *Как ты ня будиш пячалицца: вобразы там пакидали. Тольки ва сну заспиш.*

ЗАСПО́РАТЬ [заспо́рать], аю, ешь, *сов. Фолькл.* Поспорить. *Нужна петь ни так: «Два салтанушки, два тиханушки приехали: – Давай, Игнат, с табой заспораим».*

ЗАСТЕБЛЯ́ТЬ [застябля́ть], я́ю, ешь, *несов.* Пристегивать, впрягать. *А мы пашым, сеим, плуг застябляим, пашым, хлеп сеим.*

ЗАСТРАЖДА́ТЬ [застраждáть], áю, ешь, *сов.* Заболеть, начать страдать. *Вон ета забалел, вон ета застраждал.*

ЗАТВО́РШАЯ [затвóршая], ей, *ж.* Затворница, отшельница. *Была у нас адна затворшая, комнатка аддельная, ана там жыла адна сабе.*

ЗАТЕ́ЯТЬ [затéить], éю, ешь, *сов.* 1. Начать. *Кали туран з грекам вайну затеили, многа пабили людей.* 2. Вспомогательный глаг. в составе глаг. сост. сказ. Начать. *Навос тольки нидамна затеили класть. – Винаграт нарежуть, ноги павыбанють и нагами затеють давить.* // Стать. *Затеили наших брать, бедных, ф службу, а ани паднялися да паушли. – Лотку пирякинула валной, вон затеил тануть.* // В безл. предлож. Стать. *Ветир виселай вдарил, пашол, уже сафсем тусметь затеила.*

ЗАТЕ́ЯТЬСЯ [затéяцца], 3 л. ется, *сов* Начаться. *Лиж бы вайна затеицца, мы вас на самалётах падымим.*

ЗАТИ́РКА [затúрка], и, и, *ж.* Суп, заправленный затертой мукой. *Пост пришол – ничаво ня ели, лапша да затирачка.*

ЗАТИРУ́ХА [затирýха], и, и, *ж.* То же, что **затирка**. *С муки – затируха, лапша, вареники с сырам.*

ЗАТРУБУЛУ́СИВАТЬСЯ [затрубулýсивацца], аюсь, ешься, *несов.* Подпоясываться **трубулусом**. *Бурлака, бываить, затрубулусиваицца и становицца пад нивесту, када каргагод бываить.*

ЗАТРУДА́ТЬ [затрудáть], áю, ешь, *сов.* Заболеть. *Мать затрудала и гъварить: «Старик, я умираю, а ты бяри сабе жынку, какая я у табе».*

ЗАТЫКА́ТЬСЯ [затыкáцца], áюсь, ешься, *несов.* Вмешиваться. *Фсех боля ани знають, затыкаюцца. Сиди, мальчи, мущины разгъвариваюць – чиво затыкацца?*

ЗАХО́Д [захóт], а, ы, *м.* 1. Вход. *Дверь делаицца, захот ф хату, ф чулан, ис чулана захот ф сарайчик, у наз дом сквазной был, фсё пад етай крышай. Лапас имеить захот тольки с вулицы, з глухой стяны.* 2. Отхожее место. *Там сын захот изделал, тут нужник гъварять, а патурецки захот.*

ЗАЧА́ЛИВАТЬ [зачáливать], аю, ешь. *Несов.* к зачалить. *Вот шурупы, ими фсё зачаливаиш.*

ЗАЧА́ЛИТЬ [зачáлить], ю, ишь, *сов.* Приделать что-л. к чему-л., надставить. *Ета прабой, прабивать, касу зачалить, лапата плахая, я другой к ней кусок началил.*

ЗАЧА́ТЬ [зачáть], нý, ёшь, *сов.* Начать. *Зачнёш выбирать – рыб дваццать-триццать. – Хто дитей глядел? Как родицца, каг зачнёть ношками хадить – так и сам. – Турунюшка сидить на дубу, а Яга-баба зачала дуб грысть.*

ЗАЧА́ТЬСЯ [зачáцца], 3 л. нётся, *сов.* Начаться. *Вайна зачалася – где жыть, там служыть, турецкаи подданаи.*

ЗАЧИНУ́ТЬ [зачинýть, защинýть], зачинý, ёшь, *сов.* 1. Начать. *Каг зачинуть падводу делать, и коних, и хамуты... – Кали защинём гарнушышьку тапить, а мы золу выгрибим...* 2. Стать (в составе глаг. сост. сказ.). *Нивеста зачинула жыниху ширинку давать, а ани кричать ни бяри.*

ЗАЧНУ́ТЬ [зачнýть], нý, ёшь, *сов.* То же, что зачинуть. *Ня спяшытя, зачнули спяшыть реска. – Зачнули мы рость, пришли мине сасватали.*

ЗАЩУЛЫКТА́ТЬ [защулыктáть], тáю, ешь, *сов.* Защекотать. *Сунулись на няво, пъвалили, защулыктали.*

ЗВЕЗДО́ [звяздó], á, ы, *ж./ср.* Звезда. *Есть утришняя звяздо – Зарница. – Кадилам сходять два звязда, адна звязда светлая, другая тёмная, светлая звяздо ниже.* ♦ **Заревáя звездó.** То же, что **Зарница**. *Висной, бываить, зашла Зарявая звяздо – значить, заря скора. Зърявая звяздо – вичерашняя звяздо, Зорька, ана здаровая.* **Прикóл звездó.** *См.* **прикол.**

ЗВЁЗДУШКА [звёздушка], и, и, *ж.* Фолькл. Звездочка. *Святи, месиц, святи, звездушка, Святи, белая заря.*

ЗВЕРЙЛЬНИЦА [звяри́льница], ы, ы, *ж.* Зверинец. *Были цырки, звярильницы были.*

ЗВЕРИ́ЛЬНЯ [звяри́льня], и, и, *ж.* То же, что **зверильница.** *Я видил ф Стамбули, каг звярильня, гадюка в ящику; вон разгавариваить, а вон иво апутливаить и апять в ящик.*

ЗВЕРИ́НА [звяри́на], ы, *ед., ж.* Зверь, животное. *Какая звярина, каму как, как тронишь, то и ана табе находить. // Увелич.* к **зверь.** *Убью кабана, а вить йиво взять нужна, вон какая звярина, вирефкай за варку притяну, пирьвярну йиво в лотку.*

ЗВЕРЬ [зверь], и, и, *ж.* Зверь. *Вышли из ляса – видить, зверь какая-та милькнула. – Влезла ныня ф хату – ня можна жыть. Што жа я – зверь какая? А пад нимта вить конь, бутта лютая зверь. // Собир.* Звери. *Смертныя ляса были, зверь была, чиркязня в лисах...*

ЗВОН [звон], а, ы, *м.* 1. Колокол. *Крясты с них* (церквей) *фсе паснимали и звоны атняли.* 2. Колокольчик. *Звон павесил на аднаво вала, какой фпирет ходить.*

ЗВОРÓТ [зварóт], а, *мн. нет, м.* Возвращение, возврат. *Принясла мыла, занямала да принясла на зварот, а то памру, ани мне будуть харю мыть етим мылам. – Люди приходють, просять, вон давал зярно, а зварот ни давали.* ♦ **Пойти на зворóт.** Возвратиться. *Вон пашол на зварот, назат зваратилси.*

ЗДЕТЬ [здеть], ну, ешь, *сов.* Надеть. *Карга лятить: «Сеньчик – меньчик». А баба думаить: «Скинь чикменьчик». Скинула, а карга здела ды пълятела.*

ЗДОРОВÉЦКИЙ [здъравéцкай], ая. Очень здоровый, сильный. *А вон как ухвати мине шлышьку, да бац!... а вон здъравецкай был.*

ЗДОРÓВО. ♦ **Здорóво дневáли.** Приветствие днем и вечером. *Идем – старьи люди идуть, скажым: «Здарова днявали». – «Спаси Христос».* **Здорóво ночевáли.** Приветствие утром. *Утрам гаварим «здаровъ начавали», а вечирам «здаровъ днявали».* **Здорóво себé рабóтаете.** *Нильзя сказать «здраствуйти» – старики абидяцца. «Здарова сабе работаитя».* **Здорóво себé сидите.** *Здарова сабе сидитя, вот пришла ваша Лукеша.*

ЗДРÁВЫЙ [здрáвай], ая. Здоровый. *Меньша жыла здравая щем жыву бальная. ~ Нящистая сила там фсех пирьдавила, днём хадили здраваи, ночу фсе памёрли.*

ЗДУ́МАТЬ [зду́мать], аю, ешь, *сов.* 1. Вспомнить. *Я пасматрел на пацана и здумал: у миня дома тожа такой. – Здумай, здумай, мой харошай, Здумай прежнюю любофь.* 2. Придумать, вообразить. *У удофки дочь харошая растёть, Нялься здумать, нялься выписать.*

ЗÉБРИ [зéбри], ев; ЗÉБРЫ [зéбры], ов, *ед. нет.* Жабры. *В зебри набьём соли, на спини разрежыш, распластаиш, солицца. – У сазана икорку выбрали, зебры выкинули, насыпали рису, маслу туда паклали...*

ЗÉБРЫ. *См.* **зебри.**

ЗЕЛЕНИ́ЛА [зилянúла], ы, *мн. нет, ж.* Зеленая краска. *Кохту зилянилаю пабуила.*

ЗЕЛЁНЫЙ. ♦ **Зелёный-мелёный.** Зеленый, незрелый. *Ни было ня пить, ня исть, сарвали арбузиках зилёных милёных...*

ЗÉЛЬЕ [зéлийа], я, *мн. нет, ср.* Яд. *Змеи были илан... в ваде зелийу напускають, напесси – и памрёш.*

ЗЕМЛЕПÁХАРСТВО [замляпáхарства], а, *мн. нет, ср.* Землепашество. *Мы зямляпахарствам занимались, пахали...*

ЗÉМЛИЧКА [зéмличка], и, и, *ж. Ласк.* к **земля.** *Мы продали сваю земличку*

ЗЕМЛЯНÓЙ [зимлянóй], áя. Глиняный (о посуде). *Внизу стаять братины, зимляныи, пакрашыныи, красныи, жолтаи.*

ЗЕМЛЯ́ ТРУСÉНИЕ [зямля́ трусéнийа], ЗЕМЛЯ́ ТРЯСÉНИЕ [зямля́ трисéнийа]. Землетрясение. *«Ставайтя, детушки, зямля трусения идёть». Паправалилася церк-*

ва, зямля трусения сильная бываить. – Там часта зямля трисения бываить, у нас причалак ат кухни атпал, а у дяди с сарая стяно вывалилась.

ЗЕМЛЯ́ ТРЯСЕ́НИЕ. *См.* земля трусение.

ЗЕ́МЧУГ [зе́мчух], ЗЕ́НЧУГ [зе́нчух], а (у), а́, *м.* Жемчуг. *Плашшы, жырелки, земчух, кичка ушытая из матерrии, пазатыльник из зенчуга. – Нагружал Сатко триццать караблих, Триццать караблей злата – серибра, И ишо таво полкараблачка, Полкараблачка мелкава земчугу.*

ЗЕМЬ [земь], и, *мн. нет, ж.* 1. Земля, поверхность земли, почва. *Яво нясуть, а вон па земи валакёцца. – Бармаки – для хлеба диривяннаи вилы, штобы земь ни пракалывали. – Сом на сонцы ляжыть два дня, ничиво, хароницца в земь.* // Земляной пол. *Рагажыну растелим на земь и фсе сидим.* 2. Место, участок земли. *Напроти стаить парожняя земь.* 3. Дно водоема, грунт. *Чардак – доски у носа лотки, на них станавился паршык, бьёть пар в земь, за ниво лотку привязывали.* 4. Глина, строительный материал. *Ядинулична жыли, нагами мясили земь, ляпили, мазали, а типерь канями месють.*

ЗЕ́НЧУГ. *См.* земчуг.

ЗЕПЬ [зепь], и, и, *ж.* Съемный карман на пояске. *Палажыл вон ту грамату в зепь и пабех да царя. Вот ана, зепь, на паяске карман, большы женщины носять.*

ЗЕРБЕЛИ́КА [зирбяли́ка], и, *мн. нет, ж.* Лесная ягода. *Зирбялика – как самародина здесь. Пашли нашы в старинку в лес збирать терин, зирбялику.*

ЗЕРБЕЛЯ́НКА [зирбяля́нка], и, *мн. нет, ж.* Лечебная трава. *Калюка растёть, палынь ат лихаманки пьють, рамашка, шулудифка, папуша, зирбялянка – тут ана ни растёть. – Туда кладуть зирбялянку и травашьку дивясиль – ета-та ляка с Игната...*

ЗЕТИ́ННЫЙ. ♦ **Зети́нное ма́сло.** Оливковое масло. *Сазана пачистим, насыпим рису, маслу паложуть, масла зятиная, а па нашаму маслинная. – Взяла зятиная масла, растянула хлопца, с ног да гълавы разатерла.*

ЗИМОВА́ТЬСЯ [зимава́цца], юсь, ешься, *несов.* Зимовать. *Там и птица зимуицца фся.*

ЗИМОВО́Й [зимаво́й], а́я. Озимый. *На зиму сеили зимавой хлеп, фсё пад зиму сеили, а висной – виснавоя. – Висной сеим гарнофку, а на зиму сеим пашаничку зимавуя.*

ЗЛА́ТО [зла́та], а, *мн. нет, ж./ср.* Золото. *На сирёшках двацццать левных – ета злата. – Злату-та фсю турки забрали.*

ЗМЕЙНЫЙ. ♦ **Змейные голо́вки.** Украшения из белых камешков, нашиваемые на одежду. *На ашейнику пришыты змяинаи галовашьки.* **Змейная пышка.** Название садового цветка. *Цвяты – змяиная пышка, лапушной сяток, стамбульскии – краснаи, простыи белинькии.*

ЗМЕЙХА [змейха], и, и, *ж.* Самка змеи. *Змяя – змей, змяиха, змяятачки.*

ЗМЕЙ [змей], я, и, *м.* Змея. *Змеи, удавы йесть, дикии козы – их хватаить змей. – Иду па траве, а змей ляжыть в ямки, свярнулся.*

ЗНАТНИ́К [знатни́к], а́, и́, *м.* Волшебник, чародей. *Турчанин пришол, знатник был, аградишша изделал, штобы к нам нихто ни патступил... нявидимую аграду.* – *Он был знатник* (Игнат Некрасов) *такой, путивадитиль, туману напустить – ничиво нильзя зделать.*

ЗНА́ТНИК [зна́тник], а, и, *м.* Пограничный столб. *Знатники стаять, там уш турецкая зимля. – Знатники на мори стаять.*

ЗНАТНИ́ЦА [знатни́ца], ы, ы, *ж.* 1. Колдунья, волшебница. *А ета змия была ни прастая – знатница, чиравница. Знатница паскудить, нагавариваить, а харошая загавариваить, боль утушываить.* 2. Знахарка. *Ента лякарка, знатница, мине ня выбрали знатницаю, жонах сматреть.*

ЗНАТНО [зна́тна], *безл. в знач. сказ.* Известно. *Ента старая книга, ня знатна, какая ана. – Ишо ня знатна, каму какой домик.*

ЗНА́ТНЫЙ [зна́тный], ая. 1. Известный. *Ня знаиш, када будиш умирать, смерть ня знатная; пака ноги носють.* 2. Хороший, очень красивый. *Адин бишметь шулкутнёвай, а другой шамлазёвай, апкистиная шыринка – наша адежа знатная.*

ЗОВИЦА [зави́ца], ы, ы, *ж.* Золовка. *Маря Волкава и ана – завицы, ани были снохи, их мужя – братья роднаи.*

ЗОЛОТОПУ́З [зълатапу́с], а, ы, *м.* Порода змей. *Зълатапус – здаровай, и шкорки на нем, здаровая гълава.*

ЗО́РОМ [зо́рам], *нрч.* Силой, насильно. *Украл – атплотисси, прикличить – дай, ня даш – пайду зорам вазьму.* // Против желания. *Девачку нашу хочуть взять зорам, зорам дають замуш. – «Ты будиш бапчить», – взяли мине выбрали зорам.* // Через силу. *Спаси Христос, ня хачу, и ета уже зорам, зорам ем, ня лезить уже.* // С трудом. *Вон, беднай, зорам ходить, ноги больнаи.* Тур. **zог.**

ЗО́РЬКА [зо́рька], и, и, *ж.* Планета Венера, то же, что **Зарница.** *См.* **звездо.**

ЗРАСТЫВАТЬ [зра́стывать], аю, ешь, *несов.* Выращивать (о детях). *Фся тварь телицца и зрастываить дитей.*

ЗРЯ. ♦ **Куды́ зря.** В разные стороны, куда попало. *Зачём бегать куды зря – какой в Измирь, какой в Арабию.* // Как попало. *Лянивая, безрядница, фсё стаить куды зря, насквернина.*

ЗЫБ [зып], а́, а́, *м.* Крутая волна во время волнения на море. *Лотачку абивали досками для ийо стойкасти на зыбу. – Фуртуна, а па-руски шторм, зыба идуть, ани сплёскиваюцца...*

И

ИГЛА́ [игла́], ы́, ы, *ж.* Вязальная спица. *Там шерсть дишовая, вязали иглами рукавицы, па-данскому варишки.*

ИГЛИ́ЦА [игли́ца], ы, ы, *ж. Спец.* Приспособление для вязания сетей в виде маленькой дощечки, заостренной с одного конца и раздвоенной на другом конце, челнок. *Сети визли чилначками, тут – иглицай. Иглицы у нас чалнок называють.*

ИГЛИ́ЧКА [игли́чка], и, и, *ж. Ласк.* **к игли́ца.** *Сети вязали, бумажная нитка, чалнок – игличка па-дунацки.*

ИГО́ЛКА [иго́лка], и, и, *ж.* Вязальная спица. *Нитки пакупали, патом сами руками вязли, пять иголках, как чулки типеря визём.*

ИГРАЛИ́ВЫЙ [играли́вый], ая. 1. Игривый. *Кашонак играливай, дети павадили.* 2. Умеющий петь песни. *Ана их мяшок песнях знаить – мать у ней играливая была.*

ИГРА́ТЬ [игра́ть], а́ю, ешь, *несов.* 1. Играть. ♦ **Горю игра́ть.** *См.* **горю. Ла́ем игра́ть.** *См.* **лаем. Щигардо́ю игра́ть.** *См.* **щигарда.** 2. Петь. *Сядить так вот и будить играть песни. – Раньшы были барадачи, играють песинку – хутар рыдаеть, силения рыдаеть. – Зафтра прихадитя, будим играть.*

И́ГРЫВАТЬ [и́гравать, и́грывать], *в прош. вр., несов.* Часто играть. *Щигардой, сырыкони, в мячики игрывали, полан игрывали. – Ф пасту иная игра, а паста нету – иная игра. Как игравали!*

ИДРЯ́Ч. *См.* **ядряч.**

ИЗБЕ́ЧЬ [избе́чь], ИЗБЕ́ШТЬ [избешть], гу́, жи́шь, *сов.* Убежать, сбежать. *Яво пасадили за пролафку, а вон хател избечь. – Ныня хатела избешть... избегла, бедная мая, типерь ничаво жывёть з Дунякаю.*

ИЗВАЛИ́ТЬСЯ [извалицца], юсь, изво́лишься, *сов.* Склониться, опереться. *Я сижу на бирягу, извалился. – Я у немцах работал на поли. Ани ни садяцца, када хлеба кушають, изволицца на тяпку и исть.*

ИЗВА́Р [изва́р], а, ы, *м.* Компот. *Извар ворим разнай, яблачнай, сливнай.*

ИЗВЕ́РИЕ [изве́рия], я, и, *ж.* Вера. *Изверия какая у них, ня знаю.*

ИЗВЯ́ЗКА [извя́ска], и, и, *ж. Спец.* Продольный брус или жердь в постройке, в изгороди. *Сохи абвязывали извясками, здесь лата называицца. – Сталбы ставять и извяски прибивають.*

ИЗДЕ́ЛАТЬСЯ [изде́лацца], юсь, ешься, *сов.* Сделать. *Ты мъладец, гъварю, ты изделался, а табе нихто ни паймал.*

ИЗМЕ́РЩИК [изме́ршык], а, и, *м.* Тот, кто измеряет, учитывает выполненную работу, учетчик. *Работа у нас – кубаметир, измершык там, дисятник, правиряить.*

ИЗНАВА́ГА [изнава́га], и, и, *ж.* Обида, притеснение. *Живу з дочкай, ад зятя изнавага. – Турки пытають: «Зачем идётя в Расию, вам здесь никакой изнаваги нету».* ♦ **Изнава́гу дава́ть.** Обижать, издеваться. *Када мы стали сюда прасицца, ани* (турки) *нам стали изнавагу давать, будуть гутарить: «Идитя к сваму гявуру, идитя к сваму беламу».*

ИЗНАВАЖА́ТЬ [изнаважа́ть], а́ю, ешь, *несов.* Обижать, притеснять. *Ани изнаважають мине, ня то свякруха, ня то муж изнаважають, очинь трудна. – Ни нада абижать, изнаважать, нада приглидеть...* // Оскорблять. *Изнаважали нас турки, называли гявурам.*

ИЗНАВАЖЕ́НИЕ [изнаваже́нийа], я, я, *ср.* То же, что **изнавага.** *Раньшы христианства изнаваження была, издиватильства.*

ИЗОЙТИ́ [изайти́], у́, ёшь, *сов.* Застать на месте преступления, захватить, поймать. *Тожа вышла замуш, дура, он на морю – ана гуляить. А вон рас ийо изашол, два изашол... Изашол – слова такая, застал ийо.*

ИЗУВЕ́ДАТЬ [изуве́дать], аю, ешь, *сов.* Узнать, проведать. *Ана праўду изуведала, ана пашла другой сказала.*

ИЗУЧА́ТЬ [изуча́ть, извуча́ть], а́ю, ешь, *несов.* Обучать. *Гадюка в ящику, вон с ней разгаваривають, а ана иво апутливаить и палзеть чириз голаву и апять в ящик – так ийо изучаить. – Ана песни играла и фсег девак извучала, фсякии песни, как претки жыли, как вухадили.*

ИЗУЧЁННЫЙ [изучёнай], ая. Грамотный, ученый. *Уте та атседава прийдёнаи книги, дет изучёнай был, и сам книги писал, скажы – пячатная.*

ИЗУЧИ́ТЬСЯ [изучи́цца], у́сь, ишься, *сов.* Научиться, обучиться. *Ремизава у маей свякрухи изучилася, ана такая памятливая. – Спрасити Байрамиху, ат каво вы извучилися.*

ИЛА́Н [ила́н], а, ы, *м.* 1. Порода ядовитых змей. *Змеи были – илан, кусають, есть и умирають с них; угавор есть – угаварить, угавора нету – памреть.* Тур. **yılan** – змея. 2. Рыба угорь. *Илан – рыбина длинная, ийо в морях лавили, каг змяя, а сытая такая рыбина. – Илан – угарь. И греки, и турки называють илан, ано каг гадюка, у нас иво ни кушають, вон выходить на расу и па траве ходить и саапшаицца з змийой.* Тур. **yılanbalığı** – угорь.

ИМЕ́НИЕ [име́ния], я, ия, *ж.* Имущество. *Мы какую имению вязли сюды, каки сяты, каких симянох разных вязли.*

ИМЯ. ♦ **Кла́стьея на и́мя.** Называться. *В лиманах и в мори разная рыба, как ана на имя клалася па-руски, мы ня знаим.*

И́НАК [и́нак], ИНАКО [и́нака], *нрч.* Иначе. *Ета силизень, а ета вутка, можыдь быть, и инак их называють. – Баги – винаградник, па-руски инак, а па-нашаму инак. – Типериша стали инака играть.*

ИНАКО. *См.* **инак.**

ИНЖИ́РИНА [инжы́рина], ы, ы, *ж.* Дерево инжир. *Идёть дефка, видить аб дарогу инжырина стаить.*

ИНО́Й [ино́й], а́я. Другой, не этот, не такой. *Сели ф камион, ани в ыной горат пабегли, а вон в етад горат пабег. – Там были быки, малаки были, бык ынои, а ма лак чёрнай, здаровай. – И сына прижыли, да бросил, иную взял. – Типеря у них поп ыной. – Мы насили адежу иную.*

ИПЯ́ТЬ [ипя́ть], *нрч.* 1. Опять. *Анады играли песню, сиводни ипять ету песню играить. – Мой муж адну вай-*

ну хадил в армию ишо ни жанёмша, ипять взяли, пашол и там памер. 2. Тоже. *В мори салушшая вада... ф калодизях у наз горькия и саланаватая ипять.*

ИРИНА [ири́на], ы, ы, *ж.* Морская рыба из породы скатов, морской волк. *Ирина тожы как камбала, глаза навирху, ана шшаницца, ни митаить икру. Греки называють иринис. – Ирина в мори, турки ийо называють келер балык.*

ИСПО́Д [испо́т], СПОД [спот], а, а́, *м.* 1. Низ, нижняя сторона, изнанка. *Сверху иная матеря, а на споди белая падаплёка пришыта.* 2. *Рыб.* Нижний край невода. *Бригадира́ стаять, грузють испот, парныя жа тянуть испада, нижнюю вирефку. – Грузила у наз зделана была, спада придавливать да зямли.*

ИСПОДО́ВЫЙ ♦ Испо́довая верёвка. *Рыб.* Нижняя веревка невода. *Грибец грибёть, испотшык испадовую вирефку тянить.*

ИСПО́ДЩИК [испо́тшык], а, и, *м. Рыб.* Член рыболовецкой артели. *Испотшык – хто испада тянить, а ета виршыки, ани вярха тянуть.*

ИСТЕБИ́ЩА [истяби́шша], ИСТОБИ́ЩА [истаби́шша], и, и, *ж.* 1. Деревянная рукоять рыбачьей остроги. – *Истябишшы – сасноваи дрочки, на них вости зазубринаи. – Вости набиваюцца на истабишшу, ф камышах рыбу бём: сазан, судак, сом.* 2. То же, что **гундерь**[1], толстая палка, шест различного назначения. *Гундерь – здешняя названия, у нас – истябишша. – Рыбу заганяють в сети – истябишшаю бють па ваде.*

ИСТОБИ́ЩЕ. *См.* **истебище.**

Й́СТОБОК [йстабак], Й́СТОВОК [йставык], а, и, *м.* 1. Чердак. *Давя лазила на истабак, там семички сушацца. – Истабак – там какуя-никакуя вещь хароним, иде арбузы пъкладём, къбышки кладём, сушым. – Тут пъталок называють, а у нас иставык.* 2. Вход на чердак. *Ис чулана ф пъталок была дверь, истабак, замыкаим, штоб дети ни лазили. – Истабак – акно, фхот на чирдак, и сам чирдак – истабак.* 3. Фронтон дома с входом

на чердак. Фпириди пат крышай истабак, и шаптая называють.

Й́СТОБОЧЕК [йстабачик], а, и, *м.* Помещение под крышай сарая для кур, насест. *Сарай был хварастовай, паleплинай, памазанай, сверху истабачик, куры зълятали, а вывадицца ф сарай сажали.*

Й́СТОВОК. *См.* **истобок.**

ИСТЬ [исть, ись], я ем, ты ишь, он исть, *несов.* Есть, принимать пищу. *Курей пъназбирають, да варить будуть, ды исть будуть. – Бапка, ись хатицца. – Рыпку палластаиш, шарбу вариш, иш.*

ИСХОДИ́ТЬ. ♦ Ме́сяц исхо́дит. Всходит. *Месиц наражаицца мъладой... малиничкай, вузинький исходить.*

ИТИТЬ [итйть], у́, ёшь, *несов.* Идти. *Ни хатели итить в горат, ни дапускали мяшацца, дяржали закон. – Ряшылася замуш выйтить за папа. – Мы ряшыли уйтить аттале в Рассию, и ани нас ни магли дяржать. – Патить дроф принясти.*

А мая серца балить,
Ататить прочь ни вялить,
Вялить сударушку любить.

К

КАБ [кап], *союз.* Чтобы. *Их поють ракои, кап ани сильна пянаи были, штоп ани жыниховию биседу висялили.*

КАБАКИ́-МАБАКИ́ [кабаки́-мабаки́], ов, *собир.* Овощи, бахчевые культуры. *Кукурузы сеили, кабаки-мабаки сеили.*

КАБА́НИК [каба́ник], а, и, *м. Ласк.* Кабан. *Ахотничали, и кабаниках били, бирюки, чакалки пъпадалися.*

КАБАРГА́ [къбарга́], и́, и́, *ж.* 1. Позвоночник животного, рыбы. *Къбарга – пазваночник у рыби, хрибет.* 2. Спина животного. *И къбарга гаварим, и спина, и у каровы, и у кабана къбарга, у чилавека – спина.*

КАБАРГО́ [къбарго́], а́, и́, *ср.* То же, что **кабарга**[1]. *Слышу – кабан хрясь! Приклался, стренул – къбарго пириламил. – Сама вытиниш, варку разрубиш, къбарго разрубиш – вон сытай такой. // Ат варки да палавина къбарга идёть шшатина*

КАБАРО́ЖКА [къбаро́шка], и, и, *ж. Уменьш.* к **кабарга**[1]. *У рыби перушки и крылушки, а ф сирётки кабарошка, кабарга.*

КАБАЧКА́МИ [кабачка́ми], *нескл.* Название цветка настурции. *Летам цвятуть валоцкаи, святкины, кабачками каг жарам цвятуть.*

КАБЛУ́ЧКА [каблу́чка], и, и, *ж.* 1. Деревянная полукруглая ручка на черене косы, за которую косец держится левой рукой. *У касы жала, грибишок, касьё, каблучка.* 2. Поперечная планка на конце рукояти рулевого весла. *Рулявоя вясло другая, сверху надяеца каблучка, штоп ано ни упала.*

КАВАНО́З [каванóс], а, ы, *м.* Большой глиняный сосуд с крышкой для засолки овощей. *Чаще употр.* **каванозик**. *Есь палировый каванос, разлатинький, а горлушка вузинькая, агурсы салили.* Тур. **kavanoz**.

КАВАНО́ЗИК [каванóзик], а, и, *м.* То же, что **каваноз**. *Каванозик казан брал и два брал, думати салили, съламурцу разведём, дашочичку паложым... – Каванозики из зямли, у нас спакон веку называють, в них капусту салили.*

КАДИЛО [кади́ла], а, *мн. нет, ср., собств.* Название созвездия – звёзды α и β из созвездия Центавра. *Када ночи менить начнуть, Кадила сходить с васточнай стараны. – А Пятроф Крест с Кадилам сходить. Кадила – два звязда, адна светлая, светлая звяздо нижа, а Крест за ними.*

КАЗА́К [каза́к], а́, и́, *м.* Так называют себя казаки-некрасовцы. *Тольки шуркнить што – мы сидим, харонимся, сонца загару – ни аднаво къзака ня видна. – С парахода вдарили тилиграму: «Прасти, Исметь-Ининю, нас, къзакох, тольки ты нас и видил».*

КАЗА́Н [каза́н], а́, ы́, *м.* Ведро. *Казанами воду насили, и карову даили ф казан. – Казаны меднаи, ф сирет ки палужънаи – ведры для вады.*

КАЗА́НИК [каза́ник], а, и, *м.* Маленькое ведро. *А квас ф казаники наливали. – Ведра лужонаи – казаники.*

КАЗА́ННЫЙ [каза́нный], ая. Относящийся к казану. *Принясли къзаны полнаи с вадою и ставим нъ казанную лавачку. – Вадищщики принясли, казанную крышащку пабаним, накроим.*

КАЗА́ЧИНА [каза́чина], ы, *мн. нет, ж.* Налог с казаков, освобождающий от воинской повинности. *Нашы дяда расказывали, турак их брал на вайну, патом ни стали брать, тольки деньги заплати сто рублей, казачину, ани заплотють и жывуть гот; дан платил кажнай мущина. – Платили казачину, што ни служыли в армии.*

КАЗАЧО́К [къзащо́к], а́, и́, *м. Ласк.* к **казак**. *Я тожа хадила работать, казащки рыпку лавили, а мы пласталы, жэны, ссылали.*

КА́ЗНИЧЕК [ка́зничик], а, и, *м.* Фонарик простого устройства, светильник. *Пашла ф сенички, а там казни чик, как хванарик, патсветиваим, када ф сарай идём. – Казничик малинький, казу налем – и ф сарай, а када ветир дуить – ф фанарик ставим.* Тур. **kaz** – керосин.

КАЗНОДА́Р [казнада́р], а, ы, *м.* Богач. *Ниужли он какой-нибуть казнадар там был?*

КАЛА́БУШКА. *См.* **колабушка**.

КАЛА́Ч [кала́ч], а́, и́, *м.* Изделие из сдобного теста: жгутик переплетается, напоминая восьмерку. Калачи обычно пеклись к свадьбе. *Нивесту прасватають, нащинаить свикровя насить калащи, нивеску кармить.* ♦ **Неве́стин кала́ч.** Особенно красиво сделанный калач для невесты. *И прастыи кълачи, и нивестины кълачи аддельныи, скатаиш да так пирьплятёш, смятанкай абливаим и кладем в медник.*

КАЛА́ЧИК [кала́чик], а, и, *м.* Изделие из теста, бублик. *Симитка – калачик малинький с сусанам, вон их*

тут прадають, па-турецки симить, а па-нашему калачик.

КАЛГÁШКА [калгáшка], и, и, *ж.* Деревянная миска для замешивания сдобного теста. *На кухни на стряпана тесту ф калгашках мясили, ф калгашычках диривянных. – Теста ф карыти, а ф калгашычки – стряпана.*

КАЛÉВРЫ [калéвры], ов, *ед.* **калéвер, а,** *м.* Обувь типа сандалей. *Калевры – сандали были, галошах ни было. – Обув был – кундры, пъсталы – калеврачки. – Идёть* (старый турок), *скинить калевири, щирики, клюшку забёть, павесил калевир, ни глянить – молица.* Болг. **калевра.**

КАЛИ́КА [кали́ка], и, и, *ж.* Калека. *Калика – храмой, сухарукай. У мине та девачка малая – калика, врачи гъварять, што ана ни уражоная, а патом астыла.* ♦ **Рукá кали́ка.** *У сына рука калика, малой был – костачки павыпадали.*

КАЛКÁН[I] [калкáн], а, ы, *м.* Толстая кожа на загривке у дикого кабана. *Пуцы делали с калкана, кабаняй кожы, калкан у свини, када ани бьюцца, набивають калкан на шеи – толстая кожа.* Тур. **kalkan** – щит.

КАЛКÁН[II] [калкáн], а, ы, *м.* Рыба камбала. *Садеи – калканавыи сети, камбалу калкан называли, у нийо стопки, а глаза навирьху.* Тур. **kalkanbalıgı.**

КАЛКÁНОВЫЙ [калкáнавый], ая. *Прилаг.* к **калкан[II]**. *Калакнавыи сети па семь, па восимь пальцыx, а силетку – па три пальца, а на рака – два пальца ачок.*

КАЛЫ́-БАЛЫ́К [калы́-балы́к], *нескл.* Непереводимое слово, выражающее собирательное понятие, совокупность каких-либо предметов. *Биле ни гъварили, фсе рубахи, весь калы-балык.*

КАЛЮ́ЖИНКА [калю́жынка], и, и, *ж.* Лужа. *Адна речка была, а другии сизонныи, зимой идёть, а летам застынить калюжынками...*

КÁМЕНЬ [кáминь], я́, й, *м.* *Спец.* Мельничный жернов. *Камни на мельницы круглаи, два камня, зярно пирьтяраюмь на муку.* ♦ **Ковáть кáмень.** *См.* **ковать.**

КАМЫШÁНЫЙ [камышáный], ая. Камышовый. *Там больши камышаныи крышы.*

КАМЫШÉЙКА [камышéйка], и, и, *ж.* Мужская рабочая рубашка с карманами на груди, удобная для работы в камышах. *Камышейка адяёцца как рубашка, хоть ис чернава сашей, хоть ис серава; так мы феигда называли, ета Игнатава слова.*

КАМЫШИ́НИНА [камышы́нина], ы, ы, *ж.* Стебель камыша, камышинка. *Фсё в агаротки: скатина – каровы, быки; буйвалы – ф сараи, и сена там, камышынины ва двару нет.*

КАМЫШИ́НЫЙ [камышы́ный], ая. То же, что камышаный. *Каблы – камышыныя кариня...*

КАНДÉЛЬ [кандéль], КАНДИ́ЛЬ [канди́ль], я, й, *м.* Лампада. *Ф чулани иконы святыи висять, кандили гарять. – Кандилик мы нашли ат аццох, и турки кандиль называють, таскають с ручкай.*

КАНДИЛЬ. *См.* **кандель.**

КАНÓФРИК [канóфрик], а, и, *м.* Растение канупер. *Канофрик был, нюхальник, висильки желкаи.*

КАНТÁР [кантáр], á, ы́, КАНТÁРЬ [кантáрь], я́, й, *м.* Весы-безмен. *Хлеп важыли на кантарях. – Кантар – туд бизмен.*

КАНТÁРЬ. *См.* **кантар.**

КАНЧÁТЫЙ. ♦ **Завéска канчáтая.** *См.* **завеска.**

КАНЫ́Ш [каны́ш], á, й, *м.* Изделие из слоеного теста. *Каныш – штуг десить катаиш пышках тонинькиx, маслам памажым, сахарам пасыпим и пикём. – Траяки тонкаи, адна пышка, а каныш можна и дисятак. – Каньшы на Крищения, раскатываим пышку, на скъваротку кладём, сабирём ф кучку, и деньги клали, и пашаничку, и салому – хто чем будить владать. – Пака у бабушки паспеють канышы, у дедушки ни станицца души.*

КАПА́К [капа́к], **а́**, **и́**, *м.* Кастрюля с крышкой. *Каструль называли капак. – Рыбу пащистим, кладем ийо ф капак, крыжачкай накроим и ф печь паставим.* Тур. **kapak** – крышка.

КАПИЦА [капи́ца], **ы**, **ы**, *ж. Рыб.* Часть невода, веревочное крепление, соединяющее два крыла невода. *Капица – вирёфка связываицца для саидинения крылих.*

КА́ПЛАЗЯ [ка́плазя], **и**, *мн. нет, ж.* 1. Кормовой злак, дикий овес. *Каплазю сеим, скот кормим, каг двухразишный йичмень.* 2. Необмолоченная пшеница. *Каплазя – абыкнавенная пшаница, тольки в рубахах.* Тур. **kaplıca** – дикий овес.

КАПТА́РЬ [капта́рь], **я́**, **и́**, *м.* 1. Улей, плетенный из хвороста. *Вадили пчёл, каптарь – улик, каптарь из лазы плитёнай. – Каптарь та вывастриный, с хваростика тонинькава сплитёнай харашо, туга.* 2. Рой пчел. *Каптарь улител. И домик – каптарь, ис каптаря вылитил, палител. – Если вылитають маладята, если каптарь вылитить – мяшком ловють на стипе.*

КАПУ́СТЯНЫЙ [капу́стиный], **ая**. Капустный. *Вон взял капустиный лист, садрал с качана и паклал ф карман.*

КАРАВА́НА [кърава́на], **ы**, **ы**, *ж.* Большой, широкий таз. *Кърavана – бальшая чашка, рубашки мыть, аттирать. – Ножыкам режым мёт, кладём в ришотку, ф кърavану, ано туды стякаить.* Тур. **karavana** – бак, бачок.

КАРАЕ́ЛЬ [кърайе́ль, крайе́ль], **я (ю)**, *мн. нет, м.* 1. Северный ветер. *Кърайель падул, ета как севирный; з Дюняней маряна – дош ажыдай.* 2. Север. *Сильная маряна – ветир с крайелю. – Ветир ис крайеля – севир, тихай – з дажжом, сильнай – з градам.* Тур. **kara yel** – холодный ветер.

КАРА́НДУХ [кара́ндух], **а**, **и**, *м. Пренебр.* Человек маленького роста, невзрачный. *Карандух – такой маскля винькаи.*

КАРАПА́Н [кърапа́н], **а**, **ы́**, *м.* Длинный суконный пиджак. *Кърапан бальшой и малай, турки – жикет, а у нас кърапан. – Сабирём адёшку сваю: куцавейку – ета дунаки называють, кърьпаны были рыбальскии, вот пасуля. Руская слова кърьпаны.*

КАРАУ́ША [карaву́ша], **и**, *ед., ж., собств.* То же, что Карауши, *см.*

КАРАУШИ [карау́шы], **ев**, *ед. нет, собств.* Созвездие Большая Медведица. *Мидвёдафка – здешняя названия, у нас – Караушы, у турках Манаф-араба. Семь звездах, три напирёт идуть. – Каравуша – Бальшая Мидьведица, ф Прашнакопи гаварили Павоска.*

КАРГА́ [карга́], **и́**, **и**, *ж.* Ворона. *Карги кукурузу бють, скварцы. – Карги серäи, как варона.*

КАРЖЕНЁНОК [каржынёвак], **нока**, **карженята**, *м* Вороненок. *Карга – варона, каржыненак, каржынята...*

КАТ [кат], **а**, **ы**, *м.* 1. Слой, ряд. *Надеть нитку в один кат. – Надявай нитку в два ката.* 2. Этаж, ярус. *В гастильницы мы жыли на фтарым кати.* ♦ **Земной кат.** Нижний ярус, этаж. *Парусная мельница, фундаминт, жорнаф, крух с кулаками – фсё ета стаить на зимном кати, лесница зделана на фтарой кат, там мука храницца.* Тур. **kat** – этаж.

КАТАУР [катау́р, катаву́р], **а**, **ы**, *м.* Женский нарядный широкий пояс с резной металлической пряжкой. *Катавур – ис сирибра пояс, харошый, с пряшкай. – У женшын катауры, куланы, застябнесси, аж жывот пазажымаить.*

КАТЕ́ЛКА [кате́лка], **и**, **и**, *ж.* Кружок, колесико. *Сирешки как кателки, как у ступи*[1] *къляса.*

КАТЕ́ЛЬ [кате́ль], **и**, **и**, *ж. Рыб.* Часть вентеря, обруч, на который надевается сеть. *Вентирь – катели, у нас называють калечка, пиридок, два усынка, кутец.*

КАТЛАМА́ [кътлама́], **ы́**, **ы́**, *ж.* Рабочая шуба, крытая грубым сукном. *Кътлама – шуба для рыбаков, ис шкуры, пакрыта сукною, турки куджюк называють. – Кътлама – здаровая, лягуть на земь, кътламами накроюцца*

[1] Ступой раньше некрасовцы называли мельницу.

КАТЛАМИЧКА [кътлами́чка, кътлами́шка], и, и, *ж. Ласк.* к **катлама.** *Начивали ф стипе, катламишкай пакроюцца, ана для рыбакох, ис кожы. – Катламичку наденить, идёть, на батяку маиво пахош.*

КАТЛА́МКА [катла́мка], и, и, *ж., чаще мн.* Небольшие лепешки, жарятся в масле, потом заливаются медом или сметаной с сахаром. *Катламки, катламашки жарили, мёдам абливали, сахарым... – Пышку раскатаим, маслам смазываим, жарим, патом сахарам усыпаим и смятанай – катламки*

КАТРА́Н [катра́н], а, *мн. нет, м.* 1. Смола. *Тура – нитка, как шпагат, мы яво смолим, неват акунаим ф катран, и лотачки мажым.* 2. Смазочный материал. *Васи катранам намазывали. – Ета двухкалёсная арба, и рох из быка висить с катранам, станить – шырь, шырь, падмазал, пашол.* Тур. **katran.**

КАТУ́НКА [кату́нка], и, и, *ж.* Сверток, скатка. *Катунка – сматал адежду, связал, кинул нъ плячо и пашол.*

А на коншку сиделащка,
А ф сиделащки да катунащка,
А ф катунащки да рубашащки.

КАТУ́ЧИЙ [кату́щий], ая. *Прилаг.* от глаг. *катать. Арех катущий, войвы, айва, ана уже пашла буреть.*

КАУ́К [кау́к, каву́к], а́, и́, *м.* Часть повседневного женского головного убора, валик, который кладется на затылок к ушам. *Каук шытай, толстай. Пълажыла ка вук, шлычкай завязалась, свяскай пъвязалась и пакрылась платочкам. – Каук из матеря, иво кладуть пат шлышку, шлышька яво захватывъить, свяску на шлышьку кладуть.*

КАУНЯ́ЧИЙ [кавуня́чий], ая. Арбузный. *«Няситя мне кавунячих три семички...» – Ваткнул семички и вадички палил...*

КАУЧО́ЧЕК [каучо́чик], чека, и, *м. Ласк.* к **каук.** *Сначала каучочик, патом шлышька на воласы кладёцца, вон ф шлышьки ляжыть.*

КАШАЛА́ЙКА [кашала́йка], и, и, *ж.* То же, что **киюшка.** *Качан с листими, чистый качан, кашалайки – када зерна снимиш, киюшки.*

КВЕ́ЛЫЙ [кве́лый], КВЁЛЫЙ [квёлай], ая. Слабый, хилый, вялый. *Цет такой квёлай, брюзглай, а гляжу – вон бяжыть. – Кипить рыба, а убьёцца, станить квелая.*

КВЁЛЫЙ. *См.* **квелый.**

КВОКТУХА [квахту́ха], и, и, *ж.* Наседка. *Курица, квахтуха на яйцах, квахтуха водить цыплят. – Квахтуха сидить на яйцах, водить дитей, цыплятачках.*

КЕРМЕ́НЬ [кирме́нь], я́, и́, *м.* Кремень. *Малатили дюввнями, из дашок зделаной, и забитаи пада дно востраи камушки, кирмяни.*

КЕСМИ́К [кясми́к], а́, *мн. нет, м.* Отходы при молотьбе и веянии зерна. *Бармаками веим и краим ришатой, в ришате аставался кясмик, колас.* Тур. **kesmık.**

КИБЕЛЁНОК [кибялёнак], нока, кибеля́та, *м.* Щенок. *Кибяли – кабель, сучка, малай кибялёнак – сабачонак. – Мы цапляимси, как кибялята, с Иванам Пронюшкиным, пакатилися, ф карагот мастимси.*

КИБЕЛЯ́ТНИК [кибяля́тник], а, и, *м* Собачий ящик. *Таво няма бальшова – аддали ф кибялятник.*

КИБЕЛЯ́ЧИЙ [кибяля́чий], ая. *Прилаг.* к **кобель;** собачий. *Иди, тут кибялячая шэлка, мы туда пралезим. – Кума, кума, прадай дите! – Што даёш? – Сорак шастоф кибялячих хвастоф, сорак стаканаф сухих тараканаф.*

КИЁТОЧКА [киётачка], и, и, *ж.* 1. Киот, полка с иконами. *Ф шюлани киётачки, иконы висять, пилянцо висить.* 2. Вырезанное из дерева украшение к иконам в виде звездочки. *Пилою выризаим ети киётачки, пакрасачки.*

КИНДЯ́К [киндя́к], а́, и́, *м.* Хлопчатобумажный или льняной материал синего цвета. *Синии паркй, шыли ис киндяка, красныи – кырмызавыи. – Киндяк пакупали в*

магазинах, турки яво называли мави кетен – синяя пълатно.

КИНДЯ́ЧНЫЙ [киндя́чный], ая. Сделанный из **киндяка**. *Киндячнаи паркú па фсяк день насили, синии ис киндяка.*

КИПНУ́ТЬ [кипну́ть], *3 л.* **ёт,** *сов. Однокр.* к *кипеть. Вада тёмна-красная, кипнула, пиръкипела – фси равно такая.*

КИПОВО́Й ♦ Ры́ба кипова́я. О большом количестве рыбы в водоеме. *Возир наш – рыба кипавая, кипить рыбай.*

КИПУ́ЧКА [кипу́чка], и, *мн. нет, ж.* Самодельный крепкий напиток. *Вон такой питушок был, бутылку ставил пад гълава. Вон йиму ету кипучку паставил, а вон выпил ийо да зъмарилси.*

КИРПИ́К [кирпи́к], á, й, *м.* Рыба окунь. *Кирпик был, што ня щистицца рыбина, туд гутарять вокынь. - Кирпик – вокынь, в лиманах сулушшавых, в нашем возири не была. – Кирпик в жори, ф камнях находицца, шкорки силеднаи у няво.*

КИСЁТКА [кисётка], и, и, *ж* Сумочка для денег. *Кисетка – из материи сашем, туда деньги зълатыи прячим.*

КИСЛЯ́К [кисля́к], á, *мн. нет, м.* Кислое молоко. *Мълако заквасим, будить кисляк – сядиная мълако. – Ана фся абгарела, у мине был кисляк, с содай смяшала, памазала ей.*

КИСТЕНЁВЫЙ [кистянёвый], ая. *Фолькл.* То же, что **кистеный.**

Ни видала, как упала, аглянулася – ляжу,
Што на правым на баку, кистяневым рукаву.

КИ́СТЕНЫЙ [ки́стинай], ая. *Страд. прич.* от глаг. **кистить**; отделанный кистями. *Мать ей дала платок и ширинку кистиную.*

КИСТИ́ЛО [кисти́ла], а, *мн. нет, ж./ср.* 1. Кисти, бахрома. *Есь прастая ширинашька, а нарядная апкишшыная, с кистилаю. – Нарядная завеска с мутозиками, а на мутозиках махры, кистила. - Ширинaчка красная с кистилам.* 2. Шерстяные нитки, идущие на изготовление кистей, бахромы. *Сашыла завеску, кистидь буду, у мине уже кистила есь.*

КИ́ЧКА [ки́чка], и, и, *ж.* 1. Часть праздничного женского головного убора, шапочка с двумя выступами по бокам в виде рогов. *Кичка ушытая из материи, пъзатыльник из зенчуга.* **♦ Кичка с рогими.** *Кичка с рогими перва надяецца, на кичку – сарока круглая.* 2. Весь праздничный головной убор некрасовки, состоящий из собственно **кички, позатыльника и сороки.** *Кичку на свадьбу нaдявали; перва роги наденить, патом пъзатыльник, сароку, патом платком накиницца и идеть.*

КИЮ́ШИНА [кию́шина], КУЮ́ШИНА [кую́шына], ы, ы, *ж.* То же, что **киюшка.** *Кинул ф печку три киюшыны. – Куюшына - с кукурузы качанина.*

КИЮ́ШКА [киюшка], КУЮ́ШКА [куюшка], и, и, *ж.* Очищенный от зерна кукурузный початок. *Пашатки драли – куюшку жгем. – Щирпой тапили, киюшками кукурузными топим.*

КЛА́СТЬСЯ. ♦ Кла́сться на и́мя. *См.* **имя.**

КЛЕВЕ́Ц [кляве́ц], á, ы́, *м. Спец.* Инструмент мельника, небольшая кирка для насекания бороздок на поверхности жернова. *Камни кавали кляфцами стъляными, клявец вострай на абеи стораны, ф камни дарошки прарубали, ерики.*

КЛЕЁНКА [клиёнка], и, *мн. нет, ж.* Клейкое вещество внутри организма рыб. *Ф сирётки есь клиёнка, икорка прилеплиная. – Клиёнка ф суле и ф щуки пат спинай, пад рвброй, как клей, дажы у краснай рыби бирецца на клей.*

КЛЕТУ́ШКА [кля́тушка], и, и, *ж.* Огороженный **лясой** участок двора для цветов. *Ф клятушки были святки, каких святох засвятуть! – Клятушка лясай агарожына, камышом, аб лясу стаяли лафки, на лафках банки стаяли, в банках бандрускии – крупнаи листы, в зимле – ротикими, красниньких, шапки, жолтиньких.*

КЛЕЩО́ [кляшшо́], а́, клёщи, *ж.* Клешня. *У нас рак на Мрамарскам мори здаровай, па три фунта вады бирёть адна кляшшо. – И сетки сыпали на рака, краба авами лавили, да пуда весам, ф клишшу памищаицца литра вина; ана жы крепкая ни пирибёш клёщи.*

КЛИН [клин], а́, клиня́, *м. Спец.* Маленький косой парус в рыбачьей лодке. *Ф парусп там клин, ишо клин – два клина. – Клиня меньшаи напириду становять.*

КЛО́ДЕННЫЙ. ♦ Ры́ба в ме́дник кло́денная. Рыба томленая с приправами. *Лук пъжарим, слой рыбу ды слой луку, ды персым чёрным сыпали – в медник рыба клодиная. – Идуть кушать хлеба – лошки, чашки, сухая рыба, рыба в медник клодиная, с кашай пираги.*

КЛУБО́ЧЕЧЕК [клубо́чичак], а, а, *м. Уменьш.-ласк.* к *клубок. Нитки на клубочичак матаим.*

КЛУНЧ [клунч], а, и, *м.* Задняя часть шеи, то же, что **хрип**. *Клунч балить, застудила, ф плячах жа шея.*

КЛУП [клуп], а, ы, *м.* Крестец. *На дош клуб балить.*

КЛЫ-ВЛЫ [клы-влы́], *межд.* Подражание крику казарки. *Казарка нам надаедная была: клы-влы, клы-влы, клы-влы.*

КЛЫ́КАТЬ [клы́кать], аю, ешь. Икать. *Дитёнак клыкаить и клыкаить, да шяста так.*

КЛЫЧ [клыч], а́, и́, *м.* Металлический или деревянный стержень, деталь сохи. *Сахами пахали, у ней паси ридини шворинь, па-турецки*[1] *клыч. – Тярпух алтярпужывъить, такой клыч сабаннай, иво пътярпужыш.*

КЛЮК [клюк], а́, и́, *м. Спец.* Инструмент для работы по камню, заостренный стержень, наподобие долота. *Я каменьщик, спицыалист. Ета клюк для работы по камню.*

[1] «По-турецки» в речи переселенцев 1912 года значит: «так, как некрасовцы говорили в Турции, по-некрасовски»

КЛЯ́НЬ-КЛЮ́НЬ [кля́нь-клю́нь], *межд.* Звукоподражание чужой речи. *С Англии приижжали, с Америки. Ани фсё гутарять: клянь-клюнь, а мы гъварим: ета лебиди гутарють.*

КЛЯ́СТЬСЯ [кля́сца], у́сь, ёшься, *несов.* Ссориться, ругаться. *Ана клялася с свёкарам. Либа можна? Мы падножныи ноги, нам должна паччиняцца.*

КЛЯ́ТЬБА [кля́дьба], ы, ы, *ж.* Клятва. *Када выхадили, ани клядьбу дали ни вирнуцца. – Вон клядьбу дал, што ни сайдецца.*

Изменёшша чёрнай клядьби,
Сам жанилси на другой.

КЛЯЧ [кляч], а́, и́, *м. Рыб.* Короткий шест, распорка на конце невода, бредня. *Брединь, а на канце дрючечик, кляч, за ниво тяниш. – У нас нивада на двести сажын, пасиредини матка, а па краям клячи, палки, и вирефки - канцы.*

КНИ́ЗУ ПУ́ЗИ [кни́зу пу́зи], *нрч.* Ничком. *Нашы претки как увижуть ирмянина, книзу пузи падають, штоп ўиво ни видать.*

КНУТОВИ́ЛКА [кнутави́лка], и, и, *ж.* Кнутовище. *Вывидуть ф крух и таг жгуть, такой римень с кнута вилкай, штуг десить прилепють...*

КНЯЗЬ [князь], я, и, *м.* Гребень крыши. *На крышу кладём тониничкия рейки: у нас часта бываить зямля трясения, а верх – князь ставим, кароткай будить – началивъим*

КОБЁЛ [кабёл], бла́, ы́, *м.* 1. Сросшиеся корни камыша в водоеме. *Каблы – камышыныя каряня, глубокии азира, а вон саидинился, коринь камышовай. – Иде поп, камыш, кабёл, ф папах рыба запружывая, а мы их астьми бьем. – Ишо трохи и ушол бы пат каблы.* 2. **Кобль́і,** *ед. нет.* Камыш. *На возири расли каблы – камыш. Напал на лотачку – стаить ф каблах.* 3. **Кобль́і,** *ед. нет.* Болотистое место или озеро, поросшее камышом, плавни. *Там плавни здаровай, мы их каблы навали*

КОБЕ́ЛЬ [**кабе́ль**], **кибеля́**, **кибели́**, *м.* 1. Кобель. *Кабель, сучка, малай кибялёнак.* 2. Собака. Слово «собака» не употребительно. *Абет пънясла, а кибяли суюцца. – Карагоды паводим, придиш – хочь самаво кибяля с шерстю систь. // Перен., бран. Фсё съедняло веру-та бизверную, прагнал их, кибялей.*

КОБО́ЛЬНЫЙ [**кабо́льнай**], **ая.** *Прилаг.* к **кобёл**, **коблы.** *В Гирмании кабольными каринями каням пастилку делали.*

КОБЫЛЁНОК [**къбылёнак**], **а**, **и**, *м.* Жеребенок женского пола. *Буялы, карох было, барашки были, кони – кабыла, конь, къбылёнак. – Конь, кабыла, къбылёначик – дефка, жырибёнак – фсе.*

КОВА́ЛЬ [**кава́ль**], **я́**, **и́**, м. Кузнец. *Пашла Яга-баба к кавалю. – «Каваль-каваль, скуй мине толстай зуп» – Каваль – така-тука – скавал зуп.*
Ва кузницы маладыи кавали,
Ани куютъ, пригавариваютъ.

КОВА́ТЬ. ♦ **Кова́ть ка́мень.** *Спец.* Обрабатывать мельничный жернов, насекать на нем бороздки. *Камни кавали кляфцами, дарошки прарубали, ерики.*

КО́ГОТЬ [**ко́гать**], **я**, **ко́фти**, м. 1. Коготь. *Кошка кафтями дирёть.* ♦ **Ко́фти задира́ть.** Срывать ногти, пытать. *Игнат чирис чаво атседа ушол? Тут кофти задирали, а он сабрал да пъувёл и малых и старых.* 2. Копыто. *Кофти – капыты, у карови надвая, а у каня ромнаи; у каня тожы кофти, ну капыта их называють. – Балесь табак будить на быкоф, кофти зганяить. – Кабан шарстю пакрыт, на нагах кофти.*

КО́ГТЕЧКИ [**ко́фтички**], **ов**, *ед. нет. Уменьш.* к **когти.** 1. *У видри кожа ценная, убираицца фсё, с кофтичкими.* 2. *Рагатай бык, на капытах кофти, кофтички.*

КОДО́ЛА [**кадо́ла**], **ы**, **ы**, *ж.* Толстая веревка, канат. *Неват сажають на кадолы, толстаи вярёфки канязу и навярьху, а ф сирётки неват сидить. – Кадола – насажывають нивада, здесь канат называицца. И на пъраходи бываить кадола.*

КО́ЖА [**ко́жа**], **и**, **и**, *ж.* Мех. *Паречныи были, кожа ценная у ней. – Бишмяти как куфайка, снизу кожа, а накинута красным сукном.*

КО́ЖЕЧКА [**ко́жачка**], **и**, **и**, *ж. Ласк.* к **кожа.** *Выдры водяцца, паречныи, у нас их лавили и прадавали кожачку*

КОЖУХ [**кажу́х**], **а́**, **и́**, *м.* Часть русской печи, нижний раструб дымовой трубы. *Кажух у рускай печки, с кажуха дым тянить, труба наверх пъвялася. – Тут комин, а мы кажух называим.*

КОЗЛИ́ХА [**казли́ха**], **и**, **и**, *ж.* Коза. *Козы – казёл, казлиха – бальшая каза, казлята.*
Казёл муку сеить,
А казлиха патсыпаить,
А казлятачки ня пють, ня гуляють.

КОКЛЮ́ШКА [**каклю́шка**], **и**, **и**, *ж.* Поперечная планка на рукояти рулевого весла, то же, что **каблучка**[2]. *Каклюшка – иде держуть, туд гутарять мунична, а сириди на – ета вясло.*

КОКО́ШНИК [**куко́шник**], **а**, **и**, *м.* Праздничный головной убор девушки. *Цевушки надивали кукошник и махор, заплитёнай ф касе. – Када нивеста садицца на пасади, када вичаруить, надетай кукошник круглый, бисирам и земчугам усоджынай, а тут усоджыная фсё шаргунсами.*

КОКУ́РКА [**каку́рка**], **и**, **и**, *ж.* Булочка из кислого теста с надрезами наверху. *Какурачки делаим, катаим каг булачку, дъ парежым ножычкам, ана бываить рябинькая, исписинькая.*

КОЛА́БУШКА [**кала́бушка**], **и**, **и**, *ж.* Небольшая булочка из сдобного теста. *Иду на свадьбу, пышки ляпить, калабушки. – Круглаи пякем, как калабушки, калабушачки.*

КОЛБА́ТЬ [**калба́ть**], **а́ю**, **ешь**, *несов.* Шить. *Так и шыли руками, сижу ф стябочки калбаю.*

КОЛБЁХА [**калбёха**], **и**, **и**, *ж.* О толстой женщине, девочке. *Вяжала, калбёха, да упала, целая бумба.*

КОЛДУНИЧКА [кълдуни́чка], и, и, ж. Колдунья. *Яритичка, кълдуничка, бугуступница...*

КОЛЕ́ТЬ [кале́ть], е́ю, ешь, *несов*; заколеть, *сов.* Остывать, замерзать. *Печка плахая – пираги калеють. – Зъкалеить девачка, фся празябливаить.*

КОЛЕ́ЧЕЧКО [кале́чичка], а, и, *ж. Фолькл. Уменьш. ласк.* к кольцо. *Тукнул, звякнул ва калечичку сиребриную.*

КОЛИ́ [кали́]. 1. *Нрч.* когда. *Батяка, а ты кали падёш да придёш? – А кали аттуда идем, песни играим.* 2. *Союз.* Если. *Усни, глазок, усни, другой, кали ни уснёш, хлапком заткну, смалой засмалю.* 3. *Част.* Разве. *Кали ана иво ни жалеить? И штаны, и польта, ишо кахають иво.*

КО́ЛИК [ко́лик], а, и, *м. Уменьш.* к кол. *Ляса была – плитень, тут колики пабитаи, извяски прибём и камышом заплитаим. – Колик забём в дно ряки, к ниму винтёр вяжыцца.*

КОЛИ́СЬ-ТО [кали́сь-та], *нрч.* Когда-то. *А той уехал Ягипить, калисъ-та там была вастания, аттули приехал.*

КО́ЛОВЕРТЬ [ко́лавирть, ко́лвирть], и, и́, ж. Водоворот. *Колавирть – гудила гудить, вада в речки быстра бяжыть. – Ани с нею купалися местя, а там кълавярти начались. Колвирть – вадаварот.*

КОЛО́ДА. ♦ **Коло́ду воро́чать.** Название подвижной игры. *Калоду варочать – пирькидають адин аднаво.*

КОЛЮСИ́НА [къласи́на], ы, ы, ж. Колосок, здесь в знач. «кусочек колоса, ость». *Къласина буваить, съдавина пападаить, у чилавека апантисик, распалении лефкии.*

КОЛО́СКА [кало́ска], и, *мн. нет, ж.* Сорт пшеницы. *Калоска пшаница – краснакалоска и чернокалоска, ана красная, а вусики чернинькии.*

КОЛП [колп], а́, ы́, м. Водоплавающая птица, похожая на цаплю. *Калпы – колп белай, пад виду гуся, на длинных нагах.*

КОЛХО́ЗСКИЙ [калхо́скай], ая. Колхозный. *Десять лет работал, старажыл винаграт калхоскай.*

КО́ЛЬКО [ко́лькя, ко́льки], нх. 1. Сколько. *Вот у мине кольки рас люди крадуть карташьки – щем ани интирисуюцца? – Никаво мы ни варашыли, кольки мы людей зирном снабжали!* 2. Несколько. *Хто ня выйдить, наложуть дяньгами, ишо фсыпють кнутох кольки.*

КОЛЮ́КА [калюка], и, и, ж. Колючее растение, колючка. *Ф стипе трафиль, калюка растеть, палынь.* ♦ **Чёрная колю́ка.** Колючий кустарник, используемый для изгородей. *Коли бють, калюку рубають, чёрная калюка, ана растеть ф Терскай вобласти, скатывають кучками и заплятають, гародють.*

КОМА́РЬ [кама́рь], я́, и́, м. Комар. *Лягушки квачуть, камари, машкара, барабушки – бабачки. // Собир.* Комары. *Мы када суды приехали, ат камаря низзя было сидеть, вовад был... патом камарь пиривелси. – Камарь смёртнай, за камаря аднаво ни хочицца...*

КОММУНИ́ЧЕСКИЙ [камуни́чиский], ая. Коммунистический. *Я ф трицщать читвертым гаду хател в Савецкий Саюс приехать, у мине фсе камуничискии книги были.*

КОМО́ВКА [камо́фка], и, и, ж. Сорт дынь. *Дыни есь кускавыи, камофки, скараспелки.*

КОНА́ТЬСЯ [кана́цца], а́юсь, ешься, *несов.* Считаться, перехватывая поочередно палку или другой предмет, определять, кому первому начинать игру, водить и т.д. *Затеють канацца, каму мечик шыбать. – Вазьмём клюшку дъ канаимси, каму гълава дастаницца, тод будить вадить. – Рукава длиннаи, матучии, а мы канались чирис рукава на Паску.*

КОНЁК [канек], а́, и́, м. Молодой конь в возрасте от одного года до трех лет. *Жырибеначик да года, большы года – канёк, три года – конь.*

КОНЕ́Ц [кане́ц], а́, ы́, м. 1. Конец. *Вот скаски канец, а хто гутарил, тот мъладец.* 2. Начало. *Харошая песня,*

забыла, как с канца, ты хоть с канца мне начни. – Пастой, давай с канца играть. – На Троису пънаворим, пънажарим, идуть дамонь пянаи. На фтарой день сабирёмся, нъщинаим апять с канса. ♦ **Навести́ на коне́ц.** Вспомнить начало песни. *Песня старинная, ни навяду на канец.* **Найти́ коне́ц.** То же. *Курагодная песня интиресна, да ни найду с канца иё.*

КО́НИК [ко́ник], а, и, *м. Фолькл. Ласк.* к **конь.**
Фсе-та коники ани паткованы,
А адин-та коник биспатковистай.

КОНИ́НЫЙ [кани́най], ая. *Прилаг.* к **конь.** *Салома, палова – самая канинаая яда.*

КОНОПИ́ [канапи́], ёй, *ед. нет.* 1. *Раст.* Конопля. *Канапи сеили да лён, мачили, кълатили дрючёчками. – Никрасаф сказал: «Сейтя больше канапей, а казаки, вы рубитя больше лесу».* 2. Конопляная пряжа. *Сетки туряныи, тура – канапи, ф пасмах канапи, аццедава привазили, а мы пакупали.*

КОНСТАНТИ́Н ПО́ЛЕ [кастянти́н по́ля], я, *ср., собств.* Константинополь. *Ф Кастянтин поли там мязлис – царква́ турецкии.*

КОНЬ [конь], я́, и, *м.* Лошадь. Слово «лошадь» малоупотребительно. *Были буйвалы, коних ни было, каней диржать нильзя – пакрадуть. – Нагами мясили, земь ляпили, мазали, а типерь канями месють.* ♦ **Коне́м ходи́ть.** Красоваться, гордо выступать. *Пъясы были, трабулус – поис шырокай, на фсю хату длининой, вон падаить, а он канем ходить, хвастаить.*

КОНЯ́КА [каня́ка], и, и, *ж.* То же, что **конь.** *Каней там ни владали, у наз был адин каняка.*

КОПА́ЛА [капа́ла], ы, ы, *ж.* Морда зверя, свиньи, рыло. *Йиво бросили ф калодиц, а ета льва капаить сваей капалай, штоп канафку пракапать, штобы он выпалос. – Вот праклятая свинья, фсё пирирыла ва дваре свайей капалай.*

КО́ПАНЬ [ко́пань], я, и, *м.* Колодец. *И ф калодиц ни дапускали женшын, ни паложына бабам копань ка*

пать... у наз гутарять калодиц. – Идёть меньшая дочка день, идёть два, дашла да копаня, напилася вадицы. ◻ *Идет девка, видит копань, весь пообвалился* (Тумилевич, 1948, 30).

КОПЁШКА [капёшка], и, и, *ж.* Комок навоза, кизяк. *Скатину на пой приводять, назбираим такии капёшки, пъзалупим падлы, сабираим, на кучки пъкладём. – Гарнушку топим, а мы дровашьки кладём, капёшки паткладывъим.*

КОПЫРЯ́ТЬ [къпыря́ть], я́ю, ешь, *несов.* Ковырять. // *Перен.* Работать, мастерить. *Хочиш – киётку зделаю, лапата плахая – я к ней кусок началил, па кузнечнаму делу къпырять-та магу.*

КОПЫТЦЕ [капы́цца], а, ы, *ср.* Изделие из теста с творогом, ватрушка. *Капыццы пякли – круглаю пышку скатаим, яичках набьём ф сыр и пышку зъварачивъим, в руских печках пякли.*

КОРЕННО́Й [кърянно́й], ая. Большой, могучий, массивный. *Как мы пирьсялилися, там дубы кърянныи стяли. – Аблюбавал Игнат Майнос. Ляса были тёмнаи, на кърянных пяньках дамы станавили, а сичас и шшапы няма. – На бирягу возира кърянныи горы были.* ♦ **Коренно́й дом.** Дом, построенный с использованием в качестве стоек несрубленных деревьев, стоящих на корню. *Кърянныи дамы были. Дашол да лесу, там атрубил, там атрубил, такая рашка, на няё лясину клали, къмышом абгърадили – вод дом.*

КОРЕ́НУШЕК [коре́нушык], а, и, *м. Уменьш.-ласк.* к **корень.** *Я каренушки павыкапала.*

КОРЕНЩИ́К [къряныщы́к], а́, и́, *м. Рыб.* Член рыболовецкой артели. *Кърянышык коринь тянить, у невада вирьха, а коринь в ваде, канизу. – Я тяну верх – вяршык, а хто тянить спот, спады – он караньшык.*

КО́РЕНЬ [ко́ринь], еня, кореня́. 1. Корень. *Я травы сабирала, кърянья сабирала, лящила людей.* ♦ **Соли́ть в ко́рень.** Способ засолки рыбы, крепкий посол. *Рыпку ф коринь салили, салана пасолим, ана скрепицца, каг замаро-*

зиная. – Салили ф коринь, харашо усыпали салю. **Стать в ко́рень.** При игре в чехарду стать в наклонном положении, чтобы другие перепрыгивали. *Начнём чигарду играть, ана ф коринь становицца, а мы прядаим.* 2. *Спец.* Нижний край невода, то же, что **испод**. *Паршык – вон коринь тянить, испадоваю вирефку тянить нивадную; пиряборшык барбелки сюды кладеть, а сюды – коринь и рыпку кладеть.*

КОРЕ́Ц [каре́с], а́, ы́, *м.* 1. Ковш, ковшик. *Карес – воду наливать. – Бузу наливаим, ф печку сажаим, гатова, карсом, стаканам, куфликам пили.* 2. *Спец.* Ковш мельничный, ларь для засыпки муки. *Пашол на мельницу – мука стаить ф карсу.* 3. Особый вид бахчевой культуры. Высушенный и выдолбленный ее плод с длинным отростком используется вместо ковша. *Къбышки круглинькии, а карсы с ручкай, вон растеть-растёть и сагнецца; карцом вады цапляим – и ф казаны. – Лук, пъмидоры сеим, карсы.*

КОРМУ́ШКА [карму́шка], и, и, *ж.* Корма в лодке. *Лотачка – фпириди нос, ззаду кармушка, возли кармушки два падножника, тикучок – воду атливать.* // Кормовое сидение в лодке. *Кармушка – сидения в лотачки ззади, де править, сидилка – иде грябуцца. – Сиделка грибавая, сиредняя, кармушка.*

КОРОГО́Д [кърагóт], а, ы, *м.* 1. Хоровод. *Пад маслину уже кърагот; пашыли сабе платя, шлыщки, кауки. – Выпалняли карагоды, становяцца там, даличенька, ф кружок, идуть, песни играють. – И мы ф карагоди малаи хадили; за руки ни брались, ходим адин за адном и паём «Салавей мой, салавей».* 2. Группа людей, кружок.

Как у нашых у ворот
Стаял девак кърагот,
Табунышак тъбунок.

КОРОМЫ́СЛИ [кърамы́сли], ев, *ед. нет.* 1. Коромысло. *На кърамыслях воду насили, возира было за хутарам.* 2. Название созвездия. *Я вам точна ни скажу, скольки звездах. Зажары кучкай, а Карамысли – рядом с угалком.*

КО́РОП [ко́рап], а, ы, *м.* Рыба карп или сазан. *Сазан с полкила весам – шаран, мы большы гаварили корап.*

КОРЫ́ТО [карыта], а, ы, *ср.* Посуда для замешивания теста. *Теста ф карыти замеситя, паставитя накваску – Дяжник – ласкутик, им хлебушык ф карыти накрывають.*

КОРЯ́БКИЙ [кара́пкай], ая. Шершавый, жесткий. *Руки как шаршатаи, ат извёски каряпкаи.*

КОРЯКУ́ШКА [къряку́шка], и, и, *ж* 1. Моллюск-беззубка. *Кърякушки на бирягу, играим, бывалача, када малаи были, щинакоф из них пънаделаим. – Карякушка – ета карякушка, ана у наз была в лимани, када ана пагибаить, разваливъицца на две части, фпадобии нашых жылезных лошкых, паетаму называицца карякушка.* 2. Морская раковина. *Кабурга-бурга – такая кърякушка скрутиная.*

КОСА́ [каса́], ы́, ы, *ж.* Девичья коса. ♦ **Ко́су продава́ть.** Обряд при сватании, когда жених делает подарки родне невесты и ее подругам – выкупает косу. *Косу прадають. – За скольки будитя брать? – А вы скольки проситя? – На фуру да на къляса сирябрянки.*

КО́СИНКА [ко́синка], и, и, *ж.* Деталь узора вышивки. *Хърашо ворат атшываицца, и витучий, и стипкавой, и вутки, и лапки, и косинки.*

КОСИЦА[I] [касица], ы, ы, *ж.* Хвостовой плавник рыбы. *Касица – хвост, если рыба идёть, вон касица видна надваре. – На хвасте у рыбы касичка.*

КОСИ́ЦА[II] [каси́ца], ы, ы, *ж. Спец.* Часть парусного устройства в рыбачьей лодке. *Такой виселай витярок, схватил нас. – Сымайтя скарея пъруса, вяжытя парус с касицай.*

КОСИЦЫ [каси́цы, каси́сы], и́ц, *ед. нет.* Цветные кудрявые перья селезня, используемые в качестве украшения. *Касисы ат силизня, перушки, за вухи затыкали.*

КОСИ́ЧЕЧКИ [каси́чички], ек, *ед. нет. Ласк.* к **косицы**. *Сваска надиваицца, платочик, патом затыкающца касичички, перушки.*

КОСТЁ [кастё], я́, и, *ср.* 1. Кость. *А рыбу ня ядять, пост, адин стал есть, пъдавился кастём.* 2. *Перен.* Род,

племя. *Триста лет Игната Никрасава кастё страдали ф Туреччини.*

КО́СТКА [ко́ска], и, и, *ж.* Крестец, то же, что клуп. *Коска балить, ни сагнуся ни разагнуся.*

КО́СТОЧКА [ко́стачка], и, и, *ж.* 1. *Уменьш.* к *кость.* 2. Копчик. *Костачка завёрнута, нильзя сидеть, если запустиш, ана тибе сагнеть; бабушка-пъвитуха, ана можыть направить.*

КОСТРЕЦЫ́ [къстряцы́], о́в, *ед.* **костре́ц, а́,** *м.* Тазовые кости человека, животных. *У каровы кости – шашки ф каленях, а вышы къстряцы, а мы лапатки нъзываим. – Мушскии бълахоны... шымлазёвай, вон ф кастрицах вы ризаицца.*

КО́СТУШКА [ко́стушка], и, и, *ж. Ласк.* к *кость. Ф сиретки перва такой вузалок был, костушки исть. – Сястра дивяноста третим гаду вумирла, уже костушкаф нет.*

КОСЬЁ [касьё], я́, я́, *ср.* Рукоять косы. *У касы жала, грибишок, касье, каблучка.*

КОСЯ́К[I] [кася́к], а́, и́, *м. Спец.* Часть обода деревянного колеса. *У гарбых вобить ни суцельнай, кускавой, тричатыри касяка. – Вобить дирявяннай, шесть късякоф – двинаццать спицах.*

КОСЯ́К[II] [кася́к], а́, и́, *м.* 1. *Рыб.* Полотно рыболовной сети. *На нивада палатно-та, ета касяк. – Винтер пять калечках, на них надиваицца касяк – малинький ачок.* 2. Сеть из бечевок для разного употребления. *Люлька – две дирявячки да късячок вывизиный нътянули. Када сеть визеть, тожы касяк називаицца. – Салому грузим на ворбу, късяком затягъваим, късяк из бичофках визёнай.*

КО́ТАРЬ [ко́тарь, котърь], я, и, *м.* Сарай для свиней. *Кабана купили, котърь типеря нада делать. – Етай хот – котарь, куда кабана сажають; котарь был ръзарёнай. – Котарь для свиней, барашычник для барашкаф, курятник, коровник.*

КОТЁЛИК [катёлик], а, и, *м. Уменьш.* к *котел. Катёлики у салдатах.*

КО́ТЕНАЯ [ко́тиная], *ж.* Об овце, у которой скоро будут ягнята. *Паеш, да барашкам атвориш. Паила котиную? Будуть у ней барашата.*

КОТУШО́К [кутушо́к], а́, и́, *м.* Комочек. *Упал кутушок, сахарина.*

КОТЫ́РЫ [катыры], ов, *ед.* **ко́тыр, а,** *м.* Женская обувь из грубой кожи, надеваемая вместо калош. *Катыры краснаи, а ета бахилачки жолтинькии, мяфкаи, как пярчатки, ф катыры надяюцца, штоп ни маралисъ. – Катыры на падошви, ани нискаи, краснаи. – Бахилки надениш, а на них катыры надиём из мяшыны.*

КОХА́ТЬ [каха́ть], а́ю, ешь, *несов.* Пестовать, лелеять. *У матири рибёнак, ана иво кахаить, пестуить. – Ишо кахають яво, захочить кушать – ана волю ни сымаить.*

КОХА́ТЬСЯ [каха́цца], юсь, ешься, *несов. Фолькл.* Жить в довольстве, пользоваться заботой и лаской родных.

Я ни журиная была, кахалася у аца,
Я ни журиная жыла, я да на печки спала.

КОЧАНИ́НА [качани́на], ы, ы, *ж.* Очищенный от зерна кукурузный початок. *Пашатак пащистим – асталася качанина*

КОЧА́НКА [кача́нка], и, и, *ж.* Сорт дынь. *Арбузики сеили на грядини, дынки – качанки, тут их шашлыкофки, што ли, называють.*

КОЧЁВИЩЕ [качёвишша], а, а, *ср.* Кибитка, дом кочевника. *Их качёвишшы с чакана, как у цыганаф шядыри с казинава валасу.*

КОЧЕРГЁ [късчаргё], я́, *мн. нет, ср.* Кочерга. *Сита, рагач, чапля, късчаргё. Късчаргём хлеп вынимали.*

КО́ЧЕТ [ко́чит], а, а́, *м.* Петух. *Вы гъварита питух, а мы – кочит. – Вижу – кочит, адежда зълатая, хвост чёрнай, гребинь краснай. – Късчата режуть, курицу ф печь сажають. – Късчаток на закуску, придавить вино, жарили, варили.*

КОЧЕТО́К [къчато́к], а́, и́, *м.* 1. *Уменьш.* к **кочет.** *Мамакушка, пашли нарот за къчатками, питушкоф привязли.* 2. *Раст.* Цветок ирис. *Тут къчатки называють, а мы называли асаковии.* 3. *Спец.* Деталь в повозке, стерженек, к которому присоединяется **барок.** *Если канинная дышла, то цепю цапляють за ярмо, а мы ездим бис цепу, ф сницах бываить къчаток, в ниво надёаца барак.* 4. Уключина в лодке. *Гребля на лотки з дерива плотная, шырокая, туда качиток забиваицца. – Пуцы, пуца, а на чаво надетая пуца – ета качаток.*

КО́ЧКА [ко́чка], и, и, *ж.* 1. Кочка. *На балоти шушки, гълышки, кочки, идеш и прядаиш пъ камням, зямля пъдымаицца за кундрами.* 2. **Ко́чки,** *ед. нет.* Остатки стеблей растений на сжатом поле. *Хлеп скосим, сапы пару бим, камыш скосим – астаюцца кочки. – Кочки кукурузнаи, рубили сапы, а остались востраи кочки. – Уракими касили хляба, кошьки жа астаюцца, кърняя.*

КОЧКА́РНИК [качка́рник], а, *мн. нет, м.* Сжатое поле с остатками стеблей растений. *Стирня – ета кочки, качкарник, и камыш пакосим – вот качкарник, нялльзя ходить, высока пакошын.*

КОШ [кош], а́, и́, *м.* 1. Шалаш из камыша. *Кош делали ис камыша, ни лепина, ни мазана. В дароги када хадили, столб забеш пъсирётки, къмышом апсланяиш – кош.* 2. Временное жилище, барак. *Зделали барак, кош па-турецки сказать. Жывитя в нашем кашу.* 3. Временное поселение рыбаков, лагерь. *Кързаки ва везь день рабылють, адной-та рукой грябуть, а другой хлеба кушаютъ. А приедуть на кош – какой рыбу пластаить...* ♦ **Кош стро́ить** на ком. Издеваться. *Што ты на матири кош строиш?*

КОША́РНИК [каша́рник], а, и, *м.* Загон для овец. *Для барашках кашарники, для карох – сараи.*

КРАЙНА [крайна], ы, ы, *ж.* Край, окраина. *У наз град был бальшой, нас ни затронула градабития, а тольки краину тронула.*

КРА́ИТЬ [кра́ить], ю, ишь, *несов.* Просеивать через решето уже провеянное зерно. *Бармакими веим, и краим, ана сорная* (пшеница), *и краим ришытой, адин држыть, а другой краить; в ришате аставался кясьмик, колас*

КРАСА́ [краса́], ы́, *мн. нет, ж.* Украшения на одежде. *Красу-та вы видили – плашышы; приняси сваю красу и залажы – церква памагала и брала залох. Пришли время, принясла деньги – бяри красу, няси дамонь.*

КРАСА́ВИЦА [краса́вица], ы, ы, *ж.* 1. Красивая женщина. 2. Взрослая девушка, которую уже можно сватать. *Девачка – малая, ета – красавица, сватать можна.*

КРА́СНЕНЕЧКИЙ [кра́снининичкай], ая. *Ласк.* к **красный.** *Нарина свитеть, ана краснининичкими, красниньких пупульки даеть.*

КРАСНИ́ЛА [красни́ла], ы, *мн. нет, ж.* Красная краска. *На Паску и краснилаю и синилаю яйцы красим.*

КРЕМНИ́ЦА [крямни́ца], ы, ы, *ж.* Старинное кремневое ружье. *Ружё пистонная, крямница была у деда, креминь шаркнить...*

КРЕ́ПОСТЬ [кре́пасть], и, *мн. нет, ж.* 1. Свойство по прилаг. **крепкий.** *Крепкии были възрата, на крепасть паделаныи.* 2. Твердость, верность принципам, национальным традициям. *Сколькя жыли ф Турсии, ня дали и ня взяли ни адну дефку замуж за сибе, и платю сваю ни смянили – вот крепасть имели.* 3. Строгость. *Камисия идёть: «Стой!» – На виса паклали хлебиц – ня тянить. «Вяди, иде брал. Мясу иде купил? – Там-та». Вот какая крепасть.*

КРЕСТ. ♦ **Петро́в Крест.** Созвездие Южный Крест. *Пятроф Крест, две звязды вядуть етай Крест, у няво чатыри звязды. Кадила фпирёт идёть, Крест за ними. Он уже начинаить ф Питрофку садицца.*

КРЁСТБЕННИК [крёзьбинник], а, и, *м.* Крестный сын. *Тут мой крезьбинник рядам жыветь.*

КРЁСТНАЯ-МРЁСНАЯ [крёсная-мрёсная], ой, *в знач. сущ., ж., собир.* Вся родня. *Вядуть фсех сроцтвинниках, кресную-мрёсную.*

КРЁСТНУШКА [крёснушка], и, и, ж Крестная мать. *Деда Хвятиски жана – мая тётка, у ниё такия-тъ косы были, а у крёснушки чёрнаи были. – Мать у нас умярла, была у нас крёснушка, Василиса Андреивна.*

КРЕСТО́ВНИК [кристо́вник], а, *мн. нет, м.* Разновидность узора вышивки. *Узоры – лапки, утки, гайтанам абложынаи, кристовник.*

КРЕСТО́ВЫЙ [крясто́вый], ая, *в знач. сущ.* Родственник по кресту. *У мине там крястоваи асталися, дом астался етакий, бальшой.* ♦ **Крестовая сестра́, кресто́вая дочь** и т.д. То же. *Ана мая сястра крястовая. – Есь у нас сродники, мая дочка крястовая.*

КРЁХНУТЬ [крёхнуть], ну, ешь, *сов.* Застонать. *Виська как нитленная хадила, ни охнула, ни крёхнула, а уже в бальницы стала кричать.*

КРИВИ́ЗНЯ [криви́зня], и, и, *м. Спец.* Часть повозки, задняя спица. *Спицы задниимы называим кривизни, ззади падушка на етих кривизнях ляжыть. – Фпириди арыш с рашкаю, а ззади кривизни.*

КРИКУ́Н [крику́н], а́, ы́, *м.* 1. Глашатай. *Ходить крикун па гораду, кричить: «Чей дитё, хто знаить?» – В Маскве пътярялася, да крикуна нанимали, да кричали па фсей Маскве, пака нашли пападю.* 2. Насекомое сверчок. *Крикуны – сврчки, прыгуны – што прядають – кузницы.*

КРОВА́ТЬ [крава́ть], и, и, *ж.* 1. Деревянный помост, лавка для сидения и для спанья. Литературному «кровать» соответствует название «койка». *Мы спали на дасках, кравать – называлась, койких ни было, кравать, рагошка... – Мы ни паважыныи на койких спать, спим на краватях дирьвяных. – Была краваташька, на краваташьку садились.*

Слатка вотица настойлиная,
Тисова кравать пасториная.

2. Подставка для пчелиного улья. – *Чаво ш ты, Ярмилушка? – Сундук паднимаю* (улей), *штобы муравлик ни залес. – Ани на краватях круглых стаять, в аградишшу.*

КРОЛИ́ХА [крали́ха], и, и, *ж.* Самка кролика. *Када краликха ашшанилась, ана их ня трогаить.*

КРУГ[1] [крух], а, и́, *м.* Орган самоуправления, общее собрание, решавшее все внутренние дела некрасовской общины. *Сабирають крух, нарот становюцца, фпириди пъжалатаи къзаки, ззади бурлаки стаять и женшыны. Хто украл – атаману пъявили, вядуть на крух, крух ряшыть – плятьми будуть бить.* ♦ **Круг заклика́ть.** Созывать круг. *Асавул круг закликаить, фсе идуть, хто ня придить – штрахують.* **Круг поста́вить.** Организовать собрание круга.

Асавулушки круг закликали,
Атаманушки крух паставили.

КРУГ[II] [крух], *предлог.* Около, рядом. *Я хатела крух табе сесть.*

КРУГА́ [круга́], *нрч.* Кругом, кружным путем. *Идём дввыцать-трищать верст круга.*

КРУГИ́ [круги́], *предлог.* Вокруг. *Принясли пацанчика* (в больницу) *палтара гатка... стаяли круги яво, ничаво яму ни спаслося.*

КРУГЛЯ́К [кругля́к], а́, и́, *м.* Круг, кружок. *Святочик называлси арипеюшки, кругляком.*

КРУГОВИ́НА [кругави́на], ы, *собир., ж.* Атрибуты казачьего самоуправления, принадлежавшие кругу. *Книга была Игнатава, насека... Ани раздялилися на чатыри части, ани ф Конию ушли и фсю кругавину унясли.*

КРУГОВНО́Й. ♦ **Круговна́я руба́ха.** *См.* **рубаха.**

КРУГО́М [круго́м], *предлог с род. п.* 1. Около, рядом. *Кругом мине Ванькя стаить, а мы бисиками. – Маруся кругом наз жыла, такая приветная была. – Ана была ф хати, кругом ей адна бабушка. – Сын адин Мъряупали жанатай, а какой кругом ей, тот ни признал ийо.* 2. У, при. *Кругом арбы арыш есь, быкох запригать.* 3. Кроме, наряду. На вопрос собирателя: «Какие насекомые есть, кроме комаров?» – ответили: «*Къмари ночам лятають. Кругом къмарей хто будить?*»

КРУЖИ́ТЬ [кружы́ть], *у́*, **ишь**, *несов.* Обходить, обегать кругом, то же что **окруживать**. *Лаим играим дифчаты, хату кружым, адна адну ловим, сарай кружым, играим.*

КРУ́ПКА [кру́пка], **и**, **и**, *ж.* Крупинка. *Масла там ценная, диривянная, маслинная, ана как мёт садицца, крупкими.*

КРУТЕ́ЛЬ [круте́ль], *я́*, *и́*, *м. Спец.* Приспособление в рыбачьей лодке для наматывания невода в виде вала с ручками. *В нивадарнай лотки струмент, крутяли, вал крутять паршык и пириборшык, на няво невад збирають. – Вирефки, клячи, на крутель сразу крутять. – Вал – сеть высыпаим, у нас крутель называлась, два крутяля. – Ветрам тянить сеть, крутяли дяржы крепка!*

КРУТНУТЬСЯ [крутну́цца], **у́сь**, **ёшься**, *сов.* 1. *Однокр.* к **крутиться**. 2. *Перен.* Быстро отойти. *– Давай за пърахот пять тысяч. – Я крутнулся ат ниво. Антон Беликаф дал мне тысячу лир.* // **Крутну́ться** откуда. Уйти. *Пришла время, ани аттеда крутнулися.*

КРЫГА [кры́га], **и**, **и**, *м.* Льдина. *Зимля затряслася, крыги атстали, а мы на крыги асталися; пирястала тресца, ани сашлися.*

КРЫ́ЖНЫЙ. ♦ **Кры́жная у́тка**. Порода диких уток. *Утки сераи – мажор, крыжнаи. – Крыжнии – бальшыя утки.*

КРЫЛА́Ш [крыла́ш], **а́**, **и́**, *м. Рыб.* Член рыболовецкой артели при ловле неводом. *Артель двацать чилавек, атаманок, крылашы, три крылаша – ани грузила давють.*

КРЫЛО́ [крыло́], **а́**, **кры́ли**, *ср.* 1. Боковой плавник некоторых рыб. *Ета сазанчик, навирьху хрипавина збоку на пузачки крыло. – У рыби перушки и крылушки.* 2. *Рыб.* Одна из боковых стенок рыболовной снасти – невода, вентеря. *Ету крыло в ету лотачку тянуть, а ету крыло – в ету лотачку. – Винтёр – касяк, пять калечках ис хвърраста, фпириди два крылушка.* 3. *Мн. нет.* Праздничное шествие во время масленицы. Молодежь с песнями идет цепочкой вокруг станицы. *Када крыло видём, то биремся за шыринашьку и идём друг за другам. Крыло – ети фпириде идуть, а ета хвост валакёцца. Вадили на маслиную ниделю посли абет, а с сериды с утра, и да самава праш шонава дня. – Мы малаи были, кърагот водим, а ф крыло нас ни пускають. Ф крыле песни играють:*
«Как павадилась Дарюша
З гары на гару хадить».

КРЮК [крюк], **а́**, **крю́чи**, *м. Спец.* Часть постройки, стропило. *Здесь страпила, а там крючи назывались, страпила вяжыцца так... Прибивали крючи, а на них настилали камыш. – И ф сараи крючи, бис крючих крышу ни зделаиш.*

КРЮКИ́ [крюки́], **ов**, *чаще мн.* Старинное нотное письмо. *Хлопцы ф церкви пели пъ крюкам.*

КРЯ́КАЛКА [кря́калка], **и**, **и**, *ж.* Ранний весенний цветок, подснежник. *Крякалка – цвяточки, фтарова марта уже зацвятуть, жолтинькии, белинькии, стипавыи крякалки, зацвятуть на маслину. – А на марти, как снех растаить, святочки на снягу расцвятають, крякалачки, как ротики, жолтинькии, пъ стяпу, пъ хлябу.*

КУБЕ́ТКА [кубе́тка], **и**, **и**, *ж. Пренебр.* Голова. *– Ни хватаить твая кубетка! – Ета мы здесь пънаучились.*

КУБОВА́ТЫЙ [кубава́тай], **ая**. Круглый, кверху суженный (о посуде). *Мълако, мы тапили ийо, паттапливали ф чугунах, такии чугуны, тольки кубаватаи, круглинькии, навирху вужы.*

КУБЫ́ШКА [къбы́шка, кыбы́шка], **и**, **и**, *ж.* Сорт тыквы и выдолбленный и высушенный плод ее, используемый в качестве посуды. *На агароди кыбышки растуть, ф кыбышках квасили мълако, вырастить, атрежыш ей рост и наливаиш.*

КУВШИ́НИК [кушы́ник], **а**, **и**, *м.* 1. *Уменьш.* к *кувшин*. *Хоть вон малако кушыник прадал ба. – Мать карону надела и ф кушыник вады налила.* 2. Разновидность узора вышивки. *Разныи узоры есь: коники, кушыники, лист с рагачом.*

КУГА́ [куга́], **и**, *мн. нет*, *ж.* Озерное растение, тростник. *Куга в ваде растёть, ийо косим и сушым, рагошки плитём. – Крышы ф старинку камышовыи, куга атмя-*

няица, ис куге симяри делали, на спину лошади кладуть, чаво нагрузим. – Што кашолки вяжуть – куга.

КУДАЛА́ [кудала́], ы́, ы́, *ж.* Болезнь кишечника, понос. *Чиво паиш с совисти, да вады выпиш, бываить кудала, панос, думаю.*

КУДЕ́ЛЯ [куде́ля], и, и, *ж.* 1. Пучок шерсти, приготовленной для прядения. 2. Часть прялки, верхний конец стержня, к которому прикрепляется пучок шерсти. *Пряли виритенкай, куделя закриплялась, на донца садисси, а на куделю шерсь привяжыш да придеш.*

КУ́ЖЕЛКА [ку́жалка], и, и, *ж.* Клубок ниток. *Кужалки, каторая нитачки наматываюцца. – Там ни такии были кужалки, а круглаи, няма диривянных.*

КУЗЁНОК [кузёнак], нока, кузя́та. Ягненок. *Баран, барашка, кузёнак. – Пагонить ягнят, прадасть, кузятачки прадасть – принясёть пригоршу дених. – Кузята – ета малодинькии баранки.* Тур. **kuzu.**

КУЗЛА́ТЫЙ [кузла́тай], ая. Лохматый. *Лахматай мы гутарим кузлатай. – Вот ана, серая внучка пришла, кузлатая.*

КУЗНЕ́ЧИТЬ [кузне́чить], у, ишь, *несов.* Заниматься кузнечным делом. *Бочки бандаря делали, ни кузнечить, ни сапожничать нихто ни хател.*

КУЗЯ́ЧИЙ [кузя́чий], ая. *Прилаг.* к кузёнок. *Баранки кучуряваи, шкурки кузячаи, кузята – ягнята.*

КУКЛА́К [кукла́к], а́, и́, *м.* Кукла-мальчик. *Сащёть куклу – как куплиная, и виски пришытаи, и шлышька, и косу заплитеть; а был куклак – паринь.*

КУ́КЛЫ-МУ́КЛЫ [ку́клы-му́клы], ов, *ед нет, собир.* Всякие игрушки. *И куклы и муклы были, мидведи и кони были.*

КУКО́БНИЦА [куко́бница], ы, ы, *ж.* Скупая женщина, скопидомка. *Кукобница – скупая, ничиво ни рассыпаить, кукобница, скупая.*

КУКОВА́ТЬ [кукава́ть], у́ю, ешь, *несов.* Куковать. // *Перен.* Ласково приговаривать. *Ана апять кукавала вак рух иво, угаваривала.*

КУКУМЯ́ВА [кукумя́ва], ы, ы, *ж.* Птица сыч. *Кукумява, а па-здешняму сыч, ана кричить таким голасам: кукумяй, кукумяй, а патаму ийо назвали кукумява, ийо очинь многа там вадилась. – Кукумява глаза сераи, кали г дожжычку – кричить.* Тур. **kukumav.**

КУКУНЯ́ВА [кукуня́ва], ы, ы, *ж.* То же, что кукумява. *Кукунява голаву пирькрутила, назат смотрить.*

КУЛА́К [кула́к], а́, и́, *м.* 1. Выступ на колесе мельницы. *Фундаминт палтары метры, шыстирня – крух с кулаками, ана вложына ф каминь. Ну, забалтался, бис кулакох мельница.* 2. Боковой плавник сома. *У сама называюцца кулаки, у другой рыби - пери. – Кулаки – у сама перки, каторыми он грибецца. Сом такой хитрамудрай, вынисиш ийво метрах на питнаццать, а вон етими стопками, кулачками талкаицца и палозить у воду.* 3. Жаберная покрышка у рыб. *У рыби шшоки, а мы их называим кулаки, а ф кулаках зебры, а ета фтарыя у сама, вон кулаками идёть, па сухому пять-шесть метрах праидеть в другой возир.* Тур. **balık kulagı** – жабры у рыб.

КУЛА́Н[I] **[кула́н], а, ы,** *м.* 1. Нарядный широкий женский пояс. *Сарафан застягали, патпаясывали, куланам паттужывались. – У нивести справа – завеска, кулан патпаясывать, плашшы – абрядия, если кулана няма, то кътавур.* 2. Узорная металлическая пряжка на женском поясе катауре. *У женщин катауры с куланами сиребриными. – Катавур – харошый пояс, и пряшка – кулан.* Тур. **kolan.**

КУЛА́Н[II] **[кула́н], а, ы,** *м.* Рыба-самец. *Ежли шшука кулан – у ей малока, а есь шшука икряная. – Каторый с малокай, ийво кулан называють; шука, сом – фсё равно кулан.*

КУЛЮ́К [кулю́к], а́, и́, *м.* Птица кулик. *Кулюк – малинькии кулюки, над возирам, здаровай нос, нибальшова росту, ани ни плавають, литають. – Дабилися кулюки - нет ни хлеба ни муки.*

КУ́НДРЫ [ку́ндры], **ов**, *ед.* **ку́ндер**, **ку́ндур**, **дра**, *м.* Общее название мужских и женских туфель. *Как закрытаи туфли – кундры. – У ниво кундир прапал. – Иде мой кундир? – Кундры нискаи, каг глубокии калошы, на шнурках и бис шнурка. Бутины кундры, ярымбутины, адин кундур.* Тур. **kundura**.

КУПИ́ЛА ♦ **Купи́ла коротка́**. Не за что купить. – *Чиво ш ты вина ня купиш? – Купила каратка!*

КУПЫ́РЬ [купы́рь], **я́**, **и́**, *м.* 1. Травянистое растение *Купырь как вадапян, дурнапян.* 2. Стебель растения с соцветием. *Цвяты кучкими, жолтинькии, белинькии, выганить купырь, а на нем па десить-пятнацать святох.* ♦ **Купы́рь молодо́й (молода́я)**. Очень молодой человек. *Вон был ишо купырь маладой. – Ета ана купырь маладая.*

КУРА́ [кура́], **ы́**, **ы́**, *ж.* 1. Метель, холодный ветер. *Кура – сильнай снех идёть с ветрым, называицца кура. – Пайдём в дарогу, а там снех или кура.* 2. Ветер с пылью.
Што ня пыль-та, кура с поля падымаицца,
Падымались с поли ани гуси-лебиди.

КУРЕНЁК [курянёк], **а́**, **и́**, *м.* 1. *Уменьш.* к **курень**. *Зделаим курянёк, там и ружи, там и хлебушак.* 2. Бедный, маленький дом. *Там хата-та была низависная, курянёк.*

КУРЕ́НЬ [куре́нь], **еня́**, **и́**, *м.* Временное жилище, шалаш. *Мы приехали, паделали сабе куряни да ф куряних жыли.*

КУ́РИЦА-МУ́РИЦА [ку́рица-му́рица], **ы**, *собир.*, *ж.* Вся кая домашняя птица. *У рыбини мы варкай называли, а у скатини, у курицы у мурицы мы голаву называли.*

КУРИ́ЩА [кури́ща], **и**, **и**, *ж.* Дымный костер. *Мы када суды приехали, ат камаря низзя было сидеть. Курищу расклодиш вечирам – ни видать хутара в дыму.*

КУРКА́Н [курка́н], **а**, **ы́**, *м.* Индюк. *Вы гаваритя индюк, а мы – куркан. – Курканы есь, гуси, яис прилятал. Как мы типеря индюки, так ани были курканы* (старики-староверы).

КУРКАНЁНОК [курканёнак], **а**, **курканя́та**, *м.* Птенец индейки. *Куркан, курканка, курканёначик, курканятачки. – Вывяла курканят, пъвяла на выган пасть.*

КУРКА́НКА [курка́нка], **и**, **и**, *ж.* Птица индейка. *Курканы, курканка вывадила цыплят. – Три курканки, адин куркан, ани вышли и па марозу ходють, паджымають ноги.*

КУРОГО́Д. То же, что **корогод**.

КУРО́ПЕНЫЙ [куро́пинай], **ая**. *Страд. прич.* к глаг. **куропить**. Надрезанный, имеющий разрезы, надрезы. *Рыпка мелкая куропиная жарицца.* ♦ **Трава́ куро́пеная**. *Раст.* Целебная трава. *Травачка куропиная, белинький цвиточик, иде раначку разрежыш, либа палиц сатруть...*

КУРО́ПИТЬ [куропить], **плю** и **пю**, **ишь**, *несов.*; **покуро́пить**, *сов.* Делать надрезы на боках рыбы при засолке или поджаривании целиком. *Рыпку мелкаю куропим, када жарим, а крупнаю пластаим. Пакуропим, на скавраду и жарим.*

КУРПЕ́К [курпе́к], **а**, *мн. нет*, *м.* Шкурка ягненка, каракуль. *Авечках пасли, курпек пръдавали, кожычку.*

КУСАКИЙ [куса́кай], **ая**. Кусающийся. *Камаря многа ноня, а мухи нету кусакай, вовата.*

КУСА́ЧКА [куса́чка], **и**, **и**, *ж.* Рыба морской окунь. *Кусачка – марская рыпка, ана дабяжыть да сетих, грызёть сети. – Кусачка фпадобии чибака, ласкирьки, марская, ана бяжыть пряма на берих, лётам, чем папала заглушываим и бярём. – Кусачка па-турецки лифер.* Тур. **lüfer**.

КУСМЯ́КА [кусмя́ка], **и**, **и**, *м.* *Увелич.* к **кусок**. *Ну и кусьмяку жа ты паклала!*

КУТА́ЗИК [кута́зик], **а**, **и**, *м.* Украшение в виде подвесок на кичке, на кокошнике, в косе. *Ета кутазики висять на кукошнику. – Кутазики, была, малым заплятають ф косу. – Ат кички сиребринаи кутазики, как серьги матаюцца.*

КУТЁЦ [кутёц], *á, ы́, м. Рыб.* Часть вентеря, глухой его конец. *Фпириди у виньтяра крылушки, а сзади кутец. – Вытинули виньтёр, затеили рыбу выбирать с куца.*

КУ́ТИК [ку́тик], *а, и, м.* Угол, уголок. *Ва дваре была кухня, сарай, кутик адделиш, лату пирькладёш, каровы и лошади аддельна стаять.*

КУ́ТОЧКА. ♦ Ку́точка огóнь. Коробка спичек. *Как ета называли спички? Кутачка агонь. Кутачка агонь – спички, тольке агонь гутарили, спички здесь узнали. – Кутачка агонь – каропка спичак.* Тур. kutu. Болг. кутийка.

КУТУ́М [куту́м], *а, ы, м.* Рыба из породы карповых. *Кутум – рыба пахожая на таранку, вись, лесь.*

КУФЛИК. *См.* кухлик.

КУХАЁНКА [кухаёнка], *и, и, ж.* Женская стеганая кофта черного цвета с короткими рукавами. *Кухаёнка стёганая, шерсь стялили, патклатка, верх, рукава кароткаи, сама нижа поиса.*

КУХАЁНОЧКА [кухаёнашька], *и, и, ж. Ласк.* к кухаёнка. Кухаёночка – более употребительное. *Кухаёнашька с апушкай, лентай абвиденая, апушка белая и чёрная.*

КУХА́ЙКА [куха́йкя], *и, и, ж.* Женское густо стеганое пальто из легкого глянцевитого материала черного цвета. *Кухайки сами шыли и ровнашька стягали. – Надела кухайкю и кундры, сабралася итить.*

КУ́ХАРЬ [ку́фарь], *я, и, м.* Повар. *Один рас па Мрамарскаму морю ехали, я куфарям был...*

КУ́ХЛИК [ку́хлик, ку́флик], *а, и, м.* Кружка. *Зацапи мне куфлик вады, приняси. – Налём кухлищка два вадицы, кваску, пакипить, сворица. – А мы кухлищин-ламоим, на гвоздищик павесим.*

КУХНЁНКА [кухнёнка], *и, и, ж.* Летняя кухня. *Зимой ф хати ворим, а летам на дваре кухнёнка.*

КУ́ХНИ-МУ́ФНИ [ку́фни-му́фни], *ед. нет, собир.* Здесь в знач. «хозяйство, обозная часть войска». *Войска атступають, фсе куфни муфни атступають.*

КУЦЕВЕ́ЙКА [куцаве́йка], *и, и, ж.* Рабочая одежда, куртка. *Сабиреш адешку сваю, куцавейку ета дунаки називають, карапаны – ета наша слова.*

КУ́ЧА-НА́-КУЧУ [ку́ча-на́-кучу], *нрч.* Тесно, скученно *Мне бы дома была луча, а там куча-на кучу, жара, мухата.*

КУЧКАМИ [ку́чкими], *нескл.* Название полевого цветка. *Зирбяллянки, наготки, кучкими – тут ани ни растуть. – Кучкими – красный кисти.*

КУЧУГУ́РА [кучугу́ра], *ы, ы, ж.* Куча. *Кучугуры – ета навос выкидываим, куча. – Ты сматри, на сваю кучугуру клади. Твая кучугура, мая кучугура, такии сапетки есь.*

КУША́В [куша́ф], *а, ы, м.* Компот. *Кушаф – извар, яблачнай, сливнай. – Кушаф тут извар называють.*

КУША́К [куша́к], *á, и́, м.* Поперечная планка на двери. *На двирях дашочки, мы их кушаки называли, па ним лезли на истабак.*

КУ́ШАТЬ ♦ **Хле́ба ку́шать.** Есть, принимать пищу. *Забалел атец, три дня хлеба ня кушаить. – В лапаси летам аддыхаим, хлеба кушаим.*

КУЮШИНА. *См.* киюшина.

КУЮШКА. *См.* киюшка.

КЫРМЫЗ [кырмы́с], *а, ы, м.* Хлопчатобумажный материал красного цвета, употребляемый некрасовцами преимущественно на мужские штаны. *Парки краснаи, с кырмызу, кырмызавыи в гадавой празник, в васкрисеня надяеть, а киндячнаи – в будинь. – Идуть люди ф празник – скажуть, красным платком накинули людей; варата атшывали шолком, как кырмызам фсё ушыта.* Тур. kırmızı – *красный, алый.*

КЫ́РПА [кы́рпа], ы, ы, ж. Полотенце. *Пълатенца называли кырпа, ласкутик. – Абатерлись кырпачкай; турки пячкирь называли.* Болг. **кърпа** – платок.

КЫСЫ́РКА [кысы́рка], и, и, ж. Бесплодная корова, овца. *Кысырка – када сафсем ни бываить тилят, ана зажыравала, на зарес аддаем. – Кысырка биз ягнят, ня котицца, карова тожы кысырка – нетиль, ийо нада прадать... Ялавая ни гаварять.* Тур. **kısır**.

КЮПЬ [купь], я, и, м. Большой глиняный кувшин для хранения воды. *Кюпь зароим в землю, летам вады натаскаим и пём. – Кюпи вядра на чатыри, вады наливаим, в землю зарываим. – На воду дяржали кюпь, гаршочнай кюпь.* Тур. **küp**.

Л

ЛАВРА́К [лавра́к], а́, и́, м. Рыба морской окунь. *Лаврак – марская рыба фпадобии сулы – бижыть, бижыть, ф писок закапалась и ляжыть. – Лаврак пахош на кусачку* Тур. **levrek**.

ЛА́ДИТЬ. ♦ Не ла́дить. Не подходить, не сочетаться. *Лапшычку ворим, бабы туды насыпим, чёрнава перцу, биз масла, ана ня ладить с маслам.*

ЛА́ЕМ. ♦ Ла́ем игра́ть. Название игры. *Лаем играли – станить на углу, каму вадить: «Лай-лай, бягитя!».– Давайти лаим играть! – Адин аднаво ловють да пирятягиваюmь.*

ЛАКЕ́Й. ♦ Деревя́нный лаке́й. Приспособление, при помощи которого снимают сапоги. *А ета диривяннай лакей, сапаги лехшы снимать.*

ЛАКТА́ТЬ [лакта́ть], а́ю, ешь, *несов.* Пить, лакать. *Закрываю воду, штобы каты ни лактали.*

ЛА́МБА [ла́мба], ы, ы, ж. Лампа. *Мы шышнаццать чилавек голас пад голас как гакним – а ламба патухла.* Тур. **lâmba**.

ЛА́ПА [ла́па], ы, ы, ж. 1. Нога животного, лапа. *Хадил вядьметь па лесу и накалол лапу.* 2. Узор вышивки. *Сидить ворат расшываить, узор – и лапы, и вутачки, збоку лапы – перва прайдуть черным, патом разным.* 3. Крупный рисунок, цветы на материи. *Халат байкавый синий и такия лапы. – Завески шыли, матеря лапами, а пастрочка иная.*

ЛАПА́С. *См.* **лопас.**

ЛАПА́СНИК. *См.* **лопасник.**

ЛА́ПИСТЫЙ [ла́пистай], ая. Пестрый, с крупным рисунком (о материале). *Бархат ня брали, а вот лапистава брyть.*

ЛАСКИ́РЬКА [ласки́рька], и, и, ж. Рыба лещ, то же, что бабу́шка. *Бабушка – ета ласкирька или чабак, ана шырокая такая тъ.*

ЛА́СТОВКА [ла́стафка], и, и, ж. Ласковое обращение к ребенку; в знач. «ласточка» не употр. *Касатушка, да ластафка... – дитёнака так называють.*

ЛА́ТА [ла́та], ы, ы, ж. Деревянная жердь, то же, что **навязка**. *Мы называли извяски, а тут больши лата называють.*

ЛАТУН. В поговорке: *«Латка, а на латки латун».*

ЛЕБЕЖО́К [либяжо́к], лебежка́, лебежки́, м. То же, что лежебок. *Рыба – усатик, силётка, раки, либяшки, или лижапки; либяжок – лижабок.*

ЛЕВ [леф], ле́ва, ле́вы. Болгарская монета. *Лев – деньги, на нем лев растянутай. – Налог брали десять-двинаццать левых с казака*

ЛЁВНИК [лё́вник], а, и, м. То же, что **лев**. *Вазьмёш левник – цельнай день будиш исть канфеты.*

ЛЁВНИЧЕК [лё́вничик], и, м. *Уменьш.-ласк.* к **левник**. *Ни рубли, а левнички, как у нас тут десятькапейнички.*

ЛЁГКИЙ. ♦ **Лёгкий дух.** Слабый жар в печи. *У саза на икорку выбрали, насыпали рису, изюму, маслу туда паклали, ф сопру паклали, пратапили печь, жар прашол, в лефкай дух паставили.* **Лёгкая зима́.** Теплая зима. *Зимы ни было, лёфкаи зимы были.* **Легкая пого́да.** 1. Ясная, сухая погода. *Бахилы па лехкай пагоди надивали, а в дошкатыры.* 2. Безветренная погода на море. *Кали лёхкая пагода, штобы сильна праехать, вирефку натягъвали и на макара...*

ЛЕДА́ЩИЙ [ляда́щий], **ая.** 1. Ленивый, плохой работник. *Три снахи брал я – ни адну лядащую ни папал.* 2. Плохой, недобрый человек. *Есь та добрый чилавек, а есь лядащий, на сярцах завяжыть.*

ЛЕДИ́НА [ляди́на], **ы**, *мн. нет, ж.* Сильный холод. *Ф хати, мама, лядина стаить.*

ЛЕДНИ́ЦА [лядни́ца], **ы**, **ы**, *ж.* Помещение для арестованных. – *Тёта Лукеша, што ета будить? Паймають табе за язык да пасодють тибе в лядницу.*

ЛЕЖЕБО́К [лижабо́к], **лежебка́**, **лежебки́**, *м.* Мелкая рыба наподобие бычка. *Есь рыба, как бычок, лижабок, яво там ня брали; хто хадил вудить в лимани. – Лижапки – ета бычки.*

ЛЕЗТЬ [лесть], **у**, **ешь**, *несов.* 1. Лезть. *Давно гарить хата – ни лесь, ни рискай.* 2. Входить (в помещение). *Ани лезуть в дом к свахи. – Жаних нивесту держыть, да и лезуть ф хату. – Пажалуй, лесь, миласти просим в нашу хату. – Мамака, успакойси, лезь дамонь.*

ЛЕКА́ [ляка́], **и́**, **и́**, **ЛЕ́КА [ле́ка]**, **и**, **и**, **ж.** 1. Лекарство. *Ежли чилавек пирипужанай – тушкании вушки, купать с малитвай – ета старинная Игнатава ляка. – Лечить – никакии леки ни бяруть. – Атправили в Краснадар – ляки никакия ни пъдбяруть. – Да вот я тибе ляхох принясла.*

Ат страданя нету леки
Ни в бальницы, ни в аптеки.

2. Средство от насекомых. *Мураш напалзёть, чернаи кизяфки. Ляку нашли ат мухаты, марила, штобы марить их.*

ЛЕМЁШ [лимёш], **а́**, **и́**, **м.** Лемех. *Плух из жылези, у плуга лимяшы; сабаны дириваннаи зделають, жылезнай лимеш забьють.*

ЛЕ́НТА [ле́нта], **ы**, **ы**, *ж.* Кружево. *У нас кружыва ни гаварять, а лента. – Завеска лентаю абвидённая, на шыринашьки тожы лента. – Кружыва па нашаму лента.*

ЛЕПОТА́ [лепута́], **ы́**, *мн. нет, ж. Торжеств.* Красота. *Так уже видна бис красаты, биз лепуты, красата закрылася.*

ЛЕСИ́НА [ляси́на], **ы**, **ы**, *ж.* Срубленная ветка или ствол дерева. *Такая рашка, на нярё лясину клали, къмышом абгарадили – вот дом. – Куды лясину кинуть, да паламають. – Лясина? Да ета съдавина.*

ЛЕ́СТВИЦА [ле́ствица], **ы**, **ы**, *ж.* То же, что **лестовка.**

ЛЕСТИ́ТЬ [лясти́ть], **тю́**, **и́шь**, *несов.* Льстить. *Ана мъладая, ана лястить.*

ЛЁСТЛИВЫЙ [ле́сливый], **ая.** Ласковый, приветливый. *Пиридаём бальшую благадарность за ваша уважения к нам и за вашы лесливаи слава к нам, как сваим радным.*

ЛЕ́СТОВКА [ле́стафка], **и**, **и**, *ж.* Старообрядческие четки в виде кожаного ремешка с утолщениями. *Лестафка зделана из мяшыны, с кожы, молимси па сто паклонах, лествица. – Муш вумир, я иму лестафку в гроп палажыла.*

ЛЕТЕ́ТЬ. ♦ **Как лете́ть.** Это выражение употр. для подчеркивания высшей степени красоты и изящества. *Я магу зделать казацкай дом, красивай, будить как литеть.*

ЛЕТНИЙ [ле́тний], **яя.** 1. Взрослый, не маленький. *Ездила туда и наша консальства, мы уш летнии были. – За мине гот ана была прасватана, ана уже ни малая была, летняя, лет сямнаццыть.* 2. Пожилой, в летах. *Становяцца ф кружочик* (в корогоде), *там идуть старушки летнии играють, а за ними дифчата.*

ЛЁТОСЬ [лётась], ЛЁТОСЯ [лётася], *нрч.* В прошлом году. *Вот летася был уражай, а в етам гаду нету. – Летася – прошлай гот. – А летась мы зимой дом паст роили, шыриняка во какая.*

ЛЁТОСЯ. *См.* **летось.**

ЛЁТОШНИЙ. ♦ **Лётошный год.** Прошлый год. *Мне яво леташний гот привадили. – Тольки мы пирьсялилися, леташний гот*

ЛЕ́ТУ-ЛЕ́ТСКУЮ [ле́ту-ле́цкую], *нрч.* Все лето. *Маруся сидела лету-лецкую, ничаво ни зделала.*

ЛЕЧБА́ [лячба́], ы́, *мн. нет, ж.* Лекарство, снадобье. *Видна, лихаманка была у мине, а я ни спрасил, можыть, у ней лячба была какая.*

ЛИ́БО [ли́ба], *част.* Разве. *Ты сматри, как песнички играють, а ты либа тах-та играишь? – Када пяная – харашо, а када тирезвай, ты иво либа можыш здалеть?*

ЛИВА́РЧИК [лива́рчик], и, и, *м.* Садок для пойманной рыбы. *Ливарчик – пляли сапетки ис хвъраста, складаим рыбу, кинули туда – ана ачухалась, ажывела. – У нас проста сапетки называли, мы сами пляли, ливарчик – ета здешняя названия.*

ЛИВНУ́ТЬ [ливну́ть], ну́, ёшь, *сов. Однокр.* к *лить. Вядро вытянить с калодизя да ливнёть на тибе.*

ЛИЖ [лиж], *част.* Разве. *Вон придеть, а ана яму ни сворить ничаво, да лиж можна так делать? – Был ба у мине сыночик, лиж бы вон мине бросил?*

ЛИ́Ж БЫ [ли́ж-бы], *союз.* Если. *Лиж бы вайна затеицца, мы вас на самалетах падымим.*

ЛИК [лик], а, и, *м.* Лицо. *Гадами я старая, а ликамъ мъладая, а так старая.* // Облик. *У тибе лик адин, а у мине другой, по роду и падобию.* ♦ **Лик потеря́ть.** Забыть черты лица. *Вон долга служыл, адин другова лик уже пътяряли.*

ЛИ́КА [ли́ка], и, и, *ж.* Лекарство, то же, что лека. *Вот, кружения в гълаве, няма ат таво лики.*

ЛИМА́Н [лима́н], а, ы, *м.* 1. Озеро. *Акрух нас лиман был, вада сладкая в лимани, сазан, щука, сом ловицца. – Кирпик – вокынь, в лиманах сулушавых, в нашам возири не была — Станить лиман зимою. Возира называли лиман.* 2. Невысыхающие, поросшие камышом остатки весеннего разлива реки или озера. *Тут лиман называють, а у нас пиритяшка, чакан рос.*

ЛИМО́НИНА [лимо́нина], ы, ы, *ж.* Плод лимонного дерева, лимон. *Вареннички биреш, апять той шарбы налёш, лимонина если есь – туды падавиш и тада еш.*

ЛИМО́НКА [лимо́нка], и, *мн. нет, ж.* То же, что лимон-трава. *Пчёлы раяцца, адержывать травой лимонкай.*

ЛИМО́Н-ТРАВА́ [лимо́н-трава́]. Душистая трава, используемая при отделении пчелиного роя. *Лимон-травачку будиш тиреть и ани* (пчелы) *в руки збярущца.*

ЛИ́НИЯ. ♦ **Не под ли́нию.** Не по пути. *Мне жы ни пад линию к тибе бешть.*

ЛИНЦЕРА́ДА. *См.* **винцерада.**

ЛИПОВА́НИН [липава́нин], а, липоване. Название русских переселенцев-старообрядцев в Добрудже. *Липавани па имини Липкина гинирала, вон асвабаждал Дабруджу*

ЛИ́СТУШЕК [ли́стушык], шка, и, *м. Уменьш.-ласк.* к *лист. Финовник – трава, листушки как на сирени. Трахвиль – листушки падобийе люцерны.*

Прислухалась девачка –
В лясу листушки шумять,
То ня листушки шумять –
Бутта люди гаварять.

ЛИСТЯ́НИСТЫЙ [листя́нистый], ая. *Прилаг.* к *лист.* 1. Тонкий, как лист, подобный листу. *Листянистыи трайки – листом пышка скатаим и траяку делають, жа-*

рють на масли. 2. Сделанный из листов, здесь – бумажный. *Картошка в мяшках листянистых, куфайкай пакрыта.* 3. Картонный. *Што палажу – ня знаю, в яшшычку листянистам.*

ЛИХО́ВЫЙ. ♦ **В лихо́вую звони́ть.** О бестолковом человеке. *Нипанятливай – в лиховую звани яму скольки хочиш*

ЛИХОМА́НКА [лихама́нка], и, и, *ж.* Лихорадка. *У миня лихаманка, сирца гарять, приняситя хочь вады. – Балели: лихаманка, панос, щирий, сабачья язва, воспа, шюма.*

ЛИ́ШЕК. ♦ **Взять ли́шку.** Взять лишнее. *А лишку взять мълака – ана губицца.* **Сказать ли́шку.** Сказать лишнее. *Ступнул из дяревни – уже турки; лишку ни гъвари, лишку скажыш – набьють.*

ЛОБА́Н [лаба́н], а, ы, *м.* Рыба кефаль. *Мы на лабана хадили рыбалить, кифаль, икряныи, да какие сытыи. – Ета мы называли кифаль, здесь лабан называють.*

ЛО́ЖЕЧНИК [ло́жычник], а, и, *м.* Полочка с отверстиями для хранения ложек. *Ложычник для ложык, на стине павесинай, а мы в няво клали.*

ЛОМ. ♦ **Дать лом.** О болевом ощущении, ломоте. *Был на поли, камарь сунулси, а мне плоха стала, пришол дамонь – такой у мине глас, дали лом сюда, в голаву, как палкачом.*

ЛОМО́К [ламо́к], а, и, *м. Пориц.* О здоровом, но ленивом человеке. *У нас за границай тринаццать лет - уже рыбалил, хадил па морям, па азирам, а ета такой ламок, ни работаить.*

ЛО́НЬНО [ло́ньна], *нрч.* Привольно, изобильно. *Прди фсё хърашо было, фсе лоньна, фсё раскошна, вольна кабута, пем, ядим.*

ЛО́ПАЛКАМИ [ло́палками], *нескл.* Название полевого цветка. *Лопалками святы, у няво пупушочик, а вон разлопаицца.*

ЛОПА́С [лапа́с], а, ы, *м.* Навес на столбах, пристроенный к дому и служащий местом домашней работы и летнего отдыха. Вместе с сараем и другими постройками отделяет двор от улицы, имеет внешнюю стену и выход на улицу. *Лапас с крышай, сидели летам, хлеба кушали. – К домику прилипали сараёк, ишо пирьбиваим, делаим лапас, у ниво стенках нет, он на сталбах, рагузинцы пастелим, кавры пастелим, и начавать можна летам. – Чирис лапас хадили, калитак ни было, в лапас с вулицы влезиш и идёш па двару.*

ЛОПА́СНИК [лапа́сник], а, и, *м.* Украшение к косе, треугольный лоскут с пуговками, на шнуре, приплетается к косе вместо ленты. *Цефки носють лапасник, махор. – Чиво жа лапасник ни заплялаʔ – А, вон косу тянить. – Махор был и лапасник, прикрипляицца к материи, как пугафки.*

ЛОПА́ТКА [лапа́тка], и, и, *ж.* Тазовая кость животного, то же, что **кострец.** *У каровы кости: шашки ф каленях, а вышы къстряцы, а мы лапатки называли. – Нудуя - пъганяють вала... шырнуть буялу в маслак, иде задница блиска, лапатки есь...*

ЛОПУШНО́Й [лапушно́й], а́я. *Прилаг.* к **лопушонок.** *Змяиная пышка – лапушной святок, красныи лапушонки.*

ЛОПУШО́НОК [лапушо́нак], нока, ноки, *м.* Лепесток. *Святок – три лапушонака белава листа, а ф сирётки рюмачка жолтинькая.*

ЛО́СКАТЬ [ло́скать], аю, ешь, *несов.* Бить, шлепать. *Сунулись нъ няво, зашулыктали, начали лоскать.*

ЛОСКУ́Т [ласку́т], а́, ы́, *м.* 1. Кусок материи, тряпка. *Цавя пабанила гняты, пълажы, да ласкут застяли.* 2. Полотенце. *Ласкут чистай павесила. – Утиральник – ета здесь, а там – ласкутик. – На сталу хлеп ляжыть, накрытай ласкутом.*

ЛОСКУ́ТНИЦА [ласку́тница], ы, ы, *ж.* Неопрятная женщина, неряха. *Ласкутница сама сибе ни абрядить, ни аттираить рубахи да ня банить. – Ласкутница, лянюся стирать сама сибе, свиня.*

ЛО́ТОЧКА [ло́тачка], и, и, ж. Лодка. Так некрасовцы называют свои рыбацкие лодки, которые отличались от турецких небольшими размерами. Слово «лодка» употр. в общем значении. *Какая жа лотачка была? Семь метрах длинину, палтары метры шырины, туды свиденая о-как-о, душу таскали сваю на нитачки. – Мы сваими лотачками пирьплывали Мрамарская моря, и в Дарданель плавали; турки называли смертная карыта. – Идуть праважать, хто лотачками атижжаить у чужыи гърада.*

ЛОШО́НОК [лашо́нак], нока, ноки, м. Молодой конь. *Конь, кабыла, лашоначик – один гот, кабылёнак – два года, лашонак – три года, бальшой – жырибец.*

ЛОШО́НОЧЕК [лашоначик], а, и, м. Жеребенок по первому году. *Лашоначик – один гот, два года – жырепчик, три года – каняка. – Малай – лашоначик, па фтарому году – стрыжак, на третий гот – трёхлетка, можна запригать.*

ЛОЩЁНКА [лашо́нка], и, и, ж. Самодельный рабочий плащ, то же, что **винцерада**. *Лашонка – винцарада, их прамасливають маслаю и красють. – Лашонки – кляёнки, матирял купим частай, клеям, вязирим памажым, сащём с рукавами, и дош ни прабиваить. – Сасем ета рыбальства нядобрая: стыть, снех, лашонку надениш – клиенку, с клиёнки шшытая, с рукавами, вязирим смазаная.*

ЛУДА́НЫЙ [луда́ный], ая. Лиловый. *Там святки – гиргина, красныи и луданыи. – Кругом аблошки жолтая на стафка, зилёная, луданая... вот ана, луданая. – Святы луданый, красный святок, синий святок, а ета жолтаи.*

ЛУ́ДАРЬ [лу́дарь], я, и, м. Лудильщик. *Чугун надвори черная, а ф сирётки палированый, лудари ездиють; казаны меднаи, ф сирётки палужанаи.*

ЛУ́ЖИНА [лу́жына], ы, ы, ж. Лужа, мокрое место. *Музга – лужына, вада, мачаги.*

ЛУКОТИ́НА [лукати́на], ы, ы, ж. Локоть. *На наге икра, берса, лытка, а на руке – кисть, лукатина, пплячо.*

ЛУПА́ТЫЙ [лупа́тай], ая. Облупленный, шелушащийся. *Лупатай – лицо палупицица, нугут лупатай – шкорка ашаршыницца... – Нугут лупатай, ворим, абжариваим, вон лупицца*

ЛЫЛ [лыл], а́, ы́, м. Верхняя узкая часть рукава женской рубахи, до локтя, от локтя идет собственно рукав со сборками. *Рукава шырокии с наборами, а ввирьху ускии лылы. Ета чефлик у рубахи, ета рукаф, ета лыл. – Рубаха фся суцельна сашыта, рукава к наставачкам, к лылам были пришытаи.*

ЛЫ́СИНА [лы́сина], ы, ы, ж. Передняя узкая стена некрасовского дома, фасад. *Лысина – пиредняя стяно, в неи два икна делали. – Фпириди лысина, мы ийо мазали, угажали. – Стены мазали белай глинай, а лысину памажым пальчиками и пабелим.*

ЛЫСКА [лы́ска], и, и, ж. Водяная курочка, лысуха. *На птицу сымусь паеду, привълаку, няхай шшыпють да ядять, вутей, лыски – курачки, ани биз ваде ни гадны. Ружой ахотился, лысках били, вутей, гусей били.*

ЛЫ́ТКА [лытка], и, и, ж 1. Голень, икра. *Вон еи ви лами пашырял фсе лытки. Только до берега стали доезжать – мяса не хватило. Отрезал Иван Царевич лытку на ноге у себя и дал Бабе Яге* (Тумилевич, 1948, 42). 2. Бедро. *Ета берса, а вышы лытка, бядро. – Ступень, падошва, икорка, калена, лытка.* 3. Нога животного. *У скатини лытки пиредниi, заднии лытки, кабарга, капыта.*

ЛЬВА [льва], ы́, ы́, ж. Львица. *А вон паймал бальшую льву, а ана рвеца с цепи; иво бросили ф калодиц, ана цеп прагрызла и пашла за нем.*

ЛЬЗЯ [льзя], *предикат. нрч* Можно. *Да калика он, и изыком пъламалси... да льзя пъгаварить, да вон путляить*

ЛЮБО́ВЬ. ♦ **Не в любо́вь.** Не по любви. *Я как бес сали вду ел, так жызню сваю правадил, ни в любовь жыву. – Маладой казак жанился, Ни в любовю жану взял.*

ЛЮ́БОЧКО [лю́бачка], *нрч.* Любо, приятно. *Нивести раньшы чезь было, любачка бывала паглидеть.*

1/2 5 Зак. 401"К"

ЛЮДИ́НА [люди́на], ы, люди, *м.* и *ж.* Человек. *Мъладая людина, ни хочить работать.*

ЛЮ́ДКА [лютка], и, *собир. Неодобр.* Люди. *А наша лютка, ты видиш, какая: фсё гарить – нихто ни варушыцца. Лютка – хитраи люди, пъстанавилися, нихто ни варухнулся.*

ЛЯГА́ВА [лягáва], ы, ы, *ж.* Лягушка. *Лягавы есь, шалканошки – кусаки, из зямли вылазить. – Разреш ийо, щуку, а там кишок толстай, а там таранка или што, и лягаву щука исть.*

ЛЯ́-КАСЬ [ля́-кась], *част.* Глянь-ка. *Я дятям ни гутарила скаски, а ана ля кась, фсё знаить.*

ЛЯ́СА [ля́са], ы, ы, *ж.* 1. Изгородь из камыша или другого легкого материала внутри двора. *Ляса – забор, плитёнай ис чакану, из абуза. – Камыш, ляса была, аб лясу стаяли лафки, на лафках в банках святки.* 2. *Рыб.* Плетень, установленный в устье реки для удержания рыбы. *Сказали штоп лясы пъпляли – тут забой называють – да загъраdили гирла, штоп рыба ни хадила назат с вадою с возира.*

М

МАЖА́Р [мажáр], МАЖО́Р [мажóр], а, *мн. нет, м.* Порода уток. *Мажар – утки, краснаи рата, краснаи галовушки. – Утки сераи – мажор, крыжнаи.*

МАЖО́Р. То же, что мажар.

МА́ЗЕВО [мáзива], а, *мн. нет, ср.* Побелка. *Ушли и дамы сваи аставили. Ета им на память мая мазива асталась, тольки памазала хату...*

МАЙДА́Н [майдáн], а, ы, *м.* Ровное место, равнина. *Майдан – ровная места, равнина на поли.* ♦ **Идти́ на майда́н.** О рождающемся ребенке. *Идёть на майдан рибёнак, и мы жа яво принимаим.*

МАЙДАНО́З [майданóс], а, *мн. нет, м. Раст.* Петрушка. *Рыбу ф капак пълажыли, перцу чёрнава насыпали, нюхальнику паклали и майданос паклали – пятрушка, и укропу туды пълажыли.* Тур. **maydanoz**.

МАЙНОС [майнос], за, *мн. нет, м., собств.* Так называли некрасовцы свое селение на озере Маньяс в Турции. *Жыли весила, висёлай Майнос, када турках мала была, патом насялилися.*

МАЙНО́ССКИЙ [майнóскай], ая. *Прилаг.* к **Майнос**. *Силения Майноская, майноскии къзаки.*

МАКАРА́ [мъкарá], ы́, ы́, *ж. Спец.* Приспособление для подъема паруса, блок. *Макара приделываицца к мачти, падъём – виревачка, клин привяжыш и паднимаиш.* Тур. **makara**.

МАКО́РКА [макóрка], и, и, *ж. Спец. Уменьш.* к **макара**. *Макорка, макара, г дирефку приделали макару, сверху привязывають.*

МАЛА́Й [малáй], я, и, *м.* Хлеб из кукурузной муки. *Малай с кукурузы, наквасачку паставиш, дрожжах етих не была. – Малаи пякли с кукурузы.*

МАЛАК [малáк], а, и, *м.* Буйвол-самец. *Малаки – буйвалы, буйла – ета матка, а мущина – ета малак. Буйвалы доюцца, а малаки запригають, малак тиха ходить, жару баицца. – Зямли имели, коних, малакаф, афцу имели.* Тур. **malak** – молодой буйвол.

МА́ЛЕНЕЧКИЙ [мáлиничкай], ая. Очень маленький. *Месиц наражаицца мъладой... малиничкай, вузинький исходить. – Ани асталися ат матири малиничкии.*

МАЛОТЕ́ЛЬНАЯ [малатéльная], *ж.* Недавно отелившаяся корова. *Малательная – тольки ателицца, а пиридойка, када стельная карова.*

МАЛЮЖЕЧКА [малюжачка], и, и, *ж.* Маленький, крошечный предмет. *Ля-ка, Тимилевич, Хведичку, была малюжачка карточка, а вон пириснял.*

МАЛЮЖКА [малюшка], и, и, *ж.* Крошка, малютка. *Мая девачка, ута та малюшка, чатыри класых прашла.*

МАМА́КА [мама́ка], и, *мн. не употр.*, *ж.* Мама (чаще при обращении). *Мамака била, батяка бил... - Мамака, а Матрёнки Ванькя Рабанин пратукалы дал.*

МАМА́КУШКА [мама́кушка], и, *мн. не употр.*, *ж.* Ласковое обращение к матери. *Мамакушка, пашли народ за кэчатками, питушкох привязли.*

МАРТИ́Н [марти́н], а, ы, *м.* Порода чаек. *Казарки, курачки – па ваде, ф камышу, мартины были – тожа па пяскам, лятають, а ф пясках выводяцца. – Мартины литають белаи, карги чёрнаи литають.*

МАРТИШО́К [мартишо́к], а́, и́, *м.* То же, что **мартин**. *Шла судна двухмачтовая – как мартишки мы плывём – птичина мартин, – ани вижуть, што мы пад них патплываим, фсе матросы шапками машуть.*

МАРТОВА́ТЬ [мартава́ть], у́ю, е́шь, *несов. Спец.* Вырезать сухие соты весной. *Пчёлы были, вясной будуть мартавать, асты резать панимношку. – Патом мать мартуить – сухии выризаить асты.*

МА́СЛЕНА [ма́слина], ы, *мн. нет*, *ж.* Масленица. *Маслина начинаицца – девка причасалась, пашла ф карагот. – Ф суботу и васкрисеня загавлям, патом маслина.*

МА́СЛЕНКА [ма́слинка], и, и, *ж.* Игра наподобие «гуси-гуси». *Маслинкай играли – кот дитей крал, фсе разбягаютъ: маслинка, маслинка, мяу, мяу, кот бяжыть!*

МА́СЛЕНСКИЙ [маслинскай], ая. *Прилаг.* к **маслена**. *Маслинскии дни – пить, гулять.*

МАТЕРИ́К [матири́к], а́, и́, *м.* Матерная брань. *С матирикам сругалися ани и ушли.*

МАТЕРИ́НСКИЙ. ♦ **Матери́нское сло́во.** То же, что **материк**. *Вон ни ругливай был, дети матяринская слова ни слыхали.*

МА́ТИ [ма́ти], ери, матеря́, *ж.* Мать. *Гляди, мати зайдёть, табе будить.*

– Ты ня бей, мати, ва дне,
Ни палош бедных людей,
А пабей, мати, в наче,
Што при светлай при луне.

МАТУ́ЛА [мату́ла], ы, ы, *ж. Рыб.* Невод. *Сабирём пасуду, сетки куды гадяцца, а куды – матулу; матула – дунаки называли, наша – неват. – В лотачки сети, матула, мы неват называли*

МАХО́Р [махо́р], хра́, ы́, *м.* Украшение в косе. *Ф косу заплятуть махор, пралафка сиребриная, на ней падмох рики висять, как цепачка у часох, фсё на сирибре. - Ф касе махор надетай, тожы з деньгах. Бывала махры пабярутъ у нас рибята. Я ей у фантана анады сказала: «Дефка, махор привяжы».*

МАШАНБА́ [мъшанба́], ы́, ы́, *ж. Спец.* Промасленный брезентовый щит. Такие щиты устанавливаются на бортах лодки во время шторма для защиты от волн. *Када фуртуна, зыба идуть, на бартах ставили машанбу, ана праблакованая, из бризента. Када фуртуна стихла, машанбы скручиваюцца.* Тур. **muşamba**.

МАЯ́ [мая́], и́, *мн. нет*, *ж.* 1. Часть желудка ягненка, которую используют для закваски молока и теста (и по настоящее время). *Мая – закваска, у бърашонка в жылутки сумашька, соли напхаиш, разатрёш мелачка и в будылку.* 2. Дрожжи. *Мая – када пянирь квасили, да капниш ложачку маи; мы на магазини брали.* Тур. maya.

МЕ́ДНИК [ме́дник], а, и, *м.* Чугунок, чугунный горшок с узким дном. *В мединку кашу ворим, бузу в медник наливаим, ф печку ставим. – Медник – ета круглый, вузинький, а ввирху шырокай, снадвори чёрнай. А разлатай – чугиник.*

МЕ́ДЯНИЦА [ме́диница], ы, ы, *ж.* Змея-медянка. *Змеи есь пълявыи, есь въдяныи, есть мединица, глаткая такая, сиять, вредная*

МЕЖА́ [мяжа́], и́, и, *ж.* 1. Межа. 2. Граница. *Наша внучка ездила туды лячицца, далёка, на турецкай мяжы.*

МЕЖДУ́ [мяжду́], *нрч.* В знач. «между собой». *Грек ваявал с турками - мяжду, мяжду ани ваявали.*

МЕЖДЯ́. ♦ **Бе́лая междя́.** 1. Серебряная монета достоинством в 20 левов (пиастров). *Взяли с няво штрах двацать левах – белая миждя, да галун налил араки.* 2. Украшение, серебряная или позолоченная монета на цепочке. *У каво на шеи белая миждя, бальшой чаргунис. – Жырелак – ядренаи стараи деньги, и белая миждя, миждя была пъзалочиная, мы сами ийо залатили.* Тур. mecidie.

МЕ́ЛЕЧКИЙ [ме́личкай], **ая.** Меленький. *В зебри на бьеш соли, на спини разрежым, распластаим, а меличкии пакуропим.*

МЕ́ЛКА [ме́лка], **и, и,** *ж.* Мелкое место в озере у берега, где поят скот. *Скатину на пой приводять... назбираим такии капешки... Пайдемти, бабы, на мелку за кизяками.*

МЕ́ЛКИЙ [ме́лкий], **ая.** 1. Мелкий. 2. Маленький, не взрослый. *Када ани пирьсялились, сорак тысяч тольки вирьхавых, а мелкаи и стараи ни щитались. – Ой, на каво жа ты пакидаиш сваих мелких детушак?*

МЕЛЯ́К [миля́к], **а́, и́,** *м.* Мель. *Мелкии миста – рассыпя, россыпь – ета миляки, здесь миляки, а у нас – россыпь. – Рыба з глыбя идёть на миляк и ловицца.*

МЕ́НЕТЬ [ме́нить], *3 л.* **ет,** *несов.* Уменьшаться. *Када ночи менить начнуть, Кадила сходить с васточнай стараны. – Дитёнак кричить – делаицца грысь, пупок выскакуить, а какой чилавек паймаить, раздавить, а пупок менить, менить...*

МЕНИ́ТЬ [мяни́ть], **ю́, и́шь,** *сов.* Обменять. *Мянили сваю хату, меньшую взяли.*

МЕ́РЯЛКА [ме́рялка], **и, и,** *ж. Спец.* Инструмент плотника, отвес. *Ета уравинь, мерялка па-турецки.*

МЕСТЕ́ЙКА [мисте́йка], **и, и,** *ж.* Место, площадка. *Размерили планы, вычистили мистейки, плашшынки на кухню, стены паставили.*

МЕСТЕ́ЧЕЧКО [мисте́чичка], **а, и,** *ср. Ласк.* к *место. Када та мы там жыли, прикрасна хъращо жыли, тёплая мистечичка.*

МЕ́СТОЧКО [ме́стачка], **а, и,** *ср. Уменьш.-ласк.* к *место. У нас чотики были, а па турецки кисерь, вот тудырка, гвозди вынаим, ета самая местачка.*

МЕСТЯ́ [мястя́], *нрч.* Вместе. *Ана ни уехала, мястя паедитя. - Нады курсанка в Ахтарях патопла, ани с нею купалися мястя.*

МЕСТЯ́Х [мистя́х], *нрч.* Вместе. *Просим нас местях атправить. – Многа бальных* (в больнице), *мистях фсе лижать.*

МЕЧ [меч], **а́, и,** *м.* Мяч. *В мечи играють, с кожы мечик делали. – Играим в гарю, в мечи, в хараньбу.*

МЕ́ЧИК [ме́чик], **а, и,** *м.* Мячик. *В мяча – ямачки па вырають... етат катнёть мечик и пабяжыть. – Мечики ис шерсти делають, затеють канацца – каму мечик шыбать.*

МЕ́ЧИЧЕК [ме́чичик], **а, и,** *м. Уменьш.-ласк.* к меч (мяч). *В ярки играли, штук десить ярачик выраим, и такой мечичик кидаим, ана папала в ярачку, ды бём адна адну.*

МЕЧТА́ТЬ [мичта́ть], **а́ю, ешь,** *несов.* Думать, предполагать. *Ани мичтали на ниво напасть – напали на мине.*

МЕШИНА [мяшы́на], **ы,** *мн. нет, ж.* Кожа как материал. *Бахилки наденим, а на них катыры надийом из мяшыны. - Лестафки у нас из мяшыны, из римня зделаны.*

МЕШИННЫЙ [мяшы́ннай], **ая.** Кожаный. *Съпаги были рускаи, мяшыннаи. – Мяшынный поис – поис ис кожы.*

МИ́ЛОВАТЬ [ми́лавать], **ую, ешь,** *несов.* Любить что-л. *Ня знаю скаску, дажа ни адну ня милую, а вон каг затеить, фсю ночь гутарить.*

МИЛОСТЛИВЫЙ [ми́ласливай], **ая.** Милостивый. *Бабушка, пъсади, ой, миласливая. – Я сама больная.*

МИР[I] **[мир], а,** *мн. нет, м.* Мир, отсутствие войны. *Кали вайна, нашых брали в армию, а кали мир, мы ни служыли.*

МИР[II] **[мир], у,** *собир., м.* Народ, люди. Глаг.-сказ. согласуется с этим словом обычно во мн. ч. *Увел Игнат, апричь малава, апричь старава, миру сорак тысяч. – Земли были радимаи, а потом мир наплыл, зямли стала мала. – Мир ф Туреччини жанили рана, а я ня жанила: да ишо родить будим сидеть тёх-патитёх. – Бють мира, кидають в ряку, а валки вытащиваюсь дя ядять. - Я вам при миру ня буду гъварить.* ♦ **Дикий мир.** Дикие люди. *Ани вышли с къробля, а там дикай мир, аб адной наге, бязиннаи на них рубахи.*

МИР[III] **[мир], а,** *мн. нет, м.* Благовонное масло, миро. *Пърахот ехал, на нём вязли ету благудать, мир масла; пърахот патоп, а мир сплываить и стаить на ваде.*

МИРНО [мирна], *нрч.* Многолюдно, тесно. *Адна комната, мирна, иде будиш стирать!*

МИ́РНЫЙ [ми́рнай], ая. *Прилаг.* к **мир**[II]. Многолюдный, многосемейный. *Хто-та мирнай, дома миру полан, им пъсабляли, а мы сами работали.*

МОГИ́ЛИЩЕ [маги́лишша], а, и, *ср.* Кладбище. *Магилишша – кладбишша, магилки, събирающа, фсе идуть хранить сродника. – Памерли какии, а мы пайдём, галосим, хадили на магилишша, и ф церкви, в аградишша клали.*

МОГИ́ЛКИ [маги́лки], ок, *ед. нет.* То же, что **могилище.** *Хъранили на магилках. – Мамашька умярла, пънясли на магилки, да дош как ливанул.*

МОКРУ́ША [макру́ша], и, *собир., ж.* Мелкий рачок. *Сетва с туры, тура с канапей, макруша паидаить, как рачок мелкай паидаить.*

МОЛИВА́ТЬСЯ [малива́цца], *несов. Фолькл.* Молиться. *Няльзя младой мне к абединки схадить, Няльзя младой богу моливацца.*

МОЛОДЁНА [мъладёна], *ж.* Обращение к молодой женщине, девочке. *Табе жа ня кличим иголку нъдивать, мъладёна...*

МОЛОДЁНЕЦ [мъладёниц], а, ы, *м.* Ребенок, младенец. *Грек ваивал с туркам, турки фсех пабили, мъладенцах... жэнки их плакали, виски рвали. – Плыли з братам, я мъладенцам был, веслами гресть ни мох, пъцанишка был.*

МОЛОДЁНУШЕК [мъладёнушык], а, и, *м. Фолькл.* Молодой, не взрослый. *Ушол, ушол Игнат са тиха Дона, Увел сорак тысяч тольки сердавых, А мъладенушык, малых детушык И смету нет.*

МОЛОДНЯ́К [мъладня́к], а́, *мн. нет, м.* Молодая луна. *Мъладняк - месяц мъладой, вывастрился мъладняк – дожу ня будить, а када пуза вясить – на дош.*

МОЛОДЯ́ТА [мъладя́та], я́т, *ед. не употр.* 1. Молодежь. *Хъраньбою играли, мы бяжым в ускай правулачик, мъладята...* 2. Молодое поколение животных, пчел. *Рой в маю месицы бываить, мъладята пълятели, разделивающа; если вылитють мъладята – мяшком ловють на стипе.*

МОЛОНЬЯ́ [мъланья́, мъланя́], ьи́, ьи, *ж.* Молния. *Мъланья, гром, пасмурнай день. – Такия витра, мъланя свиркаить, а малыя лотачки чирис фсю морю...* ♦ **Гро́м с молоньёй.** О ком-то сердитом. *Пайдём, салату зделаим, а то гром с мъланёй приедуть.*

МОЛОЧИ́НА. ♦ **Молочи́ны не ви́деть.** Не иметь в доме молока. *Гъладаим, сидим, мълачины в глаза ня видим.*

МОЛЧО́К [малчо́к], а́, и́, *м.* О молчаливом человеке. *Гутарим: смихаторнай, слабай, аглашеннай, упрямай, малчок... – Ванька, шяво ты малчиш? Вот малчок шалчок праклятай!*

МОСА́ЛЬНИК [маса́льник], а, и, *м. Пренебр.* Болтун. *Масальник зубы ф падол и пашол па хутару масалы сабирать, балтун; пашол па сялу сабирать кислялю.*

МОСКЛЯ́ВЫЙ [маскля́вый], ая. Худой, щуплый. *Етат худой, маскля́вый, маскля́винький, а етат жырный.*

МОСЛА́К [масла́к], а́, и́, *м.* Бедренная кость. *Нудул – паганяють вала... шырнуть буялу в маслак...*

МОСО́Л [масо́л], **сола́, мосолы́**, *м.* Кость. *Кинул масол кибялю.* ♦ **Мосолы́ растопо́рить.** Стоять, расставив ноги. *Бапка наша стаить, масалы растапорила, балтаить.* **Мосо́лы собира́ть.** Сплетничать, болтать. *Ну, пашла Аксютка мъсалы сабирать, балтать языком.*

МОСТИ́ТЬСЯ [масти́цца], **тю́сь, и́шься**, *несов.* Пристраиваться. *Мы цапляимси, как кибялята, ф карагот мастимси...*

МОСТЫ́ [масты́], **о́в**, *ед. нет.* Деревянный помост в сарае для скота. *Масты у скатини ф сараи дашшатаи. – Масты – палы стелим скатини, а ф хати палы слатаи* (застланные рогожками и половиками), *ф хати палы мазанаи.*

МОТАЛЫГА [маталы́га], **и, и**, *м.* и *ж.* *Неодобр.* Неаккуратный в обращении с чужими вещами. *Маталыга – взял, заматал, ни аддал.*

МОТУ́ЧИЙ. ♦ **Моту́чие рукава́** Длинные рукава, спускающиеся ниже ладони. С такими рукавами раньше шились женские праздничные рубахи. *На празник рубаха – матучии рукава. – Рукава были длиннаи, матучии, на пасху играим, канаимси чирис рукава. – Матучии – шырокии, шолкавая рубаха – васкрисенная.*

МОТЫ́КА [маты́ка], **и, и**, *ж.* Мотыга, тяпка. *Канями пахали, сабаны – как плух, а матыкими абрабатывали. – Тяпка – у нас матыка. – Матычичка есь, полим фсё дочиста.*

МОЧАГИ́ [мачаги́], **о́в**, *ед. нет.* Низкое место, залитое водой и поросшее камышом. *Там мачаги – смёртнаи плавни.*

МОЧЬ [мошь], **и**, *мн. нет*, *ж.* Сила. *Ды горя многа видила, иде ана мошь вазьмётъ – абуть и ф школу паслать.*

МО́ЩИ. ♦ **Таска́ть моща́ми.** Тревожить мертвых, плохо вспоминать. *Чиво маю сястру таскаить мащами, ана дивяноста третим гаду вумирла, уже костушкаф нет.*

МУЖЧИ́НСКИЙ [мущи́нскай], **ая.** Мужской *Мущинскаи баи были, хто каво збеть, хто сабётъ – маладец, а каво збють – баба.*

МУ́ЗГА [му́зга], **и, и**, *ж.* То же, что **мочаги.** *Да нашла хлопчика, а девачку в музги паймала... музга – лужына, вада, мачаги. – Музга – малый залифчик окала ерика, ерик фпадал в озир.*

МУЗЫКА [музыка, мызы́ка], **и, и**, *ж.* Гармоника. *Тешшу г жыниху привяли с музыкаю, бальшая музыка; музыка играить казачку, данс такой. – Кругом играли мызыки*

МУЗЫ́ЧКА [музы́чка], **и, и**, *ж.* Губная гармоника. *Катя, вазьми музычку да сиграй, а Мотя будя плисать. Ля-ка-ся, и мине тёта Тамара музычку купила.*

МУ́КА. ♦ **Му́кой му́читься.** Страдать, мучиться. *Пятнаццать дён бабаичками грябли, мукай мучилися.*

МУКИШЕЧКА [муки́шачка], **и**, *мн. нет*, *ж.* *Ласк.* к **мука́**. *Накваску стънавили, ис хлеба аставють, мукишачку заворють. – Мукишачки насыпаим, пышки делаим.*

МУКИ́ШКА [муки́шка], **и**, *мн. нет*, *ж.* *Ласк.* к **мука́**. *Привязла яичак, мукишки привязла.*

МУНИЧКА [муни́чка], **и, и**, *ж.* Ручка рулевого весла. *Каклюшка – де держуть, туд гутарять муничка, а сиридина – ета вясло.*

МУРАВ [мура́ф], **муравля́, муравли**, *м.* Муравей. *Сила мурав... напала. Адин мураф та дал праваю ногу: «Када будить нада, призви миня». – Так бывала, што муравли дитей заидали; ана полить, абернёцца – а иво уже муравли задушыли.*

МУРА́ВЛИК [мура́влик], **а, и**, *м.* *Ласк.* к **мурав**. *Штобы муравлик ня был, сундук падымаю.*

МУРМЫКАТЬ. ♦ **Не мурмы́чет.** Не отвечает, не подает голоса. *Я иво заву, а ана стаить и ни мурмычить.*

МУ́СКОРНЫЙ. ♦ **Му́скорное де́ло.** Сложное, канительное дело. *Капрон такой* (капроновые сети), *мускарная дела; вы хатитя зделать, ана ни ладицца, зделали – ана портицца.*

МУТÓЗИК [мутóзик], а, и, *м.* Длинная завязка с кистью на женском нарядном переднике. *Завески святистаи, длиннаи мутозики, а на канце вихор матаицца.* ♦ **Завéска с мутóзиками.** *См.* завеска.

МУХÁ [мухá], и, *собир., ж.* Мухи. *Хочь камарь, а мухи та нету кусакай.*

МУХОТÁ [мухатá], ы́, *собир., ж.* Мухи. *Ляку нашли ат мухаты...*

МЫСЛЁНЫЙ [мыслёнай], ая. Умный, вдумчивый. *Если мыслёнай чилавек, вон што гутарить, вон асмысляить.*

Н

НÁБОЛЬШИЙ [нáбальшый], *м. Фолькл.* Сильный, знатный. *Надел рубашку кумачовую, штоп вон прамеш миру пашол, штоп вон пат сибе взял фсех чёсных, статных, набальшых... – Как ты мине пристыдила при чёсных, статных, набальшых.*

НАБÓР. ♦ **Набóр набирáть.** Собирать людей для помощи при строительстве дома. *А дом упал, сястрица, зямля трясения была. Пашла набор набирать, набор набирала да строила, людей прасила.*

НАБÓРУШКИ. ♦ **Рукавá с набóрушками.** Рукава со сборками. *Рукава с наборушками, зборинаи, а на празд ник – матучии рукава.*

НАБРÓД [наброт], а, *собир., м.* Пришлые, новые поселенцы. *Хърашоньки перва жыли, посли наброт наплыл, стали дурна жыть. – Анады тольки тягалися за воду, ани гъварять, вы сюды пришли, наброт.*

НАВÉРХ [навéрх], *нрч.* Меньше (при обозначении веса). *Рыбу пирьбираюmь, шаран – тожа сазан, токи маленький, ат кила наверх идёть; он ни идёть на салилу, иво запряшали.*

НАВÉРШЕННЫЙ. ♦ **Хлеб навершенный.** Сложенный в скирд или в кучу (зерно в мешках). *Пат копны падийдиш – хлеп навершаны ад дажжа. – Хлеп навершаный – наклодиный высако, кладем мяшки, да вярхом наклодим.*

НАВИ́ЛЬНИК [нави́льник], а, и, *м.* Охапка сена, поддетая на вилы. *Скинули сену, три навильника – ни нашли.*

НАВЫКНУТЬ [навы́кнуть], ну, ешь, *сов.* Привыкнуть. *Ани навыкнуть фсё делать па-новаму.*

НАГОЖДÁТЬ [нагаждáть], áю, ешь, *несов.* Угождать. *Мой мужычок большы систре нагаждал.*

НАГУТÁРИВАТЬ [нагутáривать], аю, ешь, *несов.* Наговаривать. *«Ни хадити, мы ваз жалеим. Куда вы идетя? Фсех вашых дитей пъзабяруть», – фсе нам нагутаривали.*

НАДÁВ [надáф], а, ы, *м.* Повреждение на ноге от тесной обуви. *Балить пятка, надавила – надаф палучился.*

НАДÁС. ♦ **Надáс пахáть. Надáс драть.** Распахивать землю. *На марти пашым надас. – На бурчак надаз драли, пиряпахъвали.* Тур. **nadas.**

НАДВЕСТИ́ [надвясти́], у́, ёшь, *сов.* Отвести, сводить. *Цефка балеить у нас, яйо надвяли на реткин* (рентген).

НАДВИ́ЖКИ [надви́жки], ов, *ед.* **надви́жка, и,** *ж.* Домашние туфли без задников. *Надвишки – папычи, кундуры; если пятку самнёш – надвишку надела, хади, шлёпай.*

НАДВÓР [надвóр], *нрч.* Наружу. *Хлеп растелиный на таку – гарман, каряня надвор, а колас ф сирётку. – Нарыф наскрось выйдить надвор, рана затягъваицца.*

НАДВОРÉ [надварé], НАДВÓРЕ [надвóри], *нрч.* Снаружи. *Касица – хвост; если рыба идёть, вон касица видна на надваре. – Чугин надвори чернай, а ф сиретки палированай.*

НАДВÓРЕ. *См.* надворе.

НАДЕВÁТЬСЯ [надивáцца], áюсь, ешься, *несов.* Одеваться. *Иди надявайси да пайди пагуляй.*

НАДЕ́ТЫЙ [наде́тай], ая. Одетый. *Ни разденусь, надетая буду сидеть.*

НАДЗАМЕ́ТИТЬ [надзаметить], тю, ишь, *сов.* Заметить, приметить. *Дифчата надзаметили, чиво-й-та ана ни лигла рана. – «Давайтя патслидим».*

НА́ДНЫЙ [на́днай], ая. *Фолькл.* Нужный, нужен. *Вырвал висок з гълавы. – Вы висок прижгитя – я буду скора наднай. Када нужна, миня призви, я тибе буду нужный.*

НА́ДОТЬ [на́дыть]. Надо. *Надыть работать, я жа весь дом гляжу.*

НАДЫ́ [нады́], *нрч.* Позавчера, то же, что **онады.** *Нады мяне трашшала сила нячистая.*

НАДЫ́СЬ [нады́сь], *нрч.* То же, что **нады.** *Я надысь слышала, што вон ездил ф Турсию.*

НАДЫ́ШНИЙ [нады́шний]. ♦ Нады́шний день. То же, что **нады.** *Я надышний день упала. – Ийо учительница пришла надышний день.*

НАДЪЕ́ХАТЬ [надйе́хать], у, ешь, *сов.* Подъехать. *Када вон надйехал, сел на магилку и стал пригаваривать.*

НАЕ́ДЕННЫЙ [нае́динай], ая. Сытый, накормленный. *Наединай зять ат мине паехал.*

НАЁМЩИК [наёмшык], а, и, *ж.* Человек, нанявшийся в работники. *Наёмшыки были турки – гарох пабрать, гарман згресть... – Сарайки делали, саман делали наёмшыки, нанимали.*

НАЗА́ВТРЕВО [наза́фтрива], *нрч.* Назавтра. *Назафтрива вон пришол в магазин.*

НАЗВОНИ́ТЬ [названи́ть], ню, ишь, *сов. Перен.* Много наговорить. *Летам приедиш – я табе названю, напишыш титради две-три*

НА́ЗОЛОТЕ [на́зълъте], *нрч.* Имеющий золотистый оттенок. *Назълъте кочит, зълатая адежда, красивая – няльзя глядеть.*

НАЙТИ́ [найти́], у́, ёшь, *сов.* 1. Найти. 2. Вспомнить, припомнить. *Песня курагодная, интяресна, да ни найду с канца ийо. Вначале Волкова пропела шесть строчек, потом замолчала, долго думала и сказала: «Нашла»* (Тумилевич, 1947, 148). **♦ Найти́ девочку, мальчика.** Родить девочку, мальчика. *Жывуть гот, сабе мальчика нашли. А я тады тольки перваю девачку нашла.*

НАКВАСКА [наква́ска], и, *мн. нет, ж.* 1. Кислое тесто для заквашивания, закваска. *На апари теста ни делали, делали на накваски. – Мы накваску стънавили, ис хлеба аставють, мукишачки заворють, и хлеп такой сладкай бываить.* 2. Кислое молоко, используемое для закваски. *Накваска из мълака, скипятим, астынить, заквасим – ета кислая мълако.*

НА́КИД [на́кит], а, ы, *м.* Налог, сбор. *Атаман был турак, тем-та нам тесна стала, какой накит – ани сваих пакрываютъ.*

НАКИДКА[I] [наки́тка], и, и, *ж. Спец.* Деталь повозки, раздвоенная часть дышла, лежащая на передней оси. *Арыш и накитка флириди, накитка прикрипляицца к падушки.*

НАКИ́ДКА[II] [накитка], и, и, *ж.* То же, что **накид.** *Я ф Турсии работал с сорак третива года, с мине брали зъработак, накитка, што пълагаицца гъсударству. – Крух – фсе казаки. Гасударства скажыть, какии накитки – налоги.*

НАКИ́ДЫВАТЬ [наки́дывать], аю, ешь, *несов.;* **наки́нуть,** *сов.* 1. Набрасывать, накрывать. **♦ Боле́знь накидывает.** О человеке, подверженном приступам болезни. *Ийо болесь накидываить, накрываить.* 2. Припоминать. *Атец итравилси – накидываю, припомниваю чуть-чуть, а мне шесть лет была. – Ни накидываю, када ета была, ишо мы малаи были на свети.*

НАКИ́НУТЬ [наки́нуть], ну, ешь. *Сов.* к **накидывать.** 1. Накрыть. *Пайехали рыбалить, а етат ни туда па-*

вярнул, и их накинула. 2. Попасть в цель. *Стренул, кабарго пириламил, ишо вдарил – ни убил, ни накиниш.* ♦ **Óмороки накúнули.** Упал в обморок. *Ийо сыня здела-ли: пашаничку украли, а ийо омараки накинули, так и асталась.*

НАКИСТЕННЫЙ [**накúстинай**], **ая.** Отделанный кистями. *Завеска накистиная шерстий.*

НАКЛА́Д [**накла́т**], **а, ы,** *м.* Штраф. *Пабронюцца - атаману паявить, вон смирить их; а то наклад накладеть, а ни паслухал – на бальшую дають, там судять.*

НАКО́СНИК [**нако́сник**], **а, и,** *м.* Украшение в косе. *А накосники были ня ленты, а с сирибра ришотачки.*

НАМЕ́СТО [**наме́ста**], *нрч.* Вместо. *Катыры надявали наместа калош, бахилки надявали ф катыры.*

НА́МЕТКА [**на́митка**], **и, и,** *ж.* Покупной квадратный платок, составлявший часть длинного платка некрасовки; на платок шло две-три наметки. *Намитка – пълавинки платка; намитки были урумильскии. – Платок длиннай – три намитки, паттыкають фпириди.* ♦ **Плато́к на́метками.** *Намитъчками были платки, две с пълавинай намитки на платок.*

НАНИ́З [**нани́с**], *нрч.* 1. Вниз. *Спускайси нанис!* 2. Больше (при обозначении меры веса, времени, например лет). *Я дивитисотава года, а атец миня два года нанис написал, дивяцот фтарова. Он ни хател, штоп миня ф салдаты брали маладова.* ♦ **Сверха́ нани́з.** К старости. *Сорак лет – бабий век... типерь пайдеть свярха нанис.*

НАНИЗУ́ [**нанизу́**], *нрч.* Внизу. *Шатры аццa зарезали, турки, он нанизу, у вышки сидел.*

НАНО́СНИК [**нано́сник**], **а, и,** *м.* Наконечник. *Сабан дирявяннай, наносник жылезнай.*

НАПА́МЯТОВАТЬСЯ [**напа́мятъвъцца**], **оваюся, ешься,** *несов.* Помнить, припоминать. *Ишо я помню, Игнат прислал семь чилавек; я напамятъвъюся здорова, што вон был жывой.*

НАПЕРЁД [**напирёт**], **НАПЕРЁЖ** [**напирёш**], *нрч.* 1. Вперед. *Ани фсе, караблики, заядин бягуть, Лиш адин караблички напиреж бягить.* 2. Раньше. *Ани напирёш сказали нам, што ни дадуть церкви. – Снялися, и ани нам разришению дали – идитя. Два сяла в Расию напирёш ушли.* 3. Давно. *Напирёт слыхали, каг за вайну гъварили.*

НАПЕРЁЖЬ. То же, что **наперёд.**

НА́ПЕЧЬ [**на́пичь**], **и, и,** *ж.* Часть русской печи, где лежат, лежанка. *Ета усть, загнетка, апечики, а ета напичь, туд греюцца.*

НАПИ́ВА [**напи́ва**], **ы, ы,** *ж.* Напиток. *Вон напиву какую хочить, а ни мълака. – Кафы атварили, напивы стали давать феякии.*

НАПИВКА [**напи́фка**], **и, и,** *ж Ласк.* к **напива.** *Ах ты, дет ты мой, чиво ты мне ни налеш напифки?*

НАПЛАВО́К [**наплаво́к**], **а, и,** *м.* Поплавок. *Хлыкнул пад лёт, адиржалси и как пихнуся – как наплавок выскачил.*

НАПОДДАЛЬКИ́ [**напъддальки́**], *нрч.* Немного позднее, после. *Сичас ничиво ни гаварять, а, можыть, напъддальки...*

НАПОДРО́СТОК [**нападро́стак**], **тока, токи,** *м.* Подросток. *Када сын стал нападростак лет двинаццать-три наццать, иму сказали, што у ниво брат.*

НАПО́МНИТЬСЯ [**напо́мницца**], **юсь, ишься,** *сов.* Вспомнить. *Падаждитя, щас напомнюся.*

НА ПОНДЛЯ́Х [**нъ пандля́х**], *нрч.* В полдень. *Ачнулси казак на третий день нъ пандлях.*

НАПОПОЛА́Х [**напапала́х**], *нрч.* Пополам. *Ана гаварить: «Давай напапалах купим».*

НА ПО́РУ [**на по́ру**], *нрч.* Иногда, порой. *Мы сваих дятишак на пору ругаим.*

НАПРЯ́ДНИК [напря́дник], а, и, *м.* Очищенный от зерен кукурузный початок, то же, что **киюшка**. *Палезла напрядники – киюшычки – класть на печку.*

НАПРЯМИ́ТЬ [напрями́ть], млю, и́шь, *сов.* Направить. *Напрямил яво* (трактор), *идеть.*

НАПРЯМЫ́Е [напрямы́и], *нрч.* Напрямик. *Мы напрямыи идем, пъраходы бегають напрямыи и мы на лотачках напрямыи.*

НАПЫЛЯ́КАТЬСЯ [напыля́кацца], *3 л.* ется, *сов.* Запылиться. *Пайду ф комнати прибяру, а то напылякалась.*

НАРА́ЗНЫЙ [нара́зный], ая. Самый разнообразный. *Наразныи церквы: армянскай кастильник, жыдофская церква, турецкая жимея.*

НАРДЕ́К [нарде́к], а, и, *м.* Арбузный мед. *Из арбузах мет ворим, нардек. – Вариву варим нардекам, у нас мужя жа пайдуть пъ дарогам, а мы паставим вино, а сами ня пём; а то всё нардеки варивали.*

НА́РИНА [на́рина], ы, ы, *ж.* Гранатовое дерево. *Инжыр был, нарина была – гранат. – У двару было нарина.* Тур. nar.

НАРИ́ПЫВАТЬСЯ [нари́пувацца], аюсь, ешься, *несов.* Пытаться нападать. *Фсё-таки немиц многа рас нарипувался, многа рас на нас лес...*

НАРОЖА́ТЬСЯ [наража́цца], *3 л.* ется, *несов.* Рождаться (о луне). *Месиц наражаицца мъладой, садицца, памяркаить.*

НАРО́КОМ [наро́кам], *нрч.* Нарочно, в шутку. *А мать кабута нарокам, бяжыть и ня бяжыть.*

НАРУ́НДЖИВАТЬ [нару́ндживатъ], аю, ешь, *несов.* Подстрекать, подзадоривать. *А третий нарунджываить: «Прадай скатину, иди».*

НА́РУЧНИК [на́ручник], а, и, *м.* Браслет. *Наручники, персни... аццы паедуть, наручниках привязуть, булафках. - Зарыли ийо нарядиную, в батисту, в брусветы, мы называли наручники.*

НАРЫ́ТНИК [нары́тник], а, и, *м. Спец.* Часть конской упряжи, шлея. *Хамут, гужы, нашыльник, нарытник... - Называицца нарытник, а здесь называицца шлея, патаму что, ана вяжицца за ушки хамута и абводица кругом лошади, и кагда мы едим з гары, то ана держить арбу или паоску, штобы ана ни накатывалась.*

НАСЕ́КА [насе́ка], и, и, *ж.* Атаманский жезл. *Атаману кланяюцца, такая-тъ насека была, сиребриная клюшка. – Патом вручають иму* (атаману) *права, была насека – палка з гълавой.*

НАСКЛЕЗИ́ТЬ [насклизи́ть], зю́, и́шь, *сов.* Сделать, чтобы было скользко. – *Чадушка, бяри ведра да иди за вадою, насклизи, пабрасай ведра да бяги. – Ана насклизила да пабегла.*

НАСТАНО́ВКА [настано́фка], и, и, *ж. Рыб.* Приспособление, неподвижная рыболовная снасть. *Рачильня – настанофка раках лавить; силетку лавить – их настанофка, забряди, пастафь, ани стаять, ета силеднаи афчики.*

НАСТАЧА́ТЬ [настача́ть], а́ю, ешь, *сов.* Доставлять, то же, что **выстачать**. *Давай им деньги настачай, скарей паедим. Милявон, можыть, аднаму абукату давали.*

НАСТО́ЛЬНИК [насто́льник], а, и, *м.* Скатерть. *Скатирть мы называли настольник. – Настольник был, а каг жа*

НАСТОПЫ́РЬ [настапы́рь], я́, и́, *м.* Летучая мышь. *Шалканошка, настапырь, настапыри были, барабушки.*

НАСУЛО́ПЕННЫЙ [насуло́пинай], ая. Хмурый. *Какой-та вон ныня насулопинай, ня хочить гутарить с нами*

НАТАРАБЕ́РИТЬ [натарабе́рить], ю, ишь, *сов. Экспр.* Наговорить много, рассказать. *Ана у манашке, у Матрё́не, иди к ней, ана табе натараберить, ей делать нечива.*

НАТУ́ГА. ♦ **Нату́гу сде́лать.** Надорваться. *Ана сибе натугу зделала, натужылася.*

НАТЮ́ЖИВАТЬСЯ [натюжывацца], аюсь, ешься, *несов.* Натуживаться. *Ана пъталок мазала, а шва у ней ни зарасла, ана натюжывалась...*

НАТЯ́МИТЬ. ♦ **Натя́мить в го́лову.** Догадаться, сообразить. *Нимношка натямила иму в голаву, ну ни сразу понял.*

НАТЯНУ́ТЬСЯ [натяну́цца], у́сь, ешься, *сов. Груб.* Умереть. *С адним гот пажыла, а вон натянулси, помир.*

НАУМЕ́К [науме́к], *нрч.* Наугад, наобум. *Ана будить наумек ехать, как ей будить на ум нахадить. – Наумек нашла аццa сваиво.*

НАУ́МНА. ♦ **Будь нау́мна.** Будь умницей. *Буть умильна, ни варош, сиди тиха, наумна буть.*

НАУ́ТРЕ [наву́три], *нрч.* Наутро, утром. *Навутри другия песни играють.*

НАУ́ТРЕВО [нау́трива], *нрч.* Наутро. *Наутрива крофь уталили и вопух апал.*

НАХО́ДИВАТЬСЯ [нахо́дивацца], *3 л.* ется, *несов.* Находиться. *Пьють, ядять вольна, фсё у них находивацца.*

НАЧА́Л. ♦ **Нача́л класть.** Совершать молитву с поклонами. *Вон начал клал па-турецки. – На абет садисси – молисси, а вутрам начал кладеш, вечирам хлебушка паели и начал кладем.* // Совершать молитву при обряде сватания. *Пасватали, начал паклали, гатовють вино, араку на свадьбу. – Йиво матка или родичка какая придить сватать, начал кладуть.* **Ма́лый нача́л. Большо́й нача́л.** Этапы сватания. *Первай рас пашлёть сын матирю сватать, ей пасулють, што девушку аддадуть, начал кладуть малай, патом бальшой, руку запивають.*

НАЧА́ЛИТЬ [нача́лить], ю, ишь, *сов.* Приделать, прикрепить. *Лапатка плахая, я другой к ней кусок началил.* // Удлинить что-л. при помощи надставки. *Фундамент зделали, сталбы ставим, князь делаим; кароткай будить – началиваим.*

НА́ШЕВСКИЙ [на́шыфскай], ая. Наш, свой. *Ета нашыфскии къзаки. – Нашыфскай вон, просицца, турки ни пущають. – Он нашыфскай, ета ийо сыночик.*

НАШИ́ЛЬНИК [нашыльник], а, и, *м. Спец.* Часть конской упряжи. *У нас гутарили нашыльник, здешняя названия надышилиник – ета адно и то жа названия; нагрудник, за ево вяжеца нашыльник.*

НА́ШНИЙ [на́шний], яя. То же, что **нашевский**

НАЯНДЫ́РИВАТЬ [наяндыривать], аю, ешь, *несов. Груб.* Есть быстро, с аппетитом. *А вы тут з бабушкай наяндыриваитя, кушаитя...*

НЕ [не], *отрицат. част.* Нет. *Первый рас снималися на память... Не, ня в Грузии, уже тут.*

НЁБО [нёба], а, **небеса́**, *ср.* Небо. *И зямля гарить, и неба гарить – фсе гарить. – Загуляли такии песни – аж нёба падымали. – Вся нёба звяздами, а у Стилайки везь дом дунаками.*

НЕВА́ГА [нива́га], и, и, *ж.* Обида. *Нашыфскаи просюцца, турки ни пускають: «Што за нивага, пачиму вы хатити ехать?»*

НЕВДА́МЕ [нявда́ме], *нрч.* Недавно. *Арали и пахали гъварили, руками, сахой, плуги нявдаме павышили, лет семдисят есть.*

НЕ ВЕ́МЬ [ня ве́мь], *неизм. Устар.* Не знаю, неизвестно. *Ня вемь, куда деньги пълятели. – Фсё запустела, хазяйства ня вемь каму дасталася.*

НЕВЕ́РИЕ [ниве́рия], я, *собир., ср.* Мусульмане, турки. *И жыреляки были – фсё пакидали; ниверия сказали, што фсе адбирують – а ани ничаво ни варухнули.*

НЕВЕ́РНЫЙ [няве́рнай], ого, *в знач. сущ.* Не христианин, мусульманин. *Фсяю ниделю на Паску звоним; нявер-*

наи нам ни заприщали, ани сматрять, как мы молимси. ♦ *Собир.* **Неве́рная ве́ра.** Турки, мусульмане. *Ниверная вера там были, турки, никрищенаи.* // Страна, населенная мусульманами. *Ходим аб магилку аца да праклинаим яво, што он аставил нас тут, в нивернай вери пагибать.*

НЕВЗО́РА [нявзо́ра], ы, ы, *м.* и *ж.* Надменный человек. *Лянивай, нипасеснай, рабатяга, нявзора – надутай.*

НЕВЛА́ДАНЫЙ [нявла́даный], ая. *Фолькл.* Не бывший в употреблении, не использованный. *Бяри ножык нявладаный, ня руданый, и пъясочик нявладаный и пайдём с табой в лес. – Упала книга пячатная, нявладаная.* ♦ **Конь невла́даный.** Необъезженный.

Ой, вы бягитя, люди добрыи,
Ой, вядитя мне каня нивладанава,
Да няситя востру саблю нивладаную.

НЕВНЯ́ТНЫЙ [нявня́тнай], ая. Непонятливый, неумелый. *Матири няма, сёстры какия-та нявнятнаи...*

НЕВО́ВЫЙ. То же, что **евовый**, *см.*

НЕ́ВОД [не́ват], а, ы, *м. Рыб.* Большая плавная рыболовная сеть, длиной до 500 м; части **невода**: два **крыла**, два **привода**, **мотня**, **капица**, **колода**, **клячи**, **усы**. Артель рыбаков, состоящая из 20 человек, на 8 лодках бросает сразу 4 **невода**. *Тут волак, а у нас – неват, нивадок; неват – двести сажон, акрух неват васимсот сажон. – Невад был з бамбака, толстай нитки, закидываиш, васимь лотак и чатыри невада, хто пары бьёть, другии вирьха тянуть.*

НЕВОДА́РНЫЙ [нивада́рный], ая. *Рыб.* ♦ **Невода́рная ло́дка.** Рыбацкая лодка, в которой находится невод. *В нивадарнай лотки струмент, две пары бабаичках, там и паршык и пириборшык, в нийо и невад збирають. – Чардак был в нивадарных лотках, а зарзават – парожняя лотка, для рыбы.*

НЕВОДА́РСКИЙ [нивада́рскай], ая. *Рыб.* ♦ **Невода́рская арте́ль.** Артель рыбаков, ловящих неводом. *Лафцы – винтёршыки, нивадари; артель нивадарская фсю зиму ездить па марях*

НЕВОДА́РЬ [нивада́рь], я́, и́, *м. Рыб.* Член рыбацкой артели, ловящей рыбу неводом. *Атаманок, паршык, пиряборшык – фсе нивадари, вон паехали нивадари. – Вин тирьшыки винтярьми, нивадари невадам ловють.*

НЕВОДНО́Й [нивадно́й], а́я. Являющийся частью невода. *Паршык – вон коринь тянить, испадовую вирёфку тянить нивадную.*

НЕВОДО́К [нивадо́к], а́, и́, *м. Рыб.* Рыболовная снасть, небольшой невод, длиной 50 м, без сетевого мешка – **мотни**. *И невад был, и нивадок, малый, тожы с лотачкими закидываим.*

НЕВОДСКО́Й [нивацко́й], ая. Принадлежащий к неводу. *Чатыри зарзаватых лотки, в ниё рыбу кладем, струмент в ниё складаицца нивацкой.*

НЕДО́БРЫЙ [нядо́брый], ая. 1. Плохой (о человеке). *Часта свякрофь гъварить, што нивеска нядобрая, ниакурат ная. А фсё на ней – и бялё, и кушаня на ней.* 2. Больной. *Ета женьшына восим лет балеить, знаиш, какая нядобрая, балесь у ней в жывате какая-та. Харошая нага, рука... нядобрая – сломаная, больная.* 3. Плохой, неприятный, трудный. *Сафсем ета рыбальства нядобрая – стыть, снех, лета ни дають рыбалить – икру митаить.* 4. Недоброкачественный, неисправный. *Смякай, купил кравать, а ана нядобрая.*

НЕДОСЛУ́ЖЕННЫЙ [нидаслу́жынаи], *м.* Недослуживший. *Адин брат у мине там, вон асталси ф Турсии нидаслужынай.*

НЕДОСУ́ЖИЙ [нидасу́жый], ая. Ленивый. *Нидасужый – ни работник, ни хочить делать. – Лянивая, набялицца, начарницца, ни хочить работать, нидасужая.*

НЕЕЗЖИЙ [ние́жжый], ая. *Фолькл.* Необъезженный. *Саваю матирю... ниежжую лошать трёхлетнюю... привязали лошади за хвост, пужнули ийо, и вон разнёс – куда нага, куда галава. – Вядитя каня ниежжыва, нивучёнава. Привязал Кисе Бизбароднава, да тяпнул, да разагнал на сахвосту.*

НЕЗАВИСТНЫЙ [низави́снай], ая. Незавидный. *Там хата-та низависная была у них, курянек.*

НЕЗГО́ДА [нязго́да, низго́да], ы, *мн. не упот., ж.* Непогода. *Низгода была, снех, и дваих спасли. – А вон как фуртуна, нязгода, стыть, так и плоха ей.*

Э, спадымалася са синя моря
Сильная нязгодушка,
А пътапляла й-ана фсё нязгодушка
Ана фсё крутыя биряга.

НЕ ЗНА́ИНЬКИ [ня зна́иньки], *неизм.* Неизвестно. *Ф Сивастопальскую вайну нашы с рускими ваивали, ня знаиньки, и бутта назат Игнат Никрасаф сюды пришол...*

НЕКОНЧИ́МЫЙ [никанчи́мый], ая. Постоянный, не кончающийся. *Давно ана ляжыть, боль у ней никанчимая.* // Неисчерпаемый, всегда имеющийся. *Мы ни купим хлебушак, у нас в амбари никанчимая пшаница.*

НЕКРА́СОВЕЦ [някра́савиц], а, ы, *м.* 1. Казак, потомок донских казаков, эмигрировавших под руководством Игната Некрасова. *Някрасафцы инак гъварять, а дунаки инак: у нас кухлик, а у них крушка, мы называли склянка – ани будылка.* 2. *Только ед., собств.* Так называют некрасовцы Игната Некрасова. *Нихто ни слыхал, штоп Игнат Някрасавиц умир, либа яво убили. – Мой дедушка, бывала, будить читать, а я буду слухать, как Никрасавиц увадил къзакох, как он ушол ф Турцию. – Мы пашли аццель, ат Игната Никрасафца, мы помним ад дидох, ат прадидах.*

НЕМА́ [няма́]. 1. *Безл., в знач. сказ.* Нет, не имеется. *– Сваска есь? – Няма, няма! – У няво ня хати няма, ни скатини няма. – Как на нашых паях уражаю няма.* 2. *В составе глаг. сост. сказ.* Не бывает, не принято. *У нас няма муж жану бить – жана мужа бéть. – Нашы бяруть жон, да уш няма кидать, а иную брать.* 3. *Отрицат. част.* Не. *Акрух лимана пъпугорка, няма гара. – Вада ф Куме дюжа реска идеть, няма глинистая, чистая идеть.* ♦ **Нема́ коли.** Некогда. *Ныня няма кали гутарить, зафтра прихади.* **Нема́ кому́.** Некому. *Адна сае жыву, мяшацца няма каму.*

НЕ́МЕЦ[I] [не́миц], а, ы, *м.* Немец.

НЕ́МЕЦ[II] [не́миц], а, ы, *м.* То же, что **немой[2]**, *см.*

НЕМО́ЖНО [нямо́жна], *нрч. в знач. сказ.* Нельзя. *Тока влезла ф хату – нябможна жыть. – Поп тады гаварить: «Расхадицца нямо́жна».*

НЕ́МОЖНО [не́мажна], *нрч. в знач. сказ.* Невозможно. *Жарка, немажна*

НЕМО́Й [нямо́й], а́я. 1. Молчаливый. *Нямая, нямушка – надумливайси, как гаварить, если ня любить разгаваривать.* 2. Непонятливый. *Нипанятливай, нямой, нениц – ниразбитной, ниразгаворчиватый.*

НЕМУ́ШКА [няму́шка], и, и, *ж.* Молчаливая, неразговорчивая. *См.* **немой[1]**.

НЕОБРА́ЗНЫЙ [ниабра́знай], ая. Безобразный. *Видал на курортах ниабразных людей, если чилавек ад жыроф ни можыть дышать.*

НЕПОСЕ́СТНЫЙ [нипасе́снай], ая. Энергичный, трудолюбивый. *Нипасеснай – рабатяга, суятной. – Трудяка, заботливай, нипасеснай, а хто завидаваить...*

НЕПРА́ВЫЙ [нипра́вай], ая. Искалеченный, калека. *Ниправай – нага паломаная, сухарукай. – Ниправай какой та, фсё равно как калика стал...*

НЕРАЗВИТНО́Й [ниразвитно́й], а́я. Застенчивый, боязливый. *– Дуськяй, иди сюда! – Баицца, ниразвитная.*

НЕРУДАННЫЙ [няру́даный], ая. *Фолькл.* Не бывший в употреблении. *Бяри пояс нявладаный, нярудaный и платочик няруданый и пайдём с табой в лес.*

НЕСЛА́ВНО [няслáмна], *нрч.* Нехорошо, плохо. *Вон жывёть в иных квартирах, там нясламна.*

НЕСЛА́ВНЫЙ [нясла́мный], ая. Нехороший, плохой. *Я пат кустичкам сидел, было-ш мине видна... ня буду играть, ета нясламная песня.*

НЕ́ТЕЛЬ [не́тиль], и, и, *ж.* Нетельная корова. *Нетиль – туд гаварять гулявая карова. – Кысырка у нас – ета карова, нетиль, ийо нада прадать.*

НЕУГА́СНЫЙ [ниуга́снай], ая. Затяжной, долго не заживающий. *Смёртнай страшнай опух был, ниугаснай опух был.*

НЕУДО́БКИ [ниудо́пки], ов, *ед. нет.* Неудобная земля. *Ниудопки – ниудобная зямля.*

НЕУЖИ́ВКА [ниужы́фка], и, *мн. нет, ж.* Невозможность жить при определенных условиях. *Хърашо апхадились, ну ниужыфка: давать няма за каво и взять няма каво; и снялися, и ани нам разришению дали – идитя.*

НЕ́УК [не́ук], а, и, *м.* Молодой вол. *Пахарь – он сам, адин. А если неуки быки, то дифчонка или пацан водить.*

НЕУЛЫБА [няулы́ба], ы, *м.* и *ж.* Невеселый человек. *Няулыба – нивясёлай ходить.*

НЕУМОЛЁННЫЙ [ниумалёнай], ая. Безутешный. *А ана плачить, ниумаленая.*

НЕУРЯ́ДЛИВЫЙ [ниуря́дливай], ая. *Фолькл.* Нерасторопный, плохой хозяин.

Снаха ль мая сношынька,
Снаха маладая,
Нидагадливая, ниурядливая:
Три дня ф хати ни тапила,
Фсю ниделю ни мяла.

НЕУХВА́ТКИЙ [ниухва́ткай], ая. Ненаходчивый, недогадливый. *Эх ты, парінь ниухваткай: када я была у тибе в даму, ты ни умел миня паймать, а я – дефка.*

НЕХА́Й [няха́й], *част.* Пусть, пускай. *Няхай приходють, хата бальшая, няхай жывуть.*

НЕЧА́СТНЫЙ [ничя́снай], ая. Плохой, неудачный (от часть, *см.*). *Пагода ничасная, дош, сняга.*

НЕЧИСТО́ТКА [ничисто́тка], и, и, *ж.* Нечистоплотная, неряха. *Ана была паганка, ничистотка.*

НЕЧУНЯ́Й [ничуня́й], я, и, *м.* Неопрятный, грязный мужчина. *Ничуняй – грязнай.*

НЕЩАДИ́МЫЙ [нищадимый], ая. Беспощадный, безжалостный. *Маргя, ани табе завядуть хто знаить куды, нищадимыя.*

НИВА [ни́ва], ы, ы, *ж.* Обрабатываемое поле. *В жызни на вяку, как на добрай ниви. – Валоф запрягають, нивы пахають. – На нашу ниву скатину пускають турки – ничиво ни гъвари.* // Участок земли. *Пад майой нивай затеи ли пахать. – Я там ниву сабе ращистил, пачатки пасеил.*

НИЖАТЬ [ни́жать], аю, ешь, *несов. Перен.* Стареть. *Ня знаим, када будиш умирать, пака ноги носють, а завтра фсё нижаим. – Сюды пришли, гляжу – вон фсё нижыть, ля ка, зубачках няма.* ♦ **Года́ ни́жают.** Годы прибавляются. *Раньшы я фсё розумам работал, а типерь розум стал фсё нанис, гада нижають.*

НИЖЕ [ни́жа], *сравн. степ. Перен.* Беднее. *Будуть нивестиных паить вином, затеють дары несть; хто скока дарить, у каво какая багацтва: хто нижа, той нижа даёть.*

НИЗЕНЕЧКИЙ [ни́зиничкай], ая. *Ласк.* к *низкий. Хатка та низиничкая.*

НИТЯ [ни́тя], и, и, *ж.* Нить. *Там тура называли, такая нитя.*

НО́ЖНИ [но́жни], ев, *ед. нет.* Ножницы. *Капали рагульками, ножни были, биз ножнях ни абрежыш винаграт.*

Как нясуть-та раздобраму молаццу
Ножни сталяныи.
Как стригуть, ета стригуть добраму молаццу
Кудрики русыя.

НОР [нор], а, *мн. нет, м.* Творог. *Нор – сыр на варенички. Няма хоть норсу сварить варенички? Варенички с сырам, па турецки пянирь и нор.*

НОСЧИК [ношшык], а, и, *м.* Носильщик. – *Твая имущиства? – мелам чарк-чарк. – Ношшыкам хочь двести лир дай.*

НОЧНИ́К [начник], а, и, *м. Спец.* Приспособление для ловли раков. *Мы рачилы визали, а здесь делають начни-*

ки. Фсю ночь стаять, а утрам сабирають. Раки ня вы лизуть.

НО́ЧУШКА [но́чушка], и, и, *ж. Ласк.* к *ночь. Там фсю ночушку – вады, соску ссёть, мълачка...*

НО́ЧЬ-НО́ЧЕНСКУЮ [но́чь-но́чинскую], *нрч.* Всю ночь. *Если ф хати завидёцца сверчок, ночь-ночинскую пракричить.*

НО́ША [но́ша], и, и, *ж.* Груз объемом в полмешка. *Нясу, Виська, целую ношу, полмяшка агурцоф; ношу наклали полнаю*

НУ [ну], *противит. союз.* Но. *Бора – сразу схватывающа сильнай ветир, ну быстра праходить. – Муш есть, ну пьяница. – Завидвають: мужа нет, ну паччиняюцца сыня. – Балгар паднялся на греках ваивать, ну у греках жа пъръхада.*

НУГУ́Т [нугу́т], а, *мн. нет, м.* Сорт гороха. *Нугут лупатай, ворим, абжаривъим. – Тут пыхтел называють, а у нас нугут, вон круглай, у ниво ростик малинькай.* Тур. **nohut**.

НУДУ́Л [нуду́л], а, ы, *м.* Острие на конце палки, которой погоняют волов. *Чикель – палка, паганять быкох, нудул – гвоздик, забитай ф чикель. – Нудул – паганяють вала, ф клюшычку гвоздичик забють, да приострють, да шырнуть буйлу в маслак.*

НУ́ЖНО. ♦ **Жить ну́жно.** Плохо, трудно. *Нашы папы, дяда паехали рыбалить, а мы стали жыть нужна да бедна.*

НУРЁ [нурё], я́, и, *ср.* Нора. *А были глухари, сераи, бальшыи... учують чилавека – в нурё харонюцца. – Тушкан – да ета заиц, у няво гяма нуря. – Аб багах были бугры, мы их называли чакалии нури. – Барсуки жыли в нурях, в зямле.*

НУ́РЬКА [ну́рька], и, и, *ж.* Норка. *Фся тварь телиц ца и зрастывають дитей в нурьки или гнизде.*

НУТРЬ [нутрь], и, и, *ж.* Внутренние органы, нутро. *Я плахая, накрываить мине, нутри чижало. – На третию*

месть, пирьсялилися, чуть ф праходу ни пирятопли, пирьпракинулси и захватил вады ну иде у наз будуть здароваи нутри? // Перен Душа *Фсё прадавали на базари, што твоей нутри хочицца.* ♦ **Печь ну́три.** Действовать на нервы, расстраивать. *Я пайду, ни хочиш – ни хади, ни пякитя маи нутри.*

НЫ́НЕЧЕ [ны́нича], *нрч.* Сегодня. *На́шы нынича пъвяли авец купать. – Бирюк спрашываить лису: «Де ш ты нынича была?»*

НЫРЁЦ [ныре́с], а́, ы́, *м.* То же, что **нырок**. *Нырес выскачить абы-иде, нарыф, и пичёть, загавър был яму.*

НЫРКО́ВЫЙ. ♦ **Нырковая трава́.** Трава, которой лечили болезнь нырок. *Нырковая трава лячила, курили ей, нырок апкуривали.*

НЫРО́К [ныро́к], а́, и́, *м.* Болезненная опухоль, нарыв. *Нага балела, гъварили нырок, каг зараза; мая падруга – играли ф шар да забалела, нарываить, крофь тичёть... – Балезня скосить, нырок называли, тожы памирають, если на нутрях выйдить.*

НЮ́ХАЛЬНИК [ню́хальник], а, *мн. нет, м. Раст.* Мята. *Цвяты разнаи расли – и плятушки, и бъръбушки, нюхальник – мята, святкин. – Ва двару нюхальник пахнить жа, канофрик цвитёть. – Рыпку ворим, шабру атлём, нюхальнику клали, алимонину падавим.*



ОБ [аб, ап], *предлог, с вин. и предл. п.* 1. О, об. *Спички ап стяно зажыгались, ап падошву, ап чаво зря.* ♦ **Об два колеса́.** *Двуколка аб две калиса, разлатка.* **Об одной ноге́.** *Там дикай мир жывуть, люди аб чаво адной наге.* 2. Около, у. *Церка была и школа была, школа аб речку стаяла. – Идуть братя, а Кисе Бизбароднай сидить аб дарогу. – Пазбираимся аб возира, песни играим. – Ани ап чёрным морю сялилися.* 3. Мимо. *Бяжыть ап царёв аб дом – сидить царевна на акне. – Ехали на Белай мори. Сакыс востраф, ап самый аб няво праижжали.* 4. Вдоль. *Паткрылак у вентиря, как стенка. Рыпка думаить: «Ап*

стенку иду», – и в винтёр влазить. – Вон гонить лотку аб берих, аб берига рыбу ловиш.

ОБА́НИВАТЬ [**аба́нивать**], **иваю, ешь**, *несов.* Обмывать. *Курей нарезали – абанивають.*

ОБА́НИТЬСЯ [**аба́нитца**], **юсь, ишься**, *сов.* Искупаться. *Васянка там типеря пришол, абанился, пакупалси, лех.*

ОБВА́ДИВАТЬ [**абва́дивать**], **аю, ешь**, *несов.* Водить везде. *Абвадиваюць там нашых туристаф.*

ОБВЕСТИ́ТЬ [**абвясти́ть**], **тю, и́шь**, *сов.* Объявить, оповестить. *Саничаф учил дитей, ани абвястили, што ня хай-де руский вучуть па-турецки, ганяли Саничава, для чиво-де учиш их.*

ОБГЛЯ́Д [**абгля́т**], **а, ы**, *м.* Осмотр, обыск. *Если п мы ня думали, что будуть абгляд делать... были кътавуры сиребринаи, пакидали...*

ОБГОДИ́ТЬ [**абгади́ть**], **дю, и́шь**, *сов.* Подождать. *Будим брать вашу дочирю, а што ни справна – абгадим.*

ОБГОЛА́ШИВАТЬ. ♦ **Обгола́шивать невесту.** Обряд при сватании: в песнях и причитаниях прощаться с невестой. *На другой день нивеста на пасади сидить, падруги абгалашываюць. – Нивеста сядить нъ пасат, приходить мать, ийо абгалашываить: «Дитё мая слаткая, атхадила, мая дитё, атшанавалася, аткрасавалася...»*

ОБГОЛАШИВАТЬСЯ [**абгала́шывацца**], **аюсь, ешься**, *несов.* Плакать причитая. *Приехала, как ва сну видила, никаво ня знаю..., толичка абгалашывалась.*

ОБГОРЕ́НКА [**абгаре́нка**], **и**, *мн. нет, ж.* Действие по глаг. *обгореть. Абгарела тела, и с етай абгаренки и балесь приключилась.*

ОБЕ́Д [**абе́т**], **а, ы**, *м.* Прием пищи утром, завтрак. – *Абет бываить утрам, пабедаим и идём на винаградник.*

ОБЕЗЬЯ́НИЙ [**абизя́ний**], **его**, *в знач. сущ., м. Раст.* Цветок астра. *Абизянии – астры, краснаи, луданаи, сераи. –*

Абизянии – астры мы называли. – Ф клятушки святы. ротинкими, краснинькии, шапки, жолтыи, абизянии.

ОБЕСИ́ТЬСЯ [**абяси́цца**], **сюсь, ишься**, *сов.* Взбеситься. *Мамачка, ня будить вон с ней жыть. Абясилси, песни играить... – Катька перва дюжа харашо делала, да абясилась.*

ОБЕССО́ВЕСТНИТЬ [**абиссо́виснить**], **ню, нишь**, *сов.* Поступить с кем-либо нечестно, обмануть. *Жывём, при едим з диньгами, заявливаиш... штобы вон тибе абиссовиснил – нет.*

ОБЖИДА́ТЬ [**абжида́ть**], **а́ю, ешь**, *несов.* Ожидать, поджидать. *Вяжытя парус с касицай и нас абжыдайтя.*

ОБИДЛИВЫЙ [**абидливай**], **ая.** Обидчивый. *Вон, етат паринь, абидливай.*

ОБИ́СТЬ [**аби́сть**], **е́шь**, *3 л.* **оби́сть**, *сов.* Объесть. *А черфь абисть ету тутину и затяницца ф шалку весь.*

ОБКИ́СТЕННЫЙ [**апки́стинай**], **ая.** То же, что обкищенный. *Нивеста жыниху дарить шыринку апкистиную.*

ОБКИСТКА [**апки́стка**], **и**, *мн. нет, ж.* Отделка из кистей. *На шыринки апкистка с аднаво канца.*

ОБКИЩЕННЫЙ [**апки́шшынай**], **ая.** *Обычно в выражении:* **обкищенная шири́нка.** Отделанная бахромой, кистями. *Шыринка мущинская, апкишшыная, на шею вяжуть.*

ОБЛА́ [**абла́**], **ы́, ы́**, *ж. Спец.* Часть парусного устройства в лодке, снасть для управления парусами. *Диряфцо стаить, в диряфцо упираицца распор; тут шкот, а там абла парусная.*

ОБЛИПА́ТЬ [**аблипа́ть**], **а́ю, ешь**, *несов.* Обмазывать, облеплять. *Мы с ней аблипали хату. – Ты тут аблипай, а я пайду дамой.*

ОБЛО́ЖКА [**абло́шка**], **и, и**, *ж.* Обшивка рукава, манжета. *Рукафчики с наборушками, а внизу аблажычка. Аблошка пастрочиная, апшытая лапкими, кивилюшками.*

ОБЛЮБИ́ТЬ [аблюбить], **бю́**, **ишь**, *сов.* Полюбить. *Адна за турка вышла, аблюбила да ушла.*

ОБМАНУ́ТЬСЯ [абману́цца], **у́сь**, **ешься**, *сов.* Обмануть. *Приижжаим – нас палицыя, думаим фсё. Ну мы их абманулися. – Мы нидавольны на них. Ани нас абманулися.*

ОБНИЗКА [абни́ска], **и**, **и**, *ж.* Украшение из монет, пришитых к кичке, кокошнику, жерелку. *Жырёлак – матярял стачаиш, гайтанам абвидеш, абниску паабвесиш – ис питачкох, из двухлевничках*

ОБОБИРА́ТЬ [абабира́ть], **а́ю**, **ешь**, *несов.* Обирать, грабить. *Абабирали нас, разбойства была, каней нильзя держать – увядуть. – Апять пришол куружеи: «Давай пять тысяч». За скелю, за порт нада заплатить. Деньги абабирають.*

ОБОБИ́ТЫЙ [абаби́тай], **ая**. Обитый. *Калодизь досками ababитый. – Хатка-та низиничкая, пол у них ни абабитай.*

ОБОЛО́НКА[I] **[абалонка]**, **и**, **и**, *ж.* Оконная рама. *Абалонка рама диривянная.*

ОБОЛО́НКА[II] **[абало́нка]**, **и**, **и**, *ж.* Льдина. *У нас склигаюцца на ляду. Каг зимля трисения пайдеть лет раскляилси, и мы астались на абалонки. А патом пирьставаить, пирьставаить, схадилася, схадилася и сашлася.*

ОБОСЯКОВА́ТЬСЯ [абасякаваццa], **у́юсь**, **ешься**, *сов.* Разбаловаться, стать хулиганом. *Вот врах навязалси, абасякавалси, вон парням не был такой.*

ОБРЕКАТЬСЯ [абряка́цца], **а́юсь**, **ешься**, *несов.* Давать обет святому. *Хадили па морям в лотачках .. бох помашь табе... Хто ни хадил, тот абрёках ни нёс, а хто хадил, тот абрякалси, и свечичку зажгу какому святому.* ♦ **Обрека́ться** кем. *Весь Микола, мы им абрикалися; ты захатела сваей душе зделать и, пака жывая, жгёш иму кандиль.*

ОБРЁК. ♦ **Нести обрёк.** Давать обет. *См.* **обрекаться.**

ОБРОБЕ́ТЬ [абрабе́ть], **е́ю**, **ешь**, *сов.* Испугаться, оробеть. *Ани ни абрабели, ни здали карох.*

ОБРО́ТКА [абро́тка], **и**, **и**, *ж.* Недоуздок. *Уздечка с удялами, абротка рименная и из вирёфках пляли. Взяла ана абротку, надела сыну на голаву, да павяла яво на базар прадавать.*

ОБРЯ́ДИЯ [абря́дия], **я**, *мн. нет*, *ж.* Наряд *У ниvести справа завеска, катавур патпаясывать, плашшы фся абрядия.*

ОБРЯ́ДОК [абря́дак], **а**, *мн. нет*, *м.* 1. То же, что обрядия. *Девушка стаить, ф кички с рогими, весь абрядак. Если ба мы абрядак привязли везь ба, загляденна была, абрядик, красива – кички, серьги.* 2. Убранство. *В чулани лавачки, аб лавачку склянки, чашки – абрядак чуланный, висели бълхваны, сархеаны.* 3. Обряд, обычай. *Дитенака называють: дитё мая, слаткай мой, жаль мая, жалачка – ета фсё абрядак, а матушка – красная солнушка.*

ОБСЯГА́ТЬ [абсяга́ть], **а́ю**, **ешь**, *несов* Оговаривать, обсуждать. *Надя Барычиха, ана какая, апсягаить фсех.*

ОБТЕРПУ́ЖИВАТЬ [аптярпу́жывъть], **аю**, **ешь**, *несов.* *Спец.* Обрабатывать, шлифовать деталь при помощи терпуга. *Тярпух, вон аптярпужываить, какой клыч сабанюи яво пътярпужыш.*

ОБУМИ́ТЬСЯ [абуми́цца], **мюсь**, **ишься**, *сов.* Прийти в сознание, очнуться. *Паедим раба тъ вазьмем утопшава. Взяли мине, пънясли. А я абумилси – хто ета мине нисеть, ачапалси.*

ОБХОДЧИВЫЙ [апхоччивай], **ая**. Покладистый, уступчивый. *Ана бапка апхоччивая. Наша нимношка биднота была, ана гаварить. «Давай напапалах купим».*

ОБХО́ЖИЙ [апхо́жый], **ая**. Обходительный. *Ана хароший чилавек, апхожый.*

ОБШЕЛУДИВЕННЫЙ [апшалудивинай], **ая**. Облезлый, шелудивый *Вон идеть, апшалудивиний, ни вискох, ничиво нет.*

ОБЪЁМНЫЙ [абйóмнай], ая. Ласковый, любящий обниматься. *Зять паушол на ахоту, внучка асталася, ана такая шутейная, абйомная.*

ОБЪЮ́ХИ [абйу́хи], ов, *ед. нет.* Отходы при очистке бобов. *Бабочики пачистим, абйухи скатини пастелим.*

ОБЫ́ГРЫВАТЬ. ♦ **Обы́грывать неве́сту.** Обряд при сватании: прощаться с невестой, исполняя свадебные песни *Песни пели свадьбинныи, када нивесту абигрывали. – Нивеста сидить нъ пасади с падрушками, ани абигрывають, галосють.*

О́ВОЩЬ [вóващь], ОВÓЩ [авóш], и, *собир., ж.* 1. Овощи. *Купец приижжаить, меру кладёть, на фсякую воващь васьмую часть.* 2. Фрукты. *Авош – сливы, яблаки, а маркева, капуста, бурак – аддельна.*

ОГНЁВ [агнёф], а, ы, *в знач. сущ., м. Раст.* Садовый цветок – бальзамин. *Красный агнёф – Лукешкин, я завязла яво з Бандармы.*

ОГНИ́ВА [агни́ва], ы, ы, *ж. Рыб.* В рыболовной сети отрезок посадочной веревки, на который приходится одно очко сети. *На ету агниву ачок порижа, а сетки два с пълавинай ачка на адну агниву сажаицца; агнива с нитки, толька толша нитки.*

ОГНИ́ВИНА [агни́вина], ы, ы, *ж.* Спичка. *У нас ни называлась каропка, а кутычка с агнем. И спичка тожы ни называлась, называлась агонь. – Дай мне адну агнивину!*

ОГНИ́ВИНКА [агни́винка], и, и, *ж.* То же, что **огнивина**. *Спички агонь называли, адна спичка – агнивинка. Иде та агнивинка была, епичка?*

ОГÓНЬ [агóнь], я́, и́, *м.* Спички. *Спички были, ап стяно, ап пол зажыгали, назывались агонь. Дайтя агню! Спички агонь называли.* // Одна спичка. *Адна спичка – адин агонь.*

ОГОРНУ́ТЬ [агарну́ть], ну́, ёшь, *сов.* Окружить. *Нагрузили рибы, паехали. Как агарнули камандирá, глянули на рыбу: «Аддайти салдатам за наличныи».*

ОГОРÓД [агарóт], а, ы, *м.* Изгородь. В соответствии с литературным «огород» употр слова: **грядина, бахча, двор.** *Забор агарот, становим коли, колушки, патом пирьп лятаим*

ОГОРÓДКА [агарóтка], и, и, *ж.* Отгороженная часть двора, где находятся скот и птица *У нас был чистай двор, для цветох клятушка, агаротка куры хадили. – Куры в агаротки были, агаротку смятали дяряпким веникам, и ф той та агаротки стаяла у нас скатина, агаротка летняя.*

ОГОРОДЧИК [агароччик], а, и, *м.* Огородник. *Патом вышал – агароччик визёть капусту. Вон взял капустиный лист и паклал ф карман.*

ОГРАДИЩЕ [агрáдишша, вагра́дишша], а, и, *ж./ср* 1. Ограда. *Нашы ездили ф Конию, рыбалили, там нашы люд, есь, фсе такоя, и абрядак такои там, и аградишша, и сторуш стаить. Божый храм упал – турки пастроили ваградишшу* 2. Место, обнесенное оградой. *И ф церкви, в аградишша клали, када дяды памирали. - Каптари на криватях стаять, в аградишшу.*

ОГРА́ДЬБИЩЕ [агрáдьбишша], а, и, *ср.* То же, что **оградище**[2]. *У нас магазин был в аградьбищи.*

ОДЁЖЕЧКА [адёжычка], и, и, *ж. Ласк.* к **одёжа**. *Рукава с наборушками – васкрисенная адёжычка.*

ОДЕРЖА́ТЬ [адяржа́ть], у́, ишь, *сов.;* **одéрживать**, *несов.* Задержать, поймать. *Ани ни выступали на пиридавуя, тольки каравулы занимали и адяржали развеччикаф, паимали.*

ОДЕРЖАТЬСЯ [адяржацца], у́сь, ишься, *сов.* 1. Остановиться, задержаться. *А наш дедушка паехал с ними; адяржались, приехали назат. – Я топаю памаленьку – бидарка бажыть, наганяить мине немис. «Здраствуй», – адяржалси. Сел я.* 2. Задержаться, зацепиться. *Правалился пад лет, ну адяржалси, вылис. – Многа страждания была, вална страплялася, матор адяржалси пьт каменями, павылазили из вады стыдими.* 3. *Перен.* Очень смеяться. *Видал на курортах ниабразных людей, мы адиржались, апсмиялись, напарник мой смяицца...*

ОДЕ́РЖИВАТЬ [аде́ржывать], аю, ешь. *Несов.* к **одержать**. *Пчёлы раяцца адержывать травой лимонкай.*

ОДЕЯ́ЛОЧКА [адяя́лачка], и, и, *ж. Уменьш.-ласк.* к *одеяло. Пълажы адяялачку на лавачку и ложысь.*

ОДИНА́КИЙ [адина́кий], ая. Одинаковый. *Голас в голас, рост в рост, как адинакии фсе.*

ОДНОСУ́М [аднасу́м], а, **односумя́**. 1. Товарищ, однокашник. *Ета мой аднасум, Илья Карнеиф. – Каней пустили пасть, а сами лягли спать. – Ну, аднасум, ставай! – Аднасумя сели адин ат аднаво на вярсто.* 2. Ровесник, одногодок. *Жыли старик са старухай. Родили сабе парня. Он вырас, иво аднасумя пъжанились... вон играл с аднасумями.*

ОЖИВЕ́ТЬ [ажыве́ть], е́ю, ешь, *сов.;* **ожи́вливать**, *несов.* Ожить. *В бальницы ляжала мёртвая – ажывела.*

ОЖИ́ВЛИВАТЬ [ажы́вливать], аю, ешь, *несов.;* **оживе́ть**, *сов.* Оживать. *Вада такая, налёш, ана светлая – а там никробы, и ажывливають ф чилавеку. – Эй, – гаварить, – ажывливай, уставай!*

ОЗА́ДКИ [аза́тки], ов, *ед. нет.* Отходы при веянии зерна. *Астаюцца атходы, а посли веилки – азатки, палова, ат пшаницы шалуха.*

ОЗДОРО́ВЕ́ТЬ [аздараве́ть, аздаро́вить], е́ю (ею), ешь, *сов.* Выздороветь. *Нада иму варенichку сварить, ат какова аздаравеить. – Аздаравела, харошая стала. – Уже аздаровила, апять начинаить жыть.*

О́ЗЕР [о́зир, во́зир], а, **озера́**, *м.* Озеро. *Наш возир на зываицца Майнос. – Наш возир – фсех слажа рыба. – Сом па сухому пять-шесь метрах прайдеть в другой озир.*

О́КА [во́ка], и, и, *ж.* Мера жидкости. *Вина затеють прасить. – Скольки воках? – Там вока была, вино на воки мерили.*

ОКА́ЗЫВАТЬ [ака́зывать], аю, ешь, *несов.* Открывать, делать известным. *Я иму сваё фамилие ни аказывал, я*

им каг дядя называюсь. – У ней в баку балить, ей ни аказывають, што у ней.

О КАК-О́ [о́-как-о́], *нрч.* Вот так. *Лотачка малинькая, о-как-о свиденная. – Дирявяка во какая шырокая, на пиреди у ней о-как-о задрата.*

ОКАЛИ́ЧИТЬСЯ [акали́чицца], усь, ишься, *сов.* Искалечиться. *Пирязяп, ноги асакатились и изыком паламал си, акаличилси.*

О́-КОДЫ [о́-кады], *нрч.* После, позднее. *Пастафь туды, о-кады пабаню.*

ОКО́НЧИНА [ако́нчина], ы, ы, *ж. Устар.* Коровий пузырь в окне. *Вокнах раньшы ни было, а акончины - каровy зарежыш, высушыш пузурь, натяниш, и светить. Ани (турки) вокна пабють кинжалами.*

ОКОРА́ЧИТЬ [акара́чить], у, ишь, *сов.* Сесть верхом, охватить ногами. *Пранить дефка, акарачить бапку, да па хати павизёш. – На крышы сидить, акарачил, как на ишаку. Хочь на лошать, хочь на дерива, хочь на крышу сел – акарачил. – Мама паставить на калени, акарачить мине...*

ОКОРЕНИТЬСЯ [акарянийцца], ю́сь, и́шься, *сов.* Укорениться. *3 гот ана акарянилася, я каренушки павыка пала*

ОКО́УХ [ако́ух], а, и, *м.* Металлическое украшение в виде блесток на головном уборе, на окладе образа. *Акоухи жолтинькии, у них па вушки, пришываюцца на кокошнику. – На бугуродицы венчик, и на нём такие акоухи, как скобачки.*

ОКРУ́Г [акру́х], *предлог.* Около, рядом. *Фсяю нидело рыбалим, у нас возир акрух наз был.*

ОКРУ́ЖИВАТЬ [акру́жывать], аю, ешь, *несов.;* **окружить**, *сов.* Обходить вокруг. *Я пашол акружывать винсафхос. – Если увидять девушки, што стаять мущины, ани акружывають, стисняюцца прайти мима.*

ОКРУЖИ́ТЬ [акружы́ть], у́, ишь, *сов.* Обойти вокруг. *В гарю играли, в мечи; пайдемтя лес акружым – лес акружываютъ.*

О́-КУДЫ-О́ [о́-куды-о́], *нрч.* Вот сюда. *Штоп ты ни пириступил о-куды-о, за ету чирто.*

ОКУША́ТЬ [акуша́ть], аю, ешь, *несов.* Искушать, испытывать. *А ты ни выхадила замуш, ишо ни акушала сваю судьбу?*

О́МАХ [о́мах, о́мух, во́мах], а, н, *м.* Хвост сома. *Вомах у сама, такая-тъ хитрая рыба, к вуткам патплываить и амахом бьётъ, хватаитъ. – Касица у сазана, у шшуки, а у сама омух, амахом бьетъ. – У сама хвост, как омах.*

ОМА́ЧКА [вама́чка], и, *мн. нет, ж.* Подлива. *Мяса кабанина, мяса пиряжарим, капусту, с вадичичкай, вамачку зделаим, вамачаим.* ♦ **Мя́со вома́чку.** Мясо с подливой. *Ета кабаняя мяса вамачку.*

О́МОРОКИ. ♦ **О́мороки наки́нули.** *См.* **накинуть.**

ОМОРЩИ́НИТЬСЯ [амаршы́ницца], *3 л.* **ится,** *сов.* Сморщиться. *Нугут лупатай, шкорка амаршыницца, када намочиш.*

ОМОЧА́ТЬ [амача́ть, вамача́ть], а́ю, ешь, *несов.* Обмакивать. *Будим чиснок амачать ф соль, да кушать. – Вамачку зделаим да хлеп вамачаим.*

ОНАДЫ́ [анады́], *нрч.* Недавно, позавчера, два дня тому назад. *Анады – два дня фпирёт. – Анады песню нашу играли в радива.*

ОНАДЫСЬ [анады́сь], ОНАДЫ́СЯ [анадыся], *нрч.* То же, что **онады.** *Вы гаваритя пазафчира, а мы анадыся. – Анадысь – два дня назат, а если три дня – день нада наказывать.*

ОНАДЫСЯ. *См.* **онадысь.**

ОНТУ́ДА [анту́да], *нрч.* Оттуда. *Жыли весила, када турак мала было, патом насялилися, стали издяваца, да мы ушли антуда. – Гъварить, нада ухадить антуда.*

О́НЫЙ [о́ный], а́я. 1. *Торжеств. Указат. мест.* Тот. *Друзя маи, давайтя лабызаца, я уже думал, на онам свети, в раю.* 2. *Относит. мест* Который. *Вон взял женку, на двацать лет аная иво старша.*

ОПЕ́ЧЕК [апе́чик], чека, и, *м.* Выступ внизу русской печи. *На апечики наступаиш, када лезиш на печку.*

ОПОЗДНИ́ТЬСЯ [апазни́цца], юсь, и́шься, *сов.* Опоздать. *Ф сталовай были, а там кино. Скарея, ато мы апазнимси.*

ОПОЗДНУ́ТЬСЯ [апазну́цца], у́сь, ишься, *сов.* То же, что **опоздниться.** *Фсе пирёш пашли, а мы трохи апазнулися.*

ОПОРОСИ́ТЬСЯ [апараси́цца], *3 л.* **и́тся,** *сов.* 1. Родить детенышей (не только о свинье, но и об овце). *Машка* (овца) *фчара апарасилася.* 2. Появиться на свет, родиться (о поросятах, ягнятах). *Имеить стаду авец, апарасилися барашата – адбиваить хазяин их.*

ОПРИЧИ [апрячи́], ОПРИ́ЧЬ [априч]ь, *предлог* Кроме. *Апрячи нашай сялы няма старшы. – А типерь няма роду, апрячи тибе.*

Как ушол-та Игнат-сударь,
А вон казачкох-та привёл
Апричь старава, апричь малава,
Миру сорак тысяч.

ОПРОКЛЯ́ТЕТЬ [апракля́тить], тю, ишь, *сов. Экспр.* Дойти до изнеможения от каких-л. неудобств – холода и т.п. *Вышла, щяса два стаяла. Што жа я стаю, апраклятила на марози, ана ни пустила ф хату.*

ОПУ́ТЛИВАТЬ [апу́тливать], иваю, ешь, *несов.;* **опутля́ть,** *сов.* Опутывать. *Бирутъ падводу, сеткими апутливаютъ, грузють салому. – Апутливаим грядушки делям или камышом, и палову возим.* // Обвивать. *Гадюка в зярильни, вон начинаить разгаваривать, а вон палзётъ и иво апутливаитъ.*

ОПУТЛЯ́ТЬ [апутля́ть], я́ю, ешь, *сов.;* **опу́тливать,** *несов.* Опутать. *Арбу апутляю вирёфками и важу салому, палову для худоби.*

ÓПУХ [вóпух], а, и, *м.* Опухоль. *Мине кусала змия, сильна пашол вопух. – Балезня, вопух што ли палучился.*

ОРА́ТЬ [ара́ть], орáю, орáешь, *несов.* Пахать. *Землю арали, и пахали гъварим, руками, сабаном. – Араиш, араиш, руки больнаи. – Араим, араим, да глыбы бывали, да разбиваим.*

ОРЕПЕ́Й [арипе́й], орепе́я, орепе́и. 1. *Раст.* Татарник колючий. *Арипей растёть па буграм, калючка, фсюду лип нить.* // Цветок и плод этого растения. *Кусты – калюка чёрная. С арипеим калюка, зацепицца за рубашку, да ни парвёш – ни аццепицца.* 2. *Перен.* Проворный, беспокойный человек. *Какая праворная, арипей у наз гъварять, матаиц ца, как арипей, калючка, фсюду липнить, к работи-та.*

ОРЕПЕ́ЮШЕК [арипе́юшык], а, и, *м.* 1. *Раст.* Садовый цветок с шарообразным небольшим соцветием лилового цвета, гомфрена. *Цвяты разнаи были: арипеюшки, валоцкай, ротикими, дириваннаи.* 2. Вид узора вышивки, четыре крестика, образующие ромб. *Рубахи атшытаи, арипеюшки – краснаи ниташьки, святочик, называлси арипеюшык, кругляком*

ОРУЖЁННЫЙ [аружóнай], ая. Вооруженный. *А ф Турсии ривалюцыя палучилась, када прихадили палки аружоныи.*

ОСАВУ́Л [асаву́л], а, ы, *м.* Выборная должность в некрасовской общине, помощник атамана. *Раньшы мы уби рали атамана кажнай гот, и асавул был ис сваих. – Приехали, дапустим, заптии, заказываютъ асавулу скли кать крух. – Асавул нат каждай вулицай закликаить: «Атаманы-мълацы, выхадитя вистей слухать».*

ОСАВУЛУШЕК [асаву́лушык], *м. Фолькл. Ласк.* к **осавул.**
Асавулушки крух закликали,
Атаманушки крух паставили.
– А сидели там семь данских казакох,
А васьмой атаманушык,
А дявятай асавулушык

ОСАКА́ТИТЬ [асака́тить], тю, ишь, *сов.* Искалечить. *Мязиниц мужык мне асакатил, згарбатил. – Тяпниш, пиряломиш костачку – асакатиш.* Тур. sakat.

ОСА́ПИТЬ [аса́пить], пю, ишь, *сов.* Усыпить. *«Апирацыю будим табе рабить». – Ани мине асапили...*

ОСВЕТА́ТЬ [асята́ть], ет, *безл., несов.* Рассветать. *Вон затеял за ней ухажывать, чиркес, и ана к чиркезу ушла, люди видили, как ана пашла, асятала уже...*

ОСЕРДИ́ТЕТЬСЯ [асярдитицца], тюсь, ишься, *сов.* Рассердиться. *Асярдитицца – такая злюшшая Маргя. – Бизменная дитё, асярдитицца ды упадить. – Пашла вады ф калодиц, а вон асярдитился да ня дал. – Дет асярдитился да атрезал радива.*

ОСЛО́Н [асло́н], а, ы. Камышовый щит, то же, что заслонка. *Аслоны, ис камыша, аслонах навяжым и да дама, път паветку на зиму ставим, а на лита апять атстанавливаим.*

ОСОКО́ВИЙ [асако́вий], ого, *в знач. сущ., м. Раст.* Цветок ирис. *Ета асаковий, я иво пъпалила, пахнить хърашо. – Асаковии – късчатки.*

ОСТАНА́ВЛИВАТЬ [астана́вливать], аю, ешь, *несов.* Обставлять. *Дама были турлучныи, соху закапають, да изваску прибють, да късмышом астанавливають.*

ÓСТИ [вóсти], ёй, *чаще мн.; ед.* **вость, и.** *Спец.* Рыболовное орудие, острога с двумя или тремя зубьями. *Вости – вилки на два рашка, рыбу бить, у них зазубрики надеты на истабишша. – Гонам гонять рыбу, стукам бють па ваде, есть вости – вастьми бють. – На вость рыбу крупную касажывали.* // Металлическая часть остроги с зубьями, надеваемая на деревянную рукоять. *Истябишшы – сасноваи дрючки, на них вости зазубринаи. – Есть вости – самовая удобная вещь, штоба рибать; вости надяюцца на истабишшу. – Астьми рыбу цыпляють.*

ОСТРЕКНУ́ТЬ [астрякну́ть], ну́, ёшь, *сов.* Снять нагар со свечи. *Агаращик астрякнуть, пальцами астрякнёш, апять свешька хърашо гарить.*

ОСТЫ́ [асты́], ÓСТЫ [óсты], óв, *ед. нет.* Соты. *Када первай рас мет качаиш, нарежыш, паложыш ф карыта,*

и стякаить сам, асты астаюцца. – Асинай мёт сабирали, у них осты, как у каптари осты.

ОСТЯЧО́К [астячо́к], а́, остячки́ и во́стички. 1. Деревянная вилка, заостренная палочка. *Раньшы вилак ни было, а патом стали астячки. – Пышачки с сахарам кушаим, астячками насадим и ядим. – Лошки диривяннаи, востички, а дли гастей жылезнаи вилки.* 2. Вилка столовая. *Астящки вазьми на кухни. – Астящки были сиребриныи.*

ОСЫХА́ТЬ [асыха́ть], а́ю, ешь, *несов.* Просыхать. *Рынак на биригу озира, он асыхаить, а там сеють висна воя.*

ОТБИВА́ТЬСЯ [адбива́цца], *3 л.* **ется,** *несов.* Кончать доиться (о стельной корове). *Скатинина пиридойка, блиска адбивацца карови, када ана будить брасать даицца.*

ОТВА́ГА. ♦ **Отва́жить отва́гу.** Взвесить некоторое количество товара. *Скарей мне атвагу атваш, скарей атвесь прадукты.*

ОТВА́ЛЬНЫЙ. ♦ **Отва́льное у́хо.** Часть плуга, отвал. *У сабана дерива па бакам, атвальнаи вухи, землю разглажываюць и кладуть рядам.*

ОТВЕ́ТНОСТЬ [атве́тнасть], и, *мн. нет, ж.* Ответственность. *Хто права давал нисавиршенналетним такую атветнасть?*

ОТВЕ́ТСТАТЬ [атве́цтать], аю, ешь, *несов.* Отвечать. *Атец за сына ня можыть атветстать.*

ОТВО́Д [атво́т], а, ы, *м. Рыб.* Небольшой шест, используемый при ловле рыбы неводом. ♦ **Бить отво́ды.** Забивать шесты в дно водоема. – *Кидай кърянную, давайтя грузила, бейтя атводы – шысты паменьшы, штоп ветир ни гнал.*

ОТВОРИ́ТЬ [атвари́ть], ю, ишь, *сов.* Выдать кого-л. *Бамбешка сталася, ани паразбеглися и дамонь пришли. Потом люди добраи нашлися, атварили, их взяли да растряляли.*

ОТВОРЯ́ТЬ [атваря́ть], я́ю, ешь, *несов.* Открывать. *Нашы придуть ис школы, сразу книгу атваряють* ♦ **Отворя́ть войну́.** Начинать войну. *Начали вайну атварять, пабивать людей.* **Отворя́ть у́ши.** Слушать внимательно. *Нияхай вухи атварятить, внимаить решша.*

ОТДА́ДЕННЫЙ [адда́динай], ая. *Страд. прич.* к глаг. *отдать. Ана ишо замуш ни аддадиная.*

ОТДА́ТЫЙ [адда́тай], ая. *Страд. прич.* к глаг. *отдать.* Не отда́тая – незамужняя. *Четвира детей памерли, а пять за святу асталися, и фсе ишо ни аддатаи и ни жениныи.*

ОТДЕЛЯ́ТЬСЯ [аддиля́цца], *3 л.* **ется,** *несов.* Отличаться. *И разгавор у них, и песни, и фсё аддиляицца. – У дунакох и песни иныя, фсё у них аддиляицца.*

ОТДО́ХНУТЬ [аддо́хнуть], у, ешь, *сов.* Отдышаться, отойти (от болезни). *А вон мине дал две утакии хапы* (таблетки), *и я аддохла.*

ОТДЫШКА [адды́шка], и, и, *ж.* Отдых. *Дет пашол на аддышку.*

ОТЕЛЁННЫЙ [атилёнай], ая. *Страд. прич.* к глаг. *отелить. Белай, Чёрнай, Правой, Левай, када атиленаи, на тот день имя дають валам.*

ОТЕЛЁШИВАТЬСЯ [атилёшываца], аюсь, ешься, *несов.* Раздеваться. *Ну, глядитя – ета шефлик, ашейник... аи я буду атилёшываца?*

ОТЕЛЕШИ́ТЬ [атяляшы́ть], у́, ишь, *сов.* Раздеть. *Куфайку парвала, харошая была куфайка. Мама ругала: «Атяляшу тибе!»*

ОТЕЛИ́ТЬСЯ [атяли́цца], *3 л.* **ится,** *сов.* Родить детенышей (не только о корове, но и о других животных). *Лисы были, дитей ателицца... вся тварь телицца и зрастываить дитей.*

ОТКЕ́ДА [атке́да], *нрч.* Откуда. *Вон ета аткеда та приехал.*

ОТКЕ́ЛЕ [аткéля], ОТКУ́ЛЕ [аткýли], *нрч.* Откуда. *А типерь пърассялились турки, аткеля наплыли турки? – Аткули ветир ни падуить, туды садик клонить.*

ОТКИДУ́ШКА [аткидýшка], и, и, *ж., чаще мн.* Разновидность шва с крестиком. *Шыли рубахи руками, стръчка выми, стипкавыми, ап чатыри стипка с аткидушками. – На рукавах аблошка вышытая, аткидушки.*

ОТКИПЕ́ТИТЬ [аткинéтить], тю, ишь, *сов.* Вскипятить. *Адин взялси лячить, травы нарвал, аткипетил, паил...*

ОТКРЫТНЫЙ. ♦ **Ходи́ть откры́тной.** Ходить с непокрытой головой (о женщине). *Дочка аткрылась, сняла платок, типеря аткрытная дочка ходить.*

ОТКУ́ЛЕ. *См.* **откеле.**

ОТМЕНЕ́НИЕ [атминéния], я, *мн. нет, ср.* Отличие. *Пъталочнаи крючи – фсё адинакава, атминения никакова нету.*

ОТМЕНИ́ТЫЙ [атмяни́тай], ая. Отличающийся. *Гагара – ета атмянитая, сафсем другая, на ваде плаваить. – Там языком сирским биседують, там язык атмянитый. – Цахина ад других дирефатмянитая – лавровый лист.*

ОТМЕНЯ́ТЬСЯ [атминя́цца], я́юсь, ешься, *несов.* Отличаться. *Крышы ф старинку камышовали... куга атминяцца, ис куге симяри делали. – Тут балгары разгаваривають, другой язык, атминяицца. – Сматри, как мать ад дефки атминяицца: платок, шлышька и кавук.*

ОТМЕ́СТИТЬ [атмéстить], стю, ишь, *сов.* Отомстить. *Ах, буть ты праклята, смялячка, а вон табе взял да атместил.*

ОТОЙДЁННЫЙ [атайдёнай], ая. Отошедший, здесь в знач. «отсыревший». *Купил чибаты, ани ни трухлаи, атайдёнаи.*

ОТОЙТИ́ТЬ [атати́ть], ý, ёшь, *сов.* Отойти. *А мая серса балить, ататить прочь ни взялить.*

ОТОТЁРТЫЙ [ататёртай], ая. *Страд. прич.* к глаг. оттереть. Выстиранный. *Багатинькии украшуцца, идуть в церкву, а бидняк – тольки ататёртая рубашка на нем.*

ОТПЕЧА́ЛОВАТЬ [атпячáлавать], аю, ешь, *несов.* Спасти, вылечить. *Патом ня стали дети мяреть, визем врачам, атпячалаваютъ.*

ОТРЕ́З. ♦ **Попа́сть на отре́з.** Попасть в окружение. *Свищеник был ф Турсии, пирьскачил суды, папал на атрес...*

ОТРЕ́ЗАТЬ. ♦ **Следы́ отре́зать.** Выследить. *Вон сел на машыну да дамонь уехал, а атес пашол сляды атрезал.*

ОТРИЖНУ́ТЬ [атрижнýть], нý, ёшь, *сов.*; **отрожня́ть,** *несов.* Отделить. *Если сын ни паслухаить, атрижнёш иво, пастроиш дом, пусть сам зарабляить.*

ОТРОДНИ́ТЬСЯ [атрадни́цца], ю́сь, ишься, *сов.* Отказаться от родства. *Сечас нехто не пишуть писмы, кроме вас, сечас все атраднились, потому что незачем к нам приежать* (из письма В.И. Макарчикова).

ОТРОЖНИ́ТЬСЯ [атражни́цца], ю́сь, и́шься, *сов* Отделиться, отстать. *Ат сваей ат стади атстали, ани каюцца типерь, атражнилися ат стади.*

ОТРОЖНЯ́ТЬ [атражня́ть], я́ю, ешь, *несов.*; **отрожни́ть,** *сов.* Отделять кого-л. *Фсё пра Игната была написана, как вон поралси тут, как салдат атражнял сваих, вон казакох на три части разбивал. – К туркам мы ни прилучились... правитильства ни атражняла – нашы ни хатели.*

ОТРУБИ́ШКИ [ватруби́шки], ов, *ед. нет. Ласк.* к отруби. *Ватрубишки, вотруби, шкорачки... курачках, вутках, гусей кармили.*

ОТРЫ́ВОК [атры́вак], á, и́, м. Здесь в знач. «часть, ответвление». *Ета старый атрывак ат никрасафцах, ани жывуть на астраву*

ОТРЯТОВА́ТЬ [атритавáть], ýю, ешь, *сов.* Спасти, вылечить. *Тут иё атритавали, тут ни балеить.*

ОТСЕ́ДА [**ацце́да**], *нрч.* Отсюда. *Здароваи кэряня, ат теда и ацседа.*

ОТСЕКА́ТЬ [**атсяка́ть**], **а́ю, ешь,** *несов.*; **отсе́чь,** *сов.* Прекращать. *Укусить – балить, сярбить, а ты вадой ноги пабань – ана атсякаить.* // Прерывать. *Я атсякаю вашы слава, пирьбиваю...*

ОТСЕКА́ТЬСЯ [**атсяка́цца**], *3 л.* **ется,** *несов.* Прекращаться, кончаться. *Шшатина тольки на гриви бываить у кабана, а дальшы атсякаицца, да хваста шерстю адет.*

ОТСЕ́ЛЕ [**атсе́ля**], **ОТСУ́ЛЕ** [**атсу́ля**], *нрч.* Отсюда. *Адин аттуль, адин атселя кидають лапатай. – Сказал, штоп вы за двацдать чатыри часа ушли атсуля.*

ОТСЕ́ЛЕВА [**ацдэлива**], *нрч.* То же, что **отселе.** *Зямли стала мала, пирьсиленцы наплыли аттэля, ацдэлива.*

ОТСЕ́ЛЕЧКА [**атсе́личка**], *нрч.* То же, что **отселе.** *Пол дня, ветир атселичка дуить.*

ОТСЕ́ЛЕШНИЙ [**атсе́лишнай**], **ая.** Здешний. *Вон сам атселишнай, туташний. – Семь-восимь флакох саборных, атселишнаи пасылали.*

ОТСЕ́ЧЬ [**атсе́чь**], **ку́, ке́шь,** *сов.* 1. Прекратить, перестать. *Всё нам нагутарывали: «Всех вашых дитей пэза бяруть». <...> Нашы люди гъварять: «Мы идем, худа ли, хэрашо ли», – и тада ани атсекли.* 2. *Безл.* Прекратиться. *Преди было мущинах больша, а патом мёрли, а патом жоны мёрли, патом атсекла, мирeть ни стали.*

ОТСОБНЯ́ [**атсабня́**], *нрч.* Отдельно, особо. *Роги на кички, ридавой кэсячок... роги так, атсабня...*

ОТСУ́ЛЕ. *См.* **отселе.**

ОТСЮ́ДАШНИЙ [**атсюдашний**], **яя.** *Прилаг.* к *отсюда. Арать, пэхать – ета атсюдашнии слава.*

ОТТЕ́ДА [**аттэ́да**], *нрч.* То же, что **оттель.** *Ани аттэда ня могуть уйтить.*

ОТТЕ́ЛЕЧА [**аттэ́лича**], *нрч.* То же, что **оттель.** *Аттэлича мы высилилися.*

ОТТЕ́ЛЕЧКА [**аттэ́личка**], *нрч.* То же, что **оттель.** *Стали пэрахада хадить аттэличка.*

ОТТЕ́ЛЕШНИЙ [**аттэ́лишнай**], **ая.** *Прилаг.* к **оттель.** *Мы жа пришли аттэлишнаи. – Эта аттэлишнай стол. – А я думал, вы аттэлишнаи.*

ОТТЕ́ЛЬ [**аттэ́ль**], *нрч.* Оттуда. *Я аттэль малинькая, ис Турсии, пашла.*

ОТТЕРЕ́ТЬ [**аттире́ть**], **у́, ёшь,** *сов.*; **оттира́ть,** *несов.* Выстирать. *Пайду рубахи ататру да павешаю.*

ОТТИРА́ТЬ [**аттира́ть**], **а́ю, ешь,** *несов.*; **оттере́ть,** *сов.* Стирать белье. *Стирали ф карытах. Буду рубахи аттирать. – Билё аттираим, павешали на кол, пашли на реку банить. – Рубашки аттираим, ататрём, стиденай вадицай апаласнем их...*

ОТТУ́ДАШНИЙ [**аттудашний**], **яя.** *Прилаг.* к *оттуда. Нашы аттудашнии прийденаи.*

ОТТУ́ЛЕ [**атту́ля**], **ОТТУЛЬ** [**атту́ль**], *нрч.* То же, что **оттель.** *Адин аттуль бяжыть, адин ацциуль, и ловють. – Адин пришол аттуля, с Ирусалима, там видил таких, как мы, и адёжа такая, и бороды.*

ОТХУДА́ТЬ [**атхуда́ть**], **а́ю, ешь,** *сов.* Похудеть. *Для чиво я так атхудал?*

ОТЧА́ЛИТЬСЯ [**атча́лицца**], **юсь, ишься,** *сов.* Отчалить. *Давайти атчалимся ад берига.*

ОТЧА́ЯТЬ [**атча́ять**], **ю, ешь,** *сов.* Отчаяться. *Пирякинула лотку, бёть нас, ели што держымся, мы уже атчаяли.*

О́ТЧИК [**о́ччик**], **а, и,** *м. Спец.* Пчела-трутень. *У пчёл, как у людей, сямя бываить. Оччики – аццы, их бють, ани мёт идять, мы их бём, ани такии идрёнаи.*

ОТШАНОВА́ТЬСЯ [атшанава́цца], у́юсь, ешься, *сов.* Об окончившейся девичьей воле. *Мать ийо* (невесту) *аб-галашываить: «Дитё мая сладкая, атхадила, мая дитё, атшанавалася, аткрасавалася па свайой, дитё, волюшки».*

ОТШИВА́ТЬ [атшыва́ть], а́ю, ешь, *несов.;* **отши́ть**, *сов.* Вышивать. *Вечирам сидять, въроата атшываюmь.*

ОТШИ́ТЫЙ [атшы́тый], ая. Вышитый. *Атшытаи рубахи, арипеюшки краснаи. – Типерича пабрасали парки, пабрасали рубахи атшытаи с воратами, а буднишнаи, простаи.*

ОТШИ́ТЬ [атшы́ть], ью, ёшь, *сов.;* **отшива́ть**, *несов.* Вышить. *Я вышывала, каму ворат аташью, заработаю сабе сирёшки залатыи.*

ОХА́Н [аха́н], а, ы, *м. Рыб.* Сеть на крупную рыбу, то же, что **садея**. *Аханы – на краснаю рыбу: асятёр, сяврюга, бялуга. – Садеи – эта аханы здесь называють; у авы густыи ачки, а у садеи – реткии, на крупную рыбу.*

ОХЛЮ́ПКОЙ [ахлю́пкай], *нрч.* О езде верхом без седла. *Утрам сажають на ишака ахлюпкай, а адин пъганять, жгеть.*

ОХО́ТИТЬСЯ [ахо́тицца], тюсь, ишься, *несов.* Хотеть, иметь желание. *Я ахотился: паедим в Балгарию. Рибята ни хатели.*

ОХО́ТНИЧАТЬ [ахо́тничать], аю, ешь, *несов.* Заниматься охотой. *Зима придеть – идёш на ахоту, ахотничаиш, на гусей, на либядей, белка рыжая, сераи зайцы были. – Купил ружё да ахотничал, тушкана убёть, вутках...*

ОХУ́Л [аху́л], а, ы, *м.* Кличка, уличное прозвище. *Вися-Крыса, Хромщик – такия были ахулы, дражнения вуличныи, у нас ругни ни было.*

ОЧА́ПАТЬСЯ [ача́пацца], аюсь, ешься, *сов.* Очнуться, прийти в себя. *Я тольки абдумалси, што мёртвай ляжал и ачапалси, ажывел.*

ОЧО́К [ачо́к], а́, и́, *м. Рыб.* Ячея рыболовной сети. *Касяк – пълатно, ачок – дырка. – Калканавыи – па семь, па восимь пальцых, на силётку – три пальца ачок*

ОЧУНЕ́ТЬСЯ [ачуне́цца], е́юсь, ешься, *сов.* Прийти в себя. *Виш, тольки ачунелася...*

ОШЕ́ЙНИК [аше́йник], а, и, *м.* 1. Отделка горловины в мужской и женской рубахе. *У чефлика падаплёка для красы, ашейник кырмызам пастрочинай, ашейник на рубахи, на чефлику пришытай, на нем вилюшки ап шею* 2. Воротник. Слово **ворот** употребляется в другом значении. *Шубы были белаи, из барашка, малинький ашейничик.*

ОЩУ́ПКА [ашшу́пка], *нрч.* Ощупью. *Бапка видила, а патом стала ашшупка хадить.*

П

ПАВИ́Н [пави́н], а, ы́, *м.* Павлин. *Индюки там, павины были. – Чапура белая, ну красивейша павины.*

Павин ходить па берюшку,
Сам пахажываить,
Лавроваи листочки
Сам пашумливаить.

ПАВИНИ́ХА [павини́ха], и, и, *ж.* Самка павлина. *Павиниха сама серинькая, токи два пёрушки цвитныя.*

ПАДИ́НА [пади́на], ы, ы, *ж.* Равнина, низина. *Гарская места, падинах ни было сафсем. – Иде падинашька, ани там растуть* (грибы), *краснаватаи, толстаи.*

ПАЕВА́Я [пайва́я], о́й, *в знач. сущ., ж.* То же, что **пай**. *Задёть на тваю паявую, нарвёть да пашол. – Чаво ты на маю паявую зашол?*

ПАЁК [паёк], а́, и́, *м.* То же, что **пай**. *Нива – тарлы, пайдем на сталбы – ета длинныя пайки. – Куды ехать? – На сталбы, на пайки.*

ПАЙ [пай], я, *и́*, *м.* Надел земли, участок поля. *Мы пашли на сваи паи, иде кукурузу сеили. – Как на нашых паях уражаю нема.*

ПА́ЛЕЦ [па́ляц], а, ы, *м. Спец.* Спица деревянного колеса повозки. *Вобить ис кусочиках, на два пальца, шесть кусох – двинаццать спиц. – У къляса ступица, пальцы, вобить, късяки на пальцы нагнал – и натягаиш вобить.*

ПА́МЫЛКИ [памалки], ов, *ед. нет.* Вода после стирки. *У рукамойника стираим и памалки рубашнаи выливаим.*

ПА́НОВКА [па́нафка], и, и, *ж.* Задний палец на ноге копытного животного, птицы. *Панафки у свини, у кабана, у каровы две панафки, а фпириди капыты. – Кочит красивай, хвост чёрнай, сами пери краснаи, на нагах панафки ззади.*

ПАПА́Ч [папа́ч], *а́*, *и́*, *м. Раст.* Ромашка. *Трава папач, цвитёть белым цветам, када дитёнак родицца, иво папачам тем купають.* Тур. **papatya**.

ПАПЕ́ЖНИК [папе́жник], а, и, *м.* Приверженец римского папы, католик. *Патриарх папежник был, када нас свищеник пиримазывить кликал.*

ПАПУША́ [папуша́], *и́*, *и́*, *ж.* 1. То же, что **папач**. *Крякалки расли, шулудифка, папуша – рамашка, фсякии расли святки.* 2. Кукуруза. *Папушы сеили, кукурузу... папушы называють дунаки. – Наша слова пачатки, а у пакрофцаф папуша.*

ПАПЫЧИ́ [папычи́], *е́й*; *ед.* **папы́ч**, *а́*, *м.* То же, что **надвижки**. *Папычи – надвишки, туфли биз задника. – И турки гутарять папыч, папыч.* Тур. **pabuç, papuç**.

ПАПЫШЕЧКИ [папы́шачки], ов, *чаще мн. Ласк.* к **папычи**. *Надень папышачки, ани лефкаи.*

ПАР [пар], а, *ы́*, *м. Рыб.* Кол, забиваемый в дно водоема при ловле рыбы неводом; к нему привязывается лодка. *Пары – чатыри метра дрючок, иво в земь вдариш в морю; у фсякай лотки свой пар, он для садиржания лодак. – Мы якарями ни пользавались, большы парами.* ♦ **Бить пар.** Забивать **пар**. *Паршык бьеть пар, за ниво лотку привязывали.*

ПА́РИТЬ [па́рить], ю, ишь, *несов. Перен.* Бить плетьми, сечь. *Фпирёт было – жарили плятьми; мужык падете к иной ана* (жена) *– атаману и асавулу Как начнеть их парить!*

ПАРНЁК [парнёк], енька́, *и́*, *м.* Мальчик. *У вас дитей – пацаны, а у нас парнёк, парнёчик, ля-ка, бяжыть, риветь. – Приехала сюды, кърянёх ни нашла, а ветки нашла – адин парнёщик.*

ПАРНО́Й [парной], ого, *в знач. сущ.*, *м. Рыб.* То же, что парщик. *Хто крутить вирефки, хто пары бьёть, парной сталбы бьёть, пар, парныя жа тянуть испада.*

ПА́РОЧКИ [па́рачки], ов, *чаще мн. Уменьш.* к **пары** (деньги, монеты). *Пятачки ис сирибра, на махру падмохрики – парачки ис сирибра.*

ПА́РУС [па́рус], а, *а́*, *м. Спец.* Часть устройства ветряной мельницы, парусина, прикрепленная к крыльям. *У мельницы восимь крылях, там на деривах паруса привязаны*

ПАРУСНО́Й [парусно́й], *а́я*. Парусный. *Выихал на Чёрная моря – карабиль плывёть парусной.* ♦ **Парусна́я ме́льница.** Ветряная мельница. *У наз была мельница парусная, с крылими.* **Парусна́я си́делка.** Среднее сиденье в лодке, в котором делается гнездо для мачты. *Две сиделки в лотки – адна парусная, адна грибавая.*

ПАРУСО́ВЫЙ. ♦ **Парусо́вая ме́льница.** Ветряная мельница. *Мельница была далека парусовая, витряная, ап шасти крыл, аб двянаццати крыл мельница дашшатая.*

ПАРУСЯ́НЫЙ. ♦ **Парусяна́я ме́льница.** Ветряная мельница. *Мельницы парусяныи, витрянки, и вդяныи есть.*

ПАРШО́НИК [паршо́ник], а, и, *м. Пренебр.* Бедняк, оборванец. *Вон весь в золати... «Што мы будим с ними гаварить, такии-та паршоники...»*

ПАРЩИ́К [паршы́к], а́, и́, *м. Рыб.* Член артели при ловле рыбы неводом, который забивает в дно водоема колья – **пары.** *Паршык бьёть пар и вынаить. – Бьёть пар в земь, за чиво лотку привязывали. Паршык забил пар, пирякрутиваицца и садицца с пириборшыкам к валу, начинають неват сабирать.*

ПА́РЫ [па́ры], ов; *ед.* **па́ра, ы,** *ж.* Деньги. *Фсе деньги называли пары. Колькя парах зарабил? – А ты адивай дитей, карми, на тибе парах, на тибе материх.* Тур. **para.**

ПА́СМО [па́сма], а, ы, *ср.* Пучок, моток. *Сетка туряная, тура – канапи, ф пасмах тура.*

ПАСТУШИ́ХА [пастушы́ха], и, и, *ж. Женск.* к *пастух. И мы тилят ганяли з братями, я была пастушыха.*

ПАТЕ́КА [пате́ка], и, и, *ж.* Тропинка. *Ни хади на патеки, заблудисси. Патечка – трапинка.* Тур. **patika.**

ПАТЕ́ЧИНКА [пате́чинка], и, и, *ж. Уменьш.* к **патека.** *Конь учёнай, как ударить биздарожна па патечинкам.*

ПА́ХАЛКИ [па́халки], ов, *ед. нет.* Небные миндалины, гланды. *В рате давють пахалки, збоку неба падаскульки – там пахалки*

ПАХАРСТВО́ [пахарство́, пахарсто́], а́, *мн. нет, ср.* Землепашество. *Када приехали, пахарством занимались. – Рыбальства и пахарсто – главная наша дела.*

ПАХВА́ [пахва́], ы́, *мн. нет, ж. Рыб.* В рыболовной сети, состоящей из двух полотен, густое полотно имеет запас ширины, напуск, в котором собирается рыба. *Пахва даецаа для таво, штобы более сумки делались, штоб большы рыбы, ана там астаёцца, как ф сумках. – Ана ава высатой два метра, а када на порищ сажають, полметра идёть на пахву.*

ПАХУ́ЧКА [паху́чка], и, *мн. нет, ж.* Одеколон, духи. *Хучь пахучки пъляла ба, кулония, личишька мазать.*

ПА́ША [па́ша], и, и, *ж.* Луг, пастбище. *Паслись на пашы, на вѣдапой приганяли на лиман. – Там некуда была вывазить пчёл, там пашы такой не была, патсолнуха нету.*

ПАШЕНИ́ЦА [пъшани́ца, пашани́ца], ы, *мн. нет, ж.* Пшеница. *На зиму сеили пашаничку зимавуя. – Мъмалыга варили с пашатнай муки, а съламата – с пъшаничнай.*

ПЕЛЕНИ́ЧКА [пилями́чка], и, и, *ж. Уменьш.* к **пелено** *Пать иконами зафсягда пиляничка вясить.* ♦ **Пеленичка горит** Так говорят, когда чувствуют запах горелой материи. *Пиляничка падажгём: «Што такоя, пилянична гарить, ваняить». – А так гаварим ласкут, вазьми ласкут, прибяри.*

ПЕЛЕНО́ [пилямо́], а́, пеле́нцы, *ж./ср.* Пелена, завеса под иконой. *Пать иконай пиляно святистая вясить. – Ф чулани пать иконами пилянички висять. – Пиляно бальшая вясить, на фсю стяно была бажница, и ана вясить.*

ПЕЛЕНЦО́ [пилянцо́], а́, *мн.* **пеле́нцы,** *ср.* То же, что пелено. *Ета икона, а ета гарить кандилик, ета пилянцо. – Пиленцы ис святистых материх шыли.*

ПЕНИ́РЬ [пяни́рь], я́, *мн. нет, м.* 1. Творог. *Вареники с сырам, па-турецки пянирь и нор.* 2. Брынза. *У них брынзы было – пянирь, мълако квасють и аджымають.* Тур. **peynir**

ПЕ́РВИЦА [пе́рвица], ы, ы, *ж.* Корова, отелившаяся в первый раз. *Тялушка, карова, пиридойка, первица, нетиль...*

ПЕРВИЧКА [пе́рвичка], ПЕРВЯ́ЧКА [пирвя́чка], и, и, *ж.* 1. Женщина, родившая впервые. *Дитё накарми. – А я кармлю иво сиськай, я первичка, первай сынок.* 2. То же, что первица. *Телачка обгулялась да принясла, первичка. – Ана пирвячка, первым тилочкам атялилась.*

ПЕ́РВО [перво], ПЕ́РВОЙ [пе́рвай], *нрч.* Сначала, раньше. *Сидить ворат атшываить, перва прайдуть черным, патом разным шолкам светють. – Ана перва с етим гуляла. – Я первай хадия ф церкву, типеря ня стал хадить!*

ПЕ́РВОЙ. *См.* **перво.**

ПЕРВЯ́ЧКА. *См.* **первичка.**

ПЕРЕБА́ВИТЬ [пирябáвить], вю, ишь, *сов.* Переселить. *Сын их туд был и их пирябавил ис Турсии суды.*

ПЕРЕБА́ВИТЬСЯ [пирибáвицца], вюсь, ишься, *сов* Переселиться. *Ани в Ахтари пирибавилися, пиришли.*

ПЕРЕБО́РЩИК [пирябóршык], а, и, *м. Рыб.* Член артели при ловле рыбы неводом. *Пиряборшык пирьбираить, кладёть па парятку сеть. – Другой пиряборшык барбелки сюды кладеть, а сюды коринь и рыбу тянить.*

ПЕРЕБРО́Д [пирябрóт], а, ы, *м.* Брод. *Чиряз воду пирябродим – пиряброт. – Пирягброд был, па пояс пирьбрадили.*

ПЕРЕБРОДИ́ТЬ [пирьбрадúть], дю, ишь, *несов.* Переходить вброд. *Хадили далека, идёш, чиряз воду пирябродиш, выйдиш, а там плашына. – Из ляса выходить – речка. «Давай адhаво пирьнясу, вярнусь – етава вазьму». – С етим пирибродить – видить, зверь бяжыть.*

ПЕРЕБРО́НЕННЫЙ [пирябрóнинай], ая. *Страд. прич.* от глаг. *перебраниться. Мы ат матушки аташли – разадор зделалси, той пирябронцнай, той пирядратай...*

ПЕРЕБУМА́ЖИТЬ [пирьбумáжыть], у, ишь, *сов.* Перемешать, перетолочь. *Теста взайдёная, а мы иво пирбумажым, пирьталчем, руками месим.*

ПЕРЕГРЕ́ТЬСЯ [пиригрéцца], юсь, ешься, *сов.* Погреться, отогреться. *Можна у вас пиригреццa?*

ПЕРЕДЁЖКА. ♦ **Одёжка-передёжка.** Собирательное понятие – одежда, смена белья. *В лотачки сетки, адешка пиридешка, пирьдяёмси.*

ПЕРЕ́ДНИЙ. ♦ **Пере́дний пáлец.** Указательный палец. *Палиц бальшой, малый – жизиниц, пиредний – указатильный.*

ПЕРЕЖИ́ТКИ [пиряжы́тки], ов, *ед. нет.* Переживания, невзгоды. *Такии пиряжытки, божа упаси. – Пиряжытки пирьжывать, господи, на нашу душу, кольки урону на етат гот.*

ПЕРЕКЛА́ДКА [пиряклáтка], и, и, *ж.* Кладка, мосток. *Давайтя пешки итить, там ричушка да пиряклатка.*

ПЕРЕКОНА́ТЬСЯ [пирикавáцца], áюсь, ешься. *Сов.* к коваться. *Ф шары играим, ганяим, палкай пириканаимся, каму перваму начинать. – Давай с табой пирьканаимси, хто фпиреди умреть.*

ПЕРЕКОРЯ́ТЬ [пирькарять], я́ю, ешь, *несов.* Спорить, пререкаться. *Малая, а уже пирькаряить бапку.*

ПЕРЕКРУТИ́ТЬСЯ [пирькрутицца], тю́сь, ишься, *сов.* Повернуться, вернуться. *Аддали деньги за пърахот, туд жа пирькрутилися – пайдём забирем.*

ПЕРЕКУПА́ТЬСЯ [пирькупáцца], áюсь, ешься, *сов.* Выкупаться. *Приехала дамонь, пирькупалася, да апять в бальницу.*

ПЕРЕЛА́ЗКА [пирялáска], и, и, *ж.* Ход через плетень, перелаз. *Пиряласка – плятнями жа было пъзагарожыная, дарошка праходить, есь ниска, а есь сафсем разгарожыная.*

ПЕРЕЛО́ЖКА [пирялóшка], и, и, *ж.* Перекладина. *Ф паветки сталбы, на сталбах пирялошки.*

ПЕРЕЛО́М [пирилóм], а, *мн. нет, м.* Крепкий осенний лед. *Прарупка чуть застыла, пирилом – када крепицца лет, бываить крепкай.*

ПЕРЕМЫВА́ХА. ♦ **Рубáха-перемывáха.** Смена белья. *Рубахи-пирьмувахи ни было, бедна жыли.*

ПЕРЕПЕЛЁСЫЙ [пирьпялёсай], ая. Пестрый *Барабушачки – бабачки, белаи, пирьпялёсаи, разнакраснаи.*

ПЕРЕПЕРЕ́ТЬ [пирьпирéть], у́, ёшь, *сов.* Перегородить. *Винтёр хочь в реках, хочь в озири станавили, ти-*

чéть речка, пиряпрéм ийо, растапорим... адин за адним ряку пирьпираим. – Вон апять стаить на дароги, пи ряпéр дарогу.

ПЕРЕПОЛÓЗТЬ [пирипалóсть], ý, ёшь, *сов.* Переползти. *Кабы выскачил с прарупки, сам бы пирипалос на жывате.*

ПЕРЕПРОКИ́ДЫВАТЬ [пирьпраки́дывать], аю, ешь, *несов.* Опрокидывать, переворачивать.
Э, пирьпракидывала, э, наш караблички
Яво кверху донушкам.

ПЕРЕПРОКИ́НУТЬСЯ [пирьпраки́нуцца], усь, ешься, *сов.* Опрокинуться, перевернуться. *А адин с каньми бех, пирьпракинулись, мине в бок ударила.*

ПЕРЕПРЯ́ДЫВАТЬ [пирипря́дывать], ываю, ешь, *несов.*; **перепря́нуть**, *сов.* Перепрыгивать. *Сырыкони играим, падём на возир, как кони, стаиш – ана тибе пирипрядываить.*

ПЕРЕПРЯ́НУТЬ [пиряпря́нуть], ну, ешь, *сов.* Перепрыгнуть. *Вон пиряпрянул забор, акаянный, да ушол. – Кони вдарили, ряку пиряпрянули, пиряплыли таю та ряку.*

ПЕРЕПУСТИ́ТЬ [пирьпусти́ть], тю, ишь, *сов.* Пропустить куда-л. *Раньшы была харашо, а типерь турак пап ришол... хто пирьпустил их? – Приехали на берих, гаварить, ни пирьпустим*

ПЕРЕСПÉТЫЙ [пириспéтай], ая. Переспелый. *Финик укладають, вон пириспетай, сам присуицца.*

ПЕРЕСТРÉТЬ [пиристрéть], éну, ешь, *сов.* Встретить. *Я иду с церкви, а вон пиристрел мине.*

ПЕРЕСТРÉТИТЬСЯ [пиристрéтицца], éнусь, ешься, *сов.* Встретиться на пути. *Пабирушка адна пиристретилась ей...*

ПЕРЕСУЖÁТЬ [пирьсужáть], áю, ешь, *несов.* Судить о ком, осуждать кого. *Люди пирьсужають...*

ПЕРЕТÓПНУТЬ [пиритóпнуть], *сов., чаще при сущ. мн. ч. или собир.* Утонуть. *На третию месту пирьсяли-*

лися. да па прахадам[1], чуть ф прахаду[2] ни пиратопли... Адин брат с войскам пашол ф Турсию и пирятоп.

ПЕРЕТЫКА ♦ **Голь да перетыка.** Пренебрежительное название молодых казаков, якобы измельчавших по сравнению со старым поколением. *Ета разви казаки? Ета голь да пирятыка! Раньшы были казаки!*

ПЕРЕТЯ́ЖКА [пиритя́шка], и, и, *ж.* Отделившийся от озера мелкий залив. *Наш лиман чистый, а на пиритяшки чакан рос... такой ерик ф калена, рибы в ней! – Шишка шла на тёрку с лимана ф пиритяшку. – Между али манам и пиритяшкай бугрина – ета возвышыная места.*

ПЕРЕХВÁТКА [пиряхвáтка], и, и, *ж.* Сорт тыквы. *Пиряхватка как кабак, варили да ели, такая длинниньке.*

ПЕРЕХВÁТЫВАТЬ [пирьхвáтывать], *3 л.* ет, *безл., несов.* Хватать с избытком. *Мне хватаить, ишо пирьхватываить.*

ПЕРЕХÓДЧАТЫЙ [пирихóччатый], ая. Изменчивый. *Время пирихоччитая, ишо будим рыбу лавить.*

ПЕРИ́НА [пяри́на], ы, ы, *ж.* Одеяло. *Укрывались пяринай, стялили матрас. – На лафки ляжать пярины, адяваца, ис шерсти пашытаи. – Адяяла – пярина, ани ня были пуховаи.*

ПЕРИТЬ [пяри́ть], ю, и́шь, *несов.-Фолькл.* Оперять.
А и трём стрелкам им цаны нету,
А их делали да три мастира,
А три мастира, три пярсицкаи,
А пярили их краснаи девачки.

ПЕРНÓЙ [пярной], áя. *Прилаг. к* перо. *Я падушку-та пярную кинула.*

ПЕРÓ [пярó], á, пéри, *ср.* 1. Плавник рыбы. *У сазана сверху пилки востраи, у сама нет ничаво, збоку пари, перушки. – У рыбы перушки и крылушки, на спине рёб-*

[1] По пароходам.
[2] В пароходе

рушка. 2. Лопасть весла. *У бабайки пяро и вялёк. – Рулявая вясло иная, сверху каблучка надяёцца, там пяро, а ета равната.*

ПЕ́СИК [пе́сик], а, и, *м.* Висок. *Балить у мине песик, танок.*

ПЕ́СНЕЧКА [пе́сничка], и, и, *ж.* Песенка. *Ты смотри, как песнички играють, а ты либа тах-та играиш? – Ета плачевнинькая песничка.*

ПЕ́СТАТЬ [пе́стать], аю, ешь, *несов.* Пестовать, нянчить. *Внуках пестала, а ета уже правнуки.*

ПЕСТРИ́НА [пястри́на], ы, ы, *ж.* Веснушка. *Красная, пяструха, пястрины крупнаи ня сходють.*

ПЕСТРУ́ХА [пястру́ха], и, и, *ж.* Веснушчатая женщина. Текст *см.* **пестрина.**

ПЁСТРЫЙ [пёстрай], ая. Веснушчатый. *Пёстрай весь, никрасивай. – Ана канапатая, а вон ня рябинькай, ня пёстринькай.* ♦ **Пестрая неде́ля.** Неделя перед масленицей, когда три дня в неделю постятся. *Сичас идёть сиедная, патом идёть пёстрая – ф панидельник, сериду, пятницу ни ядим мяса, яички.*

ПЕСТРЯ́ВЫЙ [пистря́вай], ая. То же, что **пёстрый.** *Пистрявай – пёстрай жа, канапатай.*

ПЕСЧА́НЫЙ. ♦ **Песча́ное мо́ре.** Пустыня. *Ушли, иде моря пищаная, там на ирблюдах бегають, там жывуть сами сабой. – Мы къраблем пъбяжым, там пищаная моря, там нашы жывуть, в бишмятах, в бълхванах, у них кички, сирёшки.*

ПЕТЛЁ [пятле], я́, и, *ж./ср.* Петля. *Дювень – тут пашыри, тут павужы, и пятлё, и кирмяни пабитаи. – Укросиныи, абашытыи рукава, пительки павитыи, питлё павитая.*

ПЁТНУШКО [пётнушка], а, и, *ср.* Пятнышко. *Петли были, пугавачки пётнушками.*

ПЕТРО́В КРЕСТ. Созвездие Южного креста, *см.* **крест.**

ПЕШТЬ [пешть], ку́, чешь, *несов.* Печь. *Пирашки зъмясила, пайду пешть.*

ПЕ́ЯТЬ [пе́ять], пею, ешь, *несов.* Петь. *Фсигда пеим, када пянаи, фсё буваить. – Матрена-манашка тожы хърашо пеить. – Иди, карагодную песню спей.*

ПИ́ЛКА [пи́лка], и, и, *ж.* Спинной плавник рыбы. *Сверху у судака пилки востраи, сматри, штобы ня вдарил. – Касица на хвасте, а на спине пилки.*

ПИ́ЛЬНЫЙ. ♦ **Пи́льный разво́д.** *Спец.* Приспособление для правки пилы. *Ета пильный развот, нажофкин развот.*

ПИР. ♦ **Пиры́ пить.** Пировать. *Аддали дочку замуш, пиры пють, гуляють.* **Пир-бесе́душка стоит.** *Фолькл.* Идет пир.
У батюшки пир-биседушка стаить,
Фсе друзя-братя па лавачкам сидять.

ПИРО́Г [пиро́х], а́, и́, *м.* 1. Хлеб печеный. *У нас гутарять пирох, а хлеп – эта малотють зирно на гармани. – Тут хлеп, а там пирох называли. А вот я ездила на Дунай, там называли хлебушек стряпанай. – Хлеп называють пираги.*
Уш вы люди добраи, праваславныц християни,
Я вить троих сутак пирага ня ел,
И троих сутак вады ня пил.
2. Пирог с начинкой. *Сухой пирох, и пирох гатовили с яблаками, с рысим, с фрукты гатовицца.*

ПИРО́ЖНИК [пиро́жник], а, и, *м.* Шкафчик для хлеба. *Был шкаф из даски, пирожник, три дашочки пиряби тая пирох туда складывали, маслица туда стънавили, стряпана туда стънавили.*

ПИРО́ЖНЫЙ [пирожнай], ая. Хлебный. *Бузу пякли пирожнай накваскай пъдбивали, кислая теста.*

ПИСЛИ́ЧКА [писли́чка], и, и, *ж.* Грязнуля. *Лянивая, бярядница, писличка – фсё стаить куды зря. Грязная пагаяка, пислички, ванючка.* Тур. pislik – нечистота.

ПИСТО́ЛЬ [писто́ль], я, и, м. Пистолет. *Он гаварить: «Аднасум, вот булафки, вот манисты». А ана: «На што ани мне? Вон пистоли, нажы...»*

Я любю тибя ня любю –
Атказацца ни магу
Вазьму в ручку два пистоля,
Растряляю груть сваю.

ПИСЬМЁННЫЙ [письмённай], ая. Грамотный. *Идём, будим спрашывать, какия люди письменнаи, граматнаи.*

ПИТА́ТЕЛЬНИЦА [пита́тильница], ы, ы, ж. Кормилица. *Матушка-питатильница, питала мине, а типерь няма роду, апричи тибе.*

ПИТВО́ [питво́], а́, *мн. нет, ср.* Действие по глаг. *пить. Друзя маи, сичас ни ф питве, давайти разгавор вясти.*

ПИТУШО́К [питушо́к], а́, и́, м. Любящий выпить, пьяница. *Вон такой питушок был, бутылку ставил пъд гълава.*

ПИЧУ́ЖКА [пичу́шка], и, и, ж. Жаворонок хохлатый. *Есть въробей, галки большы въробея, пичушка – ета аддельная, хахольчик у ней на гълаве, а цветам как въробей, трошки билесая.*

ПЛАВНО́Й [плавно́й], а́я. Плавающий, водяной. *Стипавыи змеи – их апасна: прядаить и сразу жальнёть, а плавныи ни апасна.*

ПЛАВО́К [плаво́к], а́, и́, м. Поплавок. *Клюёть на плавок; тут крючки, а там иголку загинали и плавок, чаканину привязывали ат иголки на аршын.*

ПЛАТО́К [плато́к], а́, и́, м. Головной платок, не квадратный, а длинный, повязываемый особым образом. Квадратный головной платок и носовой платок называется ширинкой. ♦ **Плато́к на́метками.** *См.* **на́метка. Плато́к уру́менский (уру́мельский).** Нарядный цветной платок, отделанный кистями. *На празник надивали святистай, уруминскай. – Матирял вуруминскай на платке. – Урумильскай платок накистинай.* **Плато́к хлыстово́й.** Простой, будничный платок из куска материи длиной около полутора метров, обычно оранжевого цвета. *Хлыставой платок ни накистинай, прастой, им за фсяк час надиваисся. – Хлыставой платок ни намитками, матернай.*

ПЛЁМЕН [пле́мин], ена, ы, м. Племя. *Вон хател взять девушку, а мать ни палюбила: род их вот какой, а племин вот какой, ня ндравицца их племин. – Скажы, какова ты роду, какова племину.*

ПЛЕМЕНИ́ТЫЙ [плямяни́тай], ая. Плодовитый. *Яички кладёть матка, ана жы плямянитая, за 'дин день две рамки усыпаить.*

ПЛЕМЕ́ННИК [плиме́нник], а, и, м. Племянник. *Пилипа вы знаитя? Иво плименник в Гирманию ушол.*

ПЛЕМЕ́ННИЦА [плиме́нница], ы, ы, ж. Племянница. *Плименница жывёть на Будёну.*

ПЛЕНИ́ТЬ [пляни́ть], ню́, и́шь, *несов.;* **попленить,** *сов.* 1. Рвать, портить цветы, овощи, травить посев. *Ета хоть ни плянила, ни варашыла цвяточки. – Пасеили – фсё паплянили, скатину пустили. – Нашлись рябяты, парвали, папортили. Ну, там пленють, да ня тах-та.* 2. Уничтожать, убивать. *Балезня набалела нам у турках – няхай вдарють, нас убьють. Мы видили, как греках плянили – фсю речку загатили талигами. – Иво беднава паймали, на дрюк пасадили. Турчанки фсе вяски на сибе парвали – фсех плянили, только нашы астались; Буденнай сказал, штоп с рускава чилавека ни адин волав ни упал; мы думали, фси равно нарушать, пабють.*

ПЛЕ́СЛЕННЫЙ [пле́слинай], ая. Заплесневелый. *Ты жыла с аццом-матирю, а я и плеслиныи кусочки ем.*

ПЛЕТНЁВЫЙ. ♦ **Плетнёвая ха́та.** Строение, стены которого плетутся из камыша, затем обмазываются глиной, то же, что **турлучный дом,** *см.* **турлучный.** *Плитнёвыи хаты делали, плятнем гарадили и мазали, самана мы ни знали.*

ПЛЕТУ́ЧИЙ [плятучий], ая. Вьющийся. *Винаграт плятучий.*

ПЛЕТЬ [плеть], я́, и, м. Плеть. *Каней плятём пъганяють; у мине нету плятя.*

ПЛЕША́К [пляша́к], *а́, и́, м.* Хищная птица, степной лунь. *Коршун есь и пляшак – нападобие на коршуна, тольки вон серай.*

ПЛЕШИ́НА [пляшы́на], ы, ы, *ж.* Поляна. *Пляшына – в лясу палянка.*

ПЛОДУЩО́Й [пладушшо́й], ая, Плодовитый, урожайный. *Лук – съраказуп, вон пладушшой.*

ПЛОШЕ́Й [плаше́й], *нрч. Сравн. степ.* к *плохо. Фсё видна в ачки, а так плашей, туманам фсё пакрыта.*

ПЛОШЕ́ЙШЕ [плаше́йша], *нрч.* То же, что **плошей**. *Тада ани ишо плашейша наз жыли.*

ПЛОЩИ́ [плашшы́], ёв, *чаще мн.; ед.* **площ**, *а́, м.* Плоские металлические украшения на груди вдоль бортов женского **балахона**. *На бълахони мидяшки, пугафки, плашшы из деньгах папришытаи. – Падмохрики висять, а плашшы пришытаи. – Плашшох нету, фсе патпароли. – Адин? Да каг же, площ. – Площ атарвалси.* ♦ **Площимлощи**, *собир.* Все украшения. *Абабрали нас, как пуп: сирябро турецкая, плашшы-млашшы.*

ПЛОЩИНА́ [плашшына́], *ы́, ы́, ж.* Ровное место на поверхности земли, равнина. *Када мы праижжали Дон, видим шырокий лух, плашшына, видим казаки шли с вастьми. – Реку пирийдеш, выйдиш, а там плашшына, ялгын растеть.*

ПЛОЩИНКА [плашшы́нка], и, и, *ж.* Площадка. *Жгуть лес, размерили планы, патрисли жерибы, вычистили мистейки, плашшынки, на кухню, стены паставили.*

ПЛЫ́НУТЬ [плы́нуть], у, ешь, *сов.* Броситься, хлынуть. *Фсе плынули па сялах, дастали машыны.*

ПЛЮШКА [плюшка], и, и, *ж.* Плюшевое пальто. *Ей пальто купили, плюшку. – Плюшку пъложыла ф чумадан.*

ПЛЯЧИНДА [плящи́нда], ы, ы, *ж.* Особый вид пирога; ряд трубочек из теста, начиненных творогом или тыквой, плотно укладывается на сковороду и запекается. *Делаим плящинду с сырам, с кабаком. – Тамбулачку* (тыкву) *пакрашыли мелачка, смажытя маслай, зъварачивъица, плящинда, паспеить, вынаим ийо, вужынать. – Во*[illegible]*ка, прихади ныня плящинду исть.*

ПО-БА́БИЧУ [па-ба́бичу], *нрч.* По-бабьи. *Нарядила ступу, ф свитках, па-бабичу.*

ПОБА́НИТЬ [паба́нить], ню, нишь, *сов;* **банить**, *несов.* Помыть, искупать. *Я тела пабаню, а Маня рубахи будить аттирать. – Стануть вутрам, пабанють их, жыниха нарядють, нивесту нарядють, будуть ф шалку стаять.*

ПОБИРА́ШКА [пъбира́шка], и, и, *м. и ж.* Нищий, нищая. *Адна тут бапка, пъбирашка, няма у ней сроцтва. – Пъбирашка пришол: «Я с нибясох», – напилси и ходить.*

ПОБИРУ́Н [пъбиру́н], *а́, ы́, м.* Нищий. *Пъбирун ходить, куски сабираить. – Были нищии, беднаи, сасет Макарка был пабирун.*

ПОБЛИЖЕТЬ [пабли́жыть], *3 л.* ет, *сов. Стать ближе, приблизиться. У той-та ф Прикумки хлопиц был, парядачна, а патом паближыл.*

ПОБО́Й [пабо́й], я, и, *м.* Побоище, битва. *Мы жа страху ради пабегли, мы жа ни видали такова пабоя, брат брата убил.*

ПОБО́ЛЕТЬ [пабо́лить], ею, ешь, *сов;* **бо́леть**, *несов.* Стать больше, вырасти. *Када брата забрали, дети у ней паболили, я аддала ей сваю хату. – Малай был кот, типерь паболил.*

ПОБУЕННЫЙ [пабуинай], ПОБУЁННЫЙ [пабуёнай], ая. *Страд. прич.* к глаг. **побуить**. *Лошки дирявянаи, жолтаи, пабуинаи были. – Чикмень ис чёрнай шерсти, пабуёнай, значить пакрасинай.*

ПОБУЁННЫЙ. *См.* **побуенный**.

ПОБУЙТЬ [пабуйть], ую́, и́шь, *сов* Покрасить. *Ета паречная, ана пабуеная, ийо пабуили.* Тур. **boya** – краска

ПОВАДИТЬ [пава́дить], дю, ишь, *сов.* Приучить. *Играливай кот, дети паваднли.*

ПОВА́ДИТЬСЯ [пава́дицца], юсь, ишься, *сов.* Привыкнуть. *Павадимси – будим жыть хърашо.*

Как павадилась Дарюша
З гары на гару хадить,
З гары ведирки катить.

ПОВА́ЖЕННЫЙ [паважынай], ая. *Страд. прич.* к глаг. **повадить.** *Я ни паважыная, ни хачу бис пилёнки. – Я ни паважыный па надворах хадить, ни пянствуим.*

ПОВА́РКА [пава́рка], и, и, *ж.* Большая ложка, поварешка. *Я засыпал йирмишель и паваркай выбираю воду.*

ПО́ВАРЬ [по́варь], я, и, *м.* Повар. *Сорак комнатых – сорак разбойниках; фсе разбойники пашли в разбой, адин у них поварь. – Иван гаварить поварю: «Придуть твои братя, штоб за двацать чатыри часа выбрались».*

ПОВЕ́СИТЬСЯ [паве́сицца], юсь, ишься, *сов.* Употр. в знач. «повесить». *Ня спомню, куды тот сарайнай ключ павесилася. – Влес ф хату, карапан на гвоздик павесилси.*

ПОВЕСТИТЬ [пъвясти́ть], стю, и́шь, *сов.;* **вести́ть,** *несов.* Известить, сообщить. *Даяжаить да дому – сабачка стаить. «Пади, пъвясти маму батюшки, што иво дочь едить».*

ПОВЕ́ТКА [паве́тка], и, и, *ж.* Широкий навес вдоль дома – обязательная принадлежность каждого некрасовского двора – и место под ним. Навес является продолжением крыши и опирается на столбы. *Паветачку делаим на сталбах, палтары метры, штобы дожжык ни прихватил. – Ф паветки пол памазанай, чистай, рагошки пастелим, пачатки чистим, и спать када в летняя время.*

ПОВЕ́ТОЧНЫЙ [паве́тачный], ая. *Прилаг.* к **поветка.** *У нас три акна – святая троица. Два акна на улицу, а третия паветачная, пат паветкай*

ПОВЕЩА́ТЬ [пъвяшша́ть], а́ю, ешь, *несов.* На второй день сватания ходить с визитом в дом к невесте с гостинцами. *Пагуляють да кольких часох, жаних идёть дамонь.*

Патом идуть к нивести пъвяшшать, што ани бируть ийо, нясуть кълачи, гармошки играють. – Вечирам жы..ха вяоуть пъвяшшать, четьвирть вина, пирашкох, над т ..каютъ винаграду, шалковицы... три раза идуть.

ПОВОЗЁНКА [пъвазёнка], и, и, *ж.* Маленькая повозка. *Вон пайдеть, фсех фпиреди косить, затеить ийо за бирать, визеть на пъвазёнки.*

ПО́ВОРОТЫ. ♦ **По́вороты пошли́ на зи́му.** О наступлении осени. *Повраты пашли на зиму, Иван Придатеча – прибавилася ночка-та.*

ПО-ВТОРО́МУ [пъ-фтаро́му], *нрч.* Иначе, по-иному. *Дунаки были, ани з Дуная, ани па-фтарому гъварили, другой у них язык*

ПОВЫ́БИТЫЕ [павы́битыи], *страд. прич., во мн. ч.* Сфотографированные. *Ф кичках стаять павыбитыи мая нивеска и дочка.*

ПОВЫКНУТЬСЯ [павы́кнуцца], усь, ешься, *сов* Завести дружбу, вступить в связь. *Катярина с султанам павыклась нямчошка, вадилась, а вон сказал: «Такоя дела ни пайдёть».*

ПОГАНКА [пага́нка], и, и, *ж.* Нечистоплотная женщина, неряха. *Паганка, ня можыть прибрать ф хати; та чистуха, а ета паганка. – Паганка – ни прибратая, ни памазаная*

ПОГО́ДА [паго́да], ы, ы, *ж.* 1. Погода. *Пагода пирьмянилась, плахая пагода.* 2. Сухая погода, сушь. *Прашол бы дажжычок, убил пагоду ба, вся земь палопалась. – Чакалки ходють, воють «ив, ив, ив» – на пагоду. Валки тожа на пагоду воили – сухая пагода, засуха.* ♦ **Легкая** погода. *См.* **лёгкий.**

ПОГО́ДНЫЙ. ♦ **Пого́дное вре́мя.** Ясная, не дождливая погода. *Кукумява – глаза сераи; кали г дожжычку – кричить «кук», а кали пагодная время – «кукумяй» кричить.*

ПОГОРЕ́ТКА [пъгаре́тка], и, и, *ж.* Женщина, у которой сгорел дом *У нашай бапки пъгаретки.. ана фся пъгарела, как ана ишо сама выскакала?*

1/2 7 Зак. 401"К"

ПОД[1] **[пот], потá, поты́.** Дно, нижняя поверхность внутри русской печи. *Там пряма на пат хлеп сажали, а туд жарёхи стаять нъ пату. – Пякли на скислам мълаке, нъ лапатку, и на потик сажаим.*

ПОД[II] **[пот],** *предлог.* 1. С тв. п. соответствует литературному «под». 2. С вин. п. выражает направление движения, приближение к чему-л. *Увидил раки, шашку за тыкають и бигать сюды, пад нас. – Скольки рас ани пад нас падхадили, път станицу. – «Утету та женшыну патрусити, у нийо деньги есть!» – Гляди, пат тибе приедуть заптия.* ♦ **Стать под дéвку, под невéсту.** В корогоде стать в пару с девушкой. *Бурлака, бываить, затру булусивъицца и становицца пъд нивесту, када карагод бываить. – Ванька ф карагоди пад мине стал.* 3. С тв. п. имеет знач. «меньше», «моложе». *Казарки были пад гусями, ани тожа каг гуси, трохи меньше. – Старшы нас типерь няма, а пад нами есть.*

ПОДБОРÓДНИК [падбарóдник], а, и, *м.* Подбородок *Виски – воласы, ноздри, рясницы, бърада, пъдбародник.*

ПОД ВÉРСТЬ [пад вéрсть], *нрч.* Под стать, кстати. *Я зятя заставила играть ету песню, када я плименницу давала, ана иму пад версть.* // Под цвет. *Я хатела доб рай бълахон прадать и жолтаю рубаху, штоп пад версть было.*

ПОДВÓРЬЕ [падвóрья], я, я, *ср.* Двор, усадьба. *У нас харошая падворья, сад был, винаграт.*

ПОДГÓРЛЕННИК [падгóрлиник], а, и, *м.* Нижняя часть ярма, то же, что алталык. *Ёрма из дерива, нижняя дерива – падгорлиник, збоку снизки, каторыи держуть ярмо. – У ярма падгорлиник, ета наша слова.*

ПÓДДОСКА [пóддаска], и, и, *ж. Спец.* Деталь ходовой части повозки, металлическая накладка на конце деревянной оси. *Ось диривянная, ана имела жылезныи поддаски. – Пиредняя часть – арыш, падушка, поддаски, наклатка.*

ПОДДУ́ЛЬКА [паддýлька], и, и, *ж.* Сорт груш. *Дули, грушы, сливы, паддульки, инжир...*

ПОДЖИГНУТЬ [поджыгнýть], ý, ешь, *сов.* Подхлестнуть *Ни хочить – я ийо паджыгну, ана пайдеть.*

ПОДЖИТЬСЯ [паджыцца], ýсь, ёшься, *сов.* Разжиться, обогатиться. *Иде жа ты багацтву нашол? – Вон рассказал. – Иди и ты, паджывесси там.*

ПОДКЛАДЫШЕК [паткладушык], шка, и, *м.* О человеке маленького роста. *Худой, длиннай, а фтарой нискай, паткладушык.*

ПОДКÓП [паткóп], а, ы, *м.* Погреб. *А у них паткопы. - Дедушка, давай карытачку снисём. – Ана йиво дaванула и сунула ф паткоп.*

ПОДКÓСНИК [паткóсник], а, и, *м.* Подкладка под косу, чтобы не пачкалась одежда. *Паткосник назади белай, бе личка, атрежыш пальца на чатыри, пришпилиш, нижа пъяса, ни будить марацца.*

ПОДКРЫ́ЛОК [паткры́лак], а, и, *м. Рыб.* Часть вентеря, прямой отрезок сети, который ставится поперек течения и направляет рыбу в вентерь. *Паткрылак палтары метры, как стенка, колик к стенки пристуканай, рыпка думаить: «Ап стенку иду», – и в вентирь влазить.*

ПОДЛЫСИНА [падлы́сина], ы, ы, *ж.* Навес над передней стеной дома, опирающийся на один столб, и место под ним. *Падлысина – навес камышаный, столп паста вицца пасирётки, штоб дош ни забивал. Пад лысинаи сидели... навес пачти фсе делали. – А падлысинка – када мы работу кончим, сабирёмси, визём, хто бълхваны шеть, хто камышейки шéть. – Път падлысинкай пъндлявали, у тибе квас з гарчичкай, у мине бабы́.*

ПОДЛЫ́СИНКА [падлы́синка], и, и, *ж. Ласк.* к подлысина.

ПОДМАЗÓК [пъдмазóк], á, й, ПОДМА́ЗОК [падмáзак], а, и, *м.* Помазок. *Пираги павытинули, гусинай крылою абмяли, падмаском, фитильком их мажым. – Скъвароткм пъдмасками смазывъим.*

ПОДМА́ЗОК. *См.* **подмазок.**

ПОДМА́НЩИК [падма́ньщик], а, и, *м.* Обманщик. *Хто абманывавить – жульник, падманьщик. – Грязная – паганка, жульник – падманьщик.*

ПОДМО́РНЫЙ [падмо́рный], ая. Гибельный, вредоносный. *Падморная зямля на Мади – малый мреть и старый мрёть. – В Грузии дюжа падморная места, вада светлая, харошая, а там никробы. – Вы тут ни сялитись, здесь падморная вада. Вада шла з гор и збила видьмидя, вон спух и люди стали умирать.*

ПОДМО́ХРИК [падмо́хрик], а, и, *м.* Висячее украшение, подвеска у махра. *Ф косу заплятуть махор – пролафка сиребриная, на ней падмохрики висять, как цепачка у часох, фсё на сирибре.*

ПОДОЙТИ́ТЬ [падати́ть], у́, ёшь, *сов.* Подойти. *Я каня тваво баюся, баюсь к няму падатить.*

ПОДО́Л [падо́л], дла́, длы́, *м.* 1. Часть женской рубахи ниже пояса. Рубаха состоит из **чефлика** и **подла**; **подол** и **чефлик** делались из разного материала. *Падол ис краснава цвиточиками и кырмызам пастрочинай.* 2. Юбка. Это новое значение, так как раньше некрасовки юбок не носили. *Па-вашаму юпка, а па-нашаму падол. – Падольчик – юпка ат старай рубахи.* 3. В широком значении – женское платье, рубаха. *Падлы – рубаха с чефликами, рукава с наборушками.*

ПОДОПЛЁКА [пъдаплёка], и, и, *ж.* 1. Подкладка у мужской рубашки. *Пъдаплёка – бязявая материя, пришывають у рубашки, штоп крепша было. – Пад рубаху паткидывають пъдаплеку.* 2. Нашивка из яркого материала на лифе женской рубахи. *Пъдаплёка сверху на чефлики, штоп видна была пад бълахонам.*

ПОДОСКУ́ЛЬКИ [пъдаску́льки], ов, *ед. не употр.* Внутренние боковые стенки зева. *Збоку неба пъдаскульки – там пахалки.*

ПОДПЛЁСКИВАТЬ [патплёскивать], аю, ешь, *несов.* Прихлопывать в ладони. *Любить песни, будить играть и патплескавать.*

ПОДПОДУ́ШНИК [пътпаду́шник], а, и, *м. Спец.* Деталь ходовой части повозки, подкладка под подушкой на передней оси. *Ставились на пиреднюю ось сницы, патпадушник а сверху падушка, на ней пиридок пъварачивъцица.*

ПОДПО́Л [патпо́л], а, ы, *м.* Кусок дешевого материала вставляемый в полу балахона в месте, которое обычно скрыто под **завеской** (передником). *Бълахон краснай, а патполы розавыи пришыты.*

ПОДПОЛА́ЗЫВАТЬ [пътпала́зывать], аю, ешь, *несов.;* подполо́зть, *сов.* Подползать. *Вон сидить старажыть, а вары пад ниво патпалазывають.*

ПОДПОЛО́ЗТЬ [пътпало́сть], у́, ёшь, *сов.* Подползти. *Вон уснул, а тот патпалос и сйел хлеп.*

ПОДПО́ЛЬНИК [патпо́льник], а, и, *м.* То же, что **подпол**. *Ета патпольники фставлять буду, фсё матерю жалеим, их пъд завескай ни видна.*

ПОДПРЫ́ГА [патпры́га], и, и, *ж.* Деревянный пест. *Талкач дирьвяной, бальшой, патпрыга.*

ПОДПРЯ́НУТЬ [патпря́нуть], ну, ешь, *сов.* Подпрыгнуть. *Укусила больна, я патпрянул, а крофь тичёть.*

ПОДРЫВА́ТЬ [пъдрыва́ть], а́ю, ешь, *несов.* Полоть, пропалывать огород, посевы. *Рибёнак сидить на гарбу, а ана полить... «Пайдёмти пащятки падрывать». – Идём падрывать кукурузу, пъшаницу, бабы, матыкай падрывали. – Винаграт рашкай падрываим.*

ПОДСМЕ́ХИВАТЬ [патсме́хавать], иваю, ешь, *несов.* Подсмеиваться. *Ты ни патсмехавай...*

ПОДСНЕ́ЖНЫЙ [патсне́жнай], ого, *в знач. сущ. Раст.* Подснежник. *Святки ранняи, патснежнаи, белинькии, крестикам цвятуть.*

ПАДТУЖИВАТЬСЯ [паттýживацца], аюсь, ешься, *несов.* Туго подпоясываться. *Сърафан зъстягалси, пътпаясывалси, куланам паттужывались.*

ПОДТЯ́ТЫЙ [паття́тый], ая. Искалеченный, искривленный (о ногах). *Да калика он... ноги паттятыи.*

ПОДХО́ЖИЙ [патхо́жай], ая. *Прилаг.* от глаг. *подходить. Дни патхожаи, празник гаспоцкай, люди ничаво ни ядять.*

ПОДШИВА́ЛКА [пътшыва́лка], и, и, *м.* Сапожник. *Иде моря пищаная, там жывуть люди сами сабой, я у них патшывалкай был. – Патшывалка пачинял какии стараи кундры износивъюцца.*

ПОЕЗДА́. ♦ **Быть в поезда́х.** Быть в разъездах. *Муш ф паиздах бываить на зиму, ани там и рыбу ловють и прадають.*

ПОЖЕНА́ТЫЕ [пъжана́тыи], *только во мн. ч.* Женатые. *Мы уже пъжанатаи, з дятьми были. – А типерь уже дети пъжанатаи.*

ПОЖИЛЬНО́Й [пъжыльно́й], а́я. Пожилой. *А што я пайду, я уже пажыльная женщина. – Дочка мъладая вышла, шашнаццать лет, а зять уже пажыльной был, армию аткачал, дваццать три года.*

ПОЗАБЫВА́ТЬСЯ [пъзабыва́цца], а́юсь, ешься, *сов.* Позабыть. *Нет, ня знаю, уже фсё пазабывалси.*

ПОЗАБЫ́ТЬСЯ [пъзабы́цца], *только в прош. вр., сов.* Забыть, позабыть. *Када крыло видем, то биремся за шыринки... ета уже позабылися.*

ПОЗАЛЁТОСЬ [пъзалётась], ПОЗАЛЁТОСЯ [пъзалетася], *нрч.* В позапрошлом году. *Летася – прошлай гот, пъзалетась – пъзалеташний гот. – Пъзалетася – пъзапрошлай гот.*

ПОЗАЛЁТОСЯ. *См.* позалётось.

ПОЗАЛЁТОШНИЙ. ♦ **Позалётошний год.** То же, что позалетось, *см.*

ПОЗАЛУПИ́ТЬ. ♦ **Позалупи́ть подлы́.** Подобрать, подоткнуть подолы. *Идем кизяки збирать, пъзалупим падлы, збираим, на кучки паклодим.*

ПОЗАПУ́ХНУТЬ [пъзапу́хнуть], *3 л.* ет, *сов.* Распухнуть. *Глаза пъзапухнули; чирис чатыри дня ана адним глазам праглянула.*

ПОЗАТЫЛЬНИК [пъзатыльник], а, и, *м.* Деталь старинного праздничного головного убора некрасовки, широкая оборка, расшитая золотом и серебром, прикрывающая волосы сзади. *Сарока, ззаду пъзатыльник – фсё надяюцца на голаву. Пъзатыльник и сароку надяють, када пъд винец видуть.*

ПОЗГИ́ЗНУТЬ [пазги́знуть], *обычно в прош. вр., мн. ч., сов. Экспр.* Погибнуть, пропасть. *Нашы туда пашли, на Маду, две церкви, там зямля была падморная и ани там пазгизли.*

ПО-ЗДЕ́СЕМУ [па-здесяму], *нрч.* По-здешнему. *Винтиря пъстанавили, тычку забил, колушык, па-здесяму тычка.*

ПОЗРО́СТЬ [пазро́сть], *обычно в прош. вр., сов.* Вырастить (детей). *Дитей нарадили, пазрос дитей фсех. – Дитей нарадил, четырнаццать было, пазрос их, пъскармил.*

ПО-ИГНА́ТОМУ [па-игна́таму], *нрч.* По-игнатовому (имеется в виду Игнат Некрасов); здесь в знач. «по-старинному, как было при Игнате». *Фсе братя из адной чашки ели, тах-та мы ета па-игнатаму делали.*

ПОИЗУЧИ́ТЬСЯ [поизвучи́цца], *обычно во мн. ч., сов.* Обучиться чему-л. *Радитиль сети вязал, и мы паизвучилися, стали и мы вязать.*

ПО-ИНА́КОМУ [па-ина́каму], *нрч.* Иначе, по-иному. *Шарба – пиряжарим лукавачку ф чугун, рыпку пиряжарим, хлябаим лошками... Там варили па-инакаму.*

ПОИНЕ́ТЬ [паине́ть], е́ю, ешь, *сов.* Измениться, стать иным. *Была ана мъладая, а типерь паинела. – Ты, сястрица, пашла прибавляцца, надела двоя штанох да пъинела*

ПОЙ [пой], я, *мн. нет, м.* Водопой. *Скатину на пой приводять...*

ПОЙДЁННЫЙ [пайдёнай], ая. *Страд. прич.* от глаг. *пойти. Медники были аццеда пайдёныи. – Мы ни цыгани, мы аццеда пайдёнаи, а там нас гяврами называли.*

ПО́ЙЛО [по́йла], ы, *мн. нет, ж./ср.* 1. Питье, напиток (чаще спиртной). *Када нашы стали на Маду ухадить, пойлу пили – вино, спирт; таки-сяки нашы, пянствують, пойлу пюты. – Даитя нам пойла, пирясохли горлы.* 2. Пьянство. *Вон памёр ат пойла, иво зъпаили* ♦ **Вдаться в пойло.** Начать пьянствовать. *Вон вдалси в пойла, пьеть да прапиваить.* **Пойло пить.** Пьянствовать. *С нявовым сынам жыла, ни ужылася, пойлу пьёть и бесицца, ни ужылася.*

ПОЙТИ́ТЬ [пати́ть], у́, ёшь, *сов.* Пойти. *См.* **итить.**

ПОКАЗА́ТЬСЯ [пъказа́цца], *обычно в прош. вр., сов.* Понравиться. *Ана иму ни пъказалась, да кинул бы ийо.* ♦ **Сон показа́лся.** Приснился сон. *Мне сон пъказалси, мать пирида мной стала: «Сынок, куда ты идёш, нас брасаиш?»*

ПОКА́ЛЬ [пака́ль], ПОКЕ́ЛЯ [паке́ля], *нрч.* Пока, покуда. *Дочка пашла в васкрисеню – никаво нет, ни свикрухи, никаво, пакаль ета даждалася. – Пакаль абрабатаить рой, матка у них сидить. – А та пакеля вумирла, ана с нею жыла.*

ПОКАТУ́ХОЮ [пъкатуха́йу], *нрч.* То же, что в **покатуху.** *Хведар Виктаравич, начинай, лажытись пъкатухаю.*

ПОКЕ́ЛЯ. *См.* **пока́ль.**

ПОКИ́СТИТЬ [паки́стить], тю, ишь, *сов.* Отделать что-л. кистями. *То шыринку пакистють, платок, кистиная шыринка.*

ПОКЛОНЯ́ТЬСЯ [пъклавя́цца], я́юсь, ешься, *несов.* Передавать поклон, кланяться. *Ты пъкланяйси Кирсану да деду Чириванаву, скажы, Капырючиф пъкланяицца.*

ПОКЛУ́ПЛЕННЫЙ [паклу́плинай], ая. Исковырянный, ободранный. *Вышла – калодиц стаить, весь паклуплинай.*

ПОКОР [пако́р], а, *мн. нет, м.* 1. Действие по глаг. **покорить** *Мне пакор был ат ацца... – Мы кашонака пакарили назвали нихарошым – ета пакор.. Мине люди ниузлюбили, плахим назвали.* 2. Позор. *Роду пакор штобы зделала наша сястра, за турка вышла, пазор нашаму племю!*

Мала козыря ни знаиш,
Мине праиграиш,
Ацу-матири пакору,
А нам худой славы.

ПОКОРИ́ТЬ [пъкари́ть], ю, и́шь, *сов.* Поругать, пристыдить. *У буржуей-та палоли, а вон нас галушками афсяными кармил. «Давайтя пайдем пъкарим хазяина», – взяли лаханку и нясуть.*

ПОКРА́СИВАТЬ [пакра́сиватъ], иваю, ешь, *несов.* Украшать, делать украшения на чем-л. *Рубаначик малинькай, им пакрасиваиш – пакраски делаиш.*

ПОКРА́СКА [пакра́ска], и, *мн. нет, ж.* 1. Действие по глаг. **покрасивать.** *Для пакраски рагошки на палу растелинаи, и на стяно рагошка прибитая. – На рукавах кругом аблошки настафки: зиленая, жолтая, луданая – для пакраски.* 2. Предмет, служащий для украшения. *Бълахоны есть и пакраска – кички надяють, такии роги, жырелаки и манисты. – Ф чулани зимлянка – чинаки стаять, чашачки паизукрашыныи – ета пакраска. – У мине уже кистила есь, о-куды будя пакраска.* 3. Рельефная отделка чего-л. *Кърамысли тожы с пакраскай; кольки я старалси, фсякии паделки делал.*

ПОКРЕЩА́ТЬ [пакрища́ть], а́ю, ешь, *несов.* Крестить при рождении. *Што мать с аццом табе раждали да пакрищали.*

ПОКРУПНЕ́ЙШЕ [пъкрупне́йша], *сравн. степ.* к **крупно.** *Распластаим малаи куски, на вареники – то пакрупнейша.*

ПОКРЫВА́ЛЬНИЧЕК [пъкрыва́льничик], а, и, *м.* Кусок полотна, которым накрывают корыто с тестом. Форма без уменьш. суффикса отсутствует. *Ф карыти теста мясили, заквашывали в вядре, накрывали пакрывальничкам.*

ПОКРЫ́ВНИЧЕК [пакры́вничак], а, и, *м.* То же, что покрывальничек. Форма без уменьш. суффикса отсутствует. *Теста накрывали пакрывничкам.*

ПОКУЛДУ́КАТЬ [пакулду́кать], аю, ешь, *сов. Пренебр.* Поговорить на чужом, непонятном языке. *Между сабой пакулдукали, праехали.*

ПОКУРО́БИТЬ [пакуро́бить], бю, ишь, *сов.* Поцарапать, ободрать. *Тольки памазала хату, а вы ийо пакуробили.*

ПОКУРО́ПИТЬ [пакуро́пить], пю, ишь, *сов.*; **куро́пить**, *несов.* Сделать надрезы на рыбе. *Принясли рыбу, паплас тали, если мелкая – пакуропили, ф сопру паклали...*

ПОЛГО́РКА [палго́рка], **ПОЛУГО́РКА [пълуго́рка]**, и, и, *ж.* Пригорок. *Мы ближы к лиману жыли, на палгорки. – А если нивяликая пълугорка, тама тармазить ня будиш. – Пълугорка бываить – малая горачка.*

ПОЛИКОВА́ТЬСЯ [пъликава́цца], у́юсь, ешься, *сов.* Поцеловаться. *Фсе молюцца* (при сватании), *кольки чилавек придуть, пъликуюцца, штобы ни расходилися, адин аднаво ни брасали и людей ни смяшыли. – Обняла царская дочь своего мужа Алешу, поликовались они* (Тумилевич, 1947, 74).

ПОЛИЦА́РСКИЙ [пълица́рский], ого, *в знач. сущ.*, *м.* Полицейский. *Падашли пат кансаларию, а там два палицарских стаять.*

ПОЛИ́ЧЕЧКА [пали́щицка], и, и, *ж.* Полочка. *Ф хати лавачки, палищищки.*

ПОЛИ́ЧИЯ [пали́чийа], я, и, *ж.* Облик, внешность *У наз была Вера Иванавна, ты на нийо пъхажа, и ноги, и па паличии точна пахожа. – Чубан та – иная паличия.*

ПОЛНЕ́ЙШЕ [палне́йша], *сравн. степ.* к полный. Полнее. *Етат сын и выша был и палнейша, дибёлай.*

ПОЛО́ЗИТЬ [пало́зить], зю, ишь, *несов.* Ползать. *Па возиру краснаи, крупнаи змеи палозили. – Сама выкинь на жару – два дня будить ляжать, палозить, и уйдёть в лиман.*

ПОЛО́ЗТЬ [пало́сть], у́, ёшь, *несов.* Ползти. *Вон как начал палость, пъпалос. Я пъмаленичку палос, палос, пътпалос*

ПОЛО́ЙНИК [пало́йник], а, и, *м.* Разливательная ложка, половник *Пасуда у нас: сапра, чапля, цыдилачка, палойник, пасефка.*

ПОЛОМАТЬСЯ [пъламацца], а́юсь, ешься, *сов.* Потерять рассудок. *Так перва песни играл, а типерь, бай, пъламалси, умом памишалси.* ♦ **Языко́м полома́ться.** Потерять дар речи *Паралик у няво был, он изыком пъламалси.*

ПОЛОНЁННЫЙ [пъланёнай], ая. Пленный. *Мы называли ни пленнай, а пъланенай.*

Ана руская, да пъланёная,
Ана скачить-пляшыть па-турецкаму.

ПОЛПОЛЬТА́ [полпальта́], *нескл.* Полупальто. *Как хадил полпальта, так и помир, пълажыли полпальта...*

ПОЛУГО́РЬЕ [пълуго́рья], я, я, *ср.* Косогор. *Бываить вось пъламаицца, када с пълугорья спускаисся.*

ПОЛУ́ДА [палу́да], ы, *мн. нет*, *ж.* Бельмо. *У мине правый глас был закрытый палудай, я им ничаво ни видил, зделал апирацыю.*

ПОЛУДЁНКА [пълудёнка], и, *мн. нет*, *ж.* Южный ветер. *Пълудёнка тянить – южный ветир. – Васток, пълуденка, маряна з гор идёть.*

ПОЛУШУ́БКА [пълушу́пка], и, и, *ж.* Меховая куртка без рукавов. *Были шубы тёплаи, утакии рукава были, а ета пълушупка, биз рукаф, када нарядицца ф церкву патить. – Пълушупки биз рукаф, па пояс, а были шубы длиннаи, па самый па земь, аб адном рукаву.*

ПО́ЛЫМЬ [по́лымь], и, *мн. нет*, *ж.* Пламя. *Ана в глухаваю стяно влезла, полымь пашла, ф хату бьёть.*

ПОЛЫНО́К [пълыно́к], а́, и́, *м.* Вид полыни. *Пълынок – низинькая, запах харошаи, высокая палынь.*

ПОЛЮБИТЬ [палюби́ть], блю́, ишь, *сов.* Понравиться. *Адна часть* (некрасовцев) *пашла ф Туреччину, нашли мяста, какии палюбили, иде мы сели, там и асталися, а фтарыи дальшы пашли. – Вон купил варку или свиную, или баранию, принёс дамой, а жана ни палюбила.*

ПОМА́ЛЕЧКУ [пама́лищку], *нрч.* Потихоньку, небыстро. *Памалищьку иди, а то упадеш.*

ПОМА́ЛЧИВАТЬСЯ [пама́лчивацца], аюсь, ешься, *несов.* Помалкивать. *Яму гъвариш, а он памалчиеъцца.*

ПОМЕРКА́ТЬ [пъмярка́ть], *3 л.* ет, *несов.* 1. Меркнуть, гаснуть. *Месиц наражаицца мъладой, садицца, пъмяркаить.*
Позна, вечир памяркаить,
Ка мне милай ни придёть.
♦ **Со́лнце померка́ет. Луна́ померка́ет.** О солнечном, лунном затмении. *Пъмяркала сонца – затмения, луна тожы пъмяркала.* 2. *Безл.* Смеркаться. *Смяркаицца, пъмяркаить, месиц сходить.*

ПОМЕ́С [паме́с], а, ы, *м.* Замешивание глины для обмазки строящегося дома. Глина замешивалась ногами. *Мине уже на памес ни принимають, гадами старая.*

ПО́МОГА [по́мага], и, и, *ж.* 1. Помощь. *Хочь нас падучитя, помаги нам няма, душа балить и серца. – Я ийо вывалакла ф калидор, а ийо бёть куды зря, ниде ей помаги ня дали.* // Пособие. *Пирьсиленцам гасударства помаги дасть.* ♦ **Сде́лать по́моги.** Оказать помощь беременной женщине. *Ей нада зделать помаги, адгладить, рибенака на месту палажыть – мы там, жоны, чувалы спадымали.* 2. Внезапная болезнь, приступ. *Миня помага схватила, плоха. – Помага схватила, зъбалел чилавек.*

ПОМОЛО́Т. ♦ **Помолоти́ть помоло́т.** Обмолотить хлеб. *Ей сулил батька: «Пъмалотим пъмалот, я табе атвязу сам».*

ПОНАВЫ́ЖАРИТЬ [пънавы́жарить], ю, ишь, *сов.* Нажарить. *Панакрошым лущку, пънапарим, пънавыжарим.*

ПОНАДЕ́ТЬ [пънаде́ть], у, ешь, *сов.* Надеть. *Выихала фся начальства, фся забинтавалася, пънадела каски.*

ПОНАЁДЕННЫЙ [пънаё́динай], ая. Сытый, наевшийся. *Да я пънаединая, варенички варили.*

ПОНАЙТИ́ [пънайти́], у́, ёшь, *сов., чаще с доп. со знач. множественности.* Найти. *Лотка прапала, фсё пънашли, а лотку ни нашли. – Мы пашли, людей пънашли, дядю нашол.*

ПОНАЙТИ́СЬ [пънайти́сь], *обычно в прош. вр., мн. ч., сов.,* с кем. Встретиться, сойтись с кем. *В армию пашли и там пънашлися с мълаканими, ани тольки нядавна затеили ф службу хадить.*

ПОНАКИ́СТЕННЫЙ [пънаки́стинай], ая. То же, что накистенный. *А у жыниха шолкам пънакистинай платок.*

ПОНАПЛЕНИТЬ [пънапляни́ть], ню, и́шь, *сов.* Много нарвать (овощей и т.п.), попортить. *Малыи были, бълавалися, дынки жолтаи расли, пънапленим арбузах, пънарвём, вазьмем пъзароим.*

ПОНАРО́КОМ [пънаро́кам], *нрч.* Нарочно, то же, что нароком. *«Няси сватям пъ паклону», – снърачита гъварять, пънарокам.*

ПОНАРЯДИ́ТЬСЯ [пънаряди́цца], юсь, ишься, *сов.* Нарядиться. *Жаришша такая, люди тилишом ходять, а вон пънарядицца...*

ПОНАРЯ́ДНЫЙ [пънаря́днай], ая. Нарядный. *Там женщины такии пънаряднаи, събяруцца артелю гулять. – Какии были пънаряднаи, как кичичку надяють...*

ПОНДЛЕВА́ТЬ [пъндлява́ть], ю́ю, ешь, *несов.* 1. Есть после полудня, обедать. *Вечирам вужынали, если дни бальшыя, сирёд дня идем пъндлявать. – Шабаш, идем абедать, чи пъндлявать. – Зафтрикать ни гъварили, абедали, пъндлявали, вичерили.*

ПО́НДЛИ́ [по́ндли́], ев, *ед. нет.* Полдень. *Пондли – двинаццать часох. – Вутри, пондли, вечир. – Ф пондли – посли абет. – Пришол ныня въ пандлях.*

ПОНИ́КИЙ [пани́кай], ая. О печальном, грустном человеке. *Паникий – нивясёлай, пячальнай; мы гутарим,*

а вон ни гутарить. – Паникий, чаво ни кутариш? Васи-лея гутарь!

ПОНОВИТЬ [пънавить], вю, ишь, *сов.* Возобновить. *Пъд вайну паехал на зборы, нам атистат аставил. Атистат нада пънавить, вон иво пънавил.*

ПОНОШАТЬСЯ [пънашацца], аюсь, ешься, *сов.* Издеваться. *Изнаважають мине, люди пънашаюцца, свикровя пънашаицца, бронить, хлеба ни даеть, измываюцца. – Турки пънашаюцца, натсмешку делають.*

ПОНЫНЕЧЕ [панынича], ПОНЫНЧЕ [панынчи], *нрч* До сих пор. *Панынича помню, сидять многа, мущины, з бърадами... – Ани панынчи мине помнють.*

ПОНЫНЧЕ. *См.* **понынече.**

ПОНЯТНЫЙ [панятнай], ая. Понятливый. *Тот бестолковнай, а етат панятнай парнишка.*

ПОНЯТЬ. ♦ **Понять жену.** Взять жену. *Мая жана пъмярла, а ета я фтарую панял.*

ПООБДЕТИТЬСЯ [пъабдятицца], тюсь, ишься, *сов.* Обзавестись детьми. *Пъабдятились – чаво будим делать? Я как начала раждать – фсех девак, ни адин малчик нет.*

ПООБЛИПАТЬ [пъаблипать], аю, ешь, *сов.* Облепить, обмазать. *Кош пастроють, глинай пааблипають...*

ПООБНИЗИТЬСЯ [пъабнизицца], *3 л.* ится, *сов.* Стать ниже. *Хата турлучная, стены с камыша, ана пъабнизилась, в землю ушла.*

ПООТРЯТОВАТЬ [пътритавать], ую, ешь, *обычно с доп. во мн. ч., сов.* Спасти. *Ани там пъзакалели, а их там пътритавали.*

ПООТТЕРЕТЬ [пътатиреть], пототру, ёшь, *сов.* Выстирать. *Бялё аттираим ф карыти. – Пайду бялё пътатру. – Я фсё пътатёрла. – Мне нынче нада фсё пътатиреть.*

ПООТТЕРЕТЬСЯ [пътатирецца], пототрусь, ёшься, *сов.* Сделать стирку, всё выстирать. *Идём на зиму ръбатать. Адни ловють, а тавырыш ворить. В васкрисеня пътатрёцца, чистая наденим.*

ПОП [поп], а, ы, *м. Спец.* При строительстве попами называют переднюю и заднюю (узкие) стены длинного дома, сарая. *Сталбы забиваим, кладем крючи, малаи сталбы туды сюды пачалим, делаим поп, и к папам прибиваюцца пъстаронки – бакавыи стены из зямли.*

ПОП[II] [поп], а, ы, *м.* Островок сросшихся корней камыша, то же, что кобёл. *Иде поп, камыш, кабёл, ф папах рыба запружьния.*

ПОПАРА [папара], ы, ы, *м.* Деревянный плуг с железным лемехом, пришедший на смену деревянной сохе – сабану. *Диривянная саха – папара, мы ийо с вами в музеи видили, ана как плух, в адну сторану атвал делала, а сабан на двоя стораны. – Раньшы был сабан, а патом папарка вышла. – Сабан – адна ручка, а папарка аб две ручкі, иде ручки ана жылезная. – Папара слова балгарская, етаи папары не была ф Туреччини, и мы ня знали, и турки ня знали. А када прибыли магаджыры з Булгарии и с Македонии, и ани называли папара, и ета слова пашла ат них*

ПОПЕРЕТОПНУТЬ [пъпиритопнуть], *обычно во мн. ч., сов* Утонуть. *Игнат Някрасавиц ушол и нас увел. Многа на мори пъпиритопли, халера зъвадилася – ня успявали зарывать.*

ПО ПИСАНОМУ [пъ-писанаму], *нрч* Грамотно, на литературном языке. *Привяли нас ф хату, сидели, начали гъварить пъ-писанаму.*

ПО-ПИСЬМЁННОМУ [пъ-письмённаму], *нрч.* То же, что по-писаному. *Мой атец в Руманию хадил, там видил руских. Ани жа пъ письмёнаму гъварять, фсё пъ-сваему биседавали.*

ПОПЛЕНИТЬ [пъплянить], ю, ишь, *сов.* Потравить посев. *Што пасеили, фсё пъплянили.*

ПОПОДЕ́ЛАННЫЙ [пъпаде́ланай], ая, *обычно во мн. ч.* Сделанный. *Там уже сараи пъпаделаны.*

ПОПОДНЕСТИ́ [пъпаднисти], у́, ёшь, *сов.* Помочь донести. *Падайдеть к тибе ласкава, з базару пъпадись – пъпаднисёть.*

ПОПОЖЕЛТЕ́ТЬ [пъпажылте́ть], *обычно во мн. ч., сов.* Пожелтеть. *Бывала пъпажылтеють – беднаи рябята. Сухой сухарь намачу ф квас, солям пъсалю, дам.*

ПОПОЛА́Х [пъпала́х], *нрч.* Пополам. *Мы пиряпишым дом вам з Гришкай, пъпалах будитя владеть.*

ПОПОЛОВЕ́ТЬ [пъпалаве́ть], е́ю, ешь, *сов.* Побледнеть. *Злой чилавек весь пъпалавеить, как стяною зделаицца.*

ПОПОМЕРЕ́ТЬ [пъпъмире́ть], *обычно во мн. ч., сов* Умереть. *Вить Игнат туды привёл пять церквох, зямли мала, ани пашли ф Конию да пъпамёрли.*

ПОПОНДЛЕВА́ТЬ [пъпандлява́ть], ю́ю, ешь, *сов.*; **пондлева́ть**, *несов.* Пообедать. *Пъпандлюим, пайдём на лиман.*

ПОПОТОНУТЬ [пъпътану́ть], *обычно во мн. ч., сов.* Утонуть. *Нашы дяда на лотках ехали, многа пъпатанули.*

ПОПОЯВИТЬ [пъпъяви́ть], вю́, ишь, *сов.* Всем сообщить. *Фсем типерь пъпаявить: «Я к тёти Волги пайеду!»*

ПОПРА́ВИТЬ [папра́вить], вю, ишь, *сов.* Подтвердить правоту, правдивость сказанного. *Наша бригада харошыи урод дала, няхай тёта Лукеша паправить.*

ПОПРИГОТО́ВИТЬ [папригато́вить], вю, ишь, *с доп. со знач. множественности, сов.* Приготовить. *Я фсё паприготовю, тада прихади.*

ПОПРИЙТИ́ [паприйти́], *сов., обычно с сущ. во мн. ч. или собир.* Прийти. *А типерь турак папришол... как ани там жывуть?*

ПОПРИМАСТЕРЁННЫЙ [папримастирёнай], ая. Прилаженный, приспособленный. *Када хлеп вазить – грядушки апутливаиш делям или камышом, апутляю вирёфками – фсё папримастирена.*

ПОПРИШИ́ТЬ [папришыть], ю́, ёшь, *с доп. во мн. ч., сов.* При[illegible]ить. *Мутозыки пънакистють, плашыы папришють.*

ПОПРОВАЛИ́ТЬСЯ [пъправалицца], *3 л.* ится, *сов.* Провалиться. *Пъправалилася церква, зямлятрусения сильная бываить.*

ПОПРОВЕЗТИ [пъпръвисти́], у́, ёшь, *с доп. во мн. ч., сов.* Провезти *Пъдгаварили адних рибятах, ани нас пъправязли.*

ПОПРОВЕ́РНУТЫЙ [паправе́рнутый], ая, *обычно во мн. ч.* Провернутый, просверленный *В диривяках шэлки паправернутыи.*

ПОПРОИГРА́ТЬ [пъпръигра́ть], а́ю, ешь, *с доп. во мн. ч., сов.* Спеть, пропеть. *Фсе песни папраиграли, фсе пригутки.*

ПОПРОЙТИ́ [пъпрайти́], *3 л.* ёт, *с сущ. мн. ч., сов.* Пройти. *Лята-тъ пъпрашли-тъ...*

ПОПУСКА́ТЬ [пъпуска́ть], а́ю, ешь, *с доп. во мн. ч., сов.* Отпустить. *Вызвали, пъвяли; вечирам бап папускали, а яво нет.*

ПОПУТНЯ́К [пъпутня́к], а́, и́, *м.* 1. Попутный ветер. *Габия для ветра, если пъпутняк, распушшаимся на фсе паруса* 2. Попутчик. *Запригу бочку, паеду за вадой. Едиш – пъпутняк: «Дедушка, дай вядро вады», – дайош.*

ПОПХА́ТЬ [папха́ть], а́ю, ешь, *сов.* Засунуть. *Сvярни, пълажы, а я папхаю в мяшок.*

ПОРАСТОПО́РИТЬ [пърастапо́рить], ю, ишь, *с доп. во мн. ч., сов.* Расширить, растопырить. *Пъскидаим рубашки, на бериги пърастапорим и ловим рыпку.*

ПОРАСТРАМБАСИТЬ [пърастрамба́сить], сю, ишь, *сов. Экспр.* Всё разбросать, растерять. *Коля фсе пърастрамбасил вилачки.*

ПОРАСФАСУ́ЛИТЬСЯ [пърасфасу́лицца], имся, итесь, *сов. Экспр.* Важно рассесться. *Чиво ани сидять, пърасфасулились?*

ПОРАСХА́РЧИТЬ [пърасха́рчить], чу, ишь, *сов.* Растратить. *Деньги фсе пърасхарчили, зъраблять никуды ни хадили, што пякли, ели.*

ПО́РАТЬСЯ [по́рацца], по́рую, по́руешь, *несов.* 1. Спорить. *На къланлах фсё пра Игната была написана, как он увадил, как вон поралси с Кътяринай, и тада у них распря пашла.* 2. Ссориться, браниться. *Весь трафиль у миня пътравили, стала я порацца, ругацца. Ани кричать «гявуры»... Вот жа поруиш, ругаися.*

ПО́РЕЖ [по́риш], а, и, *м. Рыб.* То же, что **порежь.** *Ава з двух сетак састаить: частая сетка и реткая – пориш. Адин ачок порижа на три-чатыри малых ачка приходицца*

ПОРЕЖНО́Й ♦ Порежна́я сеть. *Рыб.* Рыболовная сеть, имеющая **порежь.** *Парижныи сети ф трёх частях, ф сиретки сетка – васьмипалка, а пориш такой реткий.*

ПО́РЕЖЬ [по́риш], и, и, *ж. Рыб.* Одно из полотен двухстенной или трехстенной рыболовной сети, имеющее крупную ячею. *Пориш с нитках вязаная, з двух старон прибиваицца. Ава густая, а пориш реткая.*

ПОРЕ́ЧНАЯ [паре́чная], ой, *в знач. сущ., ж.* 1. Выдра. *Видру ловють, у нас называицца паречная, у видри кожа ценная. – Сяду на лотку, паеду, иде паречную убью – въдяная кошка, в ваде жывётъ, ат сими да двинаццати пидей кожа, сивая и чирнаватая.* 2. Шкурка выдры. *У мине есть паречная, въратник буду делать.*

ПОРТКИ́ [парки́], о́в, *ед. нет.* Мужские штаны. *Парки надень хлопцу, куды пашол бис паркох! – Парки киндячнаи синии насили, и краснаи, кырмызавыи.* ♦ **Порткй свезённые.** Праздничные штаны, в которых клинья сшивались узорным швом, **свозились.** *Свизёная рубаха и парки краснаи, свизенаи, скольки клиней – фсё свазили шолкам.* // Женские панталоны. *Женскии парки длиннаи и кароткаи, да кален.*

ПОРТЧО́НКИ [парче́нки], ов, *ед. нет.* Детские штанишки. *Парчёнки пъзамарали, ататру да павешаю.*

ПОРТЫ [порты], ов, *ед. нет.* 1. Широкая двустворчатая дверь сарая, гаража *Порты называюцца двери двух полы ai Аткрываюиь их и заяжають ф караш* (в гараж); *турк. называють порты ета слова турецкая.* 2. Сарай для повозок и сельскохозяйственного инвентаря. *Саху ставили ф портах, у них шырокии двери, с арбами вижжали. – Были порты, ф порты фставляли ворбу, двоя дверих, вос вижжали.* Болг. **порта** – ворота.

ПОРУ́ДИТЬ [пару́дить], дю, ишь, *сов.* Нарушить, осквернить. *Мы сваих ни ъддавали за турках, штоп сваю веру ни парудить. Нихто ни парудить сваю веру. – Я за турка ни пайду, а если турчанку вазьму – ета парудю веру.*

ПОРШЕНЬКИ́ [пършынки́], о́в, *чаще мн. Ласк.* к **поршни.** *Шиыл ей батяка пършыньки, и ана пашла.*

ПОРШНИ [по́ршни], ев, *ед.* **по́ршень, я,** *м.* Грубая рабочая обувь из целого куска кожи, стянутого бечевкой или ремешком. *Поршни с кабаняй шкуры, у дикава къбана шкура толстая, шэлачки папрабють и на бичофку набирають. – Шшей мне, батюшка, троих поршних; мать, испяки троих хлебых.*

ПОРЯ́Д [паря́т], *нрч.* Рядом, подряд. *Мельницы были, чатыри мельницы паряд были.*

ПОСА́Д. ♦ **Сади́ться на поса́д. Сиде́ть на поса́де.** Обряд при сватании. На второй день сватания невеста сидит в своем доме, в переднем углу, подруги поют свадебные песни. *На другой день нивеста нъ пасади сидить, падруги обгалашывають. – Пъгуляють да света, а светам нивесту пъдымають, и ана садицца нъ пасат, пъть иконы, косу распускають, цельнай день сидить, а ийо абигрывають*

ПОСБИРА́ТЬСЯ [пъзбира́цца], а́юсь, ешься, *сов.* Собирать что-л. некоторое время. *Пайдем, снапы пъзбираимся, придем дамой, а вон будить гъварить «идитя ад дыхать».*

ПОСБИ́ТЫЙ [пазби́тый], ая, *чаще мн.* Сфотографированный. *Вот ани на карточках пазбитыи, так красива збита.*

ПОСВЕ́РХ [пасве́рьх], *нрч.* Сверху. *Аткидываим мълако, ана стякёть – нъ дашочичку, и пасверьх дашочичку*

ПОСВЕРХУ́ [пъсварьху́], *нрч.* То же, что **посверх**. *Тушкании вушки – шырокай лист, а пъсвярьху каг бумах. – Пиражочки складываим и белиньким пъкрывальничкам пъсвярьху пъкрываим.*

ПОСЕ́ВКА [пасе́фка], и, и, *ж.* Деревянная или плетеная мешалка. *Вареники с рыбай ворим, мяшаим пасефкай плитёнай. – Становють накваску, мяшали пасевачкай.*

ПОСЕДЕ́ТЫЙ [пъсиде́тай], ая. Поседевший, седой. *Какой вон бурлак? Ля-ка-ся, пъсидетай, виски белаи. – Када ана уже пъстуретая, пъсидетая, каму ана нужна?*

ПОСЕ́СТРИЯ [пасе́стрия], и, и, *ж.* Младшая двоюродная сестра. *Я свою пасестрию замуш аддала. – И сястра гъварили, и пасестрия. – Пасестрия называицца двоюродная сястра. – Каторый брат старша и радил дочку, а меньшый брат тожа радил дочку, значит, пасестрию.*

ПОСКЛУБИ́ТЬСЯ [пасклуби́цца], *во мн. ч., сов.* Скучиться. *Третий день нынича, как палы пакрасили, да так пасклубилися, фсе в адну комнату, да приехали гасти.*

ПОСКОРМИ́ТЬ [пъскарми́ть], млю, ишь, *с доп. во мн. ч., сов.* Вскормить. *Я фсе трудюсь, дитей нърадил, пазрос их, пъскармил...*

ПОСО́БКА [пасо́пка], и, и, *м.* и *ж.* Помощник. *Гарман пъмалотим, пасопках у нас нету, мы з бабушкай адни...*

ПОСОГРЕ́ТЬСЯ [пъсагре́цца], е́юсь, еишься, *сов.* Обогреться, согреться. *Влесь ф хату, пъсагрейся.*

ПОСПАСТИ́ [пъспасти́], у́, ёшь, *сов.* Спасти. *Ана тибе пъспасла ба, ана фсю балезнь знаить.*

ПОСПЕ́ТЫЙ [паспе́тай], ая. Поспевший, спелый. *Сичас каких поспетаи павыламаю пашатки.*

ПОСПОДНЯ́ТЬ [пъспадня́ть], ыму́, ешь, *сов.* Поднять. *Ёрш калючий, как пъспадымить сваи стопки ..*

ПОСТАНОВИ́ТЬ [пъстанави́ть], влю́, ишь, *сов.*; постановля́ть, *несов.* 1. Поставить. *Събралися, пъстанавили сталы, пють, гуляють.* 2. Посвятить в священники, облечь в сан священника. *Вон учился, а патом иво пъстънавили в Расии папом.*

ПОСТАНОВЛЯ́ТЬ [пъстанавлять], я́ю, ешь, *несов.* Посвящать в сан священника. *Свищеников брали в Маскву пъстънавлять.*

ПО-СТАРИ́НСКИ [пъ-старински], *нрч.* По-старинному. *Нет, ета ни пъ-турецки пъ-старински, и тут фпирёш таг гъварили.*

ПОСТА́РИТЬСЯ [паста́рицца], юсь, ишься, *сов.* Состариться *Я пастарилася, а ийо тётка възрастала.*

ПОСТА́ТЬ [паста́ть], и, и, *ж.* Участок поля; полоса, ряд, обрабатываемый жнецами, косцами и т.д. *Мущины урак жнуть, адни пастать гонють, другой вяжыть. – Утакая пастать длинная, прайдёш з граблями, взбираиш пашатки.*

ПОСТЕ́ЛЬНИК [пасте́льник], а, и, *м. Спец.* Часть повозки, доска, служащая основой кузова *Пастельник даска, иде садяцца, на фсякай фури. Пастельник з даске, падушка кладёцца, а сверху пастельник, патом грядушки.*

ПОСТИЛА́ЛКА [пъстила́лка], и, и, *ж.* Подстилка, тюфяк. *А ета адяяла, пъстилака, падушка...*

ПОСТНА́ВИТЬ [пастна́вить], вю (влю), ишь, *сов.* 1. Поставить. *Стол пастнавить турчанин... харошый, уважливый чилавек был. Виньтяря пастнавиш, тычку забил, колушак, сиводни пастнавил, а утром падннял.* 2. Устроить, учредить. *В аццофскай вулицы пастнавили свою турецкаю школу ..*

ПОСТÓК [пастóк], á, и́, м. То же, что **пост.** *Ражествинский пасток шесь нидель, пат Паску семь нидель, Пятрофка – пять нидель. Пасток зъгавели – идем чакан жнем, ис чакана бичовы крутим.*

ПОСТОЛЫ [пъсталы́], óв; *ед.* **постол, á,** *м.* Грубая обувь из куска кожи, то же, что **поршни.** *Пъсталы насили, поршни - хобаты. - Гърявали ф пасталах, с кожы, партяншку застелиш, завярнеш, если сухата, а если вада – вон размакаить.* // Бедная обувь. *Как ана, бедная, хадила ф пъсталах, ф паршнях.*

ПОСТОРÓНКА [пъстарóнка], и, и, *ж. Спец.* 1. Часть конской упряжи, постромка. *Пастаронки цапляюцца г барку, на дуге мы ня ездили, пастаронак у дугаф нямаить.* 2. Пасторонками при строительстве называют боковые (продольные) стены дома. *Фундаминт клали, сталбы забивали, патом жалаи сталбы туды-сюды пачалим, делаим пъстаронки – бъкавыи стены из зямли.*

ПОСТРОЙ́ТЕЛЬСТВО [пъстрай́тильства], а, ы, *ср.* Строительство. *Видиш, пъстраительства типерь многа, акрух лимана пять дамох строють. – Там ня были никакии пъстраитильстви.*

ПОСТРÓЙ [пастрóй], я, и, *м.* 1. Дом, здание. *Вон сибе такой пастрой пастроил, как магазин фсё равно.* 2. *Собир.* Дома, строения. *Бальшая звизда – Зарница, пришла и стала, астънавилась на мести, нат фсем народам, нат фсем пастроям.*

ПОСТУРÉТЫЙ [пъстурéтай], ая. Постаревший, не первой молодости. *У нас ежли девушка вышла на шашнаццатым гаду, ей и честь, а если сидить, да пъстуретая, да пъсидетая, люди гъварять «моря ни смутицца» - У нас мъладыи замуш ходим, дваццать пять лет станить дефки – ийо нихто ня любить, нихто замуш ни бирёть – пъстуретая, пъстарела.*

ПОСУ́ДА [пасу́да], ы, *мн. нет. Рыб.* Рыболовные снасти. В соответствии с литературным «посуда» употр. выражение **чашки-ложки** в обобщающем значении. *Смълада артелими плавали, събирёмси, събирём пасуду – сетки, куды гадяцца, а куды – матулу, неват. – И калканавыи сетки были, кажды сваю пасуду кидаить. Па фсей пъ Туреччини хадили р(а)ботали, пасуду брали – нивада, сетки, лотка, винтяра. – Если хазяйская пасуда – будить трохи дишефшы.*

ПОСУЛЯ́ [пъсуля́], *нрч.* До сих пор, до этого места. *Кързл(а)ы были рыбальскаи, вот пъсуля.*

ПОТÁ [патá], *нрч.* До тех пор. *Ета-та ляка с Игнати' сарвем розу, яблачныи свет, нарина, зачинёш бугуродицу читать. Пака бугуродица читаицца, пата ты фсе пригатовиш и паложыш у капак.*

ПОТАНÁКИВАТЬ [пътанакивать], аю, ешь, *несов.* Напевать, подпевать. *Вон ходить, пътанакиваить...*

ПОТÉЛЬ [патэ́ль], *нрч.* До тех пор. *Бапка патэль сама варила, пакель пъмярла.*

ПОТЕРПУЖИТЬ [пътярпу́жыть], у, ишь, *сов. и несов. Спец.* Обработать деталь при помощи терпуга. *Какой клыч сабанный, яво пътярпужыш.*

ПОТЕРЯ́ТЬ [пътяря́ть], я́ю, ешь, *сов.* Забыть, утратить. *Вадили карагот, пели «Сълавей мой, сълавей» Карагот пътяряли, салавей пътяряли.*

ПОТЕРЯ́ТЬСЯ [пътяря́цца], я́юсь, ешься, *сов.* Утратить память о чем-л., все забыть. *Мы яму сотни песняф пели, а типерь пътярялися. – Ня помню песни, у мине дитёнака убили, а я пътярялася.* ♦ **Глазáми потеря́ться.** Утратить зрение. *У ней глаза ни давидавали, глазами пътярялася, при чужых людей жыла.*

ПОТИК [потик], а, и, *м. Ласк.* к **под**[1]. *Пякли на скислам мълаке, нъ лапатку – и на потик сажали.*

ПОТОЛОК. ♦ **На потолок, на потолку́.** На чердак, на чердаке. *На пъталку памятки паклали, чардак ни гъварили, называли на пъталок. – Влезла на пъталок, семички въращу там.*

ПОТОЧИ́ТЬ [пътачи́ть], у́, ишь, *сов.* 1. Покрошить. *Сухую рыпку пабьем мълатком, паточим, да сярка налём, да масла налём, да кушаим.* 2. Очистить от стручьев

фасоль. Стручкох нет, пътачила я их, нагами пъхади ла, ани высыпались, баклы.

ПОТРЕ́БНИК [патре́бник], а, и, *м.* Требник. *Псалтырь знаити, патребник знаити – нечива вам и читать.*

ПОТРЕТИТЬ [пътрятить], тю, я́шь, *сов.* Сделать что-л. в третий раз; здесь – выпить по третьей рюмке. *Выпили па рюмки, па две, пътрятили...*

ПО-ТУРСКИ [па-ту́рски], *нрч.* По-турецки. *Тада турака аднаво у нас ни было, ня школы ни было турецкай, мы вучились пъ-сваему, нет што па турски.*

ПОТУ́РЧИТЬСЯ [пату́рчицца], усь, ишься, *сов.* Отуречиться. *Нам девушках няма за каво дать, и хлопцам не кава брать, мы баялись, штоп мы ни патурчились. – Тут выходють за 'рмяних, за турках... Мы триста лет пражыли – ни патурчились.*

ПОТУ́ХНУТЬ [пату́хнуть], *3 л.* ет, *сов. Перен.* Уйти надолго, пропасть. *Ванькя патух, прапал, долга нет.*

ПОУБИТЬ [паубить], ю, ёшь, *с доп. во мн. ч., сов.* Убить. *Ани пашли и сваих жонах паубили.*

ПОУБРА́ТЬСЯ [паубра́цца], у́сь, ёшься, *сов.* Одеться, нарядиться. *Вон ни падёть каг зря. Паубирёцца, пънарядицца, пънадушыцца.*

ПОУВИДЕТЬ [паувидить], у, ишь, *сов.* Всё увидеть. *Кухаёначки с апушкай, красныя платки... Пайдём в сваи дамы – пъувидитя, какая будить щистата.*

ПОУЗНА́ТЬ [пъузна́ть], а́ю, ешь, *с доп. во мн. ч., сов.* Узнать. *На нашу старану мълаканих пирягнали. Мы их пъузнали, ани нас пъузнали, ани с Расии нидамна, атарватаи*

ПОУЙТИ [пауйти́], у́, ёшь, *сов.* Уйти. *Зять пъушол на ахоту. – Мы идем, а ани: «Купуки, куды идётя?» – Бедняк весь пъушол. – Нъхадились харошаи жынихи – на службу пъушли.*

ПО-УМЕ́КАМ [пъ-уме́кам], *нрч.* Наугад. *Дали яму адрис (слепому), пъ умекам пришол к ней. – Какую девку он в джигри взял, пъ умекам нашол ийо.*

ПОУСЛОНИ́ТЬ [пъуслани́ть], ю, ишь, *сов.* Обставить постройку прислоненными камышовыми щитами. *Кош, в дароги када хадили, къмышом пастроють, глинай замажуть, къмышом пъапсланяють, пъуслонють.*

ПОХОРОНЯ́ТЬ [пъхъраня́ть], я́ю, ешь, *несов.* Хоронить. *Наш курсанка в Ахтарях патопла... пахъранять туд будуть. – А мы как батюшку пахъраняли, как мамачку пахраняли, а тибе, старшай сястрицы не была.*

ПОЧАЛБИ́ТЬ [пъщялби́ть], бю́, ишь, *сов.* Перемешать в кастрюле вареники, рыбу и т.д. чалбой (см.). *Пърезали шуку рыбу либа сама и пълажыли яво ф капак, и ана зъкипела, а мы ийо пъщялбим щялбои ис хвъраста.*

ПОЧАЛИТЬ [пача́лить], ю, ишь, *сов.* Прикрепить, прибить. *Кладём крючи, патом малаи сталбы туды-сюды пачалим, тониничкия рейки.*

ПОЧА́ТНЫЙ [паша́тнай], ая. Кукурузный. *Пашатки кукуруза, листы пашятнаи каровы ядять. Пашятнаю муку абвариваели, пашятнаи пираги делали.* // **Поча́тная,** *в знач. сущ.* Кукурузная мука. *Шарбу ворим, а мы пашятнаю прасим, наквасашьку паставим, калащиках ижжарим.*

ПОЧАТОК [пащя́так], а, и, *м.* 1. Кукурузный початок. *Тут места пригатовим пашятки ссыпать.* 2. **Поча́тки,** *мн.* Кукуруза. *Пъсадила ныня агурцы, пачатки, бабы да трошки луку. – Я там ниву себе расщистил, пащятки пасеил.*

ПОЧЕРЯ́БЛЕННЫЙ [пачиря́блинай], ая. Расцарапанный, разодранный. *Фсё лицо пачиряблина, зарить. Как ана тирпела?*

ПОЩУ́ПЛИВАТЬ [пащу́пливать], аю, ешь, *несов.* Ощупывать. *Завязался каунчик, пашли расть; ани пащупливають – ни сазрели.*

8. Зак. 401"К"

ПОЯВИ́ТЬ [пъяви́ть], вю, ишь, *сов.*; **явить,** *несов.* Сообщить, известить. *Химушка, как придуть, пъяви. – Пабегли слуги, пъявили, што вон едить.* // Заявить. *Наз бил один мужык. Мамака пашла, атаману пъявила, што такой бил. Привяли. – За чаво бил?* // Предупредить. *Ни пъявили мне, пъкрапитя винагратчик.*

ПОЯСНИ́КА [паясни́ка], и, и, *ж.* Поясница. *Спина захаланула, паясника.*

ПРАВЫЙ [пра́вай], ая. Здоровый, не калека. *Да калика он, был правай, а патом празяп, ноги асакатились, ноги паттятыи.*

ПРАТУКА́ЛИНА [пратука́лина], ы, пратука́лы, *ж.* Апельсин. *А Ванькя даёть мне три бальшых пратукалины, а мне стыдна. – Скольки алимоных была, скольки пратукалиных!* Тур. **portukal.**

ПРЕ́ДИ [пре́ди], *нрч.* Прежде. *Преди за каво атец мать захочить, за таво дають.*

ПРЕ́ДНЕНСКИЙ [пре́днинскай], ая. *Прилаг.* к предок, предки. *Ета наша старинская адёжа, Игнатава, преднинская.*

ПРЕСНЯЧО́К [приснячо́к], а́, и́, *м. Фолькл.* Пресный хлебец, лепешка. *А ты, мамака, спяки три хлебушка-приснячка, и я пайду. – Испёк приснячок, паел и дальшы пашол.*

ПРЕСТА́ТЬ [приста́ть], *3 л.* **ет,** *сов.* Перестать. *Сначала витярок был, патом витярок пристал, а мне на сярцах плоха стала.*

ПРЕСТУ́ПОЧКА [присту́пачка], и, и, *ж.* Провинность, проступок. *За малинькую приступачку были, самасуд был свой.*

ПРИБА́СКА [приба́ска], и, и, *ж.* Шуточная песенка, прибаутка. *Вот спаю адну прибаску: «Сидить баба на пиче, вытянуфша ноги...»*

ПРИБА́СЫВАТЬ [приба́сывать], аю, ешь, *сов.* Придумывать, присочинять. *Вы уже ни прибасывайтя, я с Матрёнкай ни пела.*

ПРИБАУ́КАТЬ [прибау́кать], аю, ешь, *сов.* Убаюкать. *Ана кричить, я иио сичас прибаукаю.*

ПРИБЕ́ЛКА [прибе́лка], и, *мн.* нет, *ж.* Закваска для хлеба. *Я иио прибелачку ни станавила, наквасачку, ф чашки становим.*

ПРИВА́ДИТЬСЯ [прива́дицца], дюсь, ишься, *сов.* Привыкнуть. *Мы иио к миру ни привадились: хто ты, руская, или дунафка, или грячанка.*

ПРИВИНОВАТИТЬСЯ [привинаватицца], тюсь, ишься, *сов.* Провиниться. *Када привинаватисси – наз били. – Што н будуть привинаватилси, пакличуть туды, будуть штрахавать.*

ПРИВОРО́ТНИК [приваро́тник], а, и, *м.* Сторож, привратник. *Тут аградишша жылезная, заплитёная, стаить приваротник.*

А и три года Дабрыня приваротничкам был,
А и три года Дабрыня залаты ключи насил.

ПРИГОРНУ́ТЬ [пригарну́ть], ну́, ешь, *сов.* Приютить, пригреть. *Я ни надеюся, што ани мине пригарнуть.*

ПРИГО́РША [приго́рша], и, и, *ж.* Пригоршня. *Дли скота бурчак очинь пальзитильнай, киниш пригоршу – скот быстра паправляицца.*

ПРИГОТО́ВКА [пригато́фка], и, *мн.* нет, *ж.* Приготовленная еда, кушанья. *Время абет, паставили на стол ета фсе, пригатофку, фсё ф чашках, он паел.*

ПРИГРЕ́ТЬ [пригреть], е́ю, ешь, *сов.* Подогреть. *Мълако наливаим ф пасуду, ано садицца, пригреим, аткидываим в марлю.*

ПРИГУ́ДКА [пригу́тка], и, и, *ж.* Присказка, прибаутка. *Каг затеить скаски, хочь слухай, хочь ни слухай, да с пригутками, да паттягъваить. – Мы жыли весила, пригутках фсяких у наз было!*

Алёнушка, серца, вари рыбу с перцам,
Сей муку чашша, пяки пирох мяхча... – Ета такая пригутка.

ПРИГУ́ДНИЦА [пригу́дница], ы, ы, *ж.* Песенница, знающая много пригудок. *Матрена-та Рабанина – пригудница.*

ПРИГУРТИ́ТЬСЯ [пригурти́цца], тю́сь, и́шься, *сов.* Пристать, пристроиться. *Вон взял жэнку сибе, на двацать лет оная иво старша, пригуртилася ана к няму.*

ПРИДА́КИВАТЬ [прида́къвать], иваю, ешь, *несов* Соглашаться, поддакивать. *Ни придакъвай, нет – учить, а ана придакъваить.*

ПРИДЕ́ТЬСЯ [приде́цца], нусь, ешься, *сов.* Приодеться. – *Што ня проситя у сына деньги? – Да няхай хочь придеництa.*

ПРИДУ́МЛИВАТЬ [приду́мливать], аю, ешь, *несов.* Придумывать. *Туда идём – придумливаим песню.*

ПРИ́ ЖИВЕ [при́-жыви], *нрч.* При жизни. *Умярла Матрёнка. Ана при жыви дала дених аднаму пакрофскаму...*

ПРИЖИ́ВНИК [прижы́вник], а, и, *м.* Современник. *Он уже наш прижывник.*

ПРИ́ЖИВЫ. ♦ **При на́ших при́живах. При на́шей при́живи.** При нас, в нашу бытность. *Была при нашых прижывах, убили чилавека, дамно уже. – При нашых прижывах две дефки за вдафцов пашли. – Эта было-та при нашей прижыви.*

ПРИЗАБЫ́ТЬ [призабы́ть], у, ешь, *сов.* Позабыть. *Фсе призабыла я, я в гори бальшой жыла.*

ПРИЗАСТА́ВИТЬ [призаста́вить], лю, ишь, *сов. Фолькл.* Заставить.

Ня ты ли, сударушка, серсу высушыла,
Призаставила таскаца па чужой стъране?

ПРИЗАТЕРЕ́ТЬ [призатере́ть], у́, е́шь, *сов.* Растереть, натереть (ногу). *Ногу призатёр – калошы вилики.*

ПРИЙДЁННЫЙ [прийдёнай], ая. Пришедший. *Мы ат сели прийдёнаи, а Игнат-та был Никрасавиц. – Ета песни прийденаи сюды, ета ишо з Дону пришла ета песня. – Бишметь, пакраска, кички – фсё ацюдa прийдёная.*

ПРИКИ́НУТЬСЯ [прики́нуцца], усь, ешься, *сов.* Прикрыться. *Я лягла, прикинулася кажухом, адялам ни адяюся.*

ПРИКЛИ́КАТЬ [прикли́кать], чу, ешь, *сов.* Позвать. *Типерича прикликали падругах, пришли троя.*

ПРИКО́Л [прико́л], а, ы, *м.* Кол для привязывания животных. ♦ **Прико́л-звездо́.** Полярная звезда. *Прикол-звяздо называють Севирная, ана стаить на мести, а кругом ниiо звезды аходять. Прикол звяздо восимь звездах кругом ходять.*

ПРИКО́ЛОК [прико́лак], а, и, *м.* То же, что **прикол.** *Приколак, приколки, скатину за колики вязали.*

ПРИЛЕСТИТЬ [прилясти́ть], тю́, и́шь, *сов.* Прельстить, соблазнить. *Адам был, Ева была, змяя та Адама прилястила.*

ПРИЛЕ́СТЛИВЫЙ [приле́сливай], ая. 1 Привлекательный, милый. *Каму жа хочицца умирать в мъладых летих, белыи свет прилесливай.* 2. Умеющий приласкаться, подольститься. *Ты как кот прилесливай.* 3. Назойливый, нахальный. *Такии-та прилесливыии турки: пристали да аграбили яво.*

ПРИЛУЧИТЬСЯ [прилучи́цца], у́сь, и́шься, *сов* Примкнуть, присоединиться. *Единаверчиству имели, туркам ни пъкарились и к туркам мы ни прилучились, и ани нас ни въращыли*

ПРИМИ́РИЕ [прими́рийа], я, *мн. нет, ср.* Перемирие. *Вот пришол прикас примирия.*

ПРИМО́ЛАТЬ [примо́лать], аю, ешь, *сов;* **примо́ловать,** *несов.* Пожалеть, приласкать. *Я их няньчила, ани мине читають за матирю; мать их била, а я примолаю. – Я ни магу расквялить чилавека, я примолаю яво, нада чилавека угаварить.*

Вой, бей маю телу
А ты сколькя хочиш,
А посля, мой милай,
Хочь примолай.

ПРИМÓЛОВАТЬ [примóлъвать], оваю, ешь, *несов.*; **примóлать**, *сов.* Жалеть, относиться с лаской. *Фсех тётушка наша родная примолъвала. – Пуза наел афацерская, а аица ни очинь та примолъваить.*

ПРИНЕМÓЧЬ [принямóчь], гý, жешь, *сов.* Приболеть. *Чё-й-та ана принямогла...*

ПРИНЧ [принч], у, *мн. нет, м.* Рис. *Принч – рис, пираги с принчу, наворим, масла туды. – Искани мы яво принч и принч, а уш тут – рис.*

ПРИ́НЧЕВЫЙ [при́нчивай], ая. Рисовый. *Пирашки пикем, кашу с принчам, принчивая каша.*

ПРИОСТРИ́ТЬ [приастри́ть], ю, и́шь, *сов.* Заострить. *Ф клюшычку гвоздичак забьють да приострють.*

ПРИПА́СТЬ [припа́сть], *3 л.* ёт, *безл., сов.* Случиться, прийтись. *Ана фсё гъварила: «Мне никаво ня нада, адна жаню сынёх». Ну ни припала жанить, пъмярла. – Вот припала дела вам пъсматреть маих ростинаках.*

ПРИПОМА́ЗАТЬ [припама́зать], у, ешь, *сов.* Помазать, смазать. *Пираги пякли, как пъсталы, припамажым смятанкай...*

ПРИПРЯ́Д. ♦ **Игра́ть с припря́дом. Пе́сня с припря́дом.** С приплясом. *Ета песня с припрядам. А вы Дуню папрасити, ана сыграить с припрядам.*
У маво была милова
Три садика зилянова – с припрядам играють.

ПРИРЫБА́РЫВАТЬ [прирыбарывать], аю, ешь, *сов.* Прирабатывать рыбной ловлей. *Заръбътък был харошай, часта прирыбарывали.*

ПРИСВЕЛЕ́ТЬ [присвялéть], ю, и́шь, *сов.* Велеть. *Мать присвялела сватать дочку – ана ни хочить.*

ПРИСЁЛОК [присёлак], лока, и, *м.* Новый поселенец, приезжий. *Сичас нашы савмесна сидять с турками... новыи присёлаки, приежжыи з других мистах, раньшы пуста была.*

ПРИСНУ́ТЬ [приснýть], ý, ёшь, *сов.* Прилечь и уснуть немного. *Пашол, бедный мой, бёть камыш, как сел аддыхать, да приснул на камышку. – Вон лех, и я приснула, и мине сон явился: я сабе на правай стъране зуп выдирнула.*

ПРИСПАДА́ТЬ [приспада́ть], *3 л.* ет, *несов.* Падать, идти (о дожде). *Вольнава воздушка нету, даждок ни приспадаить.*

ПРИСТАВЛЯ́ТЬ [приставля́ть], яю, ешь, *несов.* Доставлять. *Я сена приставлял каням.*

ПРИСТАПКИ. ♦ **Сиде́ть на приста́пках.** Сидеть на корточках. *Сижу на пристапках да чишшу.*

ПРИСТА́ЧИТЬ [приста́чить], у, ишь, *сов.* Достать, добыть. *Плячинду будим печь, на каныш тут изюму ни пристачиш.*

ПРИСТЁБЛИВАТЬСЯ [пристёбливъцца], *3 л.* ется, *несов.* Присоединяться, прикрепляться. *Сницы пристёбливъюцца к пиряду.*

ПРИСТИГА́ТЬ [пристига́ть], ну, ешь, *несов.*; **присти́гнуть**, *сов.* Застигать. *Пашли путишествовать, пристигаить их ночь, ночь пристигла.*

ПРИСТИ́ГНУТЬ. *Сов.* к **пристигать**, *см.*

ПРИСТРАМЛИВАТЬ [пристра́мливать], аю, ешь, *несов.* Срамить. *Вон идёть па вулицы, сабак дрожнить, а старик стал иво пристрамливать.*

ПРИСТЫ́ДИВАТЬ [присты́дивать], аю, ешь, *несов.* Пристыжать. *В бальницы пъпирибронецца са фсеми, пристыдивай хади...*

ПРИТРУДА́ТЬ [притруда́ть], áю, ешь, *сов.* Тяжело заболеть. *Наша бабушка уш сафсем тада притрудала.*

ПРИУРЕ́ЗАТЬ [приуре́зать], у, ешь, *сов. Перен.* Дружно, громко запеть. *Раньшы стърики как приурежуть песни, а моладиш растёть – ничиво ни панимаить.*

ПРИУСНУ́ТЬ [приусну́ть], у́, ёшь, *сов. Фолькл.* Немного заснуть.
Ка бялой-та заре красная девачка
Приуснула.

ПРИХИТРИТЬСЯ [прихитри́цца], ю́сь, и́шься, *сов.* Приспособиться, приноровиться. *А то прихитрился: ап становиш лотку камышом, а тибе нисеть пат птицу.*

ПРИХО́ДЕЦ [приходиц], а, ы, *м.* То же, что **прихожанец**. *Мы там фсе щитались прихоццами.*

ПРИХО́ДИВАТЬСЯ [прихо́дивъцца], *3 л.* ется, *несов.* Приходиться. *Када маслина бываить, кърагот водять, маслина на ети дни приходивъицца.*

ПРИХОЖА́НЕЦ [прихажа́ниц], а, ы, *м.* Новый поселенец, пришелец. *Мы па сваёй абычаи жыли; пришли прихажанцы полна, стали наз бить; солнушка садицца, а мы замыкаим двери.*

ПРИХОРОНИ́ТЬ [прихърани́ть], ю́, ишь, *сов.* 1. Припрятать. *Я прихаранил десить рыбак и дамой принёс.* 2. *Фолькл.* Похоронить.
Няхай мине ни харонють
Ня поп и ня дяки,
Няхай мине прихаронють
Малады бурлаки.

ПРИЧА́ЛИТЬ [прича́лить], ю, ишь, *сов.* Прибить, прикрепить. *Вось пъламаицца – зделаиш, прилепиш ийо, причалиш.*

ПРИЧА́ЛОК [прича́лак], а, и, *м.* Небольшой навес над дверью. *У нас причалак ат кухни атпал, а у дяди с сарая стяно вывалилась.*

ПРИЧИ́НА [причи́на], ы, ы, *ж.* Болезнь, порча. *Вядуть нивесту и жыниха пешки, друшко идёть атмятаить, штоп причина ни была.*

ПРИЧУДЕ́НИЕ [причуде́ния], я, *мн. нет*, ср. Удивление. *Ета вам причудения, какая наша сямя – шашнаццать чилавек*

ПРИЩИ́ПКА [прищи́пка], и, и, *ж.* Прививка. *Прищипку детям здеся делали.*

ПРОБУЖА́ТЬ [прабужа́ть], а́ю, ешь, *несов.* Будить. *Я их прабужаю. «Фставайти, рябяты»*
Там хадила пахажывала
Мъладая баярыня,
Прабужала свაво друшка.

ПРОВАЛЯ́ТЬСЯ [пръваля́цца], я́юсь, ешься, *несов.* Проваливаться. *И камыш зимой касил, пръвалялси пад лет.*

ПРОВОДА́ [пръвада́], ов, *ед. нет.* Неделя поминовения умерших. *Я гатовюсь, зафтра пръвада, пайдём на магилки.*

ПРОВО́ЛЕННЫЙ [право́линай], ая. Проваленный. *Рибёнак в люлички лижыть праволинай.*

ПРОВОЛИНА [право́лина], ы, ы, *ж.* Ущелье. *Гарская места.., балка между двумя гарами, праволины, авраги.*

ПРОВУЛОК [праву́лак], лока, и, *м.* Улица. *Нашы ф Турсии гъварили ня вулица, а правулак. Горы смертнаи, лесь на гору да пъгляди: дама турецкаи и церква там видна утах-та, правулаки фсе видна.*

ПРОГО́Н [прагон], а, ы, *м.* 1. Дорога. *Сидить Ваня на прагони и ни знаить, куды итить.* 2. Широкая улица в центре селения. *Пънарядюцца, закроють весь прагон... Прагон идёть па фсей сяле, выкладинай циментам, правулак.*

ПРОГО́НИТЬ [прагонить], ю, ишь, *несов.* Ходить по главной улице. *И давай ани прагонить туды-сюды.*

ПРОГУТА́РИТЬ [прагута́рить], ю, ишь, *сов.* Все рассказать. *Вон как затеить, фсю ночь гутарить, да ни прагутарить фсе скаски.*

ПРОДУ́ТЬСЯ [праду́цца], юся, ешься, *сов.* Протерпеть. *Я ивониделю ни паем да прадуюся, а бес сали ни пратерпиш.*

1/2 8. Зак. 401"К"

ПРОЗО́РНЫЙ [празо́рнай], ая. Прозрачный. *В мори садеями лавили, реткаи, празорнаи, ачки бальшыи.*

ПРОЗЯ́БЛИВАТЬ [празя́бливать], аю, ешь, *несов.* Зябнуть, замерзать. *Замерзнить, зъкалеить девачка, фся празябливаить.*

ПРОИГРА́ТЬ [праигра́ть], а́ю, ешь, *сов.*; **проигрывать**, *несов.* Пропеть. *Праиграла табе две песни, зафтра ишо будим праигрывать.*

ПРОИГРЫВАТЬ [праи́грывать], аю, ешь. *Несов.* к проиграть. *Дитёнака купають, праигрывають песинку, баукають.*

ПРОЙТИ́ТЬ [прайти́ть], у, ёшь, *сов.* Пройти. *Па сваём двару няльзя прайтить.*

ПРО́ЛОВКА [про́лафка], и, и, *ж* Проволока. *Принясли с ряки рубахи да на пролафку вешаим, на бичовачку. – Дефки насили махор ис пролафки ис сиребриной. – Зимой на каптарь чувал накинуть, пролъвачкай свяжуть и фсе.*

ПРОМЕ́ЖЕК [праме́жык], а, и, *м.* Промежуток. *На прамежычках святочики растуть. – Атшываим рубахи, разнаи узоры: коники, вутки, – а на прамежычках лист с рагачом.*

ПРОПА́НУТЬ [прапа́нуть], ну, ешь, *сов.* Пропасть. *Пъсирёт морю – там прапаниш, суднавая бальшая харonница пад берих.*

ПРО́ПИС [про́пис], а, ы, *м.* Запись. *Прописы пра Игната няма, никакой записки.*

ПРОПРЯ́ДЫВАТЬ [прапря́дывать], аю, ешь, *несов* Проскакивать. *Рика выпадаить в возира, и сазан, и сом инагда прапрядываить.*

ПРОРУ́БКА [прару́пка], и, и, *ж.* Прорубь. *Тъпарами вырубають прарупки и рубахи в них банють. – Стаять на масту белаи галупки, глядять ани ф прарупки.*

ПРОСТИНА́ [прастина́], ы́, *мн. нет, ж.* Свойство по прилаг. простой. *Ети серьги – прастина: сирябро, камушки...*

ПРОСТИРНА́ [прастирна́], ы, *мн. нет, ж.* Свободное пространство, простор. *Фсё дамы стаять, ва дваре няма прастирны, фсё застроина: кухня, лапас, адна стяно и ета стяно...*

ПРОСТОУМНЫЙ [пръстау́мный, праставу́мнай], ая. Простоватый, недалекий. *А ана бапка была пръстаумная и етай женшыни фсё пъддавала. – Свищеник такой пръставумнай, а многа-тъ награбил.*

ПРОСТРЕ́ЛЬНУТЫЙ [прастре́льнутай], ая. Простреленный. *Адна знамя была в Сивастопальскую вайну, ана прастрельнутая.*

ПРОСТЫЙ [простай], ая. 1. Простой, обыкновенный. *Рубахи атшытыя с воратам, а буднишная простая.* 2. Не хитрый, простодушный. *Адин брат был хитрай, другой – простай, пашли путишествывать. – Простай, вон ня держыть на сярцах, фсё раскажыть...* 3. Не скупой, щедрый. *Тот чилавек скупой, а етат простай*

ПРОХЛАД [прахлат], а, *мн. нет, м.* 1. Прохлада. *Жара кончицца - прахлат наступить.* 2. Тень, холодок. *Жара смертная, идем, гляди – упаду . и вот пришли на прахлат. · Ты смаличку привыкла, вы в гаради ходитя път прахладим.*

ПРОХЛА́ДЕЦ [прахла́диц], а, *мн. нет, м. Ласк.* к прохлад. *Мирнай витярок, прахладиц, трафка зилёная... – Вот прахладиц какой!*

ПРОХЛАДНОЧКО [прахла́днашка], *нрч. Ласк.* к прохладно. *Спим на двару, прахладнашька. – Выйду на двор, а щас уже прахладнашька.*

ПРОХЛАНИ́ТЬСЯ [пръхлани́цца], нюсь, и́шься, *сов.* Освежиться, остыть. *Жаришша такая, халат скину, пръхланюся.*

ПРОХЛИХОТА́ТЬ [прахлихата́ть], чу́, ешь, *сов.* Проговорить непонятно, на чужом языке. *Двоя вывирнулись вирьхавыи, праехали, прахлихатали пъ-свайому.*

ПРОШТРАХНУ́ТЬСЯ [праштрыхну́цца], ну́сь, ёшься, *сов.* Провиниться в чем-л., проштрафиться. *Чиво прашт*

рыхнуцца, да бигуть в Грузию. Падралси, или сут иму выйдить.

ПРОЩА́ТЬСЯ [праща́цца], юсь, ешься, *сов.* Просить прощения. *Приду, буду з дедушкай пращацца, прасить пращения.*

ПРОЯ́ВЛИВАТЬСЯ [прая́вливацца], аюсь, ешься, *сов.* Появляться. *Вон жану кинул да скрывалси, да два раза праявливалси, видили яво.*

ПРУД [прут], á, ы́, *м.* Стоячее место в реке с родником. *В речки есть пруды – стаячая вада, яма, а там радники.*

ПРУ́ТЬЯ [пру́ти], ев, *ед. нет. Раст.* Голубой цикорий *Пчёлы са фсякава света мет сабирають, если трава урадилась – трахвиль, прутих полан – синия святки.*

ПРЫГУ́Н [прыгу́н], á, ы́, *м.* Насекомое кузнечик. *Прыгуны – кузняцы.*

ПРЫ́ТКА [пры́тка], и, *мн. нет, ж.* Эпилепсия. *Прыт ка – припадак. – Прытка бирёть, а па-здешняму накидываить, падаить, у рата пена бываить.*

ПРЯ́ДАТЬ [пря́дать], аю, ешь, *несов.*; **пря́нуть**, *сов.* Прыгать. *Бурлаки плисали, Бавлутка, бувала, прядаить на присятки. – Прядай з гары внис.* ♦ **Мёд в ба́нке пря́дает.** Угощай медом.

ПРЯДЬ [прять], *межд. в знач. сказ.* Прыг. *Аткрыли акошку, выпрядываиш, штоп украсца уйтить. Прять адна, другая.*

ПРЯ́НУТЬ [пря́нуть], ну, ешь, *сов.*; **пря́дать**, *несов.* Прыгнуть. *Сырыкони играли, аб возир станим, адна идёть и будить прядать, ана прянить – мине типерь жа. – Ну-ка фстану, ну-ка пряну я.*

ПТИ́ЦА-МНИ́ЦА [пти́ца-мни́ца], ы, *собир., ж.* Всякая птица. *Барсуки дыни ели, то зверю идять мелкаю, птицу-мницу.*

ПТИ́ЧИНА [пти́чина], ы, *мн.* **пти́цы**, *ж.* Птица. *Как птичина на гнизде яйца греить, дитей выводить... – Мартины - птичина такая. – Трясучий, скупой, и за дяньгу трисецца, в даму што упадить, или птичина прападить – вон и ночи ня спить.*

ПУГА́Ч [пуга́ч], á, и́, *м.* Филин. *Пугач – глаза круглаи и рошки, пугук-пугук. Ф скалах жывёть, днём трохи видить, как сляпой.*

ПУЗАНЕ́Ц [пузане́ц], á, ы́, *м.* Рыба пескарь. *Хошь ву дашьку кинь, хошь вядро пастафь, паднимаиш – а там пузанцы. Тут их называють пискари.*

ПУЗЫРЁК [пъзырёк], á, и́, *м.* Ламповое стекло, то же, что дудка. *Ламба, дутка, а раньшы гутарили пъзырёк, банка, машынка, фятиль, шлюпка.*

ПУПИ́СТЫЙ. ♦ **Горо́х пупи́стый.** Крупный. *Сеили гарох, гарох был пупистай.*

ПУПО́ЧНИЦА [пупо́шница], ы, ы, *ж.* Повитуха. *Пупошница пришла – ана таскала дитей. – Мине ня выбрали знатницаю, жонах сматреть, мине ни нъряхли пупошницай. Маргя пупки резала.*

ПУПУЛЁК [пупулёк], á, и, *м.* Бутон. *На рози пупульки пъсарвали. – Нарина свитёть, ана красниничкими, краснинькии пупульки дайоть. – Жулудок стаить, пупулёк, ды лопнить.*

ПУПУХ [пу́пух], а, и, *м.* Прыщ, угорь. *Пупухи, угри, сярбить пупушык.*

ПУ́ПУШЕК [пу́пушык], а, и, **ПУПУШО́К [пупушо́к]**, á, и́, *м* 1. То же, что **пупулёк**. *Лопалкими святы, у няво пупушочик, а вон разлопаицца* 2. Шип, колючка. *Калюка ярблюжая, ана жолтинькая, на ней стубушки – пупушки.* 3. Опухоль от укуса насекомого. *Жыгучка – казявачка, каг жыгнёть... валом тела бываить, пупушком. – Камары нажгли, пупушки на нагах.*

ПУПУШО́К, *см.* **пу́пушек.**

ПУСТАЛА [пу́стала], ы, ы, *ж.* Документ, разрещение на продажу товара. *Была пустала в узалочку завязана, бумашка, штобы чакан прадать, как фитанцыя.*

ПУ́СТИЩЕ [пу́стишша], а, ы, *ср.* Пустое, необжитое место. *Туд жа пустишша было, людей ни было. – Была пустишша, места пуста.*

ПУСТО́ШНУЮ [пустошнуйу], *нрч.* Впустую. *Искали-искали, ни нашли дефку. «Пустошную ходим, ана ф силе»*

ПУ́СУЛКА [пу́сулка], и, и, *ж.* Записка. *Написала две пусулки. «Госпади, скажы мне, пайду я или ни пайду». И пълажыла за иконы.* Тур. **pusula**.

ПУТЕВО́Й [путяво́й], а́я. Попутный. *Фсе пъруса пъдымаим, када путявой ветир.*

ПУХ [пух], а, пуха́, *м.* Болото, трясина. *Ильмень-возира – зълатая дно. Я там рыбалил, там ляса, там пуха в лясу, пух, шыркнисся па сих пор, правалися в балота. На Майнози гъварили грясь, бълатистых местах няма.*

ПУХЛА́ТЕНЬКИЙ [пухла́тинькай], ая. Пухлый, полный. *Пухлатинькай такой. Вон такой жа малай был.*

ПУ́ЦА [пу́ца], ы, ы, *ж.* Кожаная петля на гребном весле. *Када грибёсси, фставляють весла, на вёслах римяшок – пуца, з дикава къбана, ис спины, а з другой кожы ана скрипить.*

ПУ́ЦАЧКА [пу́цащка], и, и, *ж. Ласк.* к **пуца**. *Пуца, пуцащка, а на чаво надетая пуца – ета къчаток.*

ПХАТЬ [пхать], а́ю, ешь, *несов.* Запихивать. *Тютюну иму в нос пхали.*

ПХА́ТЬСЯ [пха́цца], а́юсь, ешься, *несов.* Толкаться, отталкиваться. *Весло – бальшая фпириди, гряпцам памагать и пхацца.*

ПЧЕЛЬНО́Й [пчальной], ПЧЁЛЬНЫЙ [пчёльнай], ая. Пчелиный. *Будуть резать мёт; был длиннай ножык, пчальной, три пальса, закрутинай. – Из арбузах мёт варили, нардек, и мёт пчельнай был.*

ПЧЁЛЬНЫЙ, *см.* **пчельной.**

ПЫ́ЖИК [пы́жык], а, и, *м.* Комочек теста, приготовленный для вареника. *Тесту замисили, пыжыки паделали малиничкии на варенишьки, их раскатали, наделали пышашьки, а ф пышки будим вареничкi класть.*

ПЫЛ [пыл], а, *мн. нет, м.* Пламя, жар. *Пыл смертнай – жгуть лес.*

ПЫРЕ́ЮШЕК [пыре́юшак], а, и, *м.* 1. Название садового цветка. *Валоцкии, зърявыи, пыреюшки, бандрускии што святох было! Там климант святошьный* 2. *Перен.* Вид узора вышивки, четыре креста, расположенные тупым ромбом. *Въpата атшывали вутками, таранками, пыреюшками.*

ПЫТА́ТЬ [пыта́ть], а́ю, ешь, *несов.* Спрашивать. *Я типерь яво пытаю, пъчаму ты их привёл.*

Мать с сынам гуляить,
Мать сына пытаить.

ПЫШЕЧНИЦА [пы́шачница], ы, ы, *ж.* Переборчивая в еде, лакомка. *Слащёна, пышачница, слаткая любить. Ана у вас пышачница* (корова)*, любить свежаю трафку.*

ПЫШЕЧНЫЙ [пы́шачнай], ая. Переборчивый в еде. *Пышачнай – када вон разбираицца, то ни хочить, да то ни хочить, пышачки на смятанки...*

ПЫ́ШКА¹ [пы́шка], и, и, *ж.* 1. Лепешка, общее название нескольких видов плоских изделий из теста. *Траяки – такии пышачки с сахарым.* 2. Тонко раскатанный лист теста, из которого делают разные изделия: **каныши, трояки, плячинду, вареники, рванки** и т.п. *Каныш – тонинничкия пышки скатываим, маслай мажым. – Пышку раскатаим, маслам смазывъим и жарим катламачки. – Рванки ворим, пышку раскатаим, режым, паделаим как ушки.* ♦ **Пышечки с кулака́.** Род пончиков. *С кулака пышачки делаим. Намесим, с кулака удавливаим и в масла, ани как арешки. – С кулака пышачки называли, кислая теста, сахар сыпють, на масли кипять, ани сплываюmь, каг барбелки, патом астячками бирутъ да на тарелку.*

ПЫШКА[II] **[пы́шка], и, и,** *ж. Раст.* Разновидность кактуса. *Пышка – кактус, для лёхких взяли люди.*

ПЯТЕРЕ́НЬКА [питире́нька], и, *ж. Фолькл.* Пятерка, пятеро (детей).
Эх да у нас горинка да маленька –
Витей питиренька.

ПЯТИПА́ЛКА [питипа́лка], и, и, *ж. Рыб.* Рыболовная сеть с ячеей в 5 пальцев. *На сазана реткии сети – питипалки.*

Р

РАБ [рап], а́, ы́, *м.* 1. Сговорчивый, послушный человек. *Да твой-та рап, ня то штъ Галанаф и Мантаиф.* 2. Труп, мертвец. *Вытинули яво, вада фся павылилась из няво, ляжыть. – Пайдёмти раба вазьмем. – Па-нашаму рап – мёртвай.*

РАБОТА́ТЬ [ръбата́ть], а́ю, ешь, *несов.* Работать. *Гастей ни ждала, ф поли ръбатала, дамонь позна пришла. Ани тожа пахали, са мной вмести ръбатали.*

РА́ДУХА [ра́духа], и, и, *ж.* Радуга. *Радуха бываить, када дош прайдёть. – Радуха, радуха, патоп будить!*

РАЗБЕ́Г. ♦ **В разбе́ге.** В отсутствии, не дома (о нескольких лицах). *Ля-ка, фсе дети в разбеги. – Видиш – занямох, а фсе в разбеги, мать в работу пашла з бальшой дочкай.*

РАЗБО́ЙСТВО [разбо́йства], а, *мн нет, ср.* Разбой *Разбойства была у нас, абабирали.*

РАЗВО́Д. ♦ **Ножо́вкин разво́д.** *Спец.* Инструмент для правки пилы, разводка. *Ета пильнай развот, нажофкин развот*

РАЗВЯ́ЗАННЫЙ [развя́заный], ая. Балованный, невоспитанный (чаще о детях). *Развязаныи – плахии, балъваныи; какой харошый чилавек – он паздрастваиццa. – Так нялъзя, рябяты, на нас уш гъварять развязаныи.*

РАЗГА́РЧИСТЫЙ [разгарчистай], ая. *Фолькл. Прилаг.* от глаг. *разгораться.*
Ни хватай, паринь, за белая лицо,
Мая личика разгарчистая,
Мая маминка дагадливая,
Приду дамонь – дъгадаицца,
Чиво личка разгараицца.

РАЗГОВО́РКА [разгаворка], и, *мн. нет, ж.* Особенность речи, выговор. *Чилавека па разгаворки называли. Если вы сначала малинькии растёти, гавариш ниясна – называють Люка...*

РАЗГОВО́РЧИТЫЙ [разгаво́рчитай], ая. Разговорчивый. *Пети нет нет да и пабронюцца, а ана разгаворчитая.*

РАЗГУТА́РИТЬ [разгута́рить], ю, ишь, *сов.* Рассказать. *Вот, фсё разгутарила табе.*

РАЗДАВЫВАТЬ [разда́вывъть], ываю, ешь, *несов.* Раздавать. *Ни дать няльзя, а дали - пъчаму вы раздавывъитя?*

РАЗЛА́ТКА [разла́тка], и, и, *ж.* Повозка-двуколка. *Двуколка аб два кълиса – разлатка. – Выбрали жывую рыбу, нагрузили разлатку, паехъли.*

РАЗМЕ́НЩИК [разме́ньщик], а, и, *м.* Меняла. *Пашол да разменьщика, бярёть деньги, а вон яво ня видить.*

РАЗНОКРАСНЫЙ [ръзнакра́сный], ая. Разноцветный. *Ворабушачки белаи, сераи, ръзнакраснаи.*

РАЗОДО́Р [разадо́р], а, ы, *м.* Раздор. *Мы ат матушки аташли, разадор зделалси...*

РАЗОЙДЁННЫЕ [разайдёнаи], *мн., ед нет. Прич.* к глаг. *разойтись. Фсе детки разайденаи, была шашнаццать душ ф симе.*

РАЗЪЯ́ВЛИВАТЬСЯ [разйя́вливъцца], *3 л.* **ется,** *несов.* Становиться известным. *Вдруг разйявливъицца па фсиму хутару: къзаки-никрасафцы приехъли.*

РАЙО́НСКИЙ [райавонскай], ая. Районный *Ета был сикритарь райвонскай, пъ-турецки каймакан*

РАКА́ [рака́], и, *мн. нет, ж.* Водка. *Пили вино, и раку, и куняк.* Тур. **rakı**.

РАКУНЕ́Ц [ракуне́ц], а́, *мн. нет, м.* Болезнь. *Ракунец вон ня изздаить ничаво – так чилавека сушыть; ф си ретки перва такой вузалок был, костушки исть.*

РАМЫНЕЦ [рамы́ниц], а, ы, *м.* Русский поселенец в Румынии, то же, что дунак. *Мы ети песни принимали ат матирей сваих, а посли дунаки, рамынцы, узнали.* – *Мартиновы ни никрасафцы, ани рамынцы, с Рамынии*

РАСКВЕЛИ́ТЬ [расквяли́ть], ю, и́шь, *сов.* Обидеть. *Расквялить – значить абидить.* – *Я ни расквялю чилавека, штоп вон ни рассирчалси.*

РАСКОЛО́ТЬСЯ [раскало́цца], юсь, ешься, *сов.* Быть на сносях. *Мая жана древняя, раскалолася, на днях дална радить.*

РАСКО́ЛЬЩИК [раско́льшык], а, и, *м.* Раскольник. *«Нада паймать етава раскольшыка», – гъварить Кътярина.*

РАСКО́ЛЬЩИЦА [раско́льшыца], ы, ы, *ж.* Раскольница. *Дедушка, ни видал такую-та дефку, раскольшыцу?*

РАСПЕ́РСТИЕ [распе́рстия], я, я, *ср.* Болезнь кисти руки, опухоль. *Расперстия – распираить руку, фся пухнить.*

РАСПЛА́СТНУТЫЙ [распла́снутый], ая. Распоротый, не зашитый. *Чикмяни пад мышкай распласнутыи, ни зашыватаи.*

РАСПО́Р [распо́р], а, ы, *м. Спец.* Часть парусного устройства в лодке, рея. *Распор – гундерь; диряфцо стаить. в диряфцо упираицца распор, на ниво парус зацапляиш.* – *Паставиш распор и парус привяжыш.*

РАСПРОДО́ВЫВАТЬСЯ [распрадо́вывацца], аюсь, ешься, *несов.* Распродавать вещи. *Када мы распрадовывълися, ани ехали у пасольству, штоп нас ни пускали.*

РАСПРО́С [распро́с], а, ы, *м.* Допрос.
Как шутри мне, добраму молаццу,
На распрос ити.

РАСПРЯ́ГА [распряга], и, и, *м.* и *ж.* Устраивающий распрю, смутьян. *Ф книги называють Игнат расколчик, распряга*

РАСПУ́ТИЕ [распу́тия], я, *мн. нет, ср.* Распутство. *Я ни хвардил, распутия ня делал, разум в галаву брал.*

РАССВЕ́НУТЬСЯ [рассве́нуцца], *3 л.* ется, *безл., сов.* Рассвести *Вутрам рассвеницца мы пайдём – Дитё мая, Марюшка, нихай рассвеницца.*

РАССЫПЧАСТЫЙ [рассыпчастый], ая Рассыпчатый.
Сарву млада я две яблачки,
Две яблачки, две рассыпчастыи.

РАСТЕЛЁШИВАТЬСЯ [растилешывацца], аюсь, ешься. *Несов.* к **растелешиться**.

РАСТЕЛЕШИ́ТЬСЯ [растиляшыцца], у́сь, ишься, *сов.* Раздеться донага. *Ф Прашнакопи растилешуцца, купаюцца. А у наз бабы аддельна, дефки купалися, ни растелешывались.*

РАСТОРО́ПИЕ [растаро́пия], я, *мн. нет, ж./ср.* Несогласие, разлад. *Пишуть аттеля нам какии сродники есь, такая растаропия идёть... Так их ня пустють в Расию.*

РАСТРАБИ́ДИВАТЬ [растраби́дивъть], аю, ешь, *несов.* Шутить, рассказывать веселые истории. *Вон шутник, фся кии вещи растрабидиваить, шутить.*

РАСТРАБИ́ДНИК [растраби́дник], а, и, *м.* Выдумщик, веселый рассказчик. *Ета Тумихин Лявонушка, шутник, растрабидник*

РАСТРАБИ́ДНЫЙ [растрабиднай], ая. Живой, общительный. *Растрабидный са фсеми хочить пазнацца, са фсеми разгъварить, ниспакойнай.*

РАСТРАМПЕ́ЧИТЬСЯ [растрампе́чицца], усь, ишься, *сов.* Всё разбросать, сделать непорядок. *Как были хатач-*

ки убратаи – ни зашли, а как растрампечились, разбрасали фсё...

РАСТРУ́БИСТЫЙ [растру́бистай], ая. Расширяющийся книзу (об одежде). *Мушскии бълахоны – шымлазевай, вон ф кастрицах вырizаицца, а сам раструбистай*

РАСТРУХА́ТЬСЯ [раструха́цца], а́юсь, ешься, *несов.* Распуститься, разбаловаться. *Выругать я мастир. Раструхаюцца, паругаиш – паймеmь.*

РАСХО́Д. ♦ **В расхо́де.** В отъезде, в отсутствии. *Зимой мужыки фсе в расходи, па фсей Турсии рыпку ловють.*

РАСЦВЕТЁННЫЙ [расцвитёнай], ая. *Прич.* к глаг. *расцвести. Ета финик, вон расцвитёнай.*

РАСШАТА́ННЫЙ [рашшата́най], ая. О человеке распущенном, грубом. *Аччаюга, рашшатанай, вон и дитей ни примолаваить, ни ласкаить.*

РАСШАШИ́-ДОРО́ГА [рашшашы́-даро́га]. *Фолькл.* Распутье, развилка дороги. *Идуть братя хитрай и простай. Видять – рашшашы-дарога. Раздялилися... – Взял дефку и пашли... рашшашы-дорога, а там дуп стаить.*

РАЧИ́ЛА [рачи́ла], ы, ы, *ж.* Раколовка. *Рачилы делаим, вяжыш, пролафка найдёш, нанизу каминёчик, камышынка, нажыфка.*

РАЧИ́ЛЬНЯ [рачи́льня], и, и, *ж.* То же, что **рачила.** *Раки лавить – малиньких винтирьки, рак палзеть палзёть, да туды блюк! Рачильня – настанофка раках лавить.*

РА́ШКА [ра́шка], и, и, *ж.* 1. Естественная развилина ствола дерева. *Фпириди арбы есть арыш – самарослая рашка, дерива находиш, штоп ано расло в два конца.* 2. Часть любого предмета, имеющая вид рогатки, развилки. *Прялка – донца, дашочка, а куделю в рашку фставляли. – Ета чалнок, сети вязать, у ниво носик, язычок и рашка. – На краю бальшова сандала* (лодки) *такии рашки, пар кладуть на рашки.* 3. Орудие виноградаря, рыхлитель. *Есть рашка, каторай винаграт падрываим, капаим, на дибелай ручки.*

РЕВЕ́ТЬ [риве́ть], у́, ёшь. Плакать. *Приехала туды, фсе бягуть, рявуть и смяяцца· «Как ты сама приехала, са фсем багажом?» · Пирьпракинула нам лотку, и цельнай день в ваде, хоть ряви, хоть кричи. – Таваришшы, у мине руки атпадають!*

РЕВЛИ́ВЫЙ [рявли́вай], ая. Часто плачущий, плаксивый. *Внучка висёлая, па нас, а пъцанок-та рявливай.*

РЕВУ́Н [рявýн], а́, ы́, *м.* Плакса (о мальчике). *Вон такой у нас рявун. – Ни ряви!*

РЕВУ́НЬЯ [рявýня], и, и, *ж.* Плакса (о девочке). *Играить, малчить, ана у нас ня рявуня.*

РЕДА́НТ [рида́нт], а, ы, *м.* Холм, курган. *У нас там гара Пять пальцах, здароваи риданты, курганы. – Дед гутарил, что в том реданте на берегу озера клад зарыт. Пошли они на редант* (Тумилевич, 1947, 38).

РЕ́ДОЧКО [ре́дачка], *нрч. Ласк.* к *редко. Лясу пляли ис чикана, из абуза, редачка, адгаражывали.*

РЕ́ЗКО [ре́ска], *нрч.* 1. Сильно. *В мечики играим   реска бём. Бей парешшы! – Вада ф Куме дюжа реска идёть, гасем сильна вада идёть.* 2. Громко. *Друшко реска кричить: «Разряшыти влесть, пъ стаканику вам паднесть».* 3. Очень, особенно. *Ни спяшытя, вы реска спяшытя. – У мине голасу няма, я песни реска ни занималси. – А вы, лякася, ня реска адетыи, а холат. – Мы реска ни купалися в мори.* 4. Хорошо, обильно. *Пираги пякли с рисам, смятаной реска пamaжым.* ♦ **Реве́ть ре́зко.** Безудержно плакать. *Мать ривёть реска, а атец ишо решша ривёть.* **Люби́ть ре́зко.** Сильно, горячо любить. *Када девушку любить реска, тада тёшшы граить ету песню. – Чуиш, ахулил: «Пяница!» – Сама пяницу решша любють.* **Игра́ть ре́зко.** Петь мастерски, с вдохновением. *Он играить реска, а ани слухають.* **Помина́ть ре́зче.** Поминать усерднее.

..Сей муку чашша,
Пяки пирох мяхча,
Паминай Кузьму решша.

РЕЧЁЛЬ [рищёль], я, *мн. нет, м.* Варенье. *Мёт навори-най стаить, рищель – варенья ис слив, из ойвах.* Тур. reçel.

РЕШЁТЧАСТОВЫЙ [ришёччиставый], ая. *Фолькл.* Решетчатый.

Па синям, было, па сенюшкам,
Па навым, навым, ришеччиставым
Там хадила – пахажывала
Мъладая баярыня.

РЕШЁТЧАСТЫЙ [ришёччастай], ая. *Фолькл.* Решетчатый.

Выйду, выйду, мъдада,
За навыя вървата,
За навыя, клинавыя, за ришёччистаи.

РЖАВА [ржава], ы, *мн. нет, ж. Фолькл.* Ржавчина.

Ох, хто бы стёр да с майой вострай саблички
Ету ржаву?

РИСКАТЬ [рискать], аю, ешь, *несов.* Рисковать. *Давно гарить хата, ни лесь, ни рискай, фсе ни рискайти.*

РОВНОТА [равната], ы, *мн. нет, ж.* Прямая, ровная часть предмета. *Рулявоя вясло – сверху каблучка, в ваде пяро, а ета равната.*

РОВНОЧКО [ровнашька], *нрч. Ласк.* к ровно. *Ни угадилася, сашыла плоха. Мы клинями ни делали – ровнашькя. – Гвозди забеш пъ углам, а малинькии пъсирётки, штоп ровнашька было.*

РОГАЧ [рагач], а, и, *м.* Ухват. *Ръгачи у наз были, кчирешки, скъваротку – чапляй. – А я ухвати рагач да шак иво пъ рукам!*

РОГИ [роги], ов, *ед. нет.* Часть праздничного головного убора казачки, то же, что **кичка с рогими** (*см.* **кичка**). *Роги перва нъдяюцца, патом буваить пъзатыльничак, на роги кукошник нъдяеш, а посли платок накидывъим.*

РОГОЖИНА [ръгажына], ы, ы, *ж.* Подстилка из рогожи. *Ръгажына с чакана, стол низинький, рагошку растелим и сидим*

РОГУЗИНЦЫ [рагузинцы], ев, *ед. не употр.* Рогожные подстилки. *В лапаси рагузинцы пастелим, кавры пастелим, и нъчиватъ можна летам.*

РОДИМЫЙ. ♦ **Родимая земля.** Плодородная. *Бокчи сеили, тыквы-мыквы, думати, у нас там радимая зямля, багатая. - Гнаяку вазили пъ палям, иде нирадимая зямля.*

РОДНИСТЫЙ [раднистай], ая. Имеющий большую родню. *Мы раднистаи, наш род бальшой был. – Какии чудныи нашы свадьбы! Мы фсе раднистаи, фсе радни пайдуть, нада пяцот кил вина.*

РОЗМИР [розмир], а, ы, *м.* Война, нарушение мира. *Када Сивастапальская розмир была, там къзаки въявали. Розмир – памирилися, а патом апять ваиватъ, па ламали дагавор. – Розмир – фсё равно как вайна.*

РОСИТЬ [расить], *3 л.* **ит,** *несов.* Моросить. *Очинь теплая зима буваить, спадымицца, сняга пашли – а к вечиру нету. Расить мелкаи дажжок, как туманам, пърасить, пърасить и абайдёцца.*

РОССЫПЬ [россыпь], и, я, *ж.* Мель. *Крючки брасаюц ца в речку, более на рассыпях, мелкии миста, рассыпя. Здесь миляки, а у нас россыпь.*

РОСТ[I]. ♦ **Идти ростом.** Идти прямо, в полный рост. *Ня иди ростам, а то хлопнить хто-нибуть, иди в винаградя.*

РОСТ[II] **[рост], а, ы,** *м.* Черенок у плода, овощей, плодоножка. *Нада па росту смотреть арбуз: рост тонинькай – хвостик, тот спелай. – Ф кыбышках квасили мълако. Вырастить, атрежыш ей рост ..*

РОСТЕВОЙ [растивой], ая. Растительный (о масле). *Масла фсё маслина, из маслини, дириванная, растивая.*

РОСТИК [ростик], а, и, *м.* Росток. *Тут пыхтел называютъ, а у нас нугут* (горох). *Вон круглай, у нявο ростик малинькай.*

РОСТЬ [рость], у, ешь, *несов.* Расти. *Ваткнул три семички и вадички палил; выходять листя – и пашли рость.*

РОТЯ́КА [ратя́ка], и, и, *м.* *Увелич.* к рот. *Сом ис-пъд маста выскакал, иво паймали, из ружжя убили, вон страшнай, а ратяка-та у няво...*

РУБ [руп], а, ы, *м.* Сруб над колодцем. *Выкапал ф стипе нибальшой калодиц, руб зделал из дасок.*

РУБА́ХА [руба́ха], и, и, *ж.* 1. Мужская рубашка. *У мущин рубахи – беличка матеря, краснаи парки, белая рубашка фсё рашишыта.* ♦ **Воротна́я руба́ха.** Рубаха с расшитой грудью. *Вълатныи рубахи – с атшытым воратам, фся грутъ рашишыта.* **Круговна́я руба́ха.** Рубаха с вышитой грудью, рукавами и подолом. *Кругавныи рубахи атшытаи. У кругавных рубахах узоры были прашытаи да локатя, внизу тожа были узоры.* 2. Женская рубаха в виде ситцевого платья, надеваемого под **балахон**. Рубаха сшивная, состоит из **чефлика** и **подола**, которые делаются из разного материала. Рукава прямые до локтя, у локтя и у кисти присобранные. *Рубахи были святистаи: краснаи, жолтаи, жэны идуть пънаряднаи, как святки святуть. – У рубахи щефлик, рукава с наборами, а ф празник нъдявали рукава матущии. Рубаха пъда дном, а навирьху бълахон.* 3. **Рубахи,** *только мн.* Белье. *А субота – рубахи ат тираим, на шест вешаим, идём на возир банить. – Маринкяй! Пади скарея сними рубахи, дош идёть.*

РУБА́ШНЫЙ [руба́шнай], ая. *Прилаг.* к **рубаха.** *Раньша длиннаи рукава были, мы каналися чирис рубашнаи рукава. – Чистата была, стираим и памалки рубашнаи падальшы выливаим.*

РУГЛИ́ВЫЙ [ругли́вай], ая. Кто часто ругается, сквернослов. *Он ни ругливай был, дети матяринская слова ни слыхали.*

РУДА́ [руда́], ы́, *мн. нет, ж. Фолькл.* Кровь. *Ана влезла на дуп. Едуть разбойники. – Брат, руда тикёть. – Нет, ета дубной сок. – В адну шшоку вдарыл – руда пътикла.*

РУ́ДАТЬ [ру́дать, ру́дыть], аю, ешь, *несов.* 1. Использовать, употреблять. *Там масла реска ня рудыли, тамбулачку* (тыкву) *крашыли, биз масла ф печку сажали.* 2. Выращивать, производить. *Мы свеклу ня рудали, ни садили, а мы на ней работали, пъдрывали ийо; а у нас мущинах нету, ийо вазить далёка... ня рудали, ни владали. – Мы их ня рудали сеить, семички ни сеили, ня рудали. – Тут сярке* (винный уксус) *ня рудають, ня делають.*

РУДНИ́К [рудни́к], а́, и́, *м.* Родник. *Рудник из зямли беть, из зямли де выбить – ключ называли. – Лихаман каи болели, нас атец вазил купацца на рудник. Турки жыли, там святасть выхадила: то там выйдить воброс, рудник...*

РУ́ДОВАТЬ [ру́давать], аю, ешь, *несов.* Использовать, употреблять. *Дайма мы рудавали паткосник за фсяк час, штоб бълахон ни маралси.*

РУИНА [руи́на], ы, ы, *ж.* Война. *Руина – вайна. – Руина – вайна, розмир. – Там началася вайна – мы называли руина Усяин-татар, туд жа вон жыльской был, пришол к нам у руину.*

РУКА. ♦ **По руке́.** С руку толщиной. *Толстаи па руке чакан был, вот такая чаканина.* **Ру́ку запива́ть.** Свадебный обряд – угощать сватов в первый день сватовства. *Начал паклали, три паклона паклали, руку запили.*

РУКА́В [рука́ф], а́, а́, *м.* Смерч. *Был рукаф – штурма такая, вон на мори спъдымаицца, и кърабли пъдымаиц ца, фсе павырывала с кърянями... лотках десить-двинаццыть вбираить. Рукаф - када граза идёть, рукаф набираить воду, крышу тянить, а убешть ат етава ни убяжыш; ну у нас там етава слова не было.*

РУ́КИНЬКА [ру́кинька], и, и, *ж.* *Уменьш.-ласк.* к **рука.** *Ана и щас худая, рукиньки бледнинькии.*

РУКОВИ́ДЕЦ [рукави́диц], а, ы, *м.* Руководитель. *Наш рукавидиц, Саничаф, дурной был чилавек.*

РУКОМЕСЛО́ [рукамисло́], а́, ы, *ср.* Ремесло. *Мы тольки рыбальцы, и хлибаропствам занимались, рукамислоф ни было. – Я в Ангори фсякаму рукамислу изучилси.*

РУСКА́НКА [руска́нка], и, и, *ж.* Сорт тыквы, то же, что перехватка. *Русканка – пиряхватачка, ана жы как*

кабак, ворим, и с рысу пякли пираги. – Русканка пиривязаная, как францускии бабы патпаяшуцца.

РУХНУ́ТЬ [рухну́ть], у́, ёшь, *сов.* Двинуться, сняться с места. *Тут мы и задумались. – Пишытя нашай правитильстви жалабу – зямли нет... и рухнули, ряшыли выяжжать.*

РУЧА́К [руча́к], á, и́, *м.* Ручей, родник. *У нас называли ручак Азямый, где вада сама тичёть из гары, иво укладають камнями и насажывають дериву инъжыр; а здесь называють рыдник. – Ручак атходить ат речки...*

РУЧИ́ЦА [ручи́ца], ы, ы, *ж. Спец.* Часть повозки, то же, что топорок. *Ручицы, мы их тапарки называли, их чатыри, ани ф падушках забитаи, к ним доски паложыны.*

РУЧКОВА́ТЬСЯ [ручкава́цца], у́юсь, ешься, *несов.* Здороваться за руку. *Ручкавацца – за руку здаровацца.*

РУЧНИ́К [ручни́к], á, и́, *м.* Полотенце. *Ручник, ручничок – пълатенца.*

РУ́ЧНО [ру́чна], *нрч.* Рукописно. *Разви ета напишуть ручна? Ета напичатають.*

РУША́ТЬСЯ [руша́цца], а́юсь, ешься, *несов.* Двигаться с места. *Ф третий рас рушацца... – Ухадити, куды хочити!*

РЫ́БА. ♦ **Ры́ба в ме́дник кло́денная.** Рыба томленая с овощами. *См.* **клоденный.**

РЫБА́ЛЕЦ [рыба́лиц], а, ы, *м.* Рыбак. *Ни адново лавачника ни было, тольки рыбальцы, и хлибаропствам занималися.*

РЫБА́ЛКА [рыба́лка], и, и, *м.* Рыболов. *Мы рыбалки были, невад зделаим и кидаим. – Нашы ни пъхарья были, пъхарья – какии сеють, а какии няма худобы – рыбалки, рабылють. – Па Туреччини няма рыбалках, ани акрух нас трошки паняли.*

РЫБА́ЛЬСКИЙ [рыба́льский], ая. Рыбачий. *Рыбальскии лотачки малинькии были, а у турках быльшыи, грузавыи. – Рыбальскии были съпаги ис скатиничай кожы.*

РЫБА́ЛЬСТВО [рыба́льства], а, *мн. нет, ср.* Рыболовство. *Мы выихали на рыбальства на Керкус-лиман. – Мой атес рыбальствам занималси.*

РЫ́БИНА [ры́бина], ы, ы, *ж.* 1. Одна рыба. *Щас рыбина ударила и астайоцца ф сумки, за шочки зацапливацца.* 2. *Мн. нет.* Название разновидности рыб. *Кирпик был, што ня чистицца рыбина, тут вокынь. Илан рыбина длинная, как змяя, а сытая такая рыбина.*

РЫБОВОЗЕ́НИЕ [рыбавазе́ния], я, *мн. нет, ср.* Перевозка рыбы. *Восимь лотачик идёть с невадам, чатыри лотки – нивадари работають, а чатыри зарзаватых лотки – для рыбавазения.*

РЫБОЛО́ВЕЦ [рыбало́виц], а, ы, *м.* Рыболов. *Какии пахали, пъхарья называють, а какии рыбалофцы, беднаи были.*

РЫБОЛО́ВИТЬ [рыбаловить], **РЫ́БУ ЛО́ВИТЬ [ры́бу ловить]**, **РЫ́БЫ ЛОВИТЬ [ры́бы ловить]**, влю, ишь, *несов.* Заниматься рыбной ловлей. *В лиманах рыбаловим – шшука, сазан, разная рыба. – В Грузию пришли, там нашы рыбаловили, удобнай зямли ни было. – Мой муш хадил пъ дарогам, рыбу ловил, ня был дома восимь месяцых. – А мой муш та рыбы ловил.*

РЫБОЛО́ВЛЯ [рыбало́вля], и, *мн. нет, ж.* Ловля рыбы. *Авами – ета другая рыбаловля, етими можна троя четвира, а наведам – въсимнаццъть чилавек.*

РЫНОК [ры́нак], ры́нока, и, *м.* Пологий берег озера, заливаемый водой, летом высыхающий. *Васточная старано лимана, высыхаить зимля висной – ета называицца рынак. – На астрава мы ехали на гряпках, а да рынака ехали лотачками.* // Место водопоя. *Рынак – пясок, иде карова вылёжываицца посли въдапоя.*

РЯБИТЬ [ряби́ть], бю́, ишь, *несов.* Обмазывать стены и пол дома с узором, полосками. *Вугаль талкли, пол и стены рябили, белым памажуть, чёрниньким падводють.*

РЯ́БКИЙ [ря́пкай], ая. Имеющий неровную поверхность, шершавый. *Тярпух, вон аптярпужываить, сматри, какой ряпкай.*

РЯД¹ [рят], у, ы́, *м.* 1. Полоса, полоска. *Вугали талк ли, палы мажым пальцами – рядами. – Арбузы чёрнаи и белаи, рядами.* // Рубчик на материале. *Была касая бель ворат атшывать – касыи ряды.*

РЯД¹¹ [рят], у, *мн. нет*, *м.* Порядок. *Няма ряду, каба ряд был, вочирить шол, а то бронюща – как будиш пъливать.* ♦ **Найти́ ряд.** 1. Найти путь, выход из положения. *Къбаны па плавням вадилися. Плавни такии, што заедиш и ни най деш ряду, куда выихать.* 2. Понять или вспомнить склад песни, порядок следования слов. *«Когда Листопадов по своей записи исполнил песню, Шашкин с удивлением спросил: "Ты казак?" – "Да". – "То-то я гляжу, что быстро ряд нашел, голос поняя"»* (Тумилевич, 1947, 166). – *«Бывали случаи, когда Волкова при "игре" песен вдруг останавливалась и замечала: "Ряду не найду, слово выпало"»* (Тумилевич, 1947, 148).

РЯ́ДА. ♦ **Не знать ря́ды.** Не знать порядка, законов. *Ф святой книги была написана итить к свaей вери, а мы жа ни знаим ряды.*

РЯДНУ́ШКА [рядну́шка], и, и, *ж.* Рядно. *Там раднушка рединькая, пастелим ф чан, ноги памоим ф карыти и па досачки идём ф чан.*

РЯДОВО́Й [ридаво́й], а́н. Полосатый. *На кички навирьху късячок ридавой.*

РЯ́ДОМ [ря́дъм], *нрч.* По порядку. *Типерь я вам буду рядъм гутарить: атаманок – вон грузилу держыть, грибец грибеть, паршык – вон коринь тянить.*

РЯДО́ЧЕК [рядо́чик], чека, и, *ж.* 1. Полосочка. *Мушскии бълахоны – материя рядочиками, шымлазёваи.* 2. Грядка. *Зямли акруг дома ни было, тольки пъ дяляначки, па пять – па шесь рядочках.*

РЯ́ДЫШКОМ [ря́дышкам, ря́душкам], *нрч.* То же, что **рядом.** *Ни спяшы, гъвари рядышкам. – Вы бы ни заскакували, будим рядушкам играть, играй рядышкам.*

РЯТОВА́ТЬ [ритава́ть], у́ю, ешь, *несов.* Спасать. *Анады двоя на речки танули, а мы пашли их ритавать. – Барашках-тъ ритавали да сритавали.*

Стал мой милый пътапати,
Громким голасым кричати:
Ты рятуй, рятуй, радная,
Рятуй, радасть дърагая.

// Лечить. *Буду жыть, буду сына ритавать: балеить жыватом.*

С

САБА́Н [саба́н], а́, ы́, *м.* Деревянная соха. *Сабан дирявяннай, наносник жылезнай, пъ бакам прибивали вухи дирявяннаи, ани атварачивали землю на абои стараны.*

САБА́ННЫЙ [саба́ннай], ая. *Прилаг.* к сабан. ♦ **Саба́нное желе́зо.** Железный лемех у сабана. **Саба́нное у́хо.** Отвальная доска у сабана. *У сабана палачки узинькии – сабанныи ухи, атваливають землю, а режыть сабанная жылеза.*

САБАНО́ [събано́], а́, ы́, *ср.* То же, что **сабан.** *Кость сагнутай, как сабано, пръглатнул.*

САГАЙДА́К [съгайда́к], а, и, *м.* Лук (оружие). *Тада съгайдаками въявали – палачка, вирёвачка, а типерь пилюметы да атам. – Там нъчалася вайна. Ани хочуть аднять съгайдаки, а ани развалилися.*

САД. ♦ **Са́дом пита́ться.** Питаться фруктами, ягодами. *Адин жыл у мори, вон рыпкай питалси, а другой жыл в лясах, садам питалси*

САДЕ́ЙНЫЙ [саде́йнай], ая. *Прилаг.* к садея. *А садеи – вот такой глас вяжыцца, ета садейная ачко.*

САДЕ́Я [саде́я], и, и, *ж. Рыб.* Большая глубоководная сеть для ловли крупной рыбы. *Садея – сетка на крупную рыбу, здесь называють аханы, сажынь питнаццать-двааццать длинина. Ана на глубину пускаицца и в ниё путаецца крупная рыба, камбала стопкими цапляицца. Садеи сыпалися в мори, бялугу лавили, камбулах.*

СА́ДИЛКА [са́дилка], и, и, *ж.* Конная сеялка. *Землю пъпахали; садилку пътягали пъ зимле, пасеяли.*

САДОВИ́НА [съдави́на], ы, ы, *ж* 1. Фруктовое дерево. *Мы дуп называли, асина, арешына, какая съдавина ябланя, слива.* 2. *Собир.* Ветки дерева. *Дома нар был, ета ни святы – дерива, яво съдавина колкая. – У нас саседи дяржали кос фсяю времю, зимой корку абели и съдавинку – фсё.* // Одна ветка. *Бяжыть – стаить дуп. Ана влезла на съдавину.* 3. Щепочка. *Ф таю воду ездють лечуцца, съдавина – ветка пъпадаить, у чилавека апантисик – фсё прамываить.*

САЗА́НИНА [саза́нина], ы, *мн. нет, ж.* Сазан как порода рыб. *Рыбы разнаи ловим: шучина, сазанина, баба ушки ети. – Сазанина, силёдачка – фсё лавилась.*

САЛ [сал], а́, ы́, *м.* Плот. *Тада ни пъраходох ни было, ничаво, збили з дасок салы, сямями садились и ехали.*

САЛА́ЗКИ [сала́ски], ок, *ед. нет.* Челюсти. В знач. «санки» слово не употр. *Челюсти мы называим саласки, темя, танки – виски, макафка...*

САЛАМУ́Р [съламу́р], а, *мн. нет, м.* Рассол. *Атрубей приняситя, съламуру нъвядитя, напаитя ишека. – Тут у мине агурщики ф кадашьки, харошай съламур... съламурцу нъвяду.*

САЛА́ТА [сала́та], ы, ы, *ж.* Салат. *Пайдём салату делать; салата – лук, пъмидоры, с агурцох салату делали.* Тур. salata.

СА́ЛИВАТЬ [са́ливать], *только прош. вр., несов. Многокр.* к солить. *И корку саливали, ф патсумки складывали...*

СА́ЛЬНИК [са́льник], а, и, *м.* Кушанье из внутренностей рыбы. *Сальник делали. Аксень, жалудак с рыби, с ниво сальник делали, мамака выбанить, нарежыть кусочками – крутая, как каша.*

САМОВИ́ДЕЦ [самави́диц], а, ы, *м.* Очевидец. *Я самавидиц был, на свадьби адин завирялси: «Стряляйти мине в груть – я фсе пули аттеда павыну». – Змеи, вужы, здесь нету змеих таких. Здароваи, метрах па пять, самавицы есь, сами видили.*

САМОВЛА́СТНИК [съмавла́сник], а, и, *м.* Свободный в своих поступках, сам себе хозяин. *Мы жа ни съмавласники – што будим делать?*

САМОРО́ДИНА [съмаро́дина], ы, *мн. нет, ж.* Смородина. *Зирбялика как съмародина здесь.*

САМОРО́СЛЫЙ. ♦ **Саморо́слая ра́шка.** Естественная развилина древесного ствола. *Съмарослая рашка – дерива находиш, штоп ано расло в два конца.*

САМОРУ́ЧНО [самару́чна], *нрч.* Рукописно. *Книшка была у нас, история, была написана самаручна. – Самаручна псалтырь ета была написана.*

САМОСТРЕ́ЛКА [самастре́лка], и, и, *ж.* Игрушка в виде рогатки. *Самастрелки – нъдяють на клюки, пёрушка фставляють, каг вдарыть – и лятить.*

САМОСХО́ДЫ [съмасхо́ды], ов, *ед. нет.* Сорт помидоров. *Ети пъмидоры – съмасходы, сами сходять.*

САМОЦВЕ́ТНЫЙ [самацве́тнай], ая. *Перен.* О человеке необыкновенной красоты. *Девушка самацветная красивая адна была, иё сватали – ана ни пашла замуш, патом за чиркеза вышла.*

САМЧИХА [самчи́ха], и, и, *ж.* Самка. *Змей паймал бърана, а вон риветь. Чабан прибех, самца убил, а самчиха асталась.*

САНДА́Л [санда́л], а, ы, *м. Спец.* Основная лодка при ловле рыбы неводом. *В ентим сандали сидять, хто испада тянить – испотшык, виршыки, а зързават – лотка, збоку привязанная, в нийо рыбу кладеш. – Фтарая лотка – зързават, а наша – сандал, сандальная, нивадарная лотка.*

САНДО́ЛИ [сандо́ли], ей, *ед. нет.* Рыбачья острога. *А рыба ходить здаровая, а глазищи, как у буйвала, я взял сандолями каг бросил... на шасту сандолики.*

СА́ПА [са́па], ы, ы, *ж.* Кукурузный стебель. *Пашатки пъламаим, сапы станим рубить тарпанами. – Па-*

клали будылки кукурузнаи – там назывались сапы – на корм скату. Тур. **вар.**

САПЕ́ТКА [сапе́тка], и, и, *ж.* Большая круглая корзина из прутьев. *Пусть Ваня пайдеть принясёть винаграду, карви две сапетки.* 2. Плетеный садок для рыбы, то же, что **ливарчик.** *У нас проста сапетка называли, мы их сами пляли, а здесь называють ливарчик.* 3. Плетеный улей, то же, что **каптарь.** *Каптари – карзинки... Пчёлачки атраилися, кали мать там есть, ты их в иную сапетачку пускаиш.*

САРАЁК [съраёк], йка́, й, *м.* Кладовая, пристроенная к дому. *Акрух хати сараёк пирьбивали, там зярно, муку держуть. – Сарайки жа делали, тожа ис хвъраста, лепинаи.*

САРАНА́ [сърана́], ы́, *собир., ж.* Саранча. *Сърана, ана лятаить, как кузнец, хляба паидаить.*

САРАФА́Н [сърахва́н], а, ы́, *м.* Теплый стеганый женский кафтан. *Сърахван шулкутневай, нимножычка ватачки, патклатка была. – Бълахон – няма у няво ваты, а у сърахвану-та вата, синий сърахван, точна каг бълахон, ну пастёганый.*

САРАЧИ́НЫЙ. ♦ **Сарачи́ное про́со.** Сорт проса, сарацинское. *У наз была сарачиная проса, с няво веники делали.*

СБИВА́ТЬ[I]. ♦ **Сбива́ть сукно́.** Валять сукно. *Фсё сами и ткали, и пряли. Труть сукно, тёркаю, гарячай вады лють и труть, сукно збиваюmь.*

СБИВА́ТЬ[II]. ♦ **Сбива́ть на ка́рточку.** Фотографировать. *Щас будуть збивать на карточку, фсе пирёш пашли пънаряднаи. – С Америки приялсжали, с Франции, с Аламании, так збивали на карточки.*

СБИТЫЙ [зби́тай], ая. Сфотографированный. *Вучитильница с вучильниками стаить збитая. – Аликсейкина дефка приехала. На картинках ани пазбитаи. Такая красивая збита.*

СБО́РЕННЫЙ [збо́ринай], ая. Присобранный. *Рукава с наборушками, зборинаи.*

СБОРО́ТЬ [збаро́ть], ю, ешь, *сов.* Побороть. *Када рамынцы пришли, нърязали землю, билися, хто каво зборить.*

СВАДЬБЕННИК [сва́дьбиник], а, и, *м.* Принимающий участие в свадьбе. *Взял жаних стакан – и фсем таварищам, и фсем бурлакам – свадьбиники – фсем трицшати чилавекам...*

СВА́ДЬБЕННЫЙ [сва́дьбиннай], ая. Свадебный. *Песни есь карагоднаи, есь свадьбинныи.*

СВАДЬБЯ́КА [свадьбя́ка], и, и, *ж. Увелич.* к **свадьба.** *Вот, гутарють ишо, што малая наша свадьба... вот свадьбяка-та...*

СВА́ШКА [сва́шка], и, и, *ж.* Распорядительница на свадьбе. *Идуть сродники, друшко, палудрушка, сваха, свашка...*
А за свашку была шашка,
А булат был за друшка

СВЕЗЁНКА [связёнка], и, и, *ж.* То же, что **свозинка,** *см.*

СВЕЗЁННЫЙ [свизёнай], ая. Вывязанный, сплетенный. *Винтер з бамбака свизёнай.* ♦ **Порки́ свезённые.** *См.* **порки.**

СВЕКРО́ВЬЯ [свякро́вя, сякро́вя], и, и, *ж.* Свекровь. *На утра свякровя ету песню играить. – Сякровя кликнула какую сродницу...*

СВЕКРЫ́ [свякры́], о́ви, о́ви, *ж.* Свекровь. *Три снахи брал я, ни адну лядащую ни папал, а ета – ноня привяли – ана уже нос пъдняла на свякры. – Как пришла к ней свякры-матушка.*

СВЕ́РЗИТЬ [све́рзить], зю, ишь, *сов.* Свергнуть. *Вы жа сверзили етава папа. – Игнат хател сверзить Кътярину.*

СВЕРХА́ [свярха́], *нрч.* Сверху. *Кинул вон, свярха сыпанул, а я внизу сидел. – Сорак лет – бабичий век, типерь пайдеть свярха нанис...*

СВЕЧÓ [свичó], и́, и́, ж. Свеча. *Жаних станить пирит иконами, как свичо стаить, он жа тирёзвай.*

СВИСТУ́НКА [свясту́нка], и, и, ж. Свисток или рожок. *Были трубачки из жести, свястунки для ахоты. – А бывала турки едуть, у них баръбаны и свястунки.*

СВИХ [свих], а, и, м. Вывих. *Свих – свихнёть, жылачка паверница – кабыла зъхрамала.*

СВÓДНЯ [свóдня], и, и, ж. Морская рыба, электрический скат. *Всю марскуя рыбу ни апишишь, есть такая рыба, называитца сводня, ана в сибе имеить манить* (магнит), *када ана в сети запутаваица, кагда сети выбирають, то начинають руки крутить, адним словам, судорого сводить, то называица сводня* (из письма В.И. Макарчикова).

СВÓЗИНКА [свóзинка], и, и, ж. Узорный шов в виде мережки. Таким швом сшивали части мужских праздничных рубах и штанов. *Шоф называицца свозинка, в адин стябок, вуска, а есть в два стяпка, ф три стяпка связёнки – аттеля и атселя стябнёш.*

СВОЗИ́ТЬ [свази́ть], свозю́, свóзишь, несов. Связывать, сшивать части одежды узорным швом. *Мы въра̀та атшываим, парты свозим, рубахи свазили, рукава свазили мущинам – ани скажуть спасиба. – Краснаи штаны, белая рубашка, свазили мучилися; парки свизёнаи для наряду.*

СВÓЙСКИЙ [свóйскай], ая. 1. Домашний (о животных, птице). *Свойскава кабана аполють, абворють, да кушають, а у дикава шкура толстая. – Галубачки свойскаи, и галубачки были дикии.* 2. Садовый (о деревьях, о цветах). *Маслина дикая расла, и свойская расла. – Шябор есь дикай и свойскай*

СВÓЛОК [свóлак], а, и, м. 1. Основная балка в потолке. *Матицу мы называли сволак, а крючья – на сволаку.* 2. Килевой брус в лодке. *Лотачки были вот такия: тагуны из дуба, па центру аснавной сволак тожа из дуба.*

СВОЯ́ЧЕНЯ [свая́чиня], и, и, ж. Сестра жены, свояченица. *Мой муш и сястрин муш – ета свъяки, сястра жаны – сваячиня.*
А шурин дарил въраным канём,
Бальшая сваячиня – зилёным кавром.

СВЯ́ЗКА [свя́ска], и, и, ж. Часть женского головного убора, полоска материи, простая или расшитая, повязывается на лоб. *У девушки адёжа иная, у девушки свяска на три пальца, а у женшыны и кавук. – Сначала шлышька, патом кавук, а на шлышьку, нъ лабочик – свяска.*

СВЯ́СОЧКА [свя́сачка], и, и, ж. *Ласк.* к связка. *Девушка ходить аткрытая, и к часам идеть аткрытая, тольки свясачка нъ лабу. – Ета завязалась свясачкай, заткнула пёрушка и пашла.*

СВЯ́ТКИН [свя́ткин], а, ы, м. *Раст.* Георгин. *Святкины – гаргины, разнаи – и краснаи, и чёрнаи, и сераи. – Святкины лукафками сажаим.*

СГЛУПОВÁТЬ [зглупавáть], у́ю, ешь, сов. Сделать глупость. *Мы сами зглупавали, было бы што нигодная пъбрасить, а къласлы-та взять, напичатаная на них, ани жа вить аццедава прийдёнаи.*

СГОРБÁТИТЬ [згарбáтить], тю, ишь, сов. Согнуть, искалечить. *Мязиниц мужык мне асакатил, згарбатил.*

СГОРБАТИТЬСЯ [згарбатицца], тюсь, ишься, сов. Согнуться, сгорбиться. *Узнала, што сын хворай, за сына пячалилася, згарбатилася.*

СГРА́БЛИВАТЬ [згра́бливать], аю, ешь, несов. Сгребать что-л. граблями. *Ани касили касой з грапками, а мы сна пы вязали, а граблими зграбливали.*

СГРЕБÁЛКА [згрябáлка], и, и, ж. Приспособление из досок, которыми при помощи волов сгребают хлеб на току. *Идитя ток згрябать! – Быких запрягуть, и доски, згрябалки, патянуть яво.*

СЕЛЕДЁЦ [силидéц], á, ы́, м. Одна селедка. *Силётку лавить – их настанофка. Забряди, пастафь, ани стаять – ва фсякую дирьку силидец.*

СЕЛЁДНЫЙ [силёднай], ая. Относящийся к сельди. *Ета сетка – силеднаи афчики. – Усатик в озири, шкорки у няво силёднаи.*

СЕМЁ. ♦ **Я их семе.** Я их рода, племени. *Казаки ф Турсии пражыли ишо пиддисят лет, я иха сямё, иха крофь.* **Моя́ семё.** В обращении: родной, милый. – *Ах ты, Волгушка, мая сямё. Ета жалкая, родная. – Мая сяме – дитёнака так называють. – Куды картошку дела? – А, сямё ты мая, атнисла ф сарайчик.*

СЕМИКАТНЫЙ [симикáтнай], ая. Семиэтажный. *Пашли ф симикатнай дом, пабиседали с кампаниай.* Тур. kat – этаж.

СЕМЬИ́СТЫЙ [сямúстай], ая. Многосемейный. *Ети хаты сямистаи, у каво шезь дитей.*

СЕ́НЦЫ [сéнцы], ев, *ед. нет.* Нежилая комната, то же, что **чулан.** *Ф сенцах, ф чулани, рагошки пастелиныи, полсть, пилянцо висить, щинаки глиняныи стаять.*

СЕРБЕ́ТЬ [сербéть], *3 л.* **и́т,** *несов.* Чесаться. *Ат кэмаря страшна сярбить тела.*

СЕ́РДАТЬСЯ [сéрдацца], аюсь, ешься, *несов.* Сердиться. *Я на Саничава нимнога сердаюсь.*

СЕРДИ́ТИТЬСЯ [сярдúтицца], тюсь, ишься, *несов.*; **осердититься,** *сов.* Сердиться. *Вон на мине сирдитился. – Рас я так сказал – ани сярдитяцца на мине.*

СЕРДИ́ТОВАТЬ [сирдúтавать], ую, *несов.* Сердиться. *За сваих заступлю – ани сярдитавали.*

СЕ́РДОВЫЙ[I] [сéрдавай], ая. О человеке простом, искреннем. *Сердавай проста гэварить, праведу, а лицамер бряхню гэварить, хитруить.*

СЕ́РДОВЫЙ[II] [сéрдавай], ая. О человеке средних лет. *Вон уже старай, а был вон сердавай, када ухадил. – Сорак лет – бабичий век, вот ана сердавая женщина. – Сердавыи - лет пиддисят. Сабрал людей сорак тысяч тольки сердавых, кромя старава, кромя малава.*

СЕ́РДЦЕ. ♦ **На сердцáх не болит.** Сердце не болит. *Тут типерь на сярцах ни балить, лячину давали.* **Волновáться сердцáми.** *Я валнуюсь сярцами, хател к ацу Феафану пайтить.* **Сердцá горя́т.** Высокая температура тела. *У миня лихаманка, сирца гарять, приняситя хочь вады.* **На сердцáх завязáть.** Затаить зло. *Адин ничиво, забудить, а другой на сирцах завяжыть.* **Печь сердцá.** Расстраивать кого-л. *Ня хочиш – ни хади, ни пяки маи сярса, я пайду – нихто мине гявурам ни назветь.* **На сердцáх плóхо.** *Мне на серцах плоха стала, а я апасси иё пабудить.* **Сердцá упáли.** О состоянии тревоги, испуга при плохом известии. *Маи сярца упали – гэварять, там ф чувалах ходють.*

СЕ́РДЦЕЧКА [сéрцачка], и, и, *ж. Ласк.* к **сердце.** *Фся телачка гарячая, пряма серцачка у ние тук-тук-тук.*

СЕРЕБРЯ́НКА [сирября́нка], и, и, *ж.* Серебряная пуговица. *Сирябрянки – длиннаи пугафки.*

СЕ́РЫЙ [сéрай], ая. 1. Светлый, не черный. *Арбузы белаи были, сераи, чёрнаи.* 2. Неопределенного цвета, бледно-лиловый. *Цвяты святкины – краснаи, белаи, сераи.* 3. Русый (о волосах). *Руская девачка – белаи вяски, сераи вяски, рыжыи виски.* // Русый, сероглазый (о человеке). *Вот ана серая внучка пришла, кузлатая. – Ани у нас двайняты, ишо есь чёрнинькая, а ета серинькая, гласки у ней сериньких, а мы называим серинькая.*

СЕСТРИ́НЬКА [сястрúнька], и, и, *ж. Ласк.* к **сестра.** *Малчи, придить сястринька да тибе забирёть. – У вас батюшках, матушках, сястриньках ни было, а мы любим такая слова.*

СЕТВА́ [ситвá], ы́, *мн. нет, ж. Рыб.* Полотно рыболовной сети. *За кол привяжым канцы сетачки... ситва с туры, туряныи, макруша падаить ситву.*

СЕ́ЧКА [сéчка], и, и, *ж. Спец.* Инструмент плотника, вид топора. *Лотачки, бабаички стругами тачили, вытё*

сывали сечкими, тъпарами, патом тирпуга́ть их тирпугом, штоп ани крутаи были.

СЕ́ЯЛЬНИК [се́ильник], а, и, *м.* Приспособление для ручного сева в виде передника. *Сеильник – такая завеска, на плечо надяём. – Сматритя, сеильник ни забуття!*

СИ́ДЕЛКА [си́дилка], и, и, *ж.* Скамья в лодке. *В лотки тагуны заложыны, сидилка, ишо сидилка. – Как я спад лотки выбралси, сел на сиреднюю сидилку.*

СИ́ДЬМА [си́дьма], *нрч.* Сидя. *Када харонють турки, принясуть, сидьма пасодють...*

СИДЯ́ЧИЙ. ♦ **Сидя́чий стол.** Круглый стол на низких ножках. *Стаячий стол – на нём кушаим хлеба, а ета сидячий стол, где пышку раскатаим, вареники... – Были рагошки и малинькии стялки – сидячии сталы.*

СИ́ЖА [си́жа], и, и, *ж. Спец.* Укрытие для засады при охоте. *Прарубим прарупку, с леду зделаим сибе сижу и сидим у ляду, на либидей.*

СИМИ́ТКА [сими́тка], и, и, *ж.* Бублик. *Симитка – круглая, апсыпана сусанам. – Симитка – калачик малинький с сусанам, тут вон в магазини прадають, патурецки симить, па-нашаму калачик.* Тур. simit

СИНИ́ЛА [сини́ла], ы, *мн. нет, ж.* Синяя краска. *Купила синилы вокны пакрасить и заборчик.*

СИНСА́РЬ [синса́рь], я́, и́, *м.* Куница. *Кот лисавой, на шкуру стряляли, синсари были, вон фсех дарожы, вон малинькай, сизай, чёрнай.*

СИРЁК [сирёк], а, *мн. нет, м. Рыб.* 1. Полотно рыболовной сети с крупной ячеей, то же, что порежь. *Сирек у нас называли, а здесь называють порши. – Ава с нитках, ава – на два пальца ачко, а сирек – на цельнаю пять.* 2. Рыболовная снасть, имеющая в своей конструкции одно или два сетевых полотна с крупной ячеей. *Там гъварили сирек – ета парижная сетка, частая ф сирётки, а реткая ф краях, сом запутаицца.*

СИ́РСКИЙ [си́рскай], ая. *Прилаг.* к *Сирия. Мы видили там чёрных людей, там изыком сирским биседають.*

СИ́ТНИЦА [си́тница], ы, ы, *ж.* Цыганка. *Ситница – цыгани ходють.*

СИЮ́ЧИЙ [сию́чий], ая. Блестящий. *Кундры были, были лакировыи батинки, сиючии, застягалися. – Дош пайдёть, фсё блистить, глаткая, сиючая.*

СИЮ́ЧКА [сию́чка], и, *мн. нет, ж.* Черный блестящий материал, сатин. *Ета кухайонашька, чёрнай матярал, сиючка, а внизу фанелка. – Сиючка – чёрнай, а сам сиять, кухайонки шыли, а сама сиючая.*

СКА́ЗНИК [ска́зник], а, и, *м.* Сказочник. *Грек был, так иво читали сказник, каму нада сказак, интирисуюцца...*

СКАЗНИ́ТЬ. ♦ **Сказни́ть ве́ру.** Нарушить веру. *А турки хатять, штоп мы сваю веру сказнили.*

СКА́ЛА [ска́ла], ы, ы, *ж.* Скалка. *Теста катали скалаю. – Пышку на сталу раскатають скалай, маслай памажуть, скатають.*

СКИ́РДИК [ски́рдик], а, и, *м.* Маленький скирд. *Нас многа была людей – трицать тысяч вон вывял* (Игнат Некрасов). *Скольки йих пирятопла – скирды кавука ляжали, такии скирдики.*

СКИРДО́ [скирдо́], а́, ы́, *ж./ср.* Скирд. *Снапы иде косють, кучай кладуть, а на гарман привязуть и складывають скирдом, бальшая скирдо.*

СКИ́СЛЫЙ [ски́слый], ая. Скисший, кислый. *Мълако квасили, кушали, и пякли на скислам мълаке.*

СКЛИГА́ТЬСЯ [склига́цца], а́юсь, ешься, *несов.* Скользить. *Я шла, склигалась, скольска.* // Скользя кататься на льду. *У нас склигаюцца на ляду... мы и замужам бегали склигалися.*

СКЛИГОТА́ [склигата́], ы́, *мн. нет, ж.* Свойство по прилаг. склизкий. *Скольска та, склигата!*

СКЛИ́ЗКИЙ [скли́скай], ая. Скользкий. *Склиская ныня дарога.*

СКЛИХОТАТЬ [склихата́ть], чу́, ешь, *несов.* Говорить непонятно, не по-русски. *Склихочуть па чиркески, склихатались, да папужались – там каблы страшнаи.*

СКОБА́ [скаба́], ы́, ы, ж. Утолщение на кожной поверхности осетровых рыб. *У краснай рыбы скобы, есть скаба твёрдая, как кость, ана реткая, пятнами, ана етай скабой за сети цапляицца.*

СКОЛО́ТИНА [скало́тина], ы, *мн. нет, ж.* Сыворотка, остающаяся при изготовлении сливочного масла. *Масла збиваютъ, астаёцца скалотина.*

СКОЛЯ́МАТЬСЯ [скаля́мацца], аюсь, ешься, *сов.* Оправиться, выздороветь. *Ана скалямалась да фстала, а иво паралич разбил.*

СКОРЕ́ЙТЕ [скаре́йтя], *неизм.* Скорее, поспешите. *Спяшытя захватить, скарейтя, давайтя аччалимси ад берига. – Вышла разрешения: дамонь будим ехать. Скарейтя, пайдём паспарта палучать, дакументы палучать. – Вой, скарейтя, ни падымим, бальшой кушын.*

СКОРЕ́ЙШЕ [скаре́йша], *нрч. Сравн. степ. к скоро. Булгар взял войску сваю, нашы пашли скарейша.*

СКОРЯ́ТЬСЯ [скаря́цца], я́юсь, ешься, *несов.* Покоряться, слушаться. *Пришли апять за Полю сваты. – За етава магу аддать, вон паслушнай, вон фсюду скаряицца. – Звем сына, штоп сюды приехал, а вон ни скаряицца.*

СКОТИ́НИНА [скати́нина], ы, *мн. нет, ж.* Животное, скотина. *Пъмярла, как скатинина.*

СКОТИ́НСКИЙ [скати́нскай], ая. *Прилаг. к скотина. В мечики играли, ямачки павыраютъ... мечик с воласа скатинскава.*

СКОТИНЯ́КА [скатиня́ка], и, и, ж. То же, что **скотинина.** *Вада далико, скатиняку напаить нечим.*

СКОТИНЯЧИЙ [скати́нячий], ая. *Прилаг. к скотина. Рыбальскии были съпаги ис скатинячай кожы, такая дибелая была кожа.*

СКРЕБЫ́ШИТЬ [скрябышыть], у, ишь, *несов.* 1. Скрести, царапать. *Ни скрябышы стены... – Вары пришли, скрябышуть.* 2. Скрипеть. *Пат штыком идуть и зубами скрябышуть.*

СКРИПКА́РЬ [скрыпка́рь], я́, я́, м. *Шутл.* Название деревянной телеги. *Диривяннаи колясы, скрыпкари, едить, да кыр-кыр; чатыри къляса, а на них грядушки.*

СКРИЧА́ТЬСЯ [скрича́цца], у́сь, и́шься, *сов.* Громко закричать. *А матушка наша как скричицца: «Либа ана у нас пъвитуха?» - Бапка Тараканиха увидила, скричалася: «Дефка патопла, дефка патопла!» – выскакуютъ фсе чиста. – На дваре скричалися – вон пабех узнать.* // Раскричаться. *Валки как скричацца, пужливай чилавек и ня вылизить.*

СКУКОТА́ [скуката́], ы́, *мн. нет, ж.* Скука. *Скуката жа, сидиш, как трус на яйцах.*

СКУЛЯ́БЛЕННЫЙ [скуля́блинай], ая. Искривленный, искалеченный. *Скуляблинаи ноги у няво, нигоднаи.*

СЛА́ВНЫЙ [сла́мный], ая. Хороший, вкусный. *У рыби варка, ийо атрубаим, а када для свацей душы ворим, мы ийо папластаим и ворим с варачкай, ана сламная.*

СЛА́ДКИЙ [сла́ткай], ая. 1. Сладкий. 2. Вкусный. *Шып-рыба, икра на йом слаткая, сасем, па-турецки лира кило. – С начинкай пираги – лук мелка пакрошым, чёрный перис пасыпим, кладём – слаткаи бываютъ.* 3. Пресный, не соленый (о воде). *Вырубаютъ прарупки, и рубахи в них баним, вада в озири слаткая. – Вада слаткая в лимани, сазан, щука, сом водицца.* 4. *Ласк.* Милый, дорогой. *Кресная плачитъ: «Дитё мая слаткая, чиво слышыш, чиво видиш – ничаво ни гъвари».*

СЛЁТИТЬСЯ [слё́тицца], *3 л.* **ится,** *сов.* Покрыться, подернуться льдом. *Ф таску стаяла вада и чуть тольки слетилась, льдом падёрнулась.*

1/2 9. Зак. 401"К"

СЛОБОДНЕ́ЙШЕ [слъбаднейша], *нрч. Сравн. степ.* к *свободно. Зафтра будить слабаднейша.*

СЛУЖИ́ТЬ. ♦ **Звезда́ слу́жит.** Светит, находится на небосводе. *Бальшая звизда – Зарница, бываить вечирам служыть, бываить па утрам служыть.*

СЛУХИ́. ♦ **Слухи́ брать.** Получать известия. *Мы слухи бирем, што ани будуть пирьсяляцца. – Я ат людей слухи бяру.*

СЛУХЛЯ́НЫЙ [слухля́най], **ая.** Послушный. *Нашы слава: слухлянай, бизуёмнай, аглашенцай, совисливай.*

СЛУШМЁННЫЙ [слушмёнай], **ая.** То же, что **слухляный.** *Тод бурчаливай, гардяливай, а иной слушмёнай. – Не, он слушмёнай; ни зъхател бы, ды и фсё.*

СЛЫГА́ТЬСЯ [слыга́цца], **аюсь, ешься,** *сов.,* на кого, на что. Поверить кому, чему. *Анадыся прислали письмо: «Ты ни слыгайся на ети женшыны...»* // Прельститься на что.

У нас на Даночику ня ткуть, ни прядуть,
Пашунькю ня пашуть – пираги ядять.
Слыгалася Катюнькя на ети слава.
Пъвяли йо Катюнькю ва тёмны ляса.

СЛЫШКИ́ [слышки́], **ов,** *ед. нет.* Слухи. *Слышки пришли, письмо прислали, нам дених многа выстачили, по сабю.*

СМАЛЁНЕЧКУ [смалёничку], *нрч.* Сызмала. *Ана жа там жыла смаленичку.*

СМА́ЛЕЧКУ [сма́личку], *нрч.* То же, что **смаленечку.** *Ты смаличку привыкла в горади...*

СМЕЛЯ́ЧКА [смяля́чка], **и, и,** *ж.* Смелая женщина. *Ета смялячка – што сряшыть, то и можыть зделать. – Ах, буть ты праклята, смялячка, а вон тибе взял да отместил.*

СМЁРЗНУТЬ [смёрзнуть], **ну, ешь,** *сов.* Замерзнуть. *Двоя дитей смёрзли. – Я думал, сафсем там смёрзну.*

СМЁРТНЫЙ [смёртнай], **ая.** 1. Смертный. *Лотачки нашы нибильшыи, семь метрах длинины, пълтары метры шырина, мы па морях бегали, турки называли «смертная карыта».* 2. *Перен., экспр.* Этим словом выражается высшая степень признака. Очень большой (высокий, далекий). *Горы смёртнаи, а хатка на гаре стаить. – Куды будим итить, сколы* (скалы) *смёртнаи. – Да Лень ки пашол – даль смертная.* // Густой, непроходимый. *На речки камышы смертнаи были. – Там ляса смертнаи.* // Очень сильный (о холоде, жаре). *Жара смертная.* // Многочисленный. *Камарь смертнаи – за къмаря аднаво ни хочицца. – Ани да ночи дапросы сымали, сами стали с ружими – смертная ахрана.* // Неисчислимый. *Рыбу лавили – смертнаи деньги ат нас нажывал хазяин.* // Разнообразный в большом количестве. *Тут святы смертнаи.* // Красивый, хороший. *Песня смертная.* // Очень веселый, разудалый. *Пъвядуть к вянцу, пъвянчають, паложуть их спать, утрам стануть – и начинаицца смертная свадьба.* // Бурный, безудержный. *Смертная радасть была – дочку давали. – Жэны сибиремси – смертная радасть, смертнаи хохат.* 3. В знач. нрч., определяющего прилаг. Очень. *Внук байчивай смёртнай, ва весь день в грех вводить. – Девить месяцых балела, смёртнай страшнай вопух был. – Там жывуть багатаи смёртнаи.*

СМЕТ [смет], **у,** *мн. нет, м.Ролькл.* Счет. *Увёл Игнат сорак тысяч тольки сердавых, а мъладёнушык, малых детушык и смету нет.*

СМЕ́ТИТЬ [сме́тить], **тю, ишь,** *сов.* Заметить. *Гляжу я – палицарский мине сметил, я стал сибе ритавать.*

СМИРИТЬ [смири́ть], **ю, ишь,** *сов.* Помирить. *Паброкюцца – атаману паявить, вон смирить их, разгаварить и памирить.*

СМОКВИ́НА [смакви́на], **ы, ы,** *ж.* Инжир (дерево и плод). *Смаквину – инджыр – пъзбираим, свякруха нижыть на ниточку, кинии у мёт, ани уворюцца, мяхкаи. – Смаквины у нас у двару расли.*

СМОРГНУТЬ [смаргну́ть], **у́, ёшь,** *сов.* Здесь в знач. «вздремнуть, соснуть». *Ночу стъражыш, када и смаргнёш, када фсе паснуть.*

СМОРО́ЗИТЬ [смаро́зить], *3 л.* **ит**, *сов.* Заморозить. *Марос иво смарозил, пагибать.*
Ой вы, морозы, ой да вы морозы,
Вы, морозы крещенские, лютые,
Ой да сморозили, ох сморозили,
Сморозили моего дружка на коню (Тумилевич, 1947, 102).

СМУ́РДИТЬ [сму́рдить], **дю, ишь**, *сов. Груб.* Соблазнить, подбить на что-л. *Вечир придить – няма яво, фсех абегаю. – Мая дитё, прадай ружё, ни хачу. – Стяпан-римякин яво смурдил.*

СМУ́РЗИТЬСЯ [сму́рзицца], **зюсь, ишься**, *сов.* Соблазнившись, решиться на что-л. *Вон к ней привязалси, ана смурзилася за няво, пашла за няво.*

СМЫ́ЖИТЬСЯ [смы́жыцца], **жусь, ишься**, *сов.* Съежиться, скорчиться. *Стала мне дурницца, сагнуся – для мине харашо; сел у капна, смыжылси и сижу*

СНАДВО́РЕ [снадво́ри], *нрч.* Снаружи *Снапы вяжуть и кладуть. Мы, бабы, стаскиваим как папала, а ани кладуть, штоп ф сирётки колас, а къряшки снадвори.*

СНАРОЧИ́Т [снарачи́т], **СНАРОЧИ́ТО [снарачи́та]**, *нрч.* 1. Нарочно, намеренно. *Снарачит пришол, с целю, спицыальна. – Бируть кастрюлю, становють снарачита.* 2. Нарочно, в шутку, то же, что **нароком**. *«Няси сватям пъ паклону» – снарачита гъварить, пънарокам.*

СНАРОЧИ́ТО. *См.* **снарочит**.

СНЕЖНИ́ЦА [сняжни́ца], **ы, ы**, *ж.* Тонкий лед на реке, озере, засыпанный снегом. *На озири прарупки – сняжница – снех нанисло, а вон ни реска замёрс.*

СНЕНАВИ́ДЕТЬ [снинави́дить], **дю, ишь**, *сов.* Возненавидеть. *Мачиха снинавидила дочку.*

СНИ́ЗКА [сни́ска], **и, и**, *ж.* Деревянный брусок, соединяющий верхнюю и нижнюю части ярма. *Ярмо из дерива, нижняя дерива – падгорлиник, снискн – каторыи держуть ярмо.*

СНОХИ́НЫЙ [снахи́най], **ая**. *Притяжат. прилаг.* к **сноха**. *Ети стули снахиныи, пъдаренаи.*

СОБЛЮДА́ТЬ [саблюда́ть], **а́ю, ешь**, *несов.* Сохранять. *Сваи вещи панисла ф чужой дом саблюдать. – Игнат саблюдал сибе и ни давалси Кътярини.*

СО́ВЕСТНЫЙ [со́виснай], **ая**. Скромный, застенчивый. *Мы такии совиснаи, никуды ни хадили.*

СО́ВЕСТЬ. ♦ **Не в со́весть**. То же, что **не в любовь**, *см.* **любовь**. *Атец Антипат гъварил: «Няльзя аддавать ня в совисть, ни в любовь, если ни хатить».* **Поесть с совести**. Поесть вдоволь, в охотку. *Чиво паиш с совисти да вады выпиш – бываить кудала – панос, думаю.*

СОКОЛИНОВЫЙ [съкали́навай], **ая**. *Фолькл.* Соколиный.
Ах ты, душачка, сударушка мая,
Палюбилася паходушка твая,
Глаза твои съкалинавыи,
Брови твои съмалинавыи.

СОКО́ЛУШКА [сако́лушка], **и, и**, *ж.* Ласковое обращение к женщине. *Разбойства была у нас, абабирали, хадили, мая саколушка, как патковы насили.*

СОЛДА́ТИНА [салда́тина], **ы**, *мн. нет*, *ж.* Солдатская служба, солдатчина. *Аташол ат салдатины, пришол да вумир.*

СОЛЕВО́Й [сълявой], **а́я**. 1. *Прилаг.* к **соли́** (ноты). *У нас ноты называлися сали, саливая книшка, па ней пели.* 2. Умеющий петь по нотам. *Какой вон граматнай, какой вон сълявой был, пъ салям умеить служыть.*

СОЛИ́ [сали́], **е́й**, *чаще мн.; ед.* **соль, и**, *ж.* Ноты, то же, что **крюки**. *У нас ни ноты назывались, а сали: у, тре, ми, ре, ля, фа, соль. Стихеры пають, саливая книшка. – Сын па салям фсё знал… ни пасаломшык, проста так пел. – Ноты – сали.*

СОЛИ́ЛО [сали́ла], **ы**, *мн. нет*, *ж.* Солка, засолка. *Шаран – тожа сазан, токи малинький, он ня идёть на салилу*

СОЛÓДШЕ [салóшша], *нрч. Сравн. степ.* к **сладкий**[2]. *Курица жырная, а борщ салошша, бапка сама варила.*

СОЛУЩÁВЫЙ [сълушшáвый], ая. Солоноватый, не пресный. *Сълушшавая вада – салёная. – Сълушшавая вада – ни стираицца. – Кирпик – вокунь, в лиманах сулушшавых, в нашам возири не была.*

СОЛУЩÁНЫЙ [сълушшáнай], ая. То же, что **солущавый**. *Вада сълушшаная, плоха стирать рубахи.*

СОЛУЩИ́ТЬ [сулушшыть], *3 л.* ит, *несов.* Быть солоноватым. *Тагым с сусану пирягнатай, каг згущёная мълако, тольки вон сулушшыть трошки, салёнинький.*

СОЛУЩÓЙ [сълушшой], áя. То же, что **солущавый**. *В мори сълушшая вада, ийо нильзя пить, ф калодизях у нас горькия и салънаватая ипять.*

СОЛЬ. ♦ **Соль моя́.** Дорогой, бесценный (в обращении). *И яблачка, и любезная мая, ах, соль ты мая; я ниделю ни паем да прадуюся, бес сали ни пратерпиш.*

СОМИ́НА [сами́на], ы, ы, *ж.* Сом как порода рыб. Об одной рыбе говорят «сом». *Рыбы лаваили: самина, шшука, бъламут в мори, бабушка, усатик. – Рыба бъламут, шкорках няма на ней, как самина. – Белезнь бальшая, стокильная, сытая, самина – иная.*

СОПЛÁВА [саплáва], ы, *собир., ж.* Сброд, то же, что **наплыв**. *Зброт, саплава, какии ани никрасафцы!*

СОПРÁ [сапрá], ы́, ы, *ж.* Большая жестяная сковорода, используемая и в качестве блюда. *Сапра бальшая, вместа стала паставим да хлебушка кушаим. – Рыбу клали ф сопру, ф сопрашьку пъложыли, в лёфкай дух ставить ф пещь.* Тур. **sofra** – обеденный стол.

СÓРНЫЙ [сóрнай], ая. Вздорный, скандальный. *Сорнай, ругаицца, разнаи слава выкидать, ходь ба паглидел на людях ба, тада такии слава ни выкидал ба.*

СОРÓКА [сарóка], и, и, *ж.* Часть праздничного головного убора некрасовки в виде обруча, надеваемого сверху

кички. *Кичка с рогими, на кичку сарока круглая надяёцца. – И кичку надели, и сароку з блёставак, шлычку и пъзатыльничак.*

СОРОЧÓК [сърачóк], á, ý, *м. Рыб.* Тонкая веревка для посадки сетей. *Неват из бамбака визли и сажали на кадолы, а сетки на сърачок. – Я сама пляла сети, такая нитя, аттедава – аццедава, на сърачок пасодють, на вирефку, барбелки плаваюmь.*

СОСÓМ ♦ **Корми́ть сосóм.** Кормить грудью. *Я таюта дифчарушку кармила сасом.*

СÓСУЛЬКА [сóсулькя], и, и, *ж. Фолькл.* Соска (или сосок).
Матушка мине радила,
В люлички качала,
Дитем виличала,
Сосулькю давала.

СОТЕРÉТЬ [сатирéть], **сотрý**, **ёшь**, *сов.* Выстирать, то же, что **оттереть**. *Пайдём аттирать, Валотькина билё нада сатиреть.*

СОХÁ [сахá], и́, и, *ж.* 1. Примитивный плуг, то же, что **сабан**. *Пахали сахой диривяннай. – Сошка – сабан, жылеза напиреди, ушки па баках.* 2. Стойка, подпора, раздвоенная на верхнем конце. *Хата турлучная, сохи забьем, стены с камыша. – Там ставяцца крайния сохи, на них кладуцца сляга.* 3. Жердь, бревно как строительный материал. *У нас там были сошнаи ворбы, с сахи паделаныи, з диривяки.*

СÓШКА [сóшка], и, и, *ж.* 1. *Уменьш.* к **соха**[1]. 2. Деревянная часть примитивного плуга, попары, его основа. *Папара иде ручки – жылезная; ана фся жылезная, да самаи да сошки. Турки жылезу скують, а сошку мы сами началивъм.* 3. *Уменьш.* к **соха**[2]. *Мы раньшы строили на сошках, сталбы забивали, къмышом апстанавливали.* 4. *Уменьш.* к **соха**[3]. *Ета мы наструх называли, какую сошку апстругать.*

СÓШНЫЙ[1]. ♦ **Сóшное желéзо.** Лемех сохи. *Сахою пахали, събаном, у ней фсё диривянная, ручка, атвальная даска, а снизу падризаить сошная жылеза.*

СО́ШНЫЙ[II] **[со́шнай], ая.** Деревянный. *Сошнаи были орбы, диривянаи, на них ляжать пастельники.*

СПАСА́ТЬ [спаса́ть], а́ю, ешь, *несов.* Пасти, выкармливать. *Свиньи ня были, у Захарки были, у Тараски, ани их в Бандарви спасали, мясу дамонь привазили, калбаску делали. – Был беднай, чубан был, авец спасал.*

СПА́СЕНЬЕ [спа́синя], я, *мн. нет, ср.* Благодарность. *Ну, вам спасиня за ета, спаси Христос.*

СПАСИ́ ХРИСТО́С [спаси́ христо́с], *межд.* Спасибо. *Я буду жыф, я вам атплатюся, што вы, спаси Христос, мине вытаскали. – Спаси Христос сястре, дала рыбы.*

СПЕРЁД [спирёт], *нрч.* Раньше, то же, что **впереди.** *Спирет ишо ана гъварила, къравульти мине.*

СПЕРЕДА́ [спиряда́], *нрч.* Спереди. *Ета были кутазики, тут нъдяють кукошник, вон застябаицца спиряда.*

СПЕША́ТЬ [спяша́ть], а́ю, ешь, *несов.* Спешить. *Шли в Азофскую морю. – Сматритя, спяшайтя, пагоня идёть, успяшайтя.*

СПЕ́ЯТЬ [спе́ять], е́ю, ешь, *сов.* Спеть, *см.* **пеять.**

СПОД [спот], а́, а́, *м. Рыб.* Нижний край невода. *Грузила у наз зделана, спада придавливать да зямли.*

СПОДНЯ́ТЬ [спадня́ть], дыму́, ешь, *сов.;* **сподыма́ть,** *несов.* Поднять. *Ети дни я зъбалел, спаднял чижало дравину и зъбалел. – Буряк са стипе таскала, спъдняла, а у ней хряпнула, гутарить, каг бутта атарвалося што.*

СПОДНЯ́ТЬСЯ [спадня́цца], дыму́сь, ешься, *сов;* **сподыма́ться,** *несов.* Подняться. *Ляжыть, а сама никак ни спадымицца. – Спъднялась, пашла замуш... – Сястрица, у нас кабы крылушки были, спъднялизь ба да пълители.*

СПО́ДУ [спо́ду], *нрч.* Снизу. *Стипавыи грибы растуть, черныи, споду черныи.*

СПОДЫМА́ТЬ [спъдыма́ть], а́ю, ешь. *Несов.* к **сподня́ть.** *Падрушки никуда ат адной. Адна упадить – другая спъдымаить. – Мы там, жоны, чувалы спъдымали.*

СПОДЫМА́ТЬСЯ [спъдыма́цца], а́юсь, ешься. *Несов.* к **сподня́ться.** *Я жа везь дом глижу, ляжу, да спъдымаюсь.*
Э, спъдымалася са синя моря
Сильная нязгодушка.

СПОКИ́НУТЬ [спаки́нуть], у, ешь, *сов. Фолькл.* Покинуть. *Паринь девачку да ийо спакинул.*

СПОЛДЁН [спалдён], *нрч.* С полудня. *Зафтра спалдён зазвонють.*

СПОЛО́Х [спало́х], а, и, *м.* Тревога, переполох. *Вон спалох ни хочить, вон с паста сымить чилавека, винтофку вазьметь.* ♦ **Сполоки сде́лать.** Забить тревогу. *Паткупили стоража: «Када мы выидим далёка, ты спалохи зделаиш».*

СПОЛО́ШАТЬ [спало́шать], аю, ешь, *сов.* Встревожиться. *Зимой взялси у ниво кърянной, спалошали, думали зуп. Разинул рот, а у няво щиряк в рату.*

С ПОЛУ́ВОДЫ. ♦ **Быть с полу́воды.** *Рыб.* О полупогруженном состоянии рыболовной снасти. *Пригинаим свинец, штобы большая грузь была, а патом адгинаим, штобы с палуводы сетка была, в ваде напалавина.*

СПОЛЮБИТЬ [спалюби́ть], бю, ишь, *сов. Фолькл.* Полюбить.
Ат какой ты ат красотки прочь астал,
А дурную, нигадную спалюбил.

СПОРИНА́ [спърина́], ы́, *мн. нет, ж.* Счастье, удача. *Радни ни брались. Если родный вазьмёцца, бох спърины ня дасть, часть бох ни дасть.*

СПО́РНИК [спо́рник], а, и, *м.* Соперник. *Спорника ни было шлёпать с турками, так хърашо знала турецкай язык.*

СПОСО́БИЕ [спасо́бия], я, я, *ж.* Пособие. *Спасобию рас платють, зачем иму работать? – Щи какия-та спасобия пълушяить, няхай жывёть.*

СПОСОБЛЕ́НИЕ [спъсабле́ния], я, я, *ж.* Помощь больному, уход. *Принясли пацанчика, пълтара гатка. Дома какая спъсабления? Там фсю ночушку вады, соску ссёть, мълачка.*

СПОЧИ́В [спачиф], а, *мн. нет, м.* Сон, отдых. *Пирьвянчали мъладых, вядуть на спачиф.*

СПРА́ВДИТЬ [спра́вдить], дю, ишь, *сов.* Сказать правду, не солгать. *А етат справдил афицер, што сюда нас привёс, ни збряхал.*

СПРЕДВЕКО́В [спритвико́ф], *нрч.* Издавна, исстари. *Ета фсе нашы, данскии слава, мы спритвикоф так гъварили.*

СРЕВЕ́ТЬСЯ [сриве́цца], *3 л.* ётся, *сов.* Зареветь, начать реветь. *Бугай кинулся на ниво, каровы сривелися, а вон иво тяпнул.*

СРО́ДОСТЬ [сро́дасть], и, *собир., ж.* Родня. *Припала делаю сродасть пагладим. Ета сяcтра, ета ийовай муш.*

СРО́ДСТВО [сро́цтва], а, *собир., ср.* Родственники, родня. *Памагали тольки свая сроцтва – дяди, дедушки памагали.*

СРУГАТЬ [сруга́ть], а́ю, ешь, *сов.* Обругать. *На бахче был да сругал веру турецкаю – и зарезали аццa живо. – Дагрубныи слава – злыя, нясламнаи слава, сругала, дагрубна сказала.*

СРУГА́ТЬСЯ [сруга́цца], а́юсь, ешься, *сов.* Выругаться. *Можыть быть, и сругалси...*

СРЯТОВА́ТЬ [сритава́ть], у́ю, ешь, *сов.* Спасти. *Ани жа яму фсё пъсабляли, ани жа яво critавали.*

ССАТЬ [ссать], у, ёшь, *несов.* Сосать. *Барашоначка на траву ни пускали, вон мълачко ссёть.*

СТА́ВКА [ста́фка], и, и, *ж.* Школьная оценка. *Учитильницу будим слухать – будуть харошаи стафки.*

СТАКА́НИК [стака́ник], а, и, *м. Уменьш.-ласк.* к *стакан. Бяруть вина читьвяртушку, нам стаканик дадуть. – Я сиводни давил* (виноград), *стаканик выпил.*

СТАНОВИТЫЙ [стънави́тай], ая. Стройный. *Ты, Иванавна, такая стънавитая. – Нидаростак, жырнай, полнай... мущина харошай – мы станавитай гутарим.*

СТАРЁ-МАРЁ [старё-маре], *я́, собир., ж./ср.* Всякое старье. *На завот здаем фсякаю старё марё, ани пирьтряпють, апять делають.*

СТАРИ́НКА. ♦ **В старинку.** Давно, в старину. *Пашли нашы ф старинку в лес збирать тёрин, зирбялику, вышли видьмядю на дарогу. – Я два раза топ. Ф старинку далека хадили работать, двоя сутак бягиш на лотачки.*

СТАРИ́НСКИЙ [старинский], ая. Старинный. *Руская печка, старинская печка. – Вон тут ф старинскай адёжы снятай. – Вон скольки адёжы пабрал старинскай!*

СТАРОВЕ́РЕЦ [стъраве́риц], а, ы, *м.* Старовер. *Уже была пъстановлина и утвиржона, што стъраверцам зямли нет, тольки Сибирь.*

СТАТНЫЙ [ста́тнай], ого, *м. Фолькл.* Богатый, состоятельный. *Надень кумачёвую рубаху, штоп ты пъп сибе взял фсех чёсных, статных, набальшых.*

СТАТЬСЯ [ста́цца], *3 л.* нется, *сов.* 1. Возникнуть, начаться. *Крик сталси, што гарить Виська Винтофкина.* 2. Стать – связка в составе имен. сост. сказ. в безл. предлож. *А мне смешна станицца. – А ей жалка сталася, што их будуть резать.*

СТЕБКОВО́Й [стипкаво́й], о́го, *в знач. сущ.* То же, что стебок. *Аблошки на рукавах атшывали стипкавым и стръчкавым.*

СТЕБО́К [стябо́к], а́, и́, *м.* Разновидность шва при вышивке, два уголка остриями друг к другу. *Стяпками страчили, аткидушками.*

СТЕ́ННЫЙ. ♦ **Сте́нная поду́шка.** Подушка, которую кладут к стене, сидя на коврах, по восточному обычаю. *Рагошки стелим, патом матразы, падушки ап стенку клидем, стеннаи падушки.*

СТЕНО́ [стяно́], ы́, ы, *ж.* Стена. *Стяно стаить, а ты даш шочики акрух стине пълажы. – Шарана принес, ани жывыи, прянить – да на стяно. – На стяно рагошка прибита.*

СТЕНЬ [стень], и, и, *ж.* Тень. *Вон видить ийо стень...*

СТЕПОВО́Й [стипаво́й], а́я. Степной. *Стипавыи грибы събирали. – Стипавыи змеи, их апасна... прядаить и сразу жальнёть.*

СТЁХТЕРИТЬ-СБО́ХТЕРИТЬ [стёхтирить-збо́хтирить], СТЮ́ХТЕРИТЬ-СБА́ХТЕРИТЬ [стюхтирить-збахтирить], ю, ишь, *сов. Экспр.* Сделать что-л. вдруг, необоснованно. *Радныи стюхтирили-збахтирили, аддали замуш. – Нада петь: «два салтанушки, два тиханушки», а ани стёхтирили-збохтирили: «два салдатушки».*

СТОЙКА́ [стайкя́], *нрч.* В стоячем, вертикальном положении. *Ани на лотки сидять, а вон в ваде стайкя стаял да танул на дно.*

СТОКИ́ЛЬНЫЙ [стоки́льный], ая. Имеющий вес сто килограммов. *Белезнь бальшая, сытая, стокильная.*

СТОЛО́К [стало́к], а́, и́, *м.* Маленький стол. *Тут сталок стаить, тут золата и сирябро, люди идуть, нихто ни бярёть. – Былu рагошки и малиньким стялки – сидячии сталы.*

СТО́ЛЬНЫЙ. ♦ **Сто́льная доро́га.** Большая дорога. *Ходють па стольнай дароги, бальшой, а трапинка – дълаба.*

СТО́ПКА [сто́пка], и, и, *ж.* Шип, колючка. *Там колкай арех, стопки у ниво, калючки. – Вата – рыба, в мори, сама пёстрая и стопки, как у ката кофти.*

СТОРОНО́ [стърано́], ы́, ы, *ж.* Сторона. *Васточная стърано лимана – высыхаить зимля висной.*

СТОРОПЕ́ТЬСЯ [стърапе́цца], ю́сь, ипься, *сов. Фолькл.* Испугаться.

Да и как глянул он, Федор Тыринин,
Ой да он на силушку неверную,
Сторопелся он, Федор Тыринин,
А он мал-малёшенек, мал-юнёшенек (Тумилевич, 1947, 32).

СТРА́ЖА [стра́жа], и, и, *ж.* Страдание. *Как ана пирьнасила сваю стражу – боль, ничаво ни знаим.*

СТРАЖДА́НИЕ [стражда́нийа], я, я, *ср.* Страдание. *Многа страждания была, вайна страплялася.*

СТРАЖИ́ТЕЛЬ [стражы́тиль], я, и, *м.* Сторож, часовой. *Куружей – стражытиль.*

СТРАМОТНИ́К [стръматни́к], а́, и́, *м.* Бесстыдник. *Вот бунтофшык, стръматник.*

СТРА́ННИЙ [стра́нний], яя. Посторонний, чужой. *Ихняя сяло агародиная, никаво ни пускають странних.*

СТРАПЛЯ́ТЬСЯ [страпля́цца], *3 л.* **ется**, *несов.* Случаться. *Многа фсиво страплялася, адин рас чуть ни патоп.*

СТРЕЛ [стрел], а, *мн. нет, м.* Стрельба. *Бурлаки стрел паднимають, стряляють с ружих.*

СТРЕЛИ́ЧКА [стряли́чка], и, и, *ж. Уменьш.* к *стрела. Съръказуп вон плъдушшой, сажаиш, да будить стряличка.*

СТРЕ́ЛКА [стре́лка], и, и, *ж. Спец.* Часть повозки, продольный брус, на котором закрепляются оси. Оси могут сдвигаться и раздвигаться вдоль стрелки, в зависимости от характера груза. *Стрелка, па ней ходять къляса, для сена длинейшы распускали. – Наклатка делаицца дирявянными гваздьми на дибелаю стрелку, сверху пастельник шырокай и падушка.*

СТРЕЛО́ [стряло́], а́, ы, *ж.* Стрела. *Как претки въявали? Стаять съгайдакъм – вутакая палка загнутая, а тут стряло.*

При баку у няво фсё калчан-стряло,
Фсё калчан-стряло, тугой съгайдак.

СТРЕ́НУТЬ [стре́нуть], ну, нешь, *сов.* Выстрелить. *Нас турки ни принимали. «Стреньти ф сваю знамю и ф крест, тада пустим». Ани стренули, тада их турак пустил. – Паложуть их спать, а друшка утрам стучить. Если нивеста чесная – вон в акошка стренить, а если нечесная, тёшшы пъднясуть стакан г диркай.*

СТРЕ́ТИВАТЬ [стре́тивать], аю, ешь, *несов.* Встречать. *Пасол бяжыть на машыни, хъдаки стретивали яво.*

СТРИЖА́К [стрыжа́к], а́, и́, *м.* Жеребенок по второму году. *Малай – лашоначик, па фтарому году – стрыжак, на третий гот – трёхлетка.*

СТРУ́ГОЧКИ [стру́гачки], ов, *ед. нет.* Ручные сани для перевозки груза. *Летам пъ вади, а сичас пъ ляду возим, стругачки, ани на дугах, так пхаиш, соваиш их па склис ким ляду; стругачки – ета бальшая удобнасть. – Стругачки – ета здешная названия, у нас там нет.*

СТРУ́ЧИ [стру́чи], ев, *ед. нет.* Рожковое дерево и плоды его. *Стручи па Средиземнаму морю растеть, шырину два сантиметра, есь закручиныи. – Стручи – казли наи рашки, листя как у инджира, стручи слаткаи.*

СТРЯ́НУТЬСЯ [стря́нуцца], усь, ешься, СТРЯНУ́ТЬСЯ [стряну́цца], у́сь, ёшься, *сов.* Броситься, устремиться что-л. сделать. *Ана пабегла, а разбойники стрянулися ийо искать, ана на дуп влезла. – Мъладеш, на вутри ни найдеш. На вутри стрянисси – ни найдёш. – Ани прийехали ф Кустянтин полю – стрянулися, а там ничиво нет.*

СТРЯ́ПАНО [стря́пана], а, *в знач. сущ., собир., ср* Изделия из сдобного теста. *Бальшыи-та пираги пикём простаи, муку на реткая сита сеим, а ета на стряпана, сеим муку частай ситай. – Каждай день стряпана была, пираги с яблаками, и калабушки...*

СТРЯ́ПАНЫЙ [стря́панай], ая. Сдобный. *У нас стряпанай – ета сладинькай хлебушак.*

СТРЯ́ПАТЬ [стря́пать], аю, ешь, *несов.* Печь. *Стряпать – пираги пешть, на пату пякли. – Стряпають пираги, у нас сухой пирох, и пирох гатовим с яблаками, с рысим, блинцы, плячинда. – Стряпали и пирашки, и калачики.*

СТРЯПОВНЯ́ [стрипавня́], и́, *мн. нет, ж.* Приготовление пищи, стряпание. *Турки пост дяржали – вурус. Ночь пришла – стрипавня смёртная!*

СТУ́БУШЕК [сту́бушык], а, и, *м.* Колючка, шип (на растении). *Дурман рос, калюка ярблюжая, ана жолтинькая, у ней стубушки, пупушки.*

СТУДЕНО́ [студяно], СТЫДЕНО́ [стидяно́], *безл. в знач. сказ.* Холодно. *В Ионуси крепка студяно. Стидяно типерь, на хури паехать ни магу.*

СТУК. ♦ **Сту́ком бить по водé.** Бить по воде, шумом загонять рыбу в сети. *Гонам гонять рыбу, стукам бють пъ ваде.*

СТУПЁНЬ [ступе́нь], е́ни, ступеня, *ж.* 1. Ступня. *На наге шыкалка, пятка, ступень, падошва.* 2. Мера длины. *Шыпа лавили на крючки, вон идеть наверх, икру митаить, вон литаить, ступиней на десить пирьлита ить.* ♦ **За́дними ступеня́ми.** Назад, по своим следам. *Гъварять, пайдётя задними ступинями ф сваю веру.*

СТЫДЕНЕ́ЙШЕ [стыдине́йшы], *безл. в знач. сказ. Сравн. степ.* к **стыдено.** *Там няма такой стыди, тут стыдинейшы.*

СТЫДЕНО́. *См.* **студено.**

СТЫДЬ [стыть], и, и, *ж.* Холод. *Сичас стыть стаить, гълалёт. – Иде были высланаи, в гарах, ф Казакстани, ништо ни родицца ат стыди.* ♦ **Вы́йти, идти́ сты́дями.** Выйти на холод, идти по холоду. *Павылизли из вады стыдими, ани там пъзакалели.*

СУБЯ́ [субя́], и́, и, *ж.* Название рыбы. *Есть ишо такии названия: субя, с етай суби бирецца чарнила чёрная.*

СУВРА́ТКА [сувра́тка], и, *мн. нет, ж.* Сыворотка. *Ат сыра астаёцца сувратка.*

СУДНИ́К [судни́к], а́, и́, *м.* Тот, кто осуждает, пересуживает. *Нашы судники, судить чилавека ды ругаить.*

СУДНОВА́Я [суднава́я], о́й, *в знач. сущ., ж.* То же, что **судовая.** *Хадили па Мрамарскаму морю и па Сридизёмскаму в лотачках. Суднавая бальшая харонецца пад бе-*

рих, а мы напрямыи. Пъраходы бегають напрямыи и мы напрямыи.

СУДОВА́Я [судавая], **о́й**, *в знач. сущ., ж.* Парусное судно. *Набили парус, натянули, пашла судавая. – Судавая – судна парусная, ана с салю шла в Змирну. – Горад бальшой, нарот, как муравли, пърахада выходять и заходять, судавыя.*

СУДОМО́ЙКА [судамо́йка, съдамо́йка], **и**, **и**, *ж.* Тряпочка. *Лошки паклали, рыбу ядим, мокраю судамоичку кладем, руки вытирать. – Цяшки, щинаки пабанили, съдамойку памыли, высушыли, фсё паубрали.*

СУДОМО́ЙНИЦА [съдамо́йница], **ы**, **ы**, *ж.* Неряха. *Съдамойница – паганка, грязная, и сама, и ф хати.*

СУДЬБА́ [судьба́], **ы́**, *мн. нет, ж.* Суд. *Станица Майнос, свой писарь, свой атаман, свой судьба. Чем правинисси – сабрали крух: «Враццы, как яво будим судить, скольки яму ударах?» – Я за домик судилси, я хадил ф судьбу.*

СУЕТНО́Й [суятно́й], **а́я.** Трудолюбивый, заботливый. *Гусяненак, куда пашол? Вон суятной, как пятух: «Давай я табе вады принясу». – Суятной вон, бяда какой рабочий, суятицца, и скатину дъглядить. – Да я была мъладая суятная, никада ни лянилася. – Нипасеснай, ръбатяга – суятной.*

СУКУ́ПНЫЙ [суку́пнай], **ая.** Совокупный, объединенный. *Типерь пишуть, и ради ба выскакали, пълители ба к вам... Ани сами ни сукупнаи, съвакупныи давно паехали ба*

СУЛА́ [сула́], **ы́**, **ы**, *ж.* Рыба судак. *Билезик – вон как сула, длиней, билесай.*

СУ́МЕРК [су́мерк], **а**, *мн. нет, м.* Сумерки. *Сую трудимси, а гряху работаим да самъва да сумерку.*

СУМЛЯ́ТЬСЯ [сумля́цца], **я́юсь**, **ешься**, *несов.* Сомневаться, опасаться. *Дед был търапливай, баялси, сумлялси, вон сумляицца, бутта на ниво пирийдёть балезня. – С сумления каминь лопаицца.*

СУНДУ́К [сунду́к], **а́**, **и́**, *м.* Деревянный улей. *Кътаои – карзинки, а сундуки – из досках сундуки збиваим, ф сапетки абмазываим, зделаим малинькую шэлачку дли пчел. Сапетки на круглай кравати, а сундук адин на адним.*

СУ́НУТЬСЯ [су́нуцца], **усь**, **ешься**, *сов.* 1. Устремиться, полезть. *Дош идёть, в воду ня сунисси, куда ж денисси.* 2. Броситься. *Буяничать затеил, как суницца, как кинить сына малава, как рванул кравать.* // Наброситься. *Сунулись на няво, пъвалили, зашулыктали.* 3. Кинуться, спохватиться. *Ачнулся я надвор итить, вързхнул ийо, сунулися, а ана уже зъкалела, ва сну умярла.* 4. Стать; компонент глаг. сост. сказ. *Явлампийка сунулася шапку искать. – Бурачка пъкрашыть – да сам сунулси крашыть.* 5. В оборотах типа «взял сделал». *Хъдаки приехали, а я сунулася пириделася. – Сунулась причасала голаву. – Влезла ана ф хату, сунулася затирки сварила.*

СУ́РИК [су́рик], **а**, **и**, *м.* Печать (сургучная). *Лижать пакеты, а па углах сурики, пячать, нихто яво ни можыть трогнуть. – Тут ета узнали сурик.*

СУСА́Н [суса́н], **а**, *мн. нет, м.* Растение кунжут и его семена, употребляемые в пище в качестве приправы. *А ета сусан, ф Турсии вон растеть. – Фасоль сеим, пачатки, сусан сеим. – Симитачка – калачик малинькай, сусанам апсыпанай. – Сусанная масла. – Тут сусану нету.* Тур. susam.

СУХМЕ́НЬ [сухме́нь], **и**, *мн. нет, ж.* Сушь, засуха. *Ета дажди на раждения месица, визде дажди шли, а у нас сухмень.*

СУХО́ВРЯ [сухо́вря], **и**, *мн. нет, ж.* Остатки сухих сот, удаляемые весной из улья. *Висной будим мъртавать, асты резать пънимношку, суховрю выбираим... пъядять мет, а суш астаёцца.*

СУХОПУ́ТКА [сухапу́тка], **и**, **и**, *ж.* Поезд железной дороги. *Поист – сухапутка, пърахот – машына. – Мы типеря дамонь пъднялися, бяжым дамонь на сухапутки, тады камионаф ни было.*

СУХОТА́ [сухата́], ы́, *мн. нет, ж.* 1. Сушь, сухая погода. *Ф пъсталах хадили, если сухата, а если вада – вон размакаить.* // Засуха. *Дожжу нямя – сухата.* 2. *Фолькл.* Болезнь от тоски.

Ня ты ли, сударушка, серсу высушыла,
Биз марозу рятиваю серцу выкрушыла,
Пустила сухату па майому жывату.

СУЦЕ́ЛЬНЫЙ [суце́льнай], ая. Цельный. *У гарбых вобить ни суцельная, кускавой.*

СУ́ЯЗ [су́ис], а, ы, *м.* Порода диких уток, свиязь. *Суис, у ней на хвасту, как у касатушки... как вути, высока литаить, хвостик так длинниньский бываить. – Суизы есть, хвост с рашкай назади у ней, утинай у ней рот.*

СУЯ́ЗНЫЙ [суя́зный], ая. Не свободный. *Казаки тада были ни суязныи, ни сидели на адном мести.*

СХОДА́ТАЙ [схада́тай], ого, аи, *м.* Персонаж в свадебной церемонии. *Сваха – ана гутарить, друшко парнишку учить, палудрушка утку нисёть, схадатай дарогу атмятаить. – Схадатаму чувал в руки дали, вон будить дарогу пръмятать мъладым.*

СХО́ДЦЫ [схо́цы], ев, *ед. нет.* Лесенка, ступени. *На къраблu схоцы клали.*

СХОЖИ́НЫЙ [схажы́ный], ая. Похожий. *Баклы садили – на бабы струча схажынаи.*

СХОРОНИ́ТЬ [схърани́ть], ю, ишь, *сов.*; хорони́ть, *несов.* Спрятать. *Дядя гъварить: «Малчи, мы тибе схароним».*

СХОРОНИ́ТЬСЯ [схърани́цца], ю́сь, ишься, *сов.*; хорони́ться, *несов.* Спрятаться. *Испёк приснячок, паел и взял ф карец схърanилси.*

СХРЯ́СТАТЬ [схря́стать], аю, ешь, *сов.* Съесть, сжевать. *Слава тибе, схрястал с кастями, такая была фкусная, ня разу ня хруснула.*

СШУМЕ́ТЬСЯ [сшуме́цца], *3 л.* и́тся, *сов.* Зашуметь. *Здесь нету таких змеях, а там сами видили – ф канави лижыть крух. Вон как шшумицца там, свистицца... дажы гаНяють за людьми.*

СЪЁМЩИК [сйо́мшык], а, и, *м.* Фотограф. *Гаврюшку знаиш, сйомшык, ани таварышували. – Хадили ялтарь аткрывали, сйомшык был, фсё снимал.*

СЫНЯ́КА [сыня́ка], и, я, *м.* Большой, взрослый сын. *Сыняки уже бальшыи, адин уже служыть. – Сыняка – бальшой сын. – Сыняка пашол рыбу лавить.*

СЫ́ПКИЙ [сы́пкай], ая. Сыпучий. *На каныш пышки раскатаиш, маслай смажыш, сахар сыпкай пъсыпаиш.*

СЫПУХА́ [сыпуха́], и́, *мн. нет, ж.* Сажа. *Хочь биз ухи, лиж ба ни ф сыпухи. – Сыпуха – да ета сажа!*

СЫ́РЫЙ [сы́рый], ая. Полный, упитанный. *Сырый етат дитёнак – значить толстай, как камушак.*

СЫТА́ [сыта́], ы́, *мн. нет, ж.* Подслащенная вода, приправа к сладким блюдам. *А мы ийо с нардекам либа с мёдам, а меду нету – вады налём, сахару насыпим, с сытой. – Съламату хлябнём и сыту хлябнём.*

СЫ́ТЕНЕЧКИЙ [сы́тинячкай], ая. *Ласк.* к **сытый.** *Къраелива бабушка, ана сытиничкая... свадьбай шли, ана упала на профилю, ляжыть.*

СЫТИЦА [сы́тица], ы, *мн. нет, ж. Фолькл. Ласк.* к сыта.

Я вить троих сутак пирага ня ел,
И троих сутак вады ня пил,
Маи уста кравю спяклись,
Ръзвядитя мине сытицы мядовай,
Пръмачитя уста маи.

СЫТНЫЙ [сы́тный], ая. 1. Сытый, не голодный. *Ты нас накармил, мы сытнаи стали. – Плахая жызня была, и галоднаи и голаи бывали. Деньги вазьмём, тады сытнаи.* 2. Полный, не худой. *Какии жа слава? Скупой, простай, худой, сытнай... я сытная...*

СЫТЫЙ [сы́тый], ая. 1. Полный, толстый. *Затеила билье аттирать, ана жа сытая, да упала.* 2. Сытный, жир-

ный. *Илан – рыбина длинная, каг змяя, а сытая такая рыбина. – Буилы были, ани луча, ани мълака полън дають, смятана дають, смятана бальшая, сытая, масляная.*

СЮРГЯ́ [сюргя́], и́, и, *ж* Борона. *Зимля мяхкая, сюргю вдарим, бърана, пътянули, штобы разбить глыбы. – На палку набьём тонкии зубы – сюргя, и бъраним землю.* Тур. **sürgü.**

СЯРКЁ [сяркё], я́, *мн. нет, ср.* Винный уксус. *Сяркё – виннай уксус. – Сяркё наворим – вуксус па-вашаму.* Тур. **sırke.**

Т

ТАВА́ [тава́], ы́, ы, *ж.* Большое блюдо. *Тава – бальшоя блюда; то арбус зарежыш, то пирох пълажыть.* Тур. **tava.**

ТАВА́Н [тава́н], а, ы, *м.* Потолок. *Ф пиредний хати был машшонай пол, дасками, а тут мазалси; таван – верьх, доскими абабитай.* Тур. **tavan.**

ТАГУ́Н [тагу́н, тугу́н], а́, ы́, *м. Спец.* Поперечное крепление в корпусе лодки, шпангоут. *Лотки были килявыи, ырина метра палтара, тагуны заложыны. – Лотачка делалась: матица, тугуны, досками абабивали.*

ТАГУ́ННЫЙ [тагу́нный], ая. *Прилаг.* **к тагун.** *В лотащки тагунная щясть делалась из дуба, тагуны из дуба.*

ТАЙТЬСЯ [тайцца], юсь, ишься, *несов.* Прятаться, скрываться. *Чиво, бизверники, таитися, выхадитя!*

ТА́КО-ТО [та́ка-та], *нрч.* Вот так. *Взяла клюшку да така-та сама сибе била.*

ТА́К-ТО [та́х-та], *нрч.* Так. *Ня тах-та ету песню играють. – Ета ня наша слова, дунаки тах-та гутарять.*

ТАЛИ́ГА [тали́га], и, и, *ж.* Карета. *Талига была такая, багатаи пряжжали талигаю, фся укрытая, украшоная, па баках вокны; талигах мала было, тольки у греках. – Раньшы талиги были, файтоны были, там зеркалы были и бисир.* Тур. **talıka** – телега.

ТАЛОВА́ТЬ [тълава́ть], у́ю, ешь, *несов.* Воровать. *Ани сами талують иво – бяруть патихоньку. – А вон нашол у бабе ключи – ани сами талують масла.*

ТА́ЛЫЙ. ♦ **Се́рдце та́лов.** Слабое, больное сердце. *Тилиграму ня вдарили, трашшать ня будиш – у ней серца талая.*

ТАМБУ́ЛКА [тамбу́лка], и, и, *ж.* Тыква круглой формы Общее название тыквы кабак. *Тамбулка – бальшой круглаи кабак Тамбулычку крашыли, ф печку сажали, заслон закрывали, трубу затыкали. – Плящинду пякли с тамбулкаю.* От тур. **tombul** – округленный.

ТАМБУ́ЛЬНЫЙ [тамбу́льнай], ая, *Прилаг.* к тамбулка. *Рищель из мёда, смаквину туда, инджыр, или бела кабака нарежыш – тоже рищель, кабашнай, тамбульнай.*

ТАРА́К [тара́к], а, и, *м.* Приспособление для взбивания шерсти. *Тарак ручной бываить, отак-от дашочка, на дашочки шкура, а на шкури зацеплиныи пролавки закарючиныи. – Адяяла ис шерсти делали. Жылезнай тарак – на кожачки гвозди, ийо тяним, ана мяхкая становицца.* ♦ **Бить шерсть на тара́к.** *См.* **бить.** Тур. **tarak.**

ТАРАНА́ [тарана́], ы́, *мн. нет, ж.* Сладкое кушанье, сушеные шарики из муки и щербета. *Тарана на винаграднам щирбети из гарнофки, резали кусочиками.* Тур. **tarhana.**

ТАРАРЫ́К [тарары́к], а, и, *м.* Пах. *А вон схватил ножык, да как тяпнул ф тарарык, зарезал.*

ТАРА́ЧИТЬ [тара́чить], у, ишь, *несов.* Взбивать шерсть при помощи ручной чески – тарака. *Тараки были из доски, пънаткнутаи сколачки, чешуть шерсть, тарачуть. – Тарак ручной бываить, абоими руками тарачили.*

ТА́РЛА [та́рла], ы, ы, *ж.* Обрабатываемый земельный надел: поле, огород. *Тарла – зямля, где сеють пашаничку; у дуба тарла наша. – Пашли на тарлу! Агарот мы называли тарла.* Тур. **tarla.**

ТАРПА́Н [тарпа́н], а, ы́, м. Приспособление для резки камыша, стеблей кукурузы в виде небольшой косы. *Камышовая сечка – тарпан, зделана з жылеза, круглая, ручка надийоцца. – Сапы тарпанам парубим... ватак вон нагнутай.*

ТАСКА́ТЬ [таска́ть], а́ю, ешь, *несов.* 1. Надевать на себя, носить. *Раньшы и мущины бълахоны таскали, а патом кинули. – Дефки махор таскали, ф косу заплятуть...* 2. Принимать детей при родах. *Я была бабушка, я в диревни таскала.*

ТАТА́РЕНИН [тата́ринин], нина, ры, *м.* Татарин. *Ты как рас на татаринина пахош, а ты – турак.*

ТАЯ́-ЕНТА [тая́-ента]. *Указат. мест. ж. р.* Эта. *Кующку жгём, палим таю-енту куюшку.*

ТЕКУ́Ч [тяку́ч], а́, и́, *м.* Деревянный ковш для вычерпывания воды из лодки. *В лотачки две сидилки, бабаички, тякуч, паруски. – Воду выщерпывали тикущём, тикущёк выдалбливаицца из дерива, късяком. – Тякучики были из даски, выливали воду.*

ТЕЛЁШ. ♦ **Уда́рить по телеши́.** По голому телу. *Сматри, а то па тилишы абажгу.*

ТЕЛЕША́МИ [тилиша́ми], *нрч.* То же, что **телешом**, *в сочетании с глаг. во мн. ч. Купаимся тилишами, хто ш нас там ф камышу видить?*

ТЕЛЕШО́М [тилишо́м], *нрч.* Нагишом. *Ля-ка-ся, мая Химушка тилишом бегаить!* // В полураздетом состоянии. *Жаришша такая, люди тилишом ходють, а вон пънарядицца...*

ТЕЛИ́ТЬСЯ [тели́цца], *3 л.* **итея,** *несов.* Производить потомство, в обобщенном значении (о животных). *Фся тварь телицца и зрастываить дитей в нурьки или в гнизде.*

ТЕЛО́К [тяло́к], а́, и́, м. Теленок до года. *Гъдавик – тялок, два года – бузяфка, три года – тёлка или бычок.*

ТЕ́ЛОЧКА [те́лачка], и, *мн. нет, ж. Ласк.* к **тело**. *Фся телачка у жинне балить.*

ТЕ́ЛЬНЫЙ [те́лный], ая. Нательный. *Женщины рубашку тельнаю ни нъдявали.*

ТЕЛЯТИ́ШКИ [тилияти́шки], ов. *Ласк.* Телята. *Братя тилятишках пасли.*

ТЁМНЫЙ [тёмнай], ая. 1. Большой, огромный (чаще о лесе, саде). *Аблюбавал Игнат Майнос. Ляса были тёмнаи, на къррянных пяньках дамы станавили, а сичас и шшапы нет. – Лес тёмнай был, и с лесу хаты были, дуп стаить, и весь абапрел. – Там харашо жывуть, сады у них тёмнаи.* 2. *В знач. нрч.* очень. *Пашла. А ей настрячу идуть багатаи тёмнаи, пар у них многа, и ишо хатять взять деньги.*

ТЕНЕКЕ́ЙКА [тинике́йка], и, и, *ж.* Жестяная банка. *Жырнички делали с тиникеички, жыр с рыби налем и светим. – Тиникейкими мерили зярно – банка цынкавая сямнаццать кил.* Тур. **teneke**.

ТЕПЕ́РЕЧА [тине́рича], *нрч.* Теперь. *Типерича дашшочиками мажуть, а раньшы – пальцами.*

ТЁПЛОЧКО [тёплацка], *нрч. Ласк.* к **тепло**. *Теплацка ф хати, вугалями топим.*

ТЕПЛУ́ШКА [тяплу́шка], и, и, *ж.* Телогрейка. *Сверх рубашки жылетка надивалася черниньхая, как тяплушка.*

ТЕРЁЗВЫЙ [тирёзвай], ая. Трезвый. *Када тирёзвай – ничаво, а када пянай, ни пускал за стол. – Тирезвай был, так ни балтал ба.*

ТЕРЁЗНЫЙ [тирёзнай], ая. То же, что **терёзвый**. *Фсигда пеим, када пянаи, фсё буваить, а тирёзнаи – фсё работать.*

ТЕРЕ́ТЬ. ♦ **Тере́ть сукно́.** Валять сукно. *Сукно сами пряли и ткали, и труть ийо, тёркаю, гарячай вады лють и труть, сукно збиваюють. – Кипятку лють и труть. – Цавайти сатрём сукно! Валять у нас ни гъварили.*

ТЁРКА[1] [терка], и, и, *ж.* 1. Приспособление для молотьбы, то же, что **дювень**. *Мълатили теркими, дювень,*

вон з доски, а пад доскай крямень; прицаплялся за цеп, а валы тянули. – Тёрками патруть пашаничку, палова атлятаить, а пашаничка астайоцца. 2. Приспособление для валки шерсти. *Сукно тёрли теркаю, такая зделана дириванная, камушки забиваюцца и труть.*

ТЁРКА[II] **[тёрка], и,** *мн. нет, ж.* Метание икры. *Пиритяшка – такой ерик ф калена, шшука шла на тёрку, икру пускать с лимана ф пиритяшку.*

ТЕСКА́ [тяскя́], и́, и́, *ж.* Часть плуга, резец. *Тяскя на плугу бываить, напиреди, дарошки прарizаить. Тяскя у сабана, как ножык фпириди.*

ТЕ́СНО [те́сна], *нрч.* Тесно. ♦ **Ста́ло те́сно.** Не стало свободы, стали терпеть притеснения. *Атаман был турак, тем та нам тесна стала. Какой накит* (налог) *– ани сваих пакрывають, а нас прикличуть; так вот жали нас.*

ТЕ́СНЫЙ [те́снай], ая. Недоступный, запрещенный. *Арба-та из древи зделаная, а у павоски вось из жылези; ворбу каждый год делаиш, а лес тесный стал, запрятно рубить стала...*

ТЁТА [тёта], ы, *мн. не употр., ж.* О чужой женщине, в отличие от родной тетки. *Тёта Маря, у нас зъначуй. – Гляди, тёта Волга пришла. – Родная – тётушка, а чужая тёта, тётка.*

ТЁТУШКА [тётушка], и, и, *ж.* Родная тетя. *Тётка Дуня – тётушка, свая, а чужая тётка.*

ТИ́ХОЧКО [ти́хачка], *нрч. Ласк.* к *тихо. Аб морю тихачка, ветру няма.*

ТКА́ТЫЙ [ткáтай], ая. Тканый. *А бълахон-та, вон ни шолкавай, ткатай.*

ТОДЫ́ [тады́], *нрч.* Тогда. *Када мущинаф та большы, тады дальшы идем, да турецких.*

ТОЙ [той], тая́, *указат. мест.* Тот, та. *Када в ваде патапали, в злой той час, смертнай час... – А тая женшына пашла и сказала матири.*

ТО́Й-ТО [то́й-та], тáя-та, тé-те и тéи-те, *указат. мест.* Тот, та. *Вон пришол, той-та хлопчик, а там няма никаво. – Ани жа те-ти прияжжали две женщины с амириканскава толстава фонту. – Ани теи-тя прапали на Мади, какии ушли.*

ТО́ЛЕЧКО [то́личка, то́лищка], *нрч. Ласк* к *только. Толишька дашла да дама, а вон как ухвати мине шлыщку ды бац... – Толищка матушка чирис парох – а тут щиряпаха... – Я толичка скинула платок... с Ахтарей приехала.*

ТОЛКУ́ША [талку́ша], и, и, *м.* и *ж.* Бестолковый, непонятливый человек. *Вот талкуша – ни панимаить!*

ТОЛКУ́ШКА[I] **[талку́шка], и, и,** *м.* и *ж.* То же, что толкуша. *О, талкуй да талкуй табе, талкушка!*

ТОЛКУ́ШКА[II] **[талку́шка], и, и,** *ж.* То же, что толкушница. *У нас талкушка и талкачик.*

ТОЛКУ́ШНИЦА [талку́шница], ы, ы, *ж.* Небольшая ступка. *Толкушница – хрен, часнок пъталочь, а ступа бальшая, соль талкем, мак, сусан. – Ета талкушница и талкачик.*

ТО́НЕНЕЧКИЙ [то́ниничкий], ая. *Ласк.* к *тонкий. Листик тониничкий... – Каныш – тониничкия пышки скатываиш, маслай мажыш.*

ТОНО́К [тано́к], а́, и́, *м.* 1. Висок. *Темя, макафка, танки – виски. – У мине танки балять. – Балить песик, или танок. – Висок – танок. Ф танок вдарила мине.* 2. Часть ноги человека и животных выше щиколотки. *Пятка, шыкалка, а ета танок. – Была палка, а в ней забитай щикерь, быкам пад ноги шыряли, ф танки.*

ТОПОРО́К [тъпаро́к], а́, и́, *м. Спец.* Часть повозки, деревянный вертикальный упор, служащий для поддержки боковых стенок кузова. *Ворбы фсе из дириваяки – пастельник, падушки, грядушки с шъшлыками, пъ бакам тъпарки – грядушки поддерживають. Ап тъпарки паставили грядушки дашшатаи – снапы вазить*

ТОПО́ЧИКИ [тапо́чики], ов, *ед. нет.* Ситец, миткаль. *Ета тапочики жольтинькии, бълахоннаи, пъ-турецки басма.*

ТОРОПЁМ. ♦ **Торопём станови́ться.** Удивляться, поражаться. *Мрамарская моря пирьплывали, па Чёрнаму плыли на лотачках. Люди тарапём становяцца, пасажыры увидили нас на лотачках – удивления.*

ТОРОПЛИ́ВЫЙ [търапли́вай], ая. Боязливый, робкий. *Дет был търапливай, баялси, сумлялси. – Были глухари сераи, бальшыи, а търапливаи: учуют чилавека – в нурё харонюцца.*

ТО́ТЫШНИЙ [то́тышний], я. *Прилаг.* от мест. *тот. А тут был у мине заварот кишкоф. Ана мине рыбу дала, а ана ни тотышний день была сварина.*

ТОЧИ́ТЬСЯ [тачи́цца], *3 л.* **итcя,** *несов.* Крошиться. *Пачатнаи хлебушки пикём, ани мяфкаи, и ня точуцца, крошак ни бываить. – Ат карсинскай накваски хлеп точицца.*

ТРАФИ́ЛЬ [трафи́ль, трахви́ль], *а́, мн. нет, м. Раст.* Трилистник. *Трахвиль – листушки падобие люцерны. – Клевир – трафиль, листы у ниво, как трефи. – Как вы на маю ниву пустили ската, весь трахвиль у миня пътравили!*

ТРАЩА́ТЬ [трашша́ть], а́ю, ешь, *несов.* Пугать, стращать. *Наз жа трашшали, када мы шли: «Будитя галоднаи, там ф чувалах ходють». – Пришол белай, как снех: «Мине бес трашшал». – Сястра мине била, а я вазьму умру, я ийо пътрашшаю, штоп ана мине ня била, ана мине реска бёть.*

ТРЁПКИ [трёпки], ок, *ед. нет.* Бахрома.

ТРÉСТЬСЯ [трéсца], у́сь, ёшься, *несов.* Трястись. *Там хърашо, тольки зимля трисения часта бываить, зимля начнёть треса.*

ТРИСТАЛÉТОШНИЙ [тристалéтышний], яя. Трехсотлетний. *Ета старый, тристалетышний язык.*

ТРÓХИ [трóхи], *нрч.* Немного. *Ф шарбу вады пъдлила, да соли трохи сыпнула. – Ета была при царе Ярохи, када зямли была трохи.*

ТРÓШКИ [трóшки], *нрч.* Немножко. *Трошки за них пячалимси.*

ТРОЙКА [трая́ка], и, и, *ж.* Изделие из пресного теста, тонкий корж. *Траяки – пышки листянистыи; скатаим, маслам пafterмажым... Тут называють каржы латаныи. – Траяки тонкии – адна пышка, а каныш – можна дисятак.*

ТРУБА́ [труба́], ы́, ы, *ж.* Смерч, то же, что **вихорь, рукав.** *Смерч назывался труба, и на мори, и на сухом. Здесь рукаф называють. – Вихарь трубой идёть, труба лодачку найдеть – пирьприкидываить.*

ТРУБУЛУ́С [трубулу́с], а, ы, *м.* Широкий и длинный кушак с бахромой на концах. *Трубулус – поис шырокай, в длинину чирис фсю хату; вон падаить, а вон канём ходить, хвастаить. – Шолкавыи трубулусы насили, с вихрами.*

ТРУДИ́ТЬСЯ [труди́цца], дю́сь, ишься, *несов.* Болеть. *Пирьпракинула им байду, вон плавал, вытянули, пабегли аткачивать... С тех пор затеил трудицца, свищеника привяли... Пуда чатыри ф сваей жызни хини папил.*

ТРУДЛИ́ВЫЙ [трудли́вай], ая. Трудолюбивый, работящий. *Вон такой трудливай был, божа съхрани!*

ТРУДЯ́КА [трудя́ка], и, и, *ж.* Трудолюбивый человек, работяга. *Паприехали сюды – тут фсё пъзарашоная, камышы смёртнаи. Мы любимый нарот, трудяки, работали, мы сами сибе земличку взяли, паделали сабе куряни, да ф куряннях жыли. – Трудяка – заботливай, нипасеснай.*

ТРУС^{I} [трус], **а, ы,** *м.* Землетрясение. *Как зямля трусения, страшнай труз был. – Ету икону мы вам даём, куды сами – туды сваю икону, можыть, пажар, можа, какой трус...*

ТРУС^{II} **[трус], а, ы,** *м.* Название птицы. *Сидиш, как трус на яйцах, и ни смаргнёш. Трус – ета птица, ноги высокии, ета ни чапура, а вон бяжыть и трусицца.*

ТРУСÉНИЕ. ♦ **Трусéние земли́. Земля́ трусéние.** Землетрясение. *Зямля трусения сильная бываить, как ветир тянить, тах-та там трусения зямли. Ну, мы жывы были.*

ТРУСИ́ТЬ [труси́ть], сю, ишь, *сов. Рыб.* Выбирать рыбу из сетей. *Привалакли, трусим... Набрали двести килаграм, пирьтрусили, жывую выбрали.*

ТРУ́СКО [тру́ска], *нрч.* Тряско. *Нъ канях ездить – ета ш труска.*

ТРУСЬМА́. ♦ **Трусьма́ трусится.** Сильно трястись. *Ноги трусюцца, трусьма трусюцца.*

ТРУТ [трут], а́, ы́, *м.* Трутень. *Матка плод даёть, ана ни лятаить никуды, а труты мёт ядять.*

ТРЫНЧА́ТЬ [трынча́ть], у́, и́шь, *несов.* Звенеть, бренчать. *Бес завязалси, а дефка схъранилася, бегаить, кълакольчикам трынчить.*

ТРЯ́ПКИ [тря́пки], ок, *ед. нет.* Серьги с мелкими висячими украшениями. *Серьги были мамудия и тряпки. Тряпках няма типерь, шяргунчики были павешанаи. – Серьги папристёгнуты, тряпками сирёшки называли. – Тряпками серьги – утут вот шырокачка; а тут адна висить, другая, шяргунсы висять...*

ТРЯСЕ́НИЕ [трисе́ния], я, я, *ср.* Землетрясение. *Ф пиддисят третим гаду была трисения, царква пападали.*

ТУКМА́К [тукма́к], а́, и́, *м.* Приспособление для ручной трамбовки. *На пол глину убивали тукмаками, равняли зимляной пол.* ♦ **Тукмаки́ заби́ли в голове́.** Толчки в голову – болезненное ощущение. *Скажы хто пабил мине, как пабитая, на вичир каг забили тукмаки в гълаве.* Тур. **tokmak.**

ТУЛОВИ́ЩА [тулови́шша], а, и, *ж.* Туловище. *Ноги пухнуть, жывот, фся тулувишша. – Каму роги, каму ноги, каму тулувишша.*

ТУМА́НЕЦ [тума́ниц], а, *мн. нет, м.* Небольшой туман. *Туманиц – пълавина дня мать, пълавина дня – мачиха.*

ТУПОЧКА́ [тупачка́], *нрч.* Бегом. *Я пасидел. Каг бы ня пришлося на стяпу памирать. Давай тупачка, да самава хутара бех.*

ТУРА́ [тура́], ы́, *мн. нет, ж.* Конопляная нить, используемая для вязки сетей. *Я сама пляла сети, там тура называли, такая нитя, ни ис кънапей – ни ис кънапей. – Ситва с туры, туряныи, тура ис кънапей.* Тур. **tora** – жгут.

ТУРИ́К [тури́к], а́, и́, *м.* Рыба тунец. *Скумрия лавилась, чирус – меньшы скумрии, турик, паламут, сазан, сом, щука. – Там был турик, йидрёная рыба, вон прабивал нашы сетки.* Тур. **torik.**

ТУ́РКА [ту́рка], и, *собир., м.* Турки. *Вуш ни дайоть им турка биседать па-руски. – Було чижало жыть, кругом турка.*
А в двацать сядьмым гадочку
Абйавил турка вайну.

ТУРЛУ́К [турлу́к], а, и, *м.* Стена дома, сарая, плетенная из камыша. *Турлучная плитеща камышом, турлук – ета стяна; а ета саманная, у нас саман ни приспасабляли.*

ТУРЛУ́ЧНЫЙ [турлу́чнай], ая. ♦ **Турлу́чный дом, ха́та.** Строение, стены которого плетутся из камыша, затем обмазываются глиной. *Дом на сталбах турлучнай, стены камышом абвязываюцца, плятнёвая хата. Сохи забивали, извяски прибивали, патом камышом пирьплятали и глинай аблипали. – Там хата турлучная, стены с камыша, сохи паставим, камышом абгародим, ляпили, мазали.*

ТУРТА́ [турта́], ы́, *мн. нет, ж.* Отходы от перетопленного сливочного масла. *Када масла пиритопють, слють, астатки, гуща – называють турта. Ета русская слова, старабрячческая. – На турте калабушки пякли.*

ТУ́РЧАНИН [ту́рчинин], нина, ту́рки, *м.* Турок. *Стол пастнавить турчинин... харошый, уважливый чилавек был... // Собир.* Турки. *Царква нашы там астались, ни дал турчинин.*

ТУ́РЧИН [ту́рчин], а, ту́рки, *м.* Турок. *Турки мы баялися, крепкии были вврата, а он прихадил, турчин. То карову украдуть, то каня вывядуть.*

ТУРЯ́ГА [туря́га], и, и, *м. Пренебр.* Турок. *Матрюшка плахая – за турягу вышла. – Есь адин туряга, ня по-*

мню, как яво называють. – Три пары взяли у нас валох туряги... тады разбойства было.

ТУРЯНО́Й [турянóй], **áя.** Сделанный из конопляной нити, туры. *Сетки были туряныи. – Сетка туряная, ф пасмах тура, аццедава привазили, а мы пакупали и па сваиму укусу сетку вяжым.*

ТУ́СМЕННЫЙ [ту́сминнай], **ая.** 1. Тусклый, неяркий. *Барабушки матыльки, бабачки тусминныи, как на вичир – так и вылятають.* 2. Мрачный, болезненный (о цвете лица). *Тусминный – бальной, аш патимнел.*

ТУСМЕ́ТЬ [тусмéть], *3 л.* **ет**, *безл., несов.* Смеркаться. *Аткрыли акно – уже стала тусметь. – Уже сафсем тусметь затеила, глять – бяжыть судавая адна.*

ТУТИНА [ту́тина], **ы, ы,** *ж.* Тутовое дерево. *Там тутина называли, а тут – шалковица. – Тутину абрязали – чирвей кармить.*

А, стаи, мая тутинка,
Век биз вярьха.
А ты жыви, мая матушка,
Век биз миня.

ТУ́ТНИК [ту́тник], **á,** *собир., м.* Заросли тутового дерева. *Там фору водють па тутнику... Тутник – дерива, чирвякоф кормють.*

ТУТУ́КАТЬ [туту́кать], **аю, ешь,** *несов. Пренебр.* Разговаривать, болтать. *Стаять тутукають... пъмаленичку пътпалос и слухаю – ани фсё пра мине, пра мине.*

ТУХНУ́ТЬ [тухну́ть], **ну́, ёшь,** *сов.* Дунув, потушить. *Ана пашла да тухнула лампу.*

ТУШКА́Н [тушка́н], **а, ы,** *м.* Заяц. *У нас зайцаф называли тушкан. – Пашол в лес, паймал два зайчика. Аднаво зайчика дома привязал, а другова тушканика с сабой взял.*

ТУШКА́НИЙ. ♦ **Тушка́ньи у́шки.** Лечебная трава. *Када испужанай дитёнак буваить, иво тушканими вушками – шырокий лист, а пъсвярьху каг бумах, а вон листями паверьх растеть, а панюхаиш – пахнить.*

ТЫ [ты], *род. п.* **тобé**, *дат. п.* **тобé**. *Мест. 2 л. ед. ч.,* употребляющееся и в соответствии с вежливой формой «вы» литературного языка. *Идёть чилавек адин, мы гаварим: «Куда ты идёш?» – А у вас: «Куда вы идётя?». Абращения на вы у нас нет.*

ТЫ́КВЫ-МЫ́КВЫ [ты́квы-мы́квы], **ов,** *собир.* Всякие бахчевые культуры. *На грядини кавуны сеим, тыквы-мыквы.*

ТЫ́ЧКА [ты́чка], **и, и,** *ж.* Колышек. *Бичофку привяжым в два ката, тычки забем, туды-сюды мишок привяжым и рибёнака кладем. // Рыб.* Часть вентеря, колышек, к которому крепятся крылья вентеря. *Винтяря паставиш, тычку забил – колушак па-здесяму тычка, и другой колушык. // Рыб.* Кол, используемый при ловле рыбы неводом, то же, что **пар**. *Невадам, едиш – две лотачки, матню бросили, заехал, раскидал, забил пар – тычка бальшая, толстая, прислониссi и начинаиш крутить барабанам.*

ТЯ́ГАЛКА [тя́галка], **и, и,** *ж.* Приспособление для стягивания сена, соломы в копны. *Тягалки – копны валочим ими.*

ТЯГА́ТЬСЯ [тяга́цца], **а́юсь, ешься,** *несов.* Спорить, ссориться. *А ты ни бурчи, ни тягайся, ни бранися. – Я с кем пътягаюсь, ана гъварить: «Ни тягайси, влезь дамой».*

ТЯ́ГЛА. ♦ **Тя́глу тяну́ть.** Переносить трудности, страдать. *Нашы мътяря бурчак ели, такуя тяглу тянули... патом дал нам помаги наш дет, рускаи.*

ТЯ́ЖБА [тя́жба], **ы,** *мн. нет, ж.* Действие по глаг. тягаться; спор. *Ф кантору вичарком нада итить, там тяжба стаить.*

ТЯЖЕЛИНА́ [тижылина́], **ы́,** *мн. нет, ж.* Свойство по прилаг. *тяжелый*. *Куда ш яво несть, вон тяжылина-та какая!*

ТЯЖИ́ТЬСЯ [тяжы́цца], **у́сь, и́шься,** *несов.* Спорить. *Нарот купють ляса за деньги, а грех приходить – за дурна. Я тяжыцца затеил с ними, дабром гутарить, а ани гъварять, у нас ружжо. – Ани тяжуцца за дама, павлез-*

ли, а вылазить ни хатять. // Ссориться. *За сваих заступю – ани сярдитавали, да тяжылись, да тяжылись...*

ТЯ́НКИЙ [тя́нкий], ая. Тягучий, густой. *Лапшу с макам, с тагымым, с сусану пирягнатай, каг згущёная мълако, и тянкай такой жа.*

ТЯ́ПАТЬ [тя́пать], аю, ешь, *несов.* Медленно идти, брести. *Бидарка бяжыть, наганяить мине немис – я тяпаю памаленьку.*

ТЯ́ПНУТЬ [тя́пнуть], ну, ешь, *сов.* 1. Ударить. *Кукуруза зарошшая – матыкай тяпнуть няльзя. – Ногу тяпниш – пириломиш, храмой будиш. – Вон тяпнул да кушын разбил.* // Ударив, убить. *Дюжа рана уходить, ни дай бох валки, либа хто тяпнить... было при нашых прижывах, убили чилавека.* 2. С силой бросить. *Паднял разбойника да тяпнул на землю.* 3. Перепрыгнуть. *Выскакала дефка с воза, дабегла да диревни, тяпнула чирис плитень.* 4. *Экспр.* Броситься, помчаться. *Сели мы на такси, тяпнули на консальства...* 5. Укусить, ужалить. *Камарь тяпнул – сярбить, чешыцца.* ♦ **Тя́пнуть в се́рдце.** Кольнуть в сердце. *Заиграить гармонь – мине как тяпнить у серцу.*

ТЯ́ПНУТЬСЯ [тя́пнуцца], усь, ешься, *сов.* Упасть. *Пат куст тяпнулся – ляжу. – Я ей чиво-та даю, а ана* (девочка) *тяпнулась да катаицца. – Вон бех канём, спаткнулси да тяпнулси.* // Броситься на что-л. *Ишо вдарил – ни убил* (кабана). *Атварил ножычак да тяпнулси на няво, схватил за вуха, никак ни зарежу.*



УБЕ́ЧЬ [убе́чь], УБЕ́ШТЬ [убе́шть], гу́, жи́шь, *сов.* Убежать. *Нет, ты хитрай, ты хочиш убечь. – Када граза, рукаф набираить воду, крышу тянить, а убешть ат етава ни убяжыш.*

УБЕ́ШТЬ. *См.* убечь.

УБО́РКА [убо́рка], и, *мн. нет, ж.* Убранство, наряд. *У девушки адёжа иная, гълавой атличалася... А ета уборка ни нравицца мне, ишо как фырфыницца идёть.*

УВА́ЖЛИВЫЙ [ува́жливай], ВВА́ЖЛИВЫЙ [вва́жливый], ая. Любезный, уважительный. *Стол пастнавить турчинин... харошый, уважливый чилавек был. Чей жа ета хлопчик идёть, да смиреннай, да вважливай?*

УГОВО́Р[I] [угаво́р], а, *мн. нет, м.* Выговор, произношение. *У нас иной угавор, а у дунакох иной угавор, иной язык, ну тожа рускай.*

УГОВО́Р[II] [угаво́р], а, ы, *м.* Исцеляющая молитва, заговор. *Змеи были илан, кусають, есть и умирають с них; угавор есть – угаварить, угавора нету – памрёть.*

УГОЖА́ТЬ [угажа́ть], а́ю, ешь, *несов.* Заботливо ухаживать за чем-л., убирать, украшать. *Хлеб белай да высокай, мы жа яво угажали, вон ни пракисаить. – Лысину угажали, белай глинай мазали, чёрниньким пъдвадили. – Краснаи штаны, белая рубашка, фсе рашшыта, ета уже для наряду угажали.*

УКРО́ШЕНННЫЙ [укро́шынай], ая. Украшенный. *Хата была аддельная, фсё укрошыная.*

УМЕ́РТИЕ [уме́ртия], я, *мн. нет.* Состояние по глаг. *умереть*; смерть. *Канделики павесють и жгуть да умертия.*

УМИ́ЛЬНЫЙ [уми́льный], ая. Хороший, милый. *Девачка умильная, харошая. – Буть умильна, ни варош, сиди тиха*

УМИЛЯ́ТЬСЯ [умиля́цца], я́юсь, ешься, *несов.* Улыбаться. *Дифчоначка на мине умиляицца, смиёцца.*

УМИРА́ЩИЙ [умира́щий], ая. Гибельный, вредоносный, то же, что **подморный.** *Там умиращая зямля, там возир такой жа, в возири белай мидветь издох и затанул, и с ниво пашла халера.*

УН-ТО́Й-ТО-ТО [ун то́й-тъ-тъ], *указат. мест.* Вон тот. *Ун той-тъ тъ домик, иде малый сараишка, там-тъ у нас куханька была.*

УПОДО́БАТЬ [упадо́бать], аю, ешь, *сов.* Полюбить. *Мы уподобали ету песню.* // **Уподо́бал.** Понравилось. *Я жыл*

1/2 10. Зак 401"К"

ф Питигорски, ну я там ни упадобал. – Ана там хатить, упадобала там.

УПОЛО́ЗТЬ [упало́сть], *в прош. вр. Пакуда бегли, а змей упалос.*

УРАБО́ЧЕННЫЙ [урабо́чинай], ая. Хорошо обработанный. *Ана руками урабочиная, кичка, харашо прашыта.*

УРА́К [ура́к], а, и, м. Серп. *Ураками касили хляба.* ♦ **Ура́к жать.** Работать на жатве, жать. *Мущины урак жнуть: адни пастать гонють, другой вяжыть.* **Пойти́ на ура́к.** Пойти на жатву. *Девить лет мы тилят ганяли, патом пашли на урак; на урак – значить на работу.*

УРА́НИТЬ [ура́нить], ю, ишь, *сов.* Сделать что-л. раньше времени. *Апаздаиш – хужы ф сто рас, ураниш – апять плоха*

УРО́Д [уро́т], а, ы, *м.* Урожай. *Наша бригада харошый урод дала. – На бакчах сами садили. Какой гот урот – утакии бывали, белай арбус, серай...*

УРУБЕ́ЙЧКИ [урубе́йчки], ов, *ед. нет.* Маленькие сережки. *Серьги были мамудия и тряпки, урубеички – мелинькия сирешки. – Мая-та дочь привязла с сабой урубеички.*

УСА́ТИК [уса́тик], а, и, *м.* Пресноводная рыба. *Усатик в озири, на шуку пахош, шкорки у ниво силёднаи. - Здесь такой рыбы нет усатика, и названии тожа нет, етай усатик фпадобии рыпца, тольки у няво пад ратом два усика.*

УСА́Ч [уса́ч], а́, и́, *м.* Морская рыба. *В мори сазан, усач – тут иво нету.*

УСТЬ [усть], и, и, *ж.* Отверстие русской печи. *У печки рот, усть па-нашаму. – Чириз вусти хлеп сажали.*

УСЫ́ [усы́], *ед. не употр.,* **о́в.** *Рыб.* Часть невода, веревки, закрепляющие углы неводного мешка. *Ета матня, ета усы за углы вяжуцца и за каминь зацапляюцца.*

УСЫ́НОК [усы́нак], а, и, *ж.* 1. Залив озера. *Там лиман, а ф Кузлук усынак идёть.* 2. *Рыб.* Часть вентеря, сетчатая воронка внутри вентеря. *У вентиря пиредняя бочка, задняя бочка, пиредний усынак, задний усынак.*

УТАКО́Й-ТО [утако́й-та], УТАКА́Я-ТА [утака́я-та], *указат. мест.* Такой, вот такой. *Утакой-та жы етат дубник – Привязли, а я утакая та во изделалась.* // Такой-то. – *Утаку-та дефку хочить, пайдёш сватать?*

УТО́Й-ТО [уто́й-та], УТА́Я-ТА [ута́я-та], *указат. мест.* Тот, вон тот. *Утой-та чилавек пашол, ета йиво зять. - Утаю-та женшыну патрусити, у ниё деньги есть.*

УТОЛИ́ТЬ. ♦ **Утоли́ть пожа́р.** Погасить. *У наз домики стаять отако-о; ежли пажар, то ни уталиш. Занялася гареть, пака уталиш – уже три чатыри домика згарять.*

УТРЁМЫЙ [утрёмый], ая. Суровый, угрюмый. *Вон у нас утрёмый. И женшына есь утремая.*

УТРО́БА. ♦ **Моя́ утро́ба.** Ласковое обращение – родной, дорогой. – *А, мая утроба, какая мъладая, да забыла.*

УТУ́ЖИВАТЬСЯ [уту́жывацца], аюсь, ешься, *несов.* Туго подпоясываться. *Надиваим новыи бълахоны, катавурам утужывъимся, идем ф карагоди. – Завескай завесивайси, мутозиками утужывайси.*

УТУ́ЛОК [уту́лак, вуту́лак], а, и, *м. Спец.* Втулка в ступице колеса. *У колисых утулак ззаду и фпириди вутулак жылезнай*

УТУ́ШИВАТЬ. ♦ **Боль уту́шивать.** Утолять боль. *Знатница паскудить, нагаваривають, а харошая загаваривають, боль утушываить.*

УТЬВА́ [утьва́], ы, *собир., ж.* Утки. *От сидять целая гурба гусей, гагара, утьва...*

У́ТЯ [у́тя, ву́тя], и, и, *ж.* Утка. *Адну убил утю, а на ней перстинь надет на ножычки, там пишыть Маск-*

ва, нумирок... — Полан птицы — гуси, казарки, вути, чапуры.

УТЯ́ [утя́], и́, *собир.* Утки. *Ахотилси, када воды были, утя́ была многа.*

УХА́Ч [уха́ч], а́, и́, *м.* Удалец, сорвиголова. *Ухач — лофкай, на фсе руки, и украсть, убить да убечь. — Ни нашла бы ухача, да ни струсила бы кашылёк.*

У́ХО [у́ха], а, и, *ср.* Часть сохи, отвал. *Сабан — саха, жылеза забитая, тут вуха, тут вуха, и пашыть, буйла тянить.* ♦ **Со́лнца уха́.** Особое состояние солнечных лучей, оптическое явление, бывающее перед дождем. *Уха бываюто с абоих старон, сонца уха, на ветир и на дош Райдуха бальшая, а ета иноя, сонца уха. — Солнушки уха и зилёнаи, и жолтаи, и краснаи, вит такой бываить.*

УЧЕЛЬНИ́К [вучильни́к], а́, и́, *м.* Ученик. *Вучитильница с вучильниками збитая на карточку.*

УЧИНАТЬ [учина́ть], а́ю, ешь, *несов.* Начинать. *Ты с палавини учинаиш.*

УЩЕРБА́ТЬ [ущарба́ть], *3 л.* **ет,** *несов.* Идти на ущерб (о луне). *Ущарбаить месиц, яво сонца хватаить, скора пълавина начнеть быть.*

Ф

ФАНЕ́ЛА [фане́ла], ы, *мн. нет, ж.* Фланель. *Стеннаи падушки — ап стенку апкладем. Чёрнай матирял — сиючка, а внизу — фанела*

ФАНЕ́ЛКА [фане́лка], и, и, *ж.* Вязаная кофточка. *Фанелки вязли, чулки с ришотками. — Я гараздa и прясть, и ткать, и вязать — фанелки длиннаи, с рукавами, з душой фанелку. — Рада пирипёлка лету, што на ней фанелки добрай нету.*

ФИЛИМЕ́НКА [филиме́нка], и, *мн. нет, ж.* Хлопчатобумажная пряжа. *Чулки, наски сами вязли, филименка была из вати. — Филименка — нитки пакупали, патом сами руками вязли.*

ФИНО́ВНИК [фино́вник], а, *мн. нет, м.* Лечебная трава. *Фи624овник — трава, листушки как у сирени, раны залечиваить — Травы фи624овник, плакун трава - ат испуга*

ФО́РА [фо́ра], ы, *мн. нет, ж.* Греческий и болгарский национальный танец хоро. *Выпалняли карагоды... Каг було ни верницца назат. Греки станути глидеть, а мы иху фору ходим глядим на Иворгия.*

ФРАНЦУ́ЗЕНИН [францу́зинин], нина, *собир., м.* Французы, Франция. *Ету землю французинин дяржал, там жа памятники были французкаи. Када атхадил французинин, ваявалися.*

ФУРТУНА́ [фуртуна́], ы́, ы́, *ж.* 1. Буря, метель. *А вот как фуртуна, стыть, так и плоха ей.* 2. Буря на море, шторм. *Пагода ня трапицца, а лотка мелкая, как схватила фуртуна и пънясла, ни знаиш, куда пристать, ветир, вихрь... — Дъяжжали да Стамбула — фуртуна хватила, многа миру пирьтапила.*

ФЫРФЫ́НИТЬСЯ [фырфы́ницца], юсь, ишься, *несов.* Красоваться, щеголять. *Пънарядюцца, идуть фырфыняцца.*

Х

ХА́ТА [ха́та], ы, ы, *ж.* 1. Деревенский дом. *Пришли нашы з Дона, зделали ани хаты стариннаи. — К хати пристроина кухня, лапас и паветка.* 2. Главная комната в некрасовском доме; кроме **хаты** был **чулан** и **сарайчик**. *Ф чулани акон ни было, пасуда стаить, иконы, а куша ли ф хати, и спали на пиче.* 3. Комната в современном некрасовском доме, комната вообще. *Лажытись тут на палу, в етай хати прахладначка. — Каг были хатачки убратаи — ни зашли...*

ХА́ТНИК [ха́тник], а, и, *м.* Перец, выращиваемый в горшке. *Перчик хатник в гаршке, вон у нас год гъдавал.*

ХА́ТНЫЙ [ха́тный], ая. *Прилаг.* к **хата**. *Аткрыли хатныи двери, а мине высунули фпирёт. — Хатных святох чи было у нас. Хатный веник, тръвяной дъвравой веник*

ХВА́ЛУШКА [хва́лушка], и, и, *м.* и *ж.* Хвастливый человек. *Хто тибе любил, хвалушка ты.*

ХВА́РДИТЬ [хва́рдить], дю, ишь, *несов.* Вести праздный, разгульный образ жизни. *Я ни хвардил, распутия ни делал, разум в голаву брал.*

ХИТРОВА́ТЬ [хитрава́ть], у́ю, ешь, *несов.* Хитрить. *Ани жа хитравали, ни давали яму денюшки.*

ХИТРОМУ́ДРЫЙ [хитраму́дрый], ая. Хитроумный. *Сом такой хитрамудрый. Вытиниш иво метраф на питнаццыть, а на гълаве у ниво стопки, и вон етими стопками талкаицца и палозить у воду.*

ХЛЕБ. ♦ Хлеба ку́шать. Есть, принимать пищу. *Пришол к нам, сидить, хлеба кушаить. – По́маги нам няма, душа балить и серца, хлебушка ня кушаю. – Пришли с работы, пакушали хлеба.*

ХЛЕБИ́НА [хляби́на], ы, ы, *ж.* Здесь в знач. «один колос». *Идёть – хлеп косять: шырнуть шылам адну хлябину и атарвуть. Вон взял серп, накасил сноп и пълажыл* (из сказки).

ХЛЕ́БНЫЙ. ♦ Хле́бная мука́. Пшеничная мука. *Съламату с пачатнай муки и с хлебнай муки делали, и с пачатнай хлеп пякли.*

ХЛЕБОРО́БНИК [хлибаро́бник], а, и, *м.* Хлебороб. *Ета хлибаробники, хлибаропствам занималися.*

ХЛЕБОРО́БНИЧАТЬ [хлибаро́бничать], аю, ешь, *несов.* Заниматься хлеборобством. *Чем занималися? Хлибаробничали. – Хто рыбалил, а хто хлибаробничал, буйлами пахали.*

ХЛЕБОРО́БЧИТЬ [хлибаро́пчить], чу, ишь, *несов.* То же, что **хлеборобничать**. *Тут пришли – хлибаропчили, хлебушык сеили, пашаничку, ичмень, пачатки.*

ХЛЕХОТА́ТЬ [хлихата́ть], чу́, ешь, *несов.* Говорить непонятно, на чужом языке. *Едуть, па-чиркески хляхочуть.*

ХЛО́ПЕЦ [хло́пиц], а, ы, *м.* Мальчик, подросток. *Мине кусала змия, хлопцам ишо, плакать затеил... хлопиц – восимь-десить лет, тринаццать питнаццать – бурлак.*

ХЛОПОТИ́ТЬСЯ [хлъпати́цца], тюсь, и́шься, *несов.* Хлопотать. *Трошки за них пячалимся: трудна будить хлъпатицца.* ◦ *Нашы люди десить лет хлъпатились сюды пириехъть.*

ХЛЫКНУТЬ [хлы́кнуть], ну, ешь, *сов.* Провалиться под воду. *Камыш зимой касил, пръвалялси пад лет, рас хлыкнул – аш пад мышки.*

ХЛЯСТ [хляст], а́, ы́, *м.* Тряпка. *Хляст – тряпачка, залу выбираим – вытрим.*

ХО́БОТ [хо́бат], а, ы, *м.* Хвост сома, то же, что **омах**. *У самаззади хобат, а у других рып – пирями, как хочиш назави.*

ХО́БОТЫ [хо́баты], ов; *ед.* **хо́бот**, а, ы, *м.* Грубая обувь. *Были пъсталы, поршни, хобаты. – Долга шла, хобаты збила, а хлеп съела.*

ХОД [хот], а, ы́, *м.* 1. Ходовая часть повозки. *Биз грядушак, адин хот... – Ход з дуба, с ясиня, обить кусками.* 2. Обобщенное название повозки. *Слажыли вещи греки, выихали вирста три, ихняя нажытая фсё была на хадах. – Ход – здешняя названия, у нас называли арба.*

ХОДАКИ́ [хъдаки́], о́в; *ед.* **хода́к**, а́, *м.* Грубая обувь, то же, что **хоботы**. *Ишо хъдаки были, на работу надявали.*

ХОДА́ТЕЛЬ [хада́тиль], я, и, *м.* Ходатай, представитель некрасовской общины перед властью. *Нашы хадатили винаваты – ани бальшым агнем нас пажгли, мы фсё пабрасали.*

ХОРОНИ́ТЬ [хърани́ть], ю, ишь, *несов.* Прятать. *Простой гъварить хитраму: «Астался хлеп, ты яво дальшы хърани, а то бирюк систь». – Тот схъранил пъд гълава и лех спать.*

ХОРОНИ́ТЬСЯ [хърани́цца], юсь, ишься, *несов.* Прятаться. *Сом на сонцы ляжыть два дня – ничиво, харонищца в земь. – Да краю строга было, дефки ад жынихоф харонюцца.*

ХОРОНЬБА́ [хъраньба́], ы́, *мн. нет, ж.* Игра в прятки. *Играим в гарю, в мечи, в хъраньбу. – Хъраньбою играли, маслинкай играли – кот дитей крал.*

ХОРОНЬБО́ [хъраньбо́], ы́, *мн. нет, ж.* То же, что **хоронеба**. *Ф хъраньбо играли, в гарю, в ярки.*

ХОРОШЕ́НИЕ [хъраше́ния], я, *мн. нет, ж.* Свойство по прилаг. *хороший. Хърашо жыли?! Какая хърашения? Там ад грекаф тапарами замыкалися, мущины уйдуть, а мы астаемси гальныи жоны.*

ХОРОШИ́НА [хърашына́], ы́, *мн. нет, ж.* Свойство по прилаг. *хороший. Бывалъча жавранки пякуть, казачку танцуюуть, хърашына, красива...*

ХОРОШО́НЬКИ [хърашо́ньки], *нрч. Ласк.* к *хорошо. Хърашоньки перва жыли, посли наброт наплыл, стали дурна жыть.*

ХРАНИ́ТЕЛЬ [храни́тиль], я, и, *м.* Телохранитель. *Такии стъража, хранитили, дочь царёву къраулять.*

ХРИП [хрип], а, ы, *м.* Задняя сторона шеи, загривок. *Хрип у мине балить. Адин упал с арбы, шеичку сламил, хрип. – Кричить ат шеи, иво хватило, хрип балить, шея, никуды ни павернишь.*

ХРИПОВИ́НА [хрипави́на], ы, ы, *ж.* Спина рыбы. *Збоку шшоки, ззаду пяро, на хрипавини и на пузачки крылушки.*

ХРО́МЩИК [хро́мщик], а, и, *м.* Хромой человек (здесь – уличное прозвище). *Атец был Хромщик и сыня Хромщикавы.*

ХРЯЩКИ́ [хряшки́], о́в, *ед. нет.* Грудная клетка человека, ребра. *Бутар ф търака свяжуть, увяжыся весь пъ хряшки, увязана на груди, на хряшках. – Хряшки у чилавека, у скатиняки – ета ребра. – Хряшки балять, груть.*

ХУДО́БА [худо́ба], ы, *мн. нет, ж.* Скот. *Пъхарья – какии сеють, а какии нима худобы – рыбалки, рыбалють.*

ХУДОБА́ [худаба́], ы, *мн. нет, ж.* Болезни, эпидемия. *Преди было мущинах большы, а патом мёрли – худаба была, а патом жоны мёрли.*

ХУДОБЁНОК [худабёнак], а, и, *м.* Молодое животное. *Ударить в танкй, и ана* (корова) *збросить, ни мълака ни будить, ни худабёнка.*

ХУДОБИ́НА [худаби́на], ы, *мн. нет, ж.* Домашнее животное (корова, коза). *Где базары – пабигать да купють, а у наз жа нет базара, плоха бис худабины.*

ХУ́ЖАТЬ [ху́жать], *3 л.* ет, *несов.*; **поху́жать**, *сов.* Становиться хуже. *Я думала, в разум вайдеть а вон фсё хужаить.*

ХУТОРЯ́НЕЦ [футаря́ниц], а, ы, *м.* Житель хутора. *У нас есть адин футаряниц.*

Ц

ЦАРЕВА́ТЬСЯ [царива́цца], юсь, ешься, *несов.* Жить в довольстве, благоденствовать. *Икорку пасолим, рыпки и царюимси целаю лету.*

ЦВЕТ [свет], а, ы́, *м.* Цветок. *Трава трафиль, вон, как фсякай свет, пахнить. – Какой свет ни свитеть, ани са фсякава света мёт сабирають.*

Ой, свет, ты мой свет,
Свет лазоривай,
Ой, што жа ты, мой свет,
Асыпаисси?

ЦЕПО́К [цапо́к], а́, и, *м.* Цеп. *Цапкоф ни было, тольки семички аббивали цапками.*

ЦЕ́РКА. *См.* церква.

ЦЕ́РКВА [це́рква], ы, а, **ЦЕ́РКА** [це́рка], и, ы, *ж.* 1. Церковь. *Талкем кутю, ф церку носим, паминаим; вылазим из церки ~ людям даём.* 2. Количество людей, равное одному церковному приходу до нескольких тысяч. *Вить ни мала Никрасаф туды павел пять церквох. Зямли мала – три церкви пашли на маду, да пъпамерли там.*

ЦЫГАНКА [цыга́нка], и, и, *ж.* Рыба голавль. *Цыганка тожы как билезик, килаграма два три. – Цыганка в мори и в озири, шкорки силеднаи, турки называють ак балык.*

Ч

ЧАБО́Р [чабор, щабо́р], а, *мн. нет, м. Раст.* Чабрец. *Душыстаи травы: канофрик был, нюхальник, васильки мелкаи, щабор дикай и свойскай. – Чабор есть стелицца, а есь лисной, высокай растёть. Када рыбу ворють, кидають яво.*

ЧА́ДО [ча́да], **ЧАДО́** [чадо́], а, ы, *м.* и *ж. Ласк.* Сын или дочь (чаще в обращении). *Ой, чада ты мая милая, дитё мая милая, ты пълажыл сваю галовушку. ~ Чадо мая, чадушка, куда ш ты идёш?*

ЧАДУШКА [ча́душка], и, и, *м.* и *ж.* Дитя, ребенок. *Из миня ничто жа ня выйдить – и ня мыла, и ня масла, а наших чадушак пъжалейти.*

Паслушай, нивестушка,
Хто ф саду паёть –
Ни мая ли чадушка
Стипанидушка?

ЧАДЫРЬ [щады́рь], я́, и́, **ШАДЫР** [шадыр], а, ы. Шатер, палатка. *Дяврышы – цыгани едуть щадырями, на ишеках вязуть бутарь; щадырь ~ турецкая слова. – Када пирьсялилися, ф шадырах жыли.* Тур. çadır.

ЧАИР [чаир], а, и, *м.* Незасеянное поле, пастбище. *Чаир – ни засеина, пасуть скот, а патом пад зяпь пашуть. – На чаири пайдёмти за цвятами.* Тур. çayır.

ЧАКА́ЛКА [чака́лка], и, и, *ж.* Шакал. *Чакалки были, валкох нет. – Там были бугры, мы их называли чакалии нури, там чакалки ходють, воють – ие-ие-ие на пагоду.*

ЧА́КАН [ча́кан], у, а́, *м. Раст.* Рогоз широколистый. *Каблы были – камыш рос, чакан и куга, касили чакан. – Там загрядак и зарасли, камышы и чикана, забор пляли с чакану*

ЧАКАНИ́НА [чаканина, щикани́на], ы, ы, *ж.* Стебель чакана, небольшой отрезок стебля. *Вудащки есь, плавок ис чакана, щиканину на нитку привязывають. – На невад барбелки привязывали, а чиканину на вудачку.*

ЧАЛБА́ [чалба́, щалба́], ы́, ы́, *ж.* Шумовка, плетенная из хвороста. *Чалба – вареники выбирають, сами плятуть ис хвъраста. – Щалба – ис хвъраста, вареники щалбить.*

ЧАЛБИ́ТЬ [чалби́ть], бю́, ишь, *несов.* Перемешивать вареники при помощи чалбы. *Вареники кладём, вари их, патом чалби, штоп ани ни пригарели, ани кипять, а ты их чалбой бяри и сапру клади.*

ЧАПКА́ [чапка́], и́, и́, *ж.* Род мотыги или кирки с топориком. *Чапка была, къряни, пяньки выкапывъим, адна стърана – тапор, а другая как тяпка. – Чапка – с адной стъраны закарючка, и тапорик у ней.*

ЧАПЛЫ́К [щаплы́к], а́, и́, *м.* Чан. *Щаплык – бочка, сверху биз дна, ф щаплыку дирька с саском.*

ЧА́ПЛЯ [ча́пля], и, и, *ж.* Сковородник. *Сквяротку – чапляй, ана примая, щипелька, губы у ней закарючины, тут называють ухватка.*

ЧАПУ́РА [чапу́ра], ы, ы, *ж.* Цапля. *Сераю чапуру убью, цаплю. – Кулюки есь длиннаи, есь кароткии, бакланы, чапура белая.*

ЧАРОДЕ́ЙКА [чираде́йка], и, и, *ж.* Насекомое стрекоза. *Стриказа – чирадейка, въражейка, ведьма.*

ЧАСО́ВНИК [часо́вник], а, и, *м.* Часослов. *Часовник паложыш да читаиш, скучимси – читаим.*

ЧАСТЬ [часть, щасть], и, *мн. нет, ж.* 1. Участь, доля. *Жызня была ниплахая, ну адна была станица, женщинам плоха, баялись патить ни паехать ~ наша часть*

была такая. 2. Счастье. *Нам с сястрой часть была, нас любили рябяты, идуть сватать. – Василий Иванавич и Екатерина Сидорывна поздравляють вас с новым годом, с новой частию* (из письма В.И. Макарчикова). 3. Предмет, монетка на счастье. *Каныш пякли на Василия Вяликава, ф каныш пълажыли щасть – рубль, пять капеик, каму щасть досталася, пахарю – он багатай, рыбалу – он рыбалка, а етат щасливай.*

ЧЕБОТА́РЬ [чабата́рь], я́, и́, *м.* Сапожник. *Пашла удава наняла сына чабатарю абувачку шыть.*

ЧЕГАРДА́-ДАЛА́ [чигарда́-дала́], ы́, *мн. нет, ж.* Игра, чехарда. *Чигарда-дала – должны пирипрыгивать, ни зацапицца.*

ЧЕГАРДА́КИ [чигарда́ки], ов, *ед. нет.* Чехарда. *Чигардаки – пирьканаимся восим чилавек, чатыри пълажацца, а четьвира прядають.*

ЧЕКМЕ́НЬ [чикме́нь], я́, и́, *м.* Мужская верхняя одежда, кафтан из сукна кустарного производства. *Сукно валяли, ни было матирялу, паркй шыли, чикмяни; пашла матеря – бълхваны стали шыть. – Чикмень с сукна, пад мышкай распласнутыи, ни зашыватаи.*

ЧЕКМЕ́Я [чикме́я], и, и, *ж. Рыб.* Небольшая рыболовная сеть в виде кошеля, опускаемая с лодки на дно водоема. *Малинькая сетачка, в озири, внизу свинец. Када рыпка туды влезить, вон иё за виревачку тянить – ета чикмея; ета наша, а турки называють пъ-фтарому*

ЧЕРВА́ [чирва́], ы́, *собир., ж.* Черви. *Адин пашол па гарох к речки, а гарбуша и кита идеть, как чирва.*

ЧЕРГУ́НЕЦ [чаргу́ниц, щаргу́нис], а, ы, *м.* 1. Золотая монета, червонец. *Кузятачки прадал – принясёть пригоршу дених, золата была, белая миждя, чаргуниц. – А у мине была три щаргунса.* 2. Украшение на одежде из монет. *Щаргунсы на серьгих висять, и на гълаве щаргунсы висять, на кукошнику пришытаи.*

ЧЕРДА́К [чарда́к], а́, и́, *м.* 1. *Спец.* Помост из досок в носовой части лодки. *Чардак был в нивадарных лотках. Чардак – доски у носа лотки, на них станавился пар шыък, када бетъ пар в земь.* 2. Гливобитное возвышение около дома под навесом – **поветкой**. *У наз была паветка, а път паветкай чардак из глини в виде сундука, для пакраски; чардак панавостринай, на нём ништо ни стаяла.*

ЧЕРЕДОВА́ТЬСЯ [чиридава́цца], у́юсь, ешься, *несов.* Становиться в очередь. *Пришли ф Тувапсе, ф касу, чиридуюцца, падал пакет ф шэлку, бирёть билеты.*

ЧЕРЕПО́К [чиряпо́к], а́, и́, *м.* 1. Черепная коробка, череп. *Темя, макафка, чиряпок, скули...* 2. *Собир.* Черепица. *Целаим стены, крючи кладём, князь ставим, па том пакрываим чиряпком.* // Отдельная плитка черепицы. *И чирянками была пакрыта хата; у нас ети гнутаи чирянки на гривы растилали, штобы ни тякло.*

ЧЕРЕПУ́ШКА [чирапу́шка], и, и, *ж.* Небольшая глиняная миска. *Гаршочики, чиряпушачки, для закваски.*

ЧЕ́РЕС [ще́рис], а, ы, *м.* Матерчатый пояс, внутрь которого вкладываются деньги. *Щерис ис шолку, там дирачка, шырокай, как пояс, прячик затыкался. Вложыть, а если нужна, трухнёть – и пасыпались деньги.*

ЧЕРКЕЗНЯ́ [чиркизня́], и́, *собир., ж. Пренебр.* Черкесы. *Чиркизня была, крали нашых къзакох, девак на каня пъсадил...*

ЧЕ́РНЯДЬ [че́рнить], и, *мн. нет, ж.* 1. Свойство по прилаг. *черный;* чернота. *Машыны наняли, да света фсех вывизли, чернить стала, краснава платка ни асталася в диревни.* 2. Грозовая туча. *Фчирашний день – мъланя, чернить – хмарная туча.*

ЧЕРТО́ [чирто́], а́, ы́, *ж./ср.* Черта. *Штоп ты ни пиришол о куды-о, за ету чирто.*

ЧЕСНОКО́ВИНА [чиснако́вина], ы, ы, *ж.* Зубок чеснока. *Разрешта да чиснаковинай патритя.*

ЧЕ́ФЛИК [че́флик, ще́флик], а, и, *м.* Верхняя часть женской рубахи, лиф. *У рубахи вирху чефлик, внизу па-*

дол красивай. – На щефлику пъдаплёка для красы, ашейник пастрочинай, рукава да щефлика пришыты.

ЧЕ́ФЛИЧНЫЙ. ♦ **Че́фличный материа́л.** Материал, из которого шьют чефлики. *Матирялы – чефличный, луданый, шылкутни, сарафаннаи.*

ЧИГИ́Н. *См.* **чугин.**

ЧИГИ́НИК. *См.* **чугиник.**

ЧИКАЛДА́К [чикалда́к], а, и, *м. Спец.* Часть конской упряжи, то же, что **барок.** *Бараки мы называли чикалдаки; хамуты, пастаронки – фсё было. – Наша названия чикалдаки, здешняя – барык.*

ЧИКЕ́ЛЬ [чике́ль, щике́ль], ЧИКЕ́РЬ [чике́рь], я, и, *м.* Длинная палка с острием на конце, которой погоняют волов и буйволов. *Длинная тонкая диривяка, чикель, в нём гвоздик забитай, быкох шырять. – Чикерь буйвалу пад ноги шыряли.*

ЧИКЕ́РЬ. *См.* **чикель.**

ЧИНА́К [чина́к, щина́к], а́, и́, *м.* Большая глиняная миска. *Щинаки бальшыи, глиняныи, хърашо крашыныи. – Гатовиш в медницу, ф щинаку иш, для супу, для шарбы.*

ЧИРА́[I] **[щира́], ы́,** *мн. нет, ж.* Сок винограда. *Када винаград давють, па-нашаму называли щира – сок винаградннай.*

ЧИРА́[II] **[чира́], ы́,** *мн. нет, ж.* Щепа. *Сасновая чира – паложыш к устим, штобы в дымарь шол дым.* Тур. **çıra.**

ЧИРА́К [чира́к], а, и, *м.* Работник, батрак. *Мы наймем турягу, а гъварим чирак. Чираки у наз бываюгь, валоф чешуть.*

ЧИРИКИ́ [чирики́], о́в; *ед.* **чири́к, а,** *м.* Летняя рабочая обувь. *Рыбаки летам ф чириках хадили, празничныи были кундры.*

ЧИРПА́ [чирпа́, щирпа́], ы́, *мн. нет, ж.* Мелкая дубовая поросль, то же, что **дубник.** *Там драва были и чирпу рубили – дубочик. – Щирпа была – лес нискай, рубили тъпарами, з дуба.* Тур. **çırpı.**

ЧИ́РУС [чи́рус], а, ы, *м.* Название морской рыбы. *Турик, паламут пападалси, чирус, вон мегъшы скумрии.*

ЧИ́СТИК [чи́стик], а, и, *м.* Приспособление для очистки лемеха плуга. *Мы пахали. Хто иво знаить, аткели змей выскакал... чистикам как тяпнить – у ниво жылеза на канцу – убил.*

ЧИСТО́Т [чисто́т], а, ы, *м.* Аккуратный, чистоплотный мужчина. *Сынок старшай – чистот у мине.*

ЧИСТО́ТКА [чисто́тка], и, и, *ж.* Чистоплотная, аккуратная женщина. *Нивеска у мине чистотка, и муш, и дети чистаи фсигда.*

ЧИТА́ТЬ [чита́ть], а́ю, ешь, *несов.* Почитать, уважать. *Вапка гъварить, за каво захачу, за таво аддам. Там бапках, прабапках читали.*

ЧИХОВНЯ́ [чихавня́], и́, *мн. нет, ж.* Действие по глаг. **чихать.** *Пъхажу, пабегаю, а вечирам чихавня.*

ЧИШМА́ [чишма́], ы́, ы́, *ж.* Источник, фонтан для набора воды. *Там есь адна чишма – фантан, нада вады набрать.* Тур. **çeşme.**

ЧОП [чоп], а́, ы́, *м. Спец.* Скрепа, соединяющая части обода деревянного колеса. *Вобить у къляса с кускох, буравлём правиртаица шэлка, и чоп заганяицъ в обить. – Вобить диривянный, шесть късякох, а патом забивали чапы малаи; чоп, чапа, чапу...*

ЧОТ [чот], а́, ы́, *м. Спец.* Инструмент плотника, тесло; чаще употр. слово **чотик.** *Чот, чотик как тяпащка, аццюда как тяпка, аццюда как мълаток, мастирили им. – Иде раначку разрежыш, мужыки чатами разрубали – травачку прикладъваим.*

ЧО́ТИК [чо́тик], а, и, *м.* То же, что **чот.** *Дома есть тапор, чотик – тесла, дравину атрубаим, дашочки атрубаим. – Чотик у нас ат претках, а па турецки – кисерь.*

ЧУБУ́К [чабу́к], á, и́, м. *Спец.* Часть механизма ветряной мельницы, наружное продолжение горизонтального вала, то же, что **бунчук**. *Вал из мельницы надвор выпушын, гълава называицца, ф той гълаве ишо чабук фпирёд даёцца, три метры.*

ЧУГИ́Н [чуги́н], ЧИГИ́Н [щиги́н], á, ы́, м. Котел для приготовления пищи с округлым дном и ручкой. *Чугин круглай. Медник биз ручки, а с ручкай, разлатый – чугин. – Щигин пабаним да пъд асму на колик павесим.*

ЧУГИ́НИК [чуги́ник], ЧИГИ́НИК [чиги́ник], а, и, м. *Уменьш.* к **чугин, чигин.** *Мълако ставили ф чугиниках. – Ф чигиники даили да паттапливали.*

ЧУДИ́ТЬСЯ [чуди́цца], дю́сь, и́шься, *несов.* Удивляться. *Мать чудилася: «Как ета – ни работаим, а деньги есть». – Какии люди куйтурнаи, приедуть, на нас чудяцца.*

ЧУДНО́Й [чудно́й], а́я. Удивительный, замечательный. *Какии чудныи нашы свадьбы... фсе радни придуть, фсе идуть смотреть.*

ЧУКА́ВЫЙ [щука́вай], ая. Капризный. *Щукавый, капризнай, гребаить. Ты гребаиш нашым хлебам-солям.*

ЧУЛА́Н [чула́н, щула́н], а, ы, м. Нежилая комната в некрасовском доме, без окон, в которой висели иконы, хранилась праздничная одежда, нарядная посуда. *Ф чулани завалинки, там пакраска стаить – щинаки, скляницки, пилянo висить, на палички иконы висять. – Щулан для убразоф, для бога, дли гастей, лишку люди будуть – ани ф щулани.*

ЧУМБУ́Р [чумбу́р, чимбу́р], а, ы, м. Конский повод. *Поват мы называим чумбур. – Чумбур – у каня привязываицца уздечка.*

Ш

ШАДЫ́Р. *См.* **чадырь.**

ШАК [шак], *межд. в знач. сказ.* О резком ударе – бац. *А я ухвати рагач да шак иво пъ рукам.* // **Шак-шак.** О равномерном постукивании, шорохе. *Вон взял корчик, павесил яво на дуп, а вон шак-шак, шакаить.*

ША́КАТЬ [ша́кать], *3 л.* **ет,** *несов.* Постукивать, шаркать, *см.* **шак.**

ШАЛЬ [шаль], и, и, м. и *ж.* О непутевом человеке. *Ана шаль, а иё жаль.*

ШАМАТИ́НА [шамати́на], ы, ы, ж. *Рыб.* Поплавок у рыболовной сети, то же, что **барбелка.** *Шаматины были, барбелки, на неват привязывали их. – Шаматина – ета здеся, у нас – барбелки.*

ША́ПКИ [ша́пки], ов, *ед. не употр.* Название цветка, разновидность георгинов. *Шапки расли жолтаи. – Жолтаи гиргени – шапашьки.*

ШАПТА́Л [шапта́л], а, ы, м. 1. Фронтон дома. *Шаптал тут фартон называють. – Шаптал дашачитай фпириди, а ф сирётки истабак.* 2. Стена, противоположная фасаду, без окон. *На вулицу выходить лысина, иё мазали, угажали; шаптал – глухая, биз окан, выходить ва двор.*

ШАРА́Н [шара́н], а, ы, м. Мелкий сазан, весом меньше килограмма. *Мелкай – шаран, а крупнай – сазан. – Шаран – тожа сазан, токи малинькай, ат кила наверх идёть.*

ШАРА́НИК [шара́ник], а, и, м. *Уменьш.* к **шаран.** *Мелкава шарана заприщали лавить, как ана шараника малинькава принясла – там растриляли бы.*

ШАРАХМА́Н [шарахма́н], а, ы, м. Дощатый чан. *Шарахман из дашочиках, дырашьки правернуть, идуть на баги, режуть винаграт и туда сыпють.*

ШАШЛЫ́К [шашлы́к], á, и́, м. Поперечная перекладина в боковине арбы. *З дерива грядушки, в них палки – шашлыки. – Здесь рёбры называють, а мы называли шашлыки. Шашлык сламалси.*

ШАШЛЫКО́ВКА [шашлыко́фка], и, и, ж. Сорт дынь. *Вы называитя качаначки, а мы – шашлыкофка, семя круглая ф сирётки.*

ШАШМА́ЛОЧКА [шашма́лачка], и, и, *ж.* Часть ярма, скоба, которой прикрепляется **заноза** к ярму. *У наз за границай были дириванны ёрмы, запригалка, тут шашмалачка – такой ражок, а у жылезнава – крючёк.*

ШЕЛКУТНЁВЫЙ [шалкутнёвай], ая. *Прилаг.* к **шелкутни.** – *Матушка, чаво надивать? Да шалкутнёвай нарядися!*

ШЕЛКУТНИ́ [шалкутни́], е́й, *ед. нет.* Плотный шелковый материал с узором, из которого шили **бешмети** и **балахоны.** *Шалкутни – чистай шолк, такой блястучий, а па нём палосачки пряминькии, а то пагнутинькии бывають.*

ШЕСТАКИ́ [шыштаки́], о́в, *ед. не употр.* Украшения на одежде из старинных русских монет. *Шыштаковий жырёлак, вон пришытый на матерuи, бальшыи, идрёнаи, шыштаки их називають, нашы старинная деньги, ани вялись ад дедушках.*

ШИБА́ТЬ [шыба́ть], а́ю, ешь, *несов.* Бросать. *Затеють канацца, каму мечик шыбать. – Дочка камнями па вокнам шыбала.*

ШИБНУ́ТЬ [шыбну́ть], у́, ёшь, *сов.* Бросить. *Ана иво била; шыбнёть на кравать, как младенчика. – Ишо аднаво* (разбойника) *тяпнула и шыбнула ф паткоп.*

ШИМЛАЗИ́ [шымлази́], е́й, *ед. нет.* Полушелковый материал в рубчик, репс. *Шымлази – тожа ана шолкавая, ну ф палосачку, а шалкутни – чистай шолк. – Шымлази жолтаи, чирнаватаи, рядочиками, а сам шолк; шымлази как рипс.*

ШИНЕ́ЛИК. ♦ **Под шине́ликом быть.** Служить в армии. *Я семь лет пэт шинеликам был. Иде жыть, там служыть.*

ШИРИ́НКА [шыри́нка], и, и, *ж.* Небольшой нарядный платок. *Нивеста жыниху шырийку шолкам кистила. Шыриначку девушки носять на гълаве, с узорами. – И шыринками мущины накрывалися, штоп вухи ня мёрзли.* ♦ **Шири́нка кистеная, наки́щенная.** Отделанная кистями. *Платочик, шыринка кистиная. – Ета шыринка накищиная, с аднаво боку кисти. //* Нарядный носовой платок. *Платочик нъсавой – шыринка, пътаткнём късячок, а ета висить. Када крыло видём, то бирёмся за шыринышьки.*

ШИ́РКА [шы́рка], и, *мн. нет, ж.* Ширина. *Садеи па восим пальцах ачок, шырка полсажыня, длинина васимсот, да тысячи метрах длинку.*

ШИ́РКНУТЬСЯ [шы́ркнуцца], усь, ешься, *сов.* Провалиться. *Шыркнисся па сих пор, правалися в балота.*

ШКАМУТКИ́ [шкамутки́], о́в, *ед. нет.* Пожитки. *Взял фсе сваи шкамутки – три-чатыри джюмадана.*

ШКО́РКА [шко́рка], и, и, *ж.* Чешуя рыбы, змеи. *Бъламут в мори, шкорки на ём нету. – Рыба пакрыта шкорачкай, сазанья шкорка крупная, а щучия – мелкая. – Зълатапус – здаровай змей, и шкорки на нём. //* Одна чешуйка. *Тит-рыба гъварить: «На тибе маю шкорку, када нужна, мине призви».*

ШКОРЛУХА́ [шкърлуха́, шкурлуха́], и, *мн. нет, ж.* 1. Шелуха. *Малотим – шкурлуха атлятаить ф салому, скатини салому пътсыпаим.* 2. Чешуя, то же, что **шкорка.** *Сом кожай пакрыт, на саму няма шкарлухи, а на сазану и на шшуки.*

ШЛЁПАТЬ [шлёпать], аю, ешь, *несов. Ирон.* Болтать, разговаривать. *Спорника ни было шлёпать с турками – так хърашо знала язык.*

ШЛЫ́ЧКА [шлы́чка, шлы́шька], и, и, *ж.* Деталь будничного головного убора некрасовки – кусок материи с выступом и завязками, ею связывают волосы; надевается поверх **каука,** сверху покрывается платком. *Каук пълажыла, шлычку притянула, завязала, свяскай павяжыцца, платком закроисси. – Шлышьку жоны носють.*

ШМА́РА [шма́ра], ы, *мн. нет.* Болотное растение, похожее на осоку. *Лиман чистай, а на пиритяшки чакан рос, шмара – трёхугольная асака.*

ШМАТ [шмат], а, *мн. нет, м. Рыб.* Комплект поплавков на рыболовной сети. *Сеть галица, шмат вяжыцца – барбели; ета здешняя – шмат. – Сетка видна в ваде, шмат весь навирьху, виднаи барбелы.*

ШУЛУКА́ТЬ [шулука́ть], а́ю, ешь, *несов.* Щелкать (семечки). *Ети семички... у деда зуп нету их шулукать. – Абатри бораду – семички шулукал.*

ШУМЕ́ТЬ [шуме́ть], мю, йшь, *несов.* Кричать. *Змей трёхглавый лятить и шумить: «Я ищу мяса, а ано миня дажыдаить». – Каг заря, питух придить, в акошку шумить, бапку будить.*

ШУМНУ́ТЬ [шумну́ть], у́, ёшь, *сов.* Крикнуть, позвать. *Што са мной случилось, а дочки ничаво ни сказал, ни шумнул.*

ШУ́РКНУТЬ [шу́ркнуть], ну, ешь, *сов.* Зашуршать. *Бамиси, как куды патить, тольки шуркнить што – мы сидим, харонимси.*

ШУРЯ́К [шуря́к], а́, и́, *м.* Брат жены, шурин. *Шуряк – ета мой брат маиму мужыку был ба шуряк.*

ШУТЕ́ЙНЫЙ [шуте́йный], ая. Любящий шутить. *А внучка у нас такая шутейная.*

Щ

ЩАБЕ́ЛЬ [шшабе́ль], я́, и́, *м.* Поперечная перекладина в боковине арбы, то же, что **шашлык.** *В арбах пастельник шырокай, грядушки, шшабли, къляса.*

ЩЁЛКА [шэ́лка], и, и, *м.* 1. Отверстие, дырка. *Ворбы – фсё из диряваки, паправерним шэлки, шашлыки фставим. – Къщаток на барту, буравлём праварачивалась шэлка. Мы ни дирка гаварили, а шэлка.* 2. Дыра, лаз. *Идём сюды, там есь кибялячая шэлка и мы пралезим.* 3. Вход. *Лезли на истабак, там есь дверца, шэлка, на двири шаколда. – Плятни жа были, а ф плятню шэлка, пириласка.* ♦ **Запере́ть в щёлку.** Посадить под замок, арестовать. *А сын пойла многа пьёть. На сабрании приказывали: «Ишо будиш делать – ф шэлку запрём».*

ЩЕЛЬ [щель], и, и, *ж.* Ущелье. *Гарской места, падинах ни было сафсем, балка между двумя гарами, там внизу щель, речка.*

ЩЕНИ́ТЬСЯ [шшани́цца], *3 л.* **ится,** *несов.* Производить потомство (о мелких животных – кроликах, свиньях, живородящих рыбах). *Када краликa ашшанилась, ана их ня трогаить. – Сиводня ашшанилась, а зафтра да кнура пайдёть. –* Марская свиня, марская кошка *– ети рыбы ни митають икру, толька шшаняцца, каг звери.*

ЩИ́КОЛКА [шы́калка], и, и, *ж.* Щиколотка. *На наге шыкалка, пятка, ступень, падошва.*

ЩУ́ЧИНА [шу́чина], ы, *собир., ж.* Щука, в знач. порода рыб. *Самина и сазанина лавилась, и шучина, и силёдачка.*

ЩУЧО́НОК [шучёнак], нока, ноки, *м.* Молодая щука, щуренок. *Бучок был в озири, гълавач, щучёнака паймаиш.*

Ю

ЮЗИК [юзик], а, и, *м.* Кружка. *А крушку ни называли – юзик. – Иде ш ты юзик дела? – Кухлик белай, толстинький, юзик – жыстяная крушка.*

Я

Я́БЛОКО [я́блака], а, и, *ср.* Верхняя скула. *На гълаве макафка, чиряпок, лоп, скули и яблаки – верхнии скули.*

ЯВИ́ТЬ [яви́ть], влю (вю), ишь, *несов.* Сообщать что-л. *Пашла да бапки явить, што гости приехали. За кражу били, сам атаман бил. Тады государству ни явили.*

ЯГНИ́ЧЕЧКА [ягни́чичка], и, и, *ж.* Ягненок женского пола. *Ета бърашонак, а ягничичка – женская парода.*

ЯДРЕНО́ [идряно́], *нрч.* Крупно. *Картошку мелка резать или идряно?*

ЯДРЁНЫЙ [ядрёнай, идрёнай], ая. 1. Крупный. *У нас ядрёная слива, крупная. – Салома ядрёная, паставють ришато и краютъ иё. – Ана пашла, разминяла идрёнаи деньги на мелкаи, па двацать левых, пятнаццать левых.* 2. Большой. *Ястрип малинький, ни как индюки идрёнаи. – Волга* (Ольга) *згарела на кавёр* (позавидовала). *У мине ядрёный кавёр, красивейша.*

ЯДРЁНЬШЕ [ядрёньше], *сравн. степ.* Крупнее. *Даджычок мелкай шол, патом ядрёньше.*

ЯДРЯ́Ч [идря́ч], а́, и́, *м.* 1. Ребенок мужского пола, мальчик. *Девачку хатели, а ана ишо парнёчка радила. «У, апять идряча принясла, мальчика апять принясла».* 2. Детеныш домашнего животного мужского пола. *У мине девачка радилась, а у ниё ядряч. И тилёначик, и барашоначик – ядряч гутарим.*

ЯЗЫ́К [язы́к, йизы́к], а́, и́, *м.* Народ, нация. *Гъварили: «Лучи пайдём к сваму йизыку, пайдём сваму царю служыть».*

ЯЗЫ́ЧНИК [язы́чник, язы́шник], а, и, *м. Неодобр.* 1. Болтун. *Язычник балтаить многа, лишку гъварить.* 2. Грубый, несдержанный человек. *Язышники, хочь табе наругаюцца, хочь табе нашумять...*

Я́ИЦ [я́иц, я́ис], а, ы́, *м.* Аист. *Март пришол, иясприлятал, гниздо вьёть, фсё туды таскають. – Там птицы – яис, яисы. Адин гот у нас дралися арлы с яицами, арлы налитали на иисы пирид вайной.*

ЯЛГЫ́НИНА [ялгы́нина], ы, ы, *ж.* Хворостина. *Схватил ялгынину, палку, хвърастину...*

ЯЛО́К [яло́к], а́, и́, *м.* Сгусток, плотный слой сметаны. *Ялок, ялочик пристанить, свёрнутый, каг блинчик ф смятани.*

ЯР [яр], а, ы́, *м.* Крутой, обрывистый берег реки. *Ряка, бугры, горы, яры; абрыф окъла речки – яр. – Там яры такии – фсё пъабвалила вада.*

Я́РКА [я́рка], и, и, *ж.* 1. Ямка, лунка (при игре в **ярки**). *Ярки – ямки. Ярки павырають, мечки ис шерсти делають, затеють канацца, каму мечик шыбать.* 2. **Я́РКИ,** *ед. нет.* Игра с мячом. *В ярки играли, в зимли круглинькии выкапаиш, и мечик... – Хъраньбо играли, в ярки.*

Я́РОК [я́рак], а, и, *м.* Ягненок мужского пола. *Малинькая ярачка и ярак – баранок.*

ЯРЫМБУТИ́НЫ [ярымбути́ны], ов, *обычно мн.* Полусапожки. *Ярымбутины каг батинки высокии, тольки лакавыи, и рязинки збоку.* Тур. yarım – половина.

ЯСЕНИ́НА [йисяни́на], ы, *мн. нет, ж.* Дерево ясень (в знач. порода, вид). *Дуп растёть, чинар, йисянина, липа, карагач, маслина.*